



LATVIJAS VĒSTNESIS

LATVIJAS REPUBLIKAS OFICIĀLAIS LAIKRAKSTS
Galvenais redaktors — OSKARS GERTS

DOKUMENTI

VALSTS NORMATĪVIE TIESĪBU AKTI
2004.gads, 7.aprīlis

EIROPAS SAVIENĪBAS DOKUMENTI

Oficiālā publikācija

ES 27. burtnīca

AKTS PAR SPĀNIJAS KARALISTES UN PORTUGĀLES REPUBLIKAS PIEVIEENOŠANĀS NOSACĪJUMIEM UN LĪGUMU PIELĀGOJUMIEM, 1985

PIRMAIS PIELIKUMS (nobeigums):

- IV. Konkurence
- V. Nodokļu sistēma
- VI. Ekonomikas politika
- VII. Tirdzniecības politika
- VIII. Sociālā politika
- IX. Tiesību aktu tuvināšana
- X. Vide un patērētāju tiesību aizsardzība
- XI. Enerģija, zinātniskā izpēte un informātika
- XII. Reģionālā politika
- XIII. Statistika
- XIV. Lauksaimniecība
- XV. Zveja
- XVI. *EURATOM*
- XVII. Dažādi

No OTRĀ līdz DIVDESMIT PIEKTAJAM PIELIKUMAM

Dokumentu publikācijas satura rādītājs

	Burt- nīca	Lap- puse		Burt- nīca	Lap- puse
Eiropas Kopienu Komisijas a t z i n u m s par Portugāles Republikas un Spānijas Karalistes pieteikumiem par pievienošanos Eiropas Kopienām	26	1983	3. iedaļa. Citi noteikumi.....	26	1994
Eiropas Kopienu Padomes l ē m u m s par Portugāles Republikas un Spānijas Karalistes pievienošanos Eiropas Ogļu un tērauda kopienai	26	1984	4. iedaļa. Tirdzniecība starp Spānijas Karalisti un Portugāles Republiku.....	26	1995
Eiropas Kopienu Padomes l ē m u m s par Portugāles Republikas un Spānijas Karalistes pievienošanos Eiropas Atomenerģijas kopienai	26	1985	2. nodaļa. Personu, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte.....	26	1995
L ī g u m s starp Beļģijas Karalisti, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Grieķijas Republiku, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti (Eiropas Kopienu dalībvalstīm) un Spānijas Karalisti un Portugāles Republiku par Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanos Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai	26	1986	1. iedaļa. Darba ņēmēji.....	26	1995
A k t s par Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem	26	1989	2. iedaļa. Kapitāla aprīte.....	26	1996
P i r m ā d a ļ a. PRINCIPI	26	1989	3. nodaļa. Lauksaimniecība.....	26	1997
O t r ā d a ļ a. LĪGUMU PIELĀGOJUMI	26	1989	1. iedaļa. Vispārīgi noteikumi.....	26	1997
I sadaļa. Noteikumi par iestādēm.....	26	1989	1. apakšiedaļa. Cenu kompensācija un virzība uz cenu izlīdzināšanu.....	26	1997
1. nodaļa. Eiropas Parlaments.....	26	1989	2. apakšiedaļa. Brīva aprīte un muitas savienība.....	26	1998
2. nodaļa. Padome.....	26	1990	3. apakšiedaļa. Atbalsts.....	26	2001
3. nodaļa. Komisija.....	26	1990	4. apakšiedaļa. Papildu tirdzniecības mehānisms.....	26	2001
4. nodaļa. Tiesa.....	26	1991	5. apakšiedaļa. Citi noteikumi.....	26	2004
5. nodaļa. Revīzijas palāta.....	26	1991	2. iedaļa. Noteikumi, kas attiecas uz dažām tirgu kopīgajām organizācijām.....	26	2004
6. nodaļa. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja.....	26	1991	1. apakšiedaļa. Eļļas un tauki.....	26	2004
7. nodaļa. EOTK Padomdevēja komiteja.....	26	1991	2. apakšiedaļa. Piens un piena produkti.....	26	2006
8. nodaļa. Zinātnes un tehnikas komiteja.....	26	1991	3. apakšiedaļa. Liellopu gaļa un teļa gaļa.....	26	2006
II sadaļa. Citi pielāgojumi.....	26	1991	4. apakšiedaļa. Tabaka.....	26	2006
T r e š ā d a ļ a. IESTĀŽU PIENĒMTO TIESĪBU AKTU PIELĀGOJUMI	26	1991	5. apakšiedaļa. Lini un kaņepes.....	26	2006
C e t u r t ā d a ļ a. PĀREJAS PASĀKUMI	26	1991	6. apakšiedaļa. Apiņi.....	26	2006
I sadaļa. Noteikumi par iestādēm.....	26	1991	7. apakšiedaļa. Sēklas.....	26	2006
II sadaļa. Pārejas pasākumi attiecībā uz Spāniju.....	26	1992	8. apakšiedaļa. Zidrtārpini.....	26	2006
1. nodaļa. Brīva preču aprīte.....	26	1992	9. apakšiedaļa. Cukurs un izoglikoze.....	26	2006
1. iedaļa. Tarifu noteikumi.....	26	1992	10. apakšiedaļa. Labība.....	26	2006
2. iedaļa. Kvantitatīvo ierobežojumu un pasākumu ar līdzvērtīgu iedarbību atcelšana.....	26	1993	11. apakšiedaļa. Cūkgaļa.....	26	2006
			12. apakšiedaļa. Olas.....	26	2007
			13. apakšiedaļa. Mājputni.....	26	2007
			14. apakšiedaļa. Rīsi.....	26	2007
			15. apakšiedaļa. Augļu un dārzeņu pārstrādes produkti.....	26	2007
			16. apakšiedaļa. Žāvēta rupjā lopbarība.....	26	2008
			17. apakšiedaļa. Zirņi, lauka pupas un saldās lupīnas.....	26	2008
			18. apakšiedaļa. Vīni.....	26	2008
			19. apakšiedaļa. Aitu gaļa un kazu gaļa.....	26	2009
			3. iedaļa. Augļi un dārzeņi.....	26	2009
			1. apakšiedaļa. Pirmais posms.....	26	2009
			2. apakšiedaļa. Otrais posms.....	26	2012
			4. nodaļa. Zveja.....	26	2012
			1. iedaļa. Vispārīgi noteikumi.....	26	2012
			2. iedaļa. Piekļuve ūdeņiem un resursiem.....	26	2013
			3. iedaļa. Ārējie resursi.....	26	2015
			4. iedaļa. Tirgu kopīgā organizācija.....	26	2015
			5. iedaļa. Režīms, ko piemēro tirdzniecībai.....	26	2016
			5. nodaļa. Ārējie sakari.....	26	2017
			1. iedaļa. Kopējā tirdzniecības politika.....	26	2017
			2. iedaļa. Kopienu nolīgumi ar dažām trešām valstīm.....	26	2018
			3. iedaļa. Tekstilizstrādājumi.....	26	2018
			6. nodaļa. Finanšu noteikumi.....	26	2018

	Burt- nīca	Lap- puse
III sadaļa. Pārejas posma pasākumi attiecībā uz Portugāli.....	26	2019
1. nodaļa. Brīva preču aprīte.....	26	2019
1. iedaļa. Tarifu noteikumi.....	26	2019
2. iedaļa. Kvantitatīvo ierobežojumu un pasākumu ar līdzvērtīgu iedarbību atcelšana.....	26	2021
3. iedaļa. Citi noteikumi.....	26	2022
4. iedaļa. Tirdzniecība starp Portugāles Republiku un Spānijas Karalisti.....	26	2023
2. nodaļa. Brīva personu, pakalpojumu un kapitāla aprīte.....	26	2023
1. iedaļa. Darba ņēmēji.....	26	2023
2. iedaļa. Tiesības veikt uzņēmējdarbību, pakalpojumi, kapitāla aprīte un neredzami darījumi.....	26	2024
3. nodaļa. Lauksaimniecība.....	26	2025
1. iedaļa. Vispārīgi noteikumi.....	26	2025
2. iedaļa. Klasiskā pāreja.....	26	2025
1. apakšiedaļa. Darbības joma.....	26	2025
2. apakšiedaļa. Cenu kompensācija un pakāpeniskā cenu izlīdzināšana.....	26	2025
3. apakšiedaļa. Brīva aprīte un muitas savienība.....	26	2027
4. apakšiedaļa. Atbalsts.....	26	2028
5. apakšiedaļa. Papildu tirdzniecības mehānisms.....	26	2029
6. apakšiedaļa. Citi noteikumi.....	26	2030
3. iedaļa. Pāreja pa posmiem.....	26	2030
1. apakšiedaļa. Darbības joma.....	26	2030
2. apakšiedaļa. Pirmais posms.....	26	2031
3. apakšiedaļa. Otrais posms.....	26	2034
4. iedaļa. Noteikumi attiecībā uz dažu tirgu kopīgajām organizācijām, kam piemēro klasisku pāreju.....	26	2036
1. apakšiedaļa. Eļļas un tauki.....	26	2036
2. apakšiedaļa. Tabaka.....	26	2037
3. apakšiedaļa. Lini un kaņepāji.....	26	2037
4. apakšiedaļa. Apiņi.....	26	2037
5. apakšiedaļa. Sēklas.....	26	2037
6. apakšiedaļa. Zīdītārpīņi.....	26	2037
7. apakšiedaļa. Cukurs un izoglikoze.....	26	2037
8. apakšiedaļa. Pārstrādāti augļi un dārzeņi.....	26	2037
9. apakšiedaļa. Žāvēta rupjā barība.....	26	2038
10. apakšiedaļa. Zirņi, lauka pupas un saldās lupiņas.....	26	2038
11. apakšiedaļa. Aitas gaļa un kazas gaļa.....	26	2038
5. iedaļa. Noteikumi attiecībā uz dažu tirgu kopīgo organizāciju, kam piemēro pakāpeniskas pārejas noteikumus.....	26	2038
1. apakšiedaļa. Piens un piena produkti.....	26	2038
2. apakšiedaļa. Liellopu gaļa un teļa gaļa.....	26	2039
3. apakšiedaļa. Augļi un dārzeņi.....	26	2039
4. apakšiedaļa. Labība.....	26	2040
5. apakšiedaļa. Cūkgāļa.....	26	2040
6. apakšiedaļa. Olas.....	26	2041
7. apakšiedaļa. Mājputnu gaļa.....	26	2041
8. apakšiedaļa. Risi.....	26	2041
9. apakšiedaļa. Vīni.....	26	2041
6. iedaļa. Citi noteikumi.....	26	2042
1. apakšiedaļa. Veterinārijas pasākumi.....	26	2042
2. apakšiedaļa. Pasākumi saistībā ar tiesību aktiem, kas attiecas uz sēklām un augiem.....	26	2042
3. apakšiedaļa. Pasākumi, kas attiecas uz augu veselību.....	26	2043

4. nodaļa. Zveja.....	26	2043
1. iedaļa. Vispārīgi noteikumi.....	26	2043
2. iedaļa. Piekļuve ūdeņiem un resursiem.....	26	2043
3. iedaļa. Ārējie resursi.....	26	2044
4. iedaļa. Tirgu kopīgā organizācija.....	26	2044
5. iedaļa. Režims, ko piemēro tirdzniecībai.....	26	2045
5. nodaļa. Ārējie sakari.....	26	2046
1. iedaļa. Kopējā tirdzniecības politika.....	26	2046
2. iedaļa. Kopienų nolīgumi ar dažām trešām valstīm.....	26	2047
3. iedaļa. Tekstilizstrādājumi.....	26	2047
6. nodaļa. Finanšu noteikumi.....	26	2047
7. nodaļa. Citi noteikumi.....	26	2048
IV sadaļa. Citi noteikumi.....	26	2048
P i e k t ā d a ļ a. NOTEIKUMI PAR ŠĀ AKTA IEVIEŠANU.....	26	2049
1. sadaļa. Iestāžu izveidošana.....	26	2049
2. sadaļa. Iestāžu tiesību aktu piemērojamība.....	26	2049
3. sadaļa. Nobeiguma noteikumi.....	26	2050
I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta 26. pantā paredzētais saraksts.....	26	2051
I. Muitas tiesību akti.....	26	2051
II. Tiesības veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas brīvība.....	26	2058
a) Komerccdarbība, tostarp starpnieku komercdarbība.....	26	2058
b) Pakalpojumu sniegšanas uzņēmumi.....	26	2058
c) Bankas un citi finanšu uzņēmumi, apdrošināšana.....	26	2059
d) Tiesību akti par uzņēmējdarbību.....	26	2059
e) Būvdarbu publiskā pasūtījuma līgumi.....	26	2060
f) Brīvās profesijas.....	26	2060
III. Transports.....	26	2061
IV. Konkurence.....	27	2071
V. Nodokļu sistēma.....	27	2072
VI. Ekonomikas politika.....	27	2073
VII. Tirdzniecības politika.....	27	2073
VIII. Sociālā politika.....	27	2074
IX. Tiesību aktu tuvināšana.....	27	2087
A. Tehniskie šķēršļi (rūpniecības ražojumi).....	27	2087
B. Pārtikas produkti.....	27	2090
C. Patentēti medikamenti.....	27	2091
D. Publiskā pasūtījuma līgumi.....	27	2091
E. Tirdzniecība un izplatīšana.....	27	2092
F. Apdrošināšana.....	27	2092
X. Vide un patērētāju tiesību aizsardzība.....	27	2092
XI. Enerģija, zinātniskā izpēte un informātika.....	27	2096
A. Enerģija.....	27	2096
B. Zinātniskā izpēte.....	27	2097
C. Informātika.....	27	2097
XII. Reģionālā politika.....	27	2097
XIII. Statistika.....	27	2097
XIV. Lauksaimniecība.....	27	2097
XV. Zveja.....	27	2100
XVI. EURATOM.....	27	2103
XVII. Dažādi.....	27	2103
I I p i e l i k u m s. Pievienošanās akta 27. pantā paredzētais saraksts.....	27	2104
I. Muitas tiesību akti.....	27	2104
II. Transports.....	27	2104
III. Ekonomikas politika.....	27	2104
IV. Tirdzniecības politika.....	27	2104
V. Sociālā politika.....	27	2105
VI. Tiesību aktu tuvināšana.....	27	2105
VII. Enerģētika.....	27	2105
VIII. Statistika.....	27	2106
IX. Zivsaimniecība.....	27	2106
X. Dažādi.....	27	2106

	Burt- nīca	Lap- puse		Burt- nīca	Lap- puse
III pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 43. panta 1. punkta pirmajā ievilkumā.....	27	2106	XX XII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 378. pantā I. Muitas tiesību akti II. Tiesības veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas brīvība III. Transports IV. Nodokļu uzlikšana V. Tirdzniecības politika VI. Sociālā politika VII. Tiesību aktu tuvināšana VIII. Zivsaimniecība		
IV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 43. panta 1. punkta otrajā ievilkumā.....	27	2107	XX XIII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 391. panta 1. punktā		
V pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 48. panta 3. punktā.....	27	2111	XX XIV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 391. panta 2. punktā		
VI pielikums. Pievienošanās akta 48. panta 4. punktā minētais saraksts.....	27	2112	XX XV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 393. pantā		
VII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 53. pantā.....	27	2113	XX XVI pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 395. pantā I. Tiesības veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas brīvība II. Nodokļu uzlikšana III. Vide		
VIII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 75. panta 3. punktā.....	27	2114	1. protokols par Investīciju bankas Statūtiem Pirmā daļa. Pielāgojumi Eiropas Investīciju bankas statūtos Otrā daļa. Citi noteikumi		
IX pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 158. panta 1. punktā.....	27	2116	2. protokols, kas attiecas uz Kanāriju salām, Seutu un Meliju A pielikums. Saraksts, kas minēts 4. panta 1. punktā B pielikums. Saraksts, kas minēts 6. panta 3. punktā		
X pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 158. panta 3. punktā.....	27	2120	3. protokols attiecībā uz preču apmaiņu starp Spāniju un Portugāli laikā, kurā piemēro pārejas pasākumus A pielikums. Saraksts, kas paredzēts 3. protokola 2. pantā B pielikums. To izstrādājumu saraksts, kas minēti 3. protokola 3. pantā C pielikums. To izstrādājumu saraksts, kas minēti 3. protokola 3. pantā		
XI pielikums. Tehniskās procedūras, kas minētas Pievienošanās akta 163. panta 3. punktā.....	27	2121	4. protokols. Papildu atbildības mehānisms saskaņā ar zvejas nolīgumiem, ko Kopiena noslēgusi ar trešām valstīm		
XII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 168. panta 4. punktā.....	27	2121	5. protokols par jauno dalībvalstu piedalīšanos Eiropas Ogļu un tērauda kopienas fondos		
XIII pielikums. Produktu saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 174. pantā.....	27	2125	6. protokols, kas attiecas uz Spānijas gada kvotām par to mehānisko transportlīdzekļu importu, uz ko attiecas kopējo muitas tarifu apakšpozīcija 87.02 A I b) un kas minēti Pievienošanās akta 34. pantā		
XIV pielikums. To produktu saraksts, kas paredzēti Pievienošanās akta 176. pantā.....	27	2126	7. protokols par Spānijas kvantitatīvajām kvotām		
XV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 177. panta 3. punktā.....	27	2126	8. protokols par Spānijas patentiem		
XVI pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 177. panta 5. punktā.....	27	2137	9. protokols par tirdzniecību ar tekstilizstrādājumiem starp Spāniju un pašreizējo Kopieni A. pielikums. 1. pantā paredzētais saraksts B. pielikums. Administratīvā sadarbība, kas paredzēta 2. pantā C. pielikums. 3. pantā paredzētais elastīguma princips		
XVII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 178. pantā.....	27	2139			
XVIII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 200. pantā.....	27	2140			
XIX pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 213. pantā.....	27	2143			
XX pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 243. panta 2. punktā.....	27	2145			
XXI pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 245. panta 1. punktā.....	27	2146			
XXII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 249. panta 2. punktā.....	27	2147			
XXIII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 269. panta 2. punktā.....	27	2149			
XXIV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 273. panta 2. punktā.....	27	2151			
XXV pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 278. panta 1. punktā.....	27	2151			
XXVI pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 280. pantā					
XXVII pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 355. panta 3. punktā					
XXVIII pielikums. Produktu saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 361. pantā					
XXIX pielikums. Produktu saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 363. pantā					
XXX pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 364. panta 3. punktā					
XXXI pielikums. Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 365. pantā					

Burt-
nīca Lap-
puse

Burt-
nīca Lap-
puse

10. p r o t o k o l s par Spānijas dzelzs un tērauda rūpniecības pārstrukturēšanu
Pielikums. Atbalsta novērtēšanas procedūras un kritēriji
11. p r o t o k o l s par cenu veidošanas noteikumiem
12. p r o t o k o l s par Spānijas reģionu attīstību
13. p r o t o k o l s par informācijas apmaiņu ar Spānijas Karalisti kodolenerģētikas jomā
14. p r o t o k o l s par kokvilnu
15. p r o t o k o l s par Portugāles pamatnodokļu noteikšanu dažiem ražojumiem
16. p r o t o k o l s par atbrīvojumu no muitas nodokļiem dažu preču ieviešanai, ko piešķir Portugāles Republika
17. p r o t o k o l s par tekstilizstrādājumu tirdzniecību starp Portugāli un pārējām Kopienas dalībvalstīm
A pielikums. 1. pantā paredzētais saraksts
B pielikums. Imports saskaņā ar pasīvās apstrādes procedūru
C pielikums. 2. pantā paredzētā administratīvā sadarbība
D pielikums. 3. pantā paredzētais elastīguma princips
E pielikums attiecībā uz pašreizējo Kopienas un Portugāli
18. p r o t o k o l s par kārtību, kas jāievēro, ievēdot Portugālē mehāniskos transportlīdzekļus, kas ražoti citās dalībvalstīs
A pielikums. 2. panta 1. punktā minēto importa kvotu saraksts
B pielikums. Katrai markai piešķirtās pamatkvotas, kas minētas 4. panta 1. punktā
C pielikums. 5. panta 1. punktā minēto koeficientu noteikšana eksportprecēm
19. p r o t o k o l s par Portugāles patentiem
20. p r o t o k o l s par Portugāles dzelzs un tērauda rūpniecības pārstrukturēšanu
Pielikums. Atbalsta novērtēšanas procedūras un kritēriji
21. p r o t o k o l s par Portugāles tautsaimniecības un rūpniecības attīstību
22. p r o t o k o l s par informācijas apmaiņu ar Portugāles Republiku kodolenerģētikas jomā
23. p r o t o k o l s par kārtību, kas ir jāievēro, ievēdot Portugālē mehāniskos transportlīdzekļus, kas ražoti trešās valstīs
A pielikums. Pamatkvotas dažām [mehānisko transportlīdzekļu] markām 1985. gadā
B pielikums. 5. panta 1. punktā minēto eksportpreču koeficientu noteikšana
24. p r o t o k o l s par Portugāles lauksaimniecības struktūrām
25. p r o t o k o l s par to ražošanas disciplīnāsākumu piemērošanu Portugālei, kas ieviesti saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku

Nobeiguma akts

Nobeiguma akta teksts

- Kopīga deklarācija par nodomu attīstīt un intensificēt attiecības ar Latīņamerikas valstīm
- Kopīga deklarācija par Azoru salu un Madeiras autonomo apgabalu ekonomisko un sociālo attīstību
- Kopīga deklarācija par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos
- Kopīga deklarācija par darba ņēmējiem no pašreizējām dalībvalstīm, kuri reģistrējuši uzņēmējdarbību Spānijā vai Portugālē, un par Spānijas un Portugāles darba ņēmējiem, kas reģistrējuši uzņēmējdarbību Kopienā, un viņu ģimenes locekļiem
- Kopīga deklarācija par to monopolu likvidāciju, kuri pastāv jaunajās dalībvalstīs lauksaimniecības jomā
- Kopīga deklarācija par *acquis communautaire* pielāgošanu augu eļļu un tauku nozarē
- Kopīga deklarācija par režīmu, kas piemērojams tirdzniecībai ar lauksaimniecības produktiem starp Spānijas Karalisti un Portugāles Republiku
- Kopīga deklarācija par to produktu importu no trešām valstīm, uz kuriem attiecas PTM
- Kopīga deklarācija par reglamentētas summas piemērošanu galda vīniem
- Kopīga deklarācija par PTM labības nozarē
- Kopīga deklarācija par 2. protokolu, kas attiecas uz Kanāriju salām, Seūtu un Meliļu
- Kopīga deklarācija par 2. protokolu
- Kopīga deklarācija par 2. protokola 9. pantu
- Kopīga deklarācija par zvejas attiecībām ar trešām valstīm
- Kopīga deklarācija par protokoliem, kas jānoslēdz ar dažām trešām valstīm
- Kopīga deklarācija par pesetas un eskudo iekļaušanu ECU
- Vācijas Federatīvās Republikas valdības deklarācija par to, kā Berlīnei piemērot Lēmumu par pievienošanos Eiropas Ogļu un tērauda kopienai un Līgumu par pievienošanos Eiropas Ekonomikas kopienai un Eiropas Atomenerģijas kopienai
- Deklarācija, ar ko nākusi klajā Vācijas Federatīvās Republikas valdība, par jēdziena “pilsoņi” definīciju
- Kopīga deklarācija par Spānijas dzelzs un tērauda rūpniecību
- Kopīga deklarācija par lauksaimniecības produktu cenām Spānijā
- Kopīga deklarācija par kvalitatīvajiem vīniem, kas ražoti noteiktos Spānijas reģionos
- Kopīga deklarācija par dažiem pārejas pasākumiem un dažiem datiem lauksaimniecības jomā attiecībā uz Spāniju
- Kopīga deklarācija par rīcības programmu, kas jāizstrādā konverģences posma pārbaudēm augļu un dārzeņu nozarē attiecībā uz Spāniju
- Kopīga deklarācija par valsts atbalstu, ko Spānijas Karaliste saglabā uz pārejas laiku, tirdzniecībā ar pārējām dalībvalstīm

Burt- nīca	Lap- puse	Burt- nīca	Lap- puse
Kopīga deklarācija, ar ko Spānijā paredz piemērot Kopienas sociālās struktūras pasākumus viņa nozarē un noteikumus, kas ļauj noteikt Spānijas viņu izcelsmi un pārzināt ar tiem veiktos tirdzniecības darījumus		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Spānijas un Portugāles dalību resursos, kas pieejami no Eiropas Sociālā fonda	
Kopīga deklarācija par turpmāko tirdzniecības režīmu ar Andoru		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Spānijas un Portugāles dalību pabalstos, ko saņem no Eiropas Reģionālās attīstības fonda resursiem	
Kopīga deklarācija par piekļuvi Portugāles naftas tirgum		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par piegādēm cukura rafinēšanas rūpniecībai Portugālē	
Kopīga deklarācija par Portugāles dzelzs un tērauda rūpniecību		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Kopienas atbalstu ūdeņu novērošanai un pārraudzībai	
Kopīga deklarācija par Padomes 1977. gada 12. decembra Pirmo Direktīvu par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz kredītiestāžu darbības sākšanu un izvērsšanu		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Portugāles ekonomikas pielāgošanu un modernizāciju	
Kopīga deklarācija par lauksaimniecības produktu cenām Portugālē		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Kopienas aizņēmumu mehānisma piemērošanu Portugāles labā	
Kopīga deklarācija par rīcības programmu, kas jāizstrādā pirmajam pārejas posmam produktiem, attiecībā uz kuriem pāreja notiks pa posmiem (Portugālē)		Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par reglamentētas summas piemērošanu	
Kopīga deklarācija par dažiem pārejas pasākumiem un dažiem datiem lauksaimniecības jomā (Portugālē)		Spānijas Karalistes deklarācija: CECAF	
Kopīga deklarācija par viņu Portugālē		Spānijas Karalistes deklarācija par Latīņameriku	
Kopīga deklarācija par piegādēm cukura rafinēšanas rūpniecībai Portugālē		Spānijas Karalistes deklarācija par <i>Euratom</i>	
Kopīga deklarācija par pievienotās vērtības nodokļa kopējās sistēmas ieviešanu Portugālē		Portugāles Republikas deklarācija par 358. pantā minētajām kompensācijām	
Eiropas Ekonomikas kopienas deklarācija par Spānijas un Portugāles darba ņēmējiem, kas stājas algotā darbā pašreizējās dalībvalstīs		Portugāles Republikas deklarācija: CECAF	
		Portugāles Republikas deklarācija par monetāriem jautājumiem	
		I n f o r m ā c i j a s un apspriežu procedūra, lai pieņemtu dažus lēmumus un citus pasākumus, kas jāveic laikposmā pirms pievienošanās	

I PIELIKUMS

Pievienošanās akta 26. pantā paredzētais saraksts (Turpinājums)

IV. KONKURENCE

EOTK tiesību akti

1. Komisijas 1972. gada 22. decembra Lēmuma 72/443/EOTK (*OJ No L 297, 30. 12. 1972, p. 45*), kas grozīts 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

2. pantu papildina šādi:

“Hulleras del Norte SA, Oviedo,

Empresa Nacional Carbonifera del Sur, Madrid,

Minero Siderurgica de Ponferrada SA, Leon,

Empresa Nacional de Electricidad SA, Puentes de Garcia Rodriguez”.

3. panta 1. punktu papildina šādi:

“j) Spānijā:

– apgabals, kas ietver Guipuzcoa, Vizcaya, Cantabria, Asturias, Lugo, La Coruna, Pontevedra, Leon and Palencia provinces,

– pārējās Spānijas provinces,

k) Portugālē.”

2. Komisijas 1973. gada 31. oktobra Lēmuma Nr. 3073/73/EOTK (*OJ No L 314, 15. 11. 1973, p. 1*)

1. punktā svītro “un Portugāles Republikas Eiropas teritorijas”.

3. Komisijas 1982. gada 26. jūlija Lēmuma Nr. 2030/82/EOTK (*OJ No L 218, 27. 7. 1982, p. 13*)

pielikumu groza un papildina šādi:

– 2 slejas ar numuriem “12” un “13” attiecīgi pievieno Kopienas valstu sadalījuma slejām,

– sleju 12, 13 un 14 numerācija attiecīgi tiek aizvietota ar 14, 15 un 16,

– slejā ar virsrakstu “Kopējais standartam neatbilstīgo un otršķirīgo ražojumu piegāžu daudzums” numerācija ir aizvietota ar 01 (02 līdz 15),

– 3. zemsvītras piezīmei pievieno “12: Spānija, 13: Portugāle”,

– 4. zemsvītras piezīmē “12” aizvieto ar “14” un svītro atsauci “Portugāle”.

4. Komisijas 1982. gada 17. decembra Lēmuma Nr. 3483/82/EOTK (*OJ No L 370, 29. 12. 1982, p. 1*), kas grozīts ar Komisijas 1983. gada 1. jūlija Lēmumu Nr. 1826/83/EOTK (*OJ No L 180, 5. 7. 1983, p. 13*),

1. un 2. pielikuma tabulām pievieno šādas slejas:

Spānija	Portugāle
11	12”

un rezultātā skaitli pēdējā slejā “Kopiena kopā” aizvieto ar “13”.

EEK tiesību akti

5. Padomes 1962. gada 6. februāra Regulas Nr. 17 (*OJ No L 21, 2. 1962, p. 204/62*), kas grozīta ar:

– Padomes 1962. gada 3. jūlija Regulu Nr. 59 (*OJ No L 58, 10. 7. 1962, p. 1655/62*),

– Padomes 1963. gada 5. novembra Regulu Nr. 118/63/EEK (*OJ No L 162, 7. 11. 1963, p. 2696/63*),

– Padomes 1971. gada 20. decembra Regulu Nr. 2822/71 (*OJ No L 285, 29. 12. 1971, p. 49*),

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*).

25. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Grieķijas Republikas, Spānijas Karalistes un Portugāles pievienošanās gadījumā 1. līdz 4. punkta noteikumus joprojām piemēro tādā pašā veidā.”

6. Komisijas 1962. gada 3. maija Regulas Nr. 27 (*OJ No L 35, 10. 5. 1962, p. 1118/62*), kas grozīta ar:

– Komisijas 1968. gada 3. maija Regulu (EEK) Nr. 1133/68 (*OJ No L 189, 1. 8. 1968, p. 1*),

– Komisijas 1975. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1699/75 (*OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 11*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

2. panta 1. punktā skaitli “vienpadsmit” aizstāj skaitli “trīspadsmit”.

7. Padomes 1965. gada 2. marta Regulas Nr. 19/65/EEK (*OJ No L 36, 6. 3. 1965, p. 533/65*), kas grozīta ar:

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

pēdējo apakšpunktu aizstāj aizstāj ar šādu:
“Grieķijas Republikas, Spānijas Karalistes un Portugāles pievienošanās gadījumā iepriekšējā apakšpunkta noteikumus joprojām piemēro tādā pašā veidā.”

4. panta 2. punktu papildina šādi:

“2. punkts neattiecas uz noligumiem un saskaņotām darbībām, uz kurām attiecas Līguma 85. panta 1. punkts, pamatojoties uz Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās, kas jāpaziņo pirms 1986. gada 1. jūlija, saskaņā ar Regulas Nr. 17 5. un 25. pantu, ja vien tām nav šādi paziņots pirms šī datuma.”

8. Komisijas 1967. gada 22. marta Regulas Nr. 67/67/EEK (*OJ No L 57, 25. 3. 1967, p. 849/67*), kas grozīta ar:

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Komisijas 1972. gada 8. decembra Regulu (EEK) Nr. 2591/72 (*OJ No L 276, 9. 12. 1972, p. 15*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Komisijas 1982. gada 23. decembra Regulu (EEK) Nr. 3577/82 (*OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 58*),

5. panta pēdējo teikumu aizstāj ar šādu:

“Grieķijas Republikas, Spānijas Karalistes un Portugāles pievienošanās gadījumā šo noteikumu joprojām piemēro tādā pašā veidā.”

9. Padomes 1971. gada 20. decembra Regulas (EEK) Nr. 2821/71 (*OJ No L 285, 29. 12. 1971, p. 46*), kas grozīta ar:

– Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2743/72 (*OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 144*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. panta 1. punkta pēdējo apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“Grieķijas Republikas, Spānijas Karalistes un Portugāles pievienošanās gadījumā iepriekšējā apakšpunkta noteikumus joprojām piemēro tādā pašā veidā.”

4. panta 2. punktu papildina šādi:

“1. punkts neattiecas uz noligumiem un saskaņotām darbībām, uz kurām attiecas Līguma 85. panta 1. punkts, pamatojoties uz Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās, kas jāpaziņo pirms 1986. gada 1. jūlija, saskaņā ar Regulas Nr. 17 5. un 25. pantu, ja vien tām nav šādi paziņots pirms šī datuma.”

10. Komisijas 1983. gada 22. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1983/83 (*OJ No L 173, 30. 6. 1983, p. 1*)

7. pantu papildina šādi:

“Iepriekšminētā punkta noteikumi tādā pašā veidā attiecas uz noligumiem, kas bija spēkā Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās dienā un kas pievienošanās rezultātā ietilpst Līguma 85. panta 1. punkta darbības jomā.”

11. Komisijas 1983. gada 22. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1984/83 (*OJ No L 173, 30. 6. 1983, p. 5*)

15. pantu papildina šādi:

"4. Iepriekšminētā punkta noteikumi tādā pašā veidā attiecas uz nolīgumiem, kas attiecīgi minēti šajos punktos, kas bija spēkā Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās dienā un kas pievienošanās rezultātā ietilpst Līguma 85. panta 1. punkta darbības jomā."

12. Komisijas 1984. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2349/84 (*OJ No L 219, 16. 8. 1984, p. 15*)

8. pantu papildina šādi:

"3. Attiecībā uz nolīgumiem, uz kuriem Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās rezultātā attiecas Līguma 85. panta 1. punkts, 6. un 7. pantu piemēro, izņemot, ka attiecīgie datumi ir 1986. gada 1. janvāris 1962. gada 13. marta vietā un 1986. gada 1. jūlijs 1963. gada 1. februāra, 1967. gada 1. janvāra un 1985. gada 1. aprīļa vietā. Par nolīgumos saskaņā ar 7. pantu izdarītajiem grozījumiem nav jāinformē Komisija."

13. Komisijas 1984. gada 12. decembra Regulas (EEK) Nr. 123/85 (*OJ No L 15, 18. 1. 1985, p. 16*)

9. pantu papildina šādi:

"3. Attiecībā uz nolīgumiem, uz kuriem Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās rezultātā attiecas Līguma 85. panta 1. punkts, 7. un 8. pantu piemēro, izņemot, ka attiecīgie datumi ir 1986. gada 1. janvāris 1962. gada 13. marta vietā un 1986. gada 1. jūlijs 1963. gada 1. februāra, 1967. gada 1. janvāra un 1985. gada 1. oktobra vietā. Par nolīgumos saskaņā ar 8. pantu izdarītajiem grozījumiem nav jāinformē Komisija."

14. Komisijas 1984. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 417/85 (*OJ No L 53, 22. 2. 1985, p. 1*).

Tā tiek papildināta ar šādu pantu:

"9.a pants

Līguma 85. panta 1. punktā paredzētais aizliegums netiek piemērots specializācijas līgumiem, kas pastāvēja Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās dienā un uz ko šis pievienošanās rezultātā attiecas Līguma 85. panta 1. punkts, ja pirms 1986. gada 1. jūlija tie ir tā grozīti, lai atbilstu šīs regulas nosacījumiem."

15. Komisijas 1984. gada 19. decembra Regulas (EEK) Nr. 418/85 (*OJ No L 53, 22. 2. 1985, p. 5*)

11. pantu papildina šādi:

"6. Attiecībā uz nolīgumiem, uz kuriem Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanās rezultātā attiecas Līguma 83. panta 1. punkts, 1. un 3. pantu piemēro, izņemot, ka attiecīgie datumi ir 1986. gada 1. janvāris 1962. gada 13. marta vietā un 1986. gada 1. jūlijs 1963. gada 1. februāra, 1967. gada 1. janvāra un 1985. gada 1. aprīļa vietā. Par nolīgumos saskaņā ar 3. punkta noteikumiem izdarītajiem grozījumiem nav jāinformē Komisija."

V. NODOKĻU SISTĒMA

1. Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīvas 69/335/EEK (*OJ No L 249, 3. 10. 1969, p. 25*), kas grozīta ar:

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1973. gada 9. aprīļa Direktīvu 73/79/EEK (*OJ No L 103, 18. 4. 1973, p. 13*),

– Padomes 1973. gada 9. aprīļa Direktīvu 73/80/EEK (*OJ No L 103, 18. 4. 1973, p. 15*),

– Padomes 1974. gada 7. novembra Direktīvu 74/553/EEK (*OJ No L 303, 13. 11. 1974, p. 9*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

3. panta 1. punkta a) apakšpunktu papildina šādi:

– ievaddaļā atsauce uz uzņēmējiesabiedrībām saskaņā ar "Spānijas" un "Portugāles" tiesību aktiem,

– pirmajā ievilkumā "*sociedad anonima*" un "*sociedade anonima*",

– otrajā ievilkumā "*sociedad comanditaria por acciones*" un "*sociedade em comandita por acções*",

– trešajā ievilkumā "*sociedad de responsabilidad limitada*" un "*sociedades por quotas*".

2. Padomes 1977. gada 17. maija Sestā Direktīvas 77/388/EEK (*OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1*), kas grozīta ar:

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1980. gada 26. marta Vienpadsmito Direktīvu 80/368/EEK (*OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 41*),

– Padomes 1984. gada 31. jūlija Desmito Direktīvu 84/386/EEK (*OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 58*),

3. panta 2. punktu papildina šādi:

"– *Spānijas Karaliste*:

Kanāriju salas,

Seiuta un Meliļa";

12. pantu papildina šādi:

"6. Uz Portugāles Republiku var attiekties Azoru salu un Madeiras autonomajos reģionos veiktie darījumi un šo reģionu tiešais imports, kur salīdzinājumā ar cietzemi ir samazinātas likmes."

15. pantu papildina šādi:

"15. Portugāles Republika var uzskatīt jūras un gaisa transportu starp salām, kas veido Azoru salu un Madeiras autonomos reģionus, un starp salām un cietzemi par starptautisko transportu."

3. Padomes 1972. gada 19. decembra Direktīvas 72/464/EEK (*OJ No L 303, 31. 12. 1972, p. 1*), kas grozīta ar:

– Padomes 1974. gada 25. jūnija Direktīvu 74/318/EEK (*OJ No L 180, 30. 7. 1974, p. 30*),

– Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvu 75/786/EEK (*OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 51*),

– Padomes 1976. gada 21. decembra Direktīvu 76/911/EEK (*OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 33*),

– Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīvu 77/805/EEK (*OJ No L 338, 28. 12. 1977, p. 22*),

– Padomes 1980. gada 26. marta Direktīvu 80/369/EEK (*OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 42*),

– Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1275/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 76*),

– Padomes 1981. gada 24. jūnija Direktīvu 81/463/EEK (*OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 32*),

– Padomes 1981. gada 21. decembra Direktīvu 82/2/EEK (*OJ No L 5, 9. 1. 1982, p. 11*),

– Padomes 1982. gada 21. decembra Direktīvu 82/877/EEK (*OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 36*),

– Padomes 1984. gada 10. aprīļa Direktīvu 84/217/EEK (*OJ No L 104, 17. 4. 1984, p. 18*),

12. panta 1. punktu papildina šādi:

"Spānijas Karalistei nevajag nodrošināt, ka šīs direktīvas noteikumi stājas spēkā Kanāriju salās."

4. Padomes 1978. gada 18. decembra Otrās Direktīvas 79/32/EEK (*OJ No L 10, 16. 1. 1979, p. 8*), kas grozīta ar Padomes 1980. gada 26. marta Direktīvu 80/369/EEK (*OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 42*),

9. panta 2. punktu papildina šādi:

"Spānijas Karalistei nevajag nodrošināt, ka šī panta noteikumi stājas spēkā Kanāriju salās."

5. Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīvas 77/799/EEK (*OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 15*), kas grozīta ar:

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1979. gada 6. decembra Direktīvu 79/1070/EEK (*OJ No L 331, 27. 12. 1979, p. 8*),

1. panta 3. punktu papildina šādi:

"Spānijā:

Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Impuesto sobre Sociedades

Impuesto Extraordinario sobre el Patrimonio de las Personas Físicas

Portugālē:

Contribuição predial

Imposto sobre a industria agricola

Contribuição industrial

Imposto de capitais

Imposto profissional
Imposto complementar
Imposto de mais-valias
Imposto sobre o rendimento do petroleo
Os adicionais devidos sobre os impostos precedentes”;
 1. panta 5. punktu papildina šādi:
 “Spānijā:
El Ministro de Economia y Hacienda or an authorized representative
 Portugālē:
O Ministro da Finanēas e do Plano or an authorized representative”.
 6. Padomes 1979. gada 6. decembra Astotā Direktīva 79/1072/EEK (*OJ No L 331, 27. 12. 1979, p. 11*).
 C pielikumu papildina šādi:
 – D. punktu papildina ar:
 “– Spānija...
 – Portugāle...”;
 – 1. punktā abām tabulām pievieno:
 “... ESP
 ... PTE”.
 7. Padomes 1983. gada 28. marta Direktīvas 83/182/EEK (*OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 59*)
 pielikumu papildina ar šādu punktu:
 “SPĀNIJĀ
 – *Tributos locales sobre circulacion de vehiculos automoviles (establecido en base a la Ley 41/1979, de 19 de noviembre, de Bases de Régimen Local y al Real Decreto 3 250/1976, de 30 diciembre)*
 PORTUGĀLĒ
 – *Imposto sobre veiculos (Decreto-Lei n.º 143/78, de 12 de Junho)*
 – *Imposto de compensação (Decreto-Lei n.º 354A/82, de 9 de Setembro)”.*

VI. EKONOMIKAS POLITIKA

1. Padomes 1958. gada 18. marta Lēmuma (*OJ No 17, 6. 10. 1958, p. 390/58*), kas grozīts ar:
 – Padomes 1962. gada 2. aprīļa Lēmumu (*OJ No 32, 30. 4. 1962, p. 1064/62*),
 – 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
 – Padomes 1976. gada 25. marta Lēmumu 76/332/EEK (*OJ No L 84, 31. 3. 1976, p. 56*),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 7. pantā vārdu “divpadsmit” aizstāj ar vārdu “četrpadsmit”;
 10. panta pirmajā daļā vārdu “divpadsmit” aizstāj ar vārdu “četrpadsmit”.
 2. Padomes 1971. gada 22. marta Lēmuma 71/143/EEK (*OJ No L 73, 27. 3. 1971, p. 15*), kas grozīts ar:
 – 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
 – Padomes 1975. gada 18. decembra Lēmumu 75/785/EEK (*OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 50*),
 – Padomes 1977. gada 19. decembra Lēmumu 78/49/EEK (*OJ No L 14, 18. 1. 1978, p. 14*),
 – Padomes 1978. gada 21. decembra Lēmumu 78/1041/EEK (*OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 3*),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*).
 – Padomes 1980. gada 15. decembra Lēmumu 80/1264/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 16*),
 – Padomes 1982. gada 17. decembra Lēmumu 82/871/EEK (*OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 43*),
 – Padomes 1984. gada 10. decembra Lēmums 84/655/EEK (*OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 90*),
 pielikumu aizvieto ar šādu:
 “PIELIKUMS

	ECU 1 000 000	Procenti
Beļģija	1 000	6,28
Dānija	465	2,92
Vācija	3 105	19,50

Grieķija	270	1,69
Spānija	1 295	8,13
Francija	3 105	19,50
Īrija	180	1,13
Itālija	2 070	13,00
Luksemburga	35	0,22
Nīderlande	1 035	6,50
Portugāle	260	1,63
Apvienotā Karaliste	3 105	19,50
Kopā	15 925	100,00”

VII. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

EEK tiesību akti

1. Padomes 1970. gada 25. maija Regulas (EEK) Nr. 1023/70 (*OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1*), kas grozīta ar:
 – 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 11. panta 2. punktā “četrdesmit pieci” aizvieto ar “piecdesmit četri”.
 2. Padomes 1982. gada 23. decembra Regulas (EEK) Nr. 3588/82 (*OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 47*), kas grozīta ar:
 – Padomes 1984. gada 4. janvāra Regulu (EEK) Nr. 194/84 1984 (*OJ No L 26, 30. 1. 1984, p. 1*),
 – Padomes 1984. gada 24. maija Regula (EEK) Nr. 1475/84 (*OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 6*),
 5. pielikuma 18. panta 3. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šo:
 “– divi burti, kas apzīmē galamērķa dalībvalsti:
 BL = Benilukss
 DE = Vācijas Federatīvā Republika
 DK = Dānija
 ES = Spānija
 FR = Francija
 GB = Apvienotā Karaliste
 GR = Grieķija
 IE = Īrija
 IT = Itālija
 PT = Portugāle”.
 3. Padomes 1982. gada 23. decembra Regulas (EEK) Nr. 3589/82 (*OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106*), kas grozīta ar Padomes 1983. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3762/83 1983 (*OJ No L 380, 31. 12. 1983, p. 1*),
 5. pielikuma 18. panta 3. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šo:
 “– divi burti, kas apzīmē galamērķa dalībvalsti:
 BL = Benilukss
 DE = Vācijas Federatīvā Republika
 DK = Dānija
 ES = Spānija
 FR = Francija
 GB = Apvienotā Karaliste
 GR = Grieķija
 IE = Īrija
 IT = Itālija
 PT = Portugāle”.
 4. Padomes 1984. gada 29. jūnija Regulas (EEK) Nr. 2072/84 (*OJ No L 198, 27. 7. 1984, p. 1*),
 5. pielikuma 18. panta 3. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šo:
 “– divi burti, kas apzīmē galamērķa dalībvalsti:
 BL = Benilukss
 DE = Vācijas Federatīvā Republika
 DK = Dānija
 ES = Spānija
 FR = Francija
 GB = Apvienotā Karaliste
 GR = Grieķija
 IE = Īrija
 IT = Itālija
 PT = Portugāle”.

5. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīvas 70/509/EEK (*OJ No L 254, 23. 11. 1970, p. 1*), kas grozīta ar:
– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

A pielikumā pirmajā lapā zemsvītras piezīmi papildina šādi:
"Spānijā: *Compania Espanola de Seguro de Créditos a la Exportacion (CESCE)*;

Portugālē: *COSEC – Companhia de Seguro de Créditos, EP*".

6. Padomes 1970. gada 27. oktobra Direktīvas 70/510/EEK (*OJ No L 254, 23. 11. 1970, p. 26*), kas grozīta ar:

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

A pielikumā pirmajā lapā zemsvītras piezīmi papildina šādi:
"Spānijā: *Compania Espanola de Seguro de Crátos a la Exportacion (CESCE)*;

Portugālē: *COSEC – Companhia de Seguro de Crátos, EP*".

7. Padomes 1973. gada 3. decembra Lēmuma 73/391/EEK (*OJ No L 346, 17. 12. 1973, p. 1*), kas grozīts ar Padomes 1976. gada 27. jūlija Lēmumu 76/641/EEK (*OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 25*), pielikuma 3. panta 2. punktā un 10. panta 2. punktā "pieci" aizvieto ar "seši".

8. Padomes Lēmuma (1978. gada 4. aprīlis) par dažu pamatnostādņu attiecībā uz oficiāli atbalstītiem eksportkreditiem piemērošanu (nav publicēts), kas paplašināts ar 1978. gada 16. novembra, 1979. gada 12. jūnija, 1979. gada 10. decembra, 1980. gada 28. maija, 1980. gada 8. decembra, 1981. gada 3. marta, 1981. gada 20. jūlija, 1981. gada 16. novembra, 1982. gada 28. jūlija, 1983. gada 16. maija, 1983. gada 9. augusta un 1983. gada 26. oktobra Lēmumiem, kas grozīts ar:

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1980. gada 27. jūnija, 1981. gada 16. novembra, 1982. gada 28. jūlija, 1983. gada 21. februāra, 1983. gada 26. oktobra un 1984. gada 23. oktobra Direktīvām,

D pielikumā "Dalībnieku saraksts" no trešo valstu saraksta svītrot vārdus "Spānija" un "Portugāle" un iekļauj zemsvītras piezīmē Kopienas dalībvalstu sarakstā.

VIII. SOCIĀLĀ POLITIKA

1. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71, kas grozīta un papildināta ar Padomes 1983. gada 2. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2001/83 (*OJ No L 230, 22. 8. 1983, p. 6*),

23. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Tādas dalībvalsts kompetenta iestāde, kuras tiesību akti nosaka, ka naudas pabalstu aprēķināšana balstās uz vidējiem ienākumiem vai vidējām iemaksām, nosaka šos vidējos ienākumus vai iemaksas, vienīgi atsaucoties uz tiem ienākumiem un iemaksām, kuri izpildīti saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem.";

45. pantu papildina šādi:

"7. Ja dalībvalsts normatīvie akti ļauj piešķirt pabalstu tikai tiem darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, kas, rodoties riskam, bija pakļautas šīs dalībvalsts normatīvajiem aktiem, un šie normatīvie akti, nosakot tiesības uz pabalstu vai arī aprēķinot pabalsta summu, izvirza prasības par apdrošināšanas laikposma garumu, piemērojot šo nodaļu darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, kas vairs nav pakļautas minētās valsts normatīvajiem aktiem, šīs nodaļas vajadzībām to uzskata par joprojām pakļautu minētajām tiesībām brīdī, kad radies risks, ja šajā brīdī persona ir pakļauta citas dalībvalsts tiesībām, vai arī ir tiesīga pieprasīt pabalstus saskaņā ar citas dalībvalsts normatīvajiem aktiem. Tomēr šo pēdējo nosacījumu uzskata par izpildītu 48. panta 1. punktā minētajā gadījumā.";

47. panta 1. punktu papildina šādi:

"a) ja saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem pabalstus aprēķina no vidējām iemaksām, kompetentā iestāde nosaka šo vidējo, vienīgi atsaucoties uz apdrošināšanas laikposmiem, kas izpildīti saskaņā ar šīs valsts tiesību aktiem.";

82. panta 1. punktā skaitli "60" aizstāj ar skaitli "72".

Ar šādu tekstu aizstāj I pielikumu:

"I PIELIKUMS

PERSONAS, UZ KO ATTIECAS ŠĪ REGULA

I. Darbinieki un/vai pašnodarbinātas personas (Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) un iii) daļa)

A. BEĻĢIJA

Neattiecas

B. DĀNIJA

1. Jebkuru personu, kas, būdama nodarbināta, ir pakļauta:

a) tiesību aktiem par nelaimes gadījumiem un arodslimībām laikposmā līdz 1977. gada 1. septembrim,

b) tiesību aktiem par papildu pensijām darbiniekiem (*arbejdsmarkedets tillægspension, ATP*) par laikposmu, kas sākas 1977. gada 1. septembrī vai vēlāk,

uzskata par darbinieku šīs Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas nozīmē.

2. Jebkuru personu, kas saskaņā ar normatīvajiem aktiem par ikdienas naudas pabalstiem slimību vai maternitātes gadījumā ir tiesīga saņemt šādus pabalstus, pamatojoties uz ienākumiem, kas nav alga, uzskata par pašnodarbinātu personu Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē.

C. VĀCIJA

Ja kompetentā iestāde, kas atbild par ģimenes pabalstu piešķiršanu saskaņā ar Regulas III sadaļas 7. nodaļu, ir Vācijas iestāde, tad Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē:

a) "darbinieks" ir katra obligāti pret bezdarbu apdrošināta persona vai arī katra persona, kas šādas apdrošināšanas rezultātā iegūst slimības apdrošināšanā paredzētos naudas pabalstus vai pielīdzināmus pabalstus,

b) "pašnodarbināta persona" ir jebkura persona, kas strādā kā pašnodarbinātais un kuras pienākums ir:

– iestāties pašnodarbinātām personām domātā sistēmā un veikt vecuma apdrošināšanas iemaksas vai

– iestāties sistēmā saskaņā ar obligāto pensiju apdrošināšanu.

D. SPĀNIJA

Neattiecas

E. FRANCIJA

Neattiecas

F. GRIEĶIJA

1. Saskaņā ar OGA sistēmu apdrošinātas personas, kas strādā tikai kā darbinieki, kā arī personas, kas ir vai bija citas valsts tiesību subjekti un kas tāpēc Regulas 1. panta a) apakšpunkta izpratnē ir bijušas "darbinieki", uzskata par darbiniekiem Regulas 1. panta a) apakšpunkta iii) daļas izpratnē.

2. Lai piešķirtu valsts ģimenes pabalstus, Regulas 1. panta a) apakšpunkta i) un ii) daļā minētās personas uzskata par darbiniekiem 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē.

G. ĪRIJA

1. Jebkuru personu, kas ir obligāti vai brīvprātīgi apdrošināta saskaņā ar 1981. gada Sociālās labklājības (konsolidācija) akta 5. un 37. sadaļu, uzskata par darbinieku Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē.

2. Katru personu, kas strādā bez darba līguma vai arī ir pensionējusies, veicot šādu darbu, uzskata par pašnodarbinātu personu Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē. Attiecīgā persona saņem slimības pabalstus natūrā, ja tiesības uz šiem pabalstiem dod 1970. gada Veselības akta 45. vai 46. sadaļa.

H. ITĀLIJA

Neattiecas

I. LUKSEMBURGA

Neattiecas

J. NĪDERLANDE

Jebkuru personu, kas strādā bez darba līguma, uzskata par pašnodarbinātu personu Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē.

K. PORTUGĀLE

Neattiecas

L. APVIENOTĀ KARALISTE

Katru "nodarbinātu pelnītāju" vai "pašnodarbinātu pelnītāju" Lielbritānijas vai Ziemeļīrijas normatīvo aktu izpratnē uzskata attiecīgi par darbinieku vai pašnodarbinātu personu

Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē. Katru personu, par kuru veic iemaksas kā par "darbinieku" vai "pašnodarbinātu personu" Gibraltāra normatīvo aktu izpratnē, uzskata par darbinieku vai pašnodarbinātu personu Regulas 1. panta a) apakšpunkta ii) daļas izpratnē.

II. Ģimenes locekļi

(Regulas 1. panta f) apakšpunkta otrais teikums)

A. BEĻĢIJA

Neattiecas

B. DĀNIJA

Nosakot tiesības uz materiālas izteiksmes pabalstiem, saskaņā ar Regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 31. pantu "ģimenes loceklis" ir jebkura persona, ko par tādu uzskata Likums par veselības aizsardzību.

C. VĀCIJA

Neattiecas

D. SPĀNIJA

Neattiecas

E. FRANCIJA

Neattiecas

F. GRIEĶIJA

Neattiecas

G. ĪRIJA

Nosakot tiesības uz materiālas izteiksmes pabalstiem, saskaņā ar Regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 31. pantu "ģimenes loceklis" ir jebkura persona, ko veselības aktos 1947. līdz 1970. gadā atzīst par darbinieku vai pašnodarbinātu personas apgādībā esošu.

H. ITĀLIJA

Neattiecas

I. LUKSEMBURGA

Neattiecas

J. NĪDERLANDE

Neattiecas

K. PORTUGĀLE

Neattiecas

L. APVIENOTĀ KARALISTE

Nosakot tiesības uz materiālas izteiksmes pabalstiem, saskaņā ar Regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 31. pantu "ģimenes loceklis" ir

a) saskaņā ar Lielbritānijas vai Ziemeļīrijas normatīvajiem aktiem katru personu, ko atzīst par apgādībā esošu 1975. gada Sociālā nodrošinājuma akta izpratnē vai arī 1975. gada Sociālā nodrošinājuma akta (Ziemeļīrija) izpratnē,

b) saskaņā ar Gibraltāra normatīvajiem aktiem katru personu, ko atzīst par apgādībā esošu saskaņā ar 1973. gada Rikojuma par grupu prakses medicīnas sistēmu izpratnē (*Group Practice Medical Scheme Ordinance 1973*)."

Tās II pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"II PIELIKUMS

(Regulas 1. panta j) un u) punkts)

I. Speciālas tām pašnodarbinātām personām domātas sistēmas, uz ko saskaņā ar 1. panta j) apakšpunkta ceturto daļu neattiecas Regula

A. BEĻĢIJA

Neattiecas

B. DĀNIJA

Neattiecas

C. VĀCIJA

Ārstu, zobārstu, veterinārķirurgu, farmaceitu, zvērinātu advokātu un juristu, patentu aģentu (*Patentanwälte*), notāru, auditoru (*Wirtschaftsprüfer*), nodokļu konsultantu (*Steuerbevollmächtigte*), jūras loču (*Seelotsen*) un arhitektu apdrošināšanas un labklājības iestādes (*Versicherungs- und Versorgungswerke*), kas ir izveidotas saskaņā ar federālo zemju normatīvajiem aktiem, kā arī citas apdrošināšanas un labklājības iestādes, to skaitā labklājības fondi (*Fürsorgeeinrichtungen*) un paplašināta honorāru sadales sistēma (*erweiterte Honorarverteilung*).

D. SPĀNIJA

1. Bezmaksas labklājības sistēmas, kas papildina sociālā nodrošinājuma sistēmas, kas atrodas to institūciju pārziņā, ko

reglamentē 1941. gada 6. decembra Vispārējais likums par sociālo nodrošinājumu un tā 1943. gada 26. maija Regula:

a) vai nu attiecībā uz pabalstiem, kas papildina sociālā nodrošinājuma pabalstus,

b) vai attiecībā uz savstarpējās apdrošināšanas biedrībām, kuru ieviešanai sociālā nodrošinājuma sistēmā Vispārējā likuma par sociālo nodrošinājumu 1974. gada 30. maija sesto pārejas noteikumu 7. punktā nav nosacījumu un kuras līdz ar to nav aizstātas ar obligātajām sociālā nodrošinājuma sistēmas iestādēm.

2. Labklājības sistēma un/vai ar sociālā atbalsta vai labdarības raksturu, ko vada iestādes, neattiecas uz Vispārējo likumu par sociālo nodrošinājumu vai 1941. gada 6. decembra likumu.

E. FRANCIJA

1. Pašnodarbinātas personas, kas nestrādā lauksaimniecībā

a) pašnodarbinātām personām domātas vecuma apdrošināšanas papildu sistēmas, kā arī invaliditātes un nāves gadījuma apdrošināšanas sistēmas, piemēram tās, kas ir minētas Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 658, L 659, L 663–11, L 663–12, L 682 un L 683–1 pantā,

b) papildu pabalsti, kas ir minēti 1966. gada 12. jūlija Likuma Nr. 66.509 7509. pantā.

2. Lauksaimniecībā pašnodarbinātas personas

Apdrošināšanas veidi, kas ir minēti Lauku kodeksa 1049. un 1234.19 pantā un, no vienas puses, attiecas uz lauksaimniecībā nodarbināto slimību, maternitāti un vecumu, bet, no otras puses, uz nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām.

F. GRIEĶIJA

Neattiecas

G. ĪRIJA

Neattiecas

H. ITĀLIJA

Neattiecas

I. LUKSEMBURGA

Neattiecas

J. NĪDERLANDE

Neattiecas

K. PORTUGĀLE

Neattiecas

L. APVIENOTĀ KARALISTE

Neattiecas

II. Īpašie bērnu piedzimšanas pabalsti, kas neietilpst regulas darbības jomā saskaņā ar 1. panta u) punktu

A. BEĻĢIJA

Bērna piedzimšanas pabalsts.

B. DĀNIJA

Nav

C. VĀCIJA

Nav

D. SPĀNIJA

Nav

E. FRANCIJA

a) pirmsdzemdību pabalsti,

b) pēcdzemdību pabalsti.

F. GRIEĶIJA

Nav

G. ĪRIJA

Nav

H. ITĀLIJA

Nav

I. LUKSEMBURGA

Bērna piedzimšanas pabalsti.

J. NĪDERLANDE

Nav

K. PORTUGĀLE

Nav

L. APVIENOTĀ KARALISTE

Nav".

III pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"III PIELIKUMS

(Regulas 7. panta 2. punkta c) apakšpunkts un 3. panta 3. punkts)

Sociālā nodrošinājuma konvenciju noteikumi, kas turpina būt piemērojami neatkarīgi no regulas 6. panta – Sociālā nodrošinājuma konvenciju noteikumi, kas neattiecas uz visām personām, uz kurām attiecas šī regula

Vispārīgas piezīmes

1. Ciktāl šā pielikuma noteikumi paredz atsaucē uz citu konvenciju pantiem, šīs atsaucē tiek nomaiņītas ar atsaucēm uz šīs regulas atbilstīgiem pantiem, ja vien attiecīgo konvenciju panti pašī nav ietverti šajā pielikumā.

2. Izbeigšanas klauzulu, kas paredzēta sociālā nodrošinājuma konvencijā, kuras daži panti ietilpst šajā pielikumā, turpina piemērot attiecībā uz šiem noteikumiem.

A. Sociālā nodrošinājuma konvenciju noteikumi, kas turpina būt piemērojami neatkarīgi no regulas 6. panta

(Regulas 7. panta 2. punkta c) apakšpunkts)

1. BEĻĢIJA – DĀNIJA

Nav konvencijas.

2. BEĻĢIJA – VĀCIJA

a) 3. un 4. pants 1957. gada 7. decembra Noslēguma protokolā šī datuma Vispārējai konvencijai, kā 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā,

b) 1957. gada 7. decembra Papildu nolīgums Nr. 3 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, kā 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā (pensiju izmaksāšana, kas maksājamas attiecībā uz laikposmu pirms Vispārējās konvencijas stāšanās spēkā).

3. BEĻĢIJA – SPĀNIJA

Nav

4. BEĻĢIJA – FRANCIJA

a) 13., 16. un 23. pants 1948. gada 17. janvāra Papildu nolīgumā tā datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki),

b) 1953. gada 27. februāra Sarakste (Vispārējās konvencijas no 1948. gada 17. janvāra 4. panta 2. punkta piemērošana),

c) 1953. gada 29. jūlija Sarakste par vienreizējiem pabalstiem vecākiem darbiniekiem.

5. BEĻĢIJA – GRIEĶIJA

1958. gada 1. aprīļa Vispārējās konvencijas 15. panta 2. punkts, 35. panta 2. punkts un 37. pants.

6. BEĻĢIJA – ĪRIJA

Nav konvencijas.

7. BEĻĢIJA – ITĀLIJA

1948. gada 30. aprīļa Konvencijas 29. pants.

8. BEĻĢIJA – LUKSEMBURGA

3., 4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 16. novembra Konvencijā, kā izklāstīts 1964. gada 12. februāra Konvencijā (pārrobežu darbinieki).

1968. gada 10. un 12. jūlija Sarakste par pašnodarbinātām personām.

9. BEĻĢIJA – NĪDERLANDE

Nav

10. BEĻĢIJA – PORTUGĀLE

Nav

11. BEĻĢIJA – APVIENOTĀ KARALISTE

Nav

12. DĀNIJA – VĀCIJA

a) 1953. gada 14. augusta Konvencijas par sociālo apdrošināšanu noslēguma protokola 15. punkts,

b) iepriekšminētās konvencijas 1953. gada 14. augusta papildu nolīgums.

13. DĀNIJA – SPĀNIJA

Nav konvencijas.

14. DĀNIJA – FRANCIJA

Nav

15. DĀNIJA – GRIEĶIJA

Nav konvencijas.

16. DĀNIJA – ĪRIJA

Nav konvencijas.

17. DĀNIJA – ITĀLIJA

Nav konvencijas.

18. DĀNIJA – LUKSEMBURGA

Nav konvencijas.

19. DĀNIJA – NĪDERLANDE

Nav konvencijas.

20. DĀNIJA – PORTUGĀLE

Nav konvencijas.

21. DĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE

Nav

22. VĀCIJA – SPĀNIJA

Nav

23. VĀCIJA – FRANCIJA

a) 1950. gada 10. jūlija Vispārējās konvencijas 11. panta 1. punkts, 16. pants (otrā daļa) un 19. pants,

b) 9. pants 1950. gada 10. jūlija Papildu nolīgumā tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki),

c) 1950. gada 10. jūlija Papildu nolīgums Nr. 4 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, kā 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2,

d) I un III sadaļa 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2,

e) 6., 7. un 8. punkts 1950. gada 10. jūlija Vispārējā protokolā pie tā paša datuma Vispārējās konvencijas,

f) II, III un IV sadaļa 1963. gada 20. decembra Nolīgumā (sociālais nodrošinājums Zāras apgabalā).

24. VĀCIJA – GRIEĶIJA

a) 1961. gada 25. aprīļa Vispārējās konvencijas 5. panta 2. punkts,

b) 1961. gada 31. maija Konvencijas par bezdarbnieku apdrošināšanu 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 3. punkts, 9. līdz 11. pants un I un IV nodaļa, ciktāl tā attiecas uz šiem pantiem, kopā ar 1980. gada 14. jūnija protokola piezīmi.

25. VĀCIJA – ĪRIJA

Nav konvencijas.

26. VĀCIJA – ITĀLIJA

a) 1953. gada 5. maija Konvencijas (sociālais nodrošinājums) 3. panta 2. punkts, 23. panta 2. punkts, 26. pants un 36. panta 3. punkts,

b) 1953. gada 12. maija Papildu nolīgums 1953. gada 5. maija Konvencijai (pensiju izmaksa par laikposmu pirms Konvencijas stāšanās spēkā).

27. VĀCIJA – LUKSEMBURGA

4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 11. jūnija Līgumā (*Ausgleichsvertrag*) (domstarpību nokārtošana starp Vāciju un Luksemburgu).

28. VĀCIJA – NĪDERLANDE

a) 1951. gada 29. marta Konvencijas 3. panta 2. punkts,

b) 2. un 3. pants 1956. gada 21. decembra Papildu nolīgumā Nr. 4 1951. gada 29. marta Konvencijai (tādu tiesību nokārtošana, ko laikposmā no 1940. gada 13. maija līdz 1945. gada 1. septembrim ieguva Nīderlandes strādnieki saskaņā ar Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmu).

29. VĀCIJA – PORTUGĀLE

1964. gada 6. novembra Konvencijas 5. panta 2. punkts.

30. VĀCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE

a) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 3. panta 1. un 6. punkts un 7. panta 2. līdz 6. punkts,

b) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par sociālo nodrošinājumu Noslēguma protokola 2. līdz 7. pants,

c) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par bezdarbnieku apdrošināšanu 2. panta 5. punkts un 5. panta 2. līdz 6. punkts.

31. SPĀNIJA – FRANCIJA

Nav

32. SPĀNIJA – GRIEĶIJA

Nav konvencijas.

33. SPĀNIJA – ĪRIJA

Nav konvencijas.

34. SPĀNIJA – ITĀLIJA

1979. gada 30. oktobra Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 2. pants, 18. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 23. pants.

35. SPĀNIJA – LUKSEMBURGA

a) 1969. gada 8. maija Konvencijas 5. panta 2. punkts,

b) 1.pants 1975. gada 27. jūnija Administratīvajos noteikumos par to, kā piemērot 1969. gada 8. maija Konvenciju par pašnodarbinātām personām.

36. SPĀNIJA – NĪDERLANDE
1974. gada 5. februāra Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 23. panta 2. punkts.

37. SPĀNIJA – PORTUGĀLE
1969. gada 11. jūnija Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkts, 16. panta 2. punkts un 22. pants.

38. SPĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

39. FRANCIJA – GRIEĶIJA
1958. gada 19. aprīļa Vispārējās konvencijas 16. pants (ceturta daļa) un 30. pants.

40. FRANCIJA—ĪRIJA
Nav konvencijas.

41. FRANCIJA – ITĀLIJA
a) 1948. gada 31. marta Vispārējās konvencijas 20. un 24. pants,
b) 1956. gada 3. marta vēstulu apmaiņa (slimības pabalsti sezonas darbiniekiem, kas strādā lauksaimniecībā).

42. FRANCIJA – LUKSEMBURGA
11. un 14. pants 1949. gada 12. novembra Papildu nolīgumā tā paša datuma Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).

43. FRANCIJA – NĪDERLANDE
11. pants 1954. gada 1. jūnija Papildu nolīgumā 1950. gada 7. janvāra Vispārējai konvencijai (raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).

44. FRANCIJA – PORTUGĀLE
Nav

45. FRANCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
1970. gada 27. un 30. jūlija Sarakste par nostāju attiecībā uz Apvienotās Karalistes skolotāju sociālo nodrošinājumu, kuriem Francijā ir pagaidu darbs savā profesijā, pamatojoties uz 1948. gada 2. marta Kultūras konvenciju.

46. GRIEĶIJA – ĪRIJA
Nav konvencijas.

47. GRIEĶIJA – ITĀLIJA
Nav konvencijas.

48. GRIEĶIJA – LUKSEMBURGA
Nav konvencijas.

49. GRIEĶIJA – NĪDERLANDE
1966. gada 13. septembra Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkts.

50. GRIEĶIJA – PORTUGĀLE
Nav konvencijas.

51. GRIEĶIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav konvencijas.

52. ĪRIJA – ITĀLIJA
Nav konvencijas.

53. ĪRIJA – LUKSEMBURGA
Nav konvencijas.

54. ĪRIJA – NĪDERLANDE
Nav konvencijas.

55. ĪRIJA – PORTUGĀLE
Nav konvencijas.

56. ĪRIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
1971. gada 14. septembra Nolīguma par sociālo nodrošinājumu 8. pants.

57. ITĀLIJA – LUKSEMBURGA
1951. gada 29. maija Vispārējās konvencijas 18. panta 2. punkts un 24. pants.

58. ITĀLIJA – NĪDERLANDE
1952. gada 28. oktobra Vispārējās konvencijas 21. panta 2. punkts.

59. ITĀLIJA – PORTUGĀLE
Nav konvencijas.

60. ITĀLIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

61. LUKSEMBURGA – NĪDERLANDE
Nav

62. LUKSEMBURGA – PORTUGĀLE
1965. gada 12. februāra Konvencijas 3. panta 2. punkts.

63. LUKSEMBURGA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

64. NĪDERLANDE – PORTUGĀLE
1979. gada 19. jūlija Konvencijas 5. panta 2. punkts un 31. pants.

65. NĪDERLANDE – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

66. PORTUGĀLE – APVIENOTĀ KARALISTE
1978. gada 15. novembra Protokola par medicīnisko aprūpi 2. panta 1. punkts.

B. Noteikumi attiecībā uz konvencijām, kas neattiecas uz visām tām personām, uz kurām attiecas šī regula (Regulas 3. panta 3. punkts)

1. BEĻĢIJA – DĀNIJA
Nav konvencijas.

2. BEĻĢIJA – VĀCIJA
a) 3. un 4. pants 1957. gada 7. decembra Nobeiguma protokolā tā paša datuma Vispārējai konvencijai, kā 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā,
b) 1957. gada 7. decembra Papildu nolīgums Nr. 3 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, kā 1960. gada 10. novembra Papildprotokolā (pensiju izmaksāšana, kas maksājamas attiecībā uz laikposmu pirms Vispārējās konvencijas stāšanās spēkā).

3. BEĻĢIJA – SPĀNIJA
Nav

4. BEĻĢIJA – FRANCIJA
a) 1953. gada 29. jūlija vēstulu apmaiņa attiecībā uz vienreizējiem pabalstiem vecākiem darbiniekiem,
b) 1953. gada 27. februāra vēstulu apmaiņa (1948. gada 17. janvāra Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkta piemērošana).

5. BEĻĢIJA – GRIEĶIJA
Nav

6. BEĻĢIJA – ĪRIJA
Nav

7. BEĻĢIJA – ITĀLIJA
Nav

8. BEĻĢIJA – LUKSEMBURGA
Nav

9. BEĻĢIJA – NĪDERLANDE
Nav

10. BEĻĢIJA – PORTUGĀLE
Nav

11. BEĻĢIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

12. DĀNIJA – VĀCIJA
a) 1953. gada 14. augusta Konvencijas par sociālo apdrošināšanu Nobeiguma protokola 15. punkts,
b) iepriekšminētās konvencijas 1953. gada 14. augusta papildu nolīgums.

13. DĀNIJA – SPĀNIJA
Nav konvencijas.

14. DĀNIJA—FRANCIJA
Nav

15. DĀNIJA – GRIEĶIJA
Nav konvencijas.

16. DĀNIJA – ĪRIJA
Nav konvencijas.

17. DĀNIJA – ITĀLIJA
Nav konvencijas.

18. DĀNIJA – LUKSEMBURGA
Nav konvencijas.

19. DĀNIJA – NĪDERLANDE
Nav konvencijas.

20. DĀNIJA – PORTUGĀLE
Nav konvencijas.

21. DĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav

22. VĀCIJA – SPĀNIJA
Nav

23. VĀCIJA – FRANCIJA
 a) 1950. gada 10. jūlija Vispārējās konvencijas 16. panta 2. punkts un 19. pants,
 b) 1950. gada 10. jūlija Papildu nolīgums Nr. 4 tā paša datuma Vispārējai konvencijai, kā 1955. gada 18. jūnija pievienotajā iedaļā Nr. 2,
 c) pievienotās iedaļas Nr. 2 no 1955. gada 18. jūnija I un III sadaļa,
 d) 6., 7. un 8. punkts 1950. gada 10. jūlija Vispārējā protokolā pie tā paša datuma Vispārējās konvencijas,
 e) II, III un IV sadaļa 1963. gada 20. decembra Nolīgumā (sociālais nodrošinājums Zāras apgabalā).
 24. VĀCIJA – GRIEĶIJA
 Nav
 25. VĀCIJA – ĪRIJA
 Nav konvencijas.
 26. VĀCIJA – ITĀLIJA
 a) 3. panta 2. punkts 1953. gada 5. maija Konvencijā (sociālais nodrošinājums),
 b) 1953. gada 12. maija Papildu nolīgums 1953. gada 5. maija Konvencijai (pensiju izmaksa par laikposmu pirms Konvencijas stāšanās spēkā).
 27. VĀCIJA – LUKSEMBURGA
 4., 5., 6. un 7. pants 1959. gada 11. jūnija Līgumā (domstarpību nokārtošana starp Vāciju un Luksemburgu).
 28. VĀCIJA – NĪDERLANDE
 a) 1951. gada 29. marta Konvencijas 3. panta 2. punkts,
 b) 2. un 3. pants 1956. gada 21. decembra Papildu nolīgumā Nr. 4 1951. gada 29. marta Konvencijai (tādu tiesību nokārtošana, ko laikposmā no 1940. gada 13. maija līdz 1945. gada 1. septembrim ieguvuši Nīderlandes strādnieki saskaņā ar Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmu).
 29. VĀCIJA – PORTUGĀLE
 1964. gada 6. novembra Konvencijas 5. panta 2. punkts.
 30. VĀCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 a) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 3. panta 1. un 6. punkts un 7. panta 2. līdz 6. punkts,
 b) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par sociālo nodrošinājumu Noslēguma protokola 2. līdz 7. pants,
 c) 1960. gada 20. aprīļa Konvencijas par bezdarbnieku apdrošināšanu 2. panta 5. punkts un 5. panta 2. līdz 6. punkts.
 31. SPĀNIJA – FRANCIJA
 Nav
 32. SPĀNIJA – GRIEĶIJA
 Nav konvencijas.
 33. SPĀNIJA – ĪRIJA
 Nav konvencijas.
 34. SPĀNIJA – ITĀLIJA
 1979. gada 30. oktobra Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 2. pants, 18. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 23. pants.
 35. SPĀNIJA – LUKSEMBURGA
 a) 1969. gada 8. maija Konvencijas 5. panta 2. punkts,
 b) 1. pants 1975. gada 27. jūnija Administratīvajos noteikumos par to, kā piemērot 1969. gada 8. maija Konvenciju par pašnodarbinātām personām.
 36. SPĀNIJA – NĪDERLANDE
 1974. gada 5. februāra Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 23. panta 2. punkts.
 37. SPĀNIJA – PORTUGĀLE
 1969. gada 11. jūnija Vispārējās konvencijas 4. panta 2. punkts, 16. panta 2. punkts un 22. pants.
 38. SPĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav
 39. FRANCIJA – GRIEĶIJA
 Nav
 40. FRANCIJA – ĪRIJA
 Nav konvencijas.
 41. FRANCIJA – ITĀLIJA
 1948. gada 31. marta Vispārējās konvencijas 20. un 24. pants.
 42. FRANCIJA – LUKSEMBURGA
 Nav

43. FRANCIJA – NĪDERLANDE
 Nav
 44. FRANCIJA – PORTUGĀLE
 Nav
 45. FRANCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 1970. gada 27. un 30. jūlija vēstulu apmaiņa par nostāju attiecībā uz Apvienotās Karalistes skolotāju sociālo nodrošinājumu, kuriem Francijā ir pagaidu darbs savā profesijā, pamatojoties uz 1948. gada 2. marta Kultūras konvenciju.
 46. GRIEĶIJA – ĪRIJA
 Nav konvencijas.
 47. GRIEĶIJA – ITĀLIJA
 Nav konvencijas.
 48. GRIEĶIJA – LUKSEMBURGA
 Nav konvencijas.
 49. GRIEĶIJA – NĪDERLANDE
 Nav
 50. GRIEĶIJA – PORTUGĀLE
 Nav konvencijas.
 51. GRIEĶIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav konvencijas.
 52. ĪRIJA – ITĀLIJA
 Nav konvencijas.
 53. ĪRIJA – LUKSEMBURGA
 Nav konvencijas.
 54. ĪRIJA – NĪDERLANDE
 Nav konvencijas.
 55. ĪRIJA – PORTUGĀLE
 Nav konvencijas.
 56. ĪRIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav
 57. ITĀLIJA – LUKSEMBURGA
 Nav
 58. ITĀLIJA – NĪDERLANDE
 Nav
 59. ITĀLIJA – PORTUGĀLE
 Nav konvencijas.
 60. ITĀLIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav
 61. LUKSEMBURGA – NĪDERLANDE
 Nav
 62. LUKSEMBURGA – PORTUGĀLE
 1965. gada 12. februāra Konvencijas 3. panta 2. punkts.
 63. LUKSEMBURGA – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav
 64. NĪDERLANDE – PORTUGĀLE
 1979. gada 19. jūlija Konvencijas 5. panta 2. punkts un 31. pants.
 65. NĪDERLANDE – APVIENOTĀ KARALISTE
 Nav
 66. PORTUGĀLE – APVIENOTĀ KARALISTE
 1978. gada 15. novembra Protokola par medicīnisko aprūpi 2. panta 1. punkts.”
 IV pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:
 “IV PIELIKUMS
 (Regulas 37. panta 2. punkts)
 Regulas 37. panta 1. punktā minēti tiesību akti, saskaņā ar kuriem invaliditātes pabalstu summa ir atkarīga no apdrošināšanas laikposmu ilguma
 A. BEĻĢIJA
 Normatīvie akti, kas attiecas uz vispārējo invaliditātes sistēmu, īpašo kalnračiem domāto invaliditātes sistēmu un īpašo tirdzniecības flotes jūrniekiem domāto sistēmu, kā arī normatīvie akti par pašnodarbinātu personu darba nespējas apdrošināšanu.
 B. DĀNIJA
 Nav
 C. VĀCIJA
 Nav
 D. SPĀNIJA
 Tiesību akti, kas attiecas uz invaliditātes apdrošināšanu saskaņā ar vispārējo sistēmu un īpašajām sistēmām.

E. FRANCIJA

1. Darbinieki

Visi normatīvie akti par invaliditātes apdrošināšanu, izņemot invaliditātes apdrošināšanu, kas ietilpst kalnračiem domātajā sociālā nodrošinājuma sistēmā.

2. Pašnodarbinātas personas

Normatīvie akti par lauksaimniecībā pašnodarbinātu personu invaliditātes apdrošināšanu.

F. GRIEĶIJA

Tiesību akti, kas attiecas uz lauksaimniecības apdrošināšanas sistēmu.

G. ĪRIJA

1981. gada Sociālās labklājības (konsolidācijas) akta II daļas

2. nodaļa.

H. ITĀLIJA

Nav

I. LUKSEMBURGA

Nav

J. NĪDERLANDE

a) 1966. gada 18. februāra Likums par apdrošināšanu pret darba nespēju,

b) 1975. gada 11. decembra Likums par vispārējo apdrošināšanu pret darba nespēju.

K. PORTUGĀLE

Nav

L. APVIENOTĀ KARALISTE

a) Lielbritānija

1975. gada Sociālā nodrošinājuma likuma 15. iedaļa,

1975. gada Sociālā nodrošinājuma pensiju likuma 14. līdz 16. iedaļa,

b) Ziemeļīrija

1975. gada Sociālā nodrošinājuma (Ziemeļīrijas) likuma

15. iedaļa,

1975. gada Sociālā nodrošinājuma pensiju (Ziemeļīrijas) nolikuma 16. līdz 18. pants."

VI pielikumu groza un papildina šādi:

"A. BEĻĢIJA

... (nav grozījumu).

B. DĀNIJA

... (nav grozījumu).

C. VĀCIJA

... (nav grozījumu).

D. SPĀNIJA

1. Nosacījums, ka vai nu darbinieks, vai pašnodarbinātā persona veic darbību, vai ir iepriekš saskaņā ar kādas dalībvalsts darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām domāto sistēmu bijusi obligāti apdrošināta pret tādu pašu risku, kā tas noteikts Regulas 1. panta a) punkta iv) apakšpunktā, nevar būt par pamatu personām, kas saskaņā ar 1979. gada 7. decembra karaļa Dekrēta Nr. 2805/1979 noteikumiem kā amatpersona vai starptautiskas starpvaldību organizācijas darbinieks ir brīvprātīgi piesaistīts vispārējai valsts sociālā nodrošinājuma sistēmai.

2. 1979. gada 7. decembra karaļa Dekrēta Nr. 2805/1979 noteikumi attiecas uz dalībvalstu pilsoņiem, bezvalstniekiem un bēgļiem:

a) ja viņi dzīvo Spānijā

vai

b) ja viņi dzīvo citā dalībvalstī un ir iepriekš kādu brīdi obligāti iesaistīti Spānijas sociālā nodrošinājuma sistēmā,

vai

c) ja viņi dzīvo trešā valstī un Spānijas sociālā nodrošinājuma sistēmā ir izdarījuši iemaksas vismaz 1800 dienas un nav obligāti vai brīvprātīgi apdrošināti saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem.

E. FRANCIJA

... (nav grozījumu).

F. GRIEĶIJA

... (nav grozījumu).

G. ĪRIJA

... (nav grozījumu).

H. ITĀLIJA

... (nav grozījumu).

I. LUKSEMBURGA

... (nav grozījumu).

J. NĪDERLANDE

... (nav grozījumu).

K. PORTUGĀLE

1. 1980. gada 27. maija Dekrēta Nr. 160/80 un 1980. gada 13. oktobra Dekrēta Nr. 464/80 noteiktos uz iemaksām nebalstītos pabalstus piešķir Portugālē dzīvojošiem citu dalībvalstu pilsoņiem, kas noteikti Regulas (EEK) Nr. 1408/71 2. pantā, ar nosacījumiem, kuri paredzēti Portugāles pilsoņiem.

2. Tas pats attiecas uz bēgļiem un bezvalstniekiem.

L. APVIENOTĀ KARALISTE

... (nav grozījumu)."

II pielikumu aizstāj ar šādu:

"VII PIELIKUMS

(Regulas 14c. panta 1. punkta b) apakšpunkta piemērošana)

Gadījumi, kad uz kādu personu vienlaikus attiecas divu dalībvalstu normatīvie akti

1. Persona, kas ir pašnodarbināta Beļģijā un strādā algotu darbu citās dalībvalstīs, izņemot Luksemburgu. Luksemburgā piemēro 1968. gada 10. un 12. jūnija vēstuļu apmaiņu starp Beļģiju un Luksemburgu.

2. Persona, kas dzīvo Dānijā, ir pašnodarbināta šajā valstī un strādā algotu darbu citā dalībvalstī.

3. Nelaiemes gadījumu apdrošināšanas sistēmai lauksaimniecībā un lauksaimnieku vecuma apdrošināšanas sistēmai: pašnodarbinātā persona Vācijas lauksaimniecībā un strādā algotu darbu citā dalībvalstī.

4. Persona, kas dzīvo Spānijā, ir pašnodarbināta šajā valstī un strādā algotu darbu citā dalībvalstī.

5. Francijā pašnodarbinātā persona, kas strādā arī algotu darbu citā dalībvalstī, izņemot Luksemburgu.

6. Pašnodarbinātā persona Francijas lauksaimniecībā, kas arī strādā algotu darbu Luksemburgā.

7. Pašnodarbinātā persona Grieķijā un strādā algotu darbu jebkurā citā dalībvalstī.

8. Pašnodarbinātā persona Itālijā un strādā algotu darbu jebkurā citā dalībvalstī.

9. Pašnodarbinātā persona Portugālē un strādā algotu darbu jebkurā citā dalībvalstī."

2. Padomes 1972. gada 21. marta Regulas (EEK) Nr. 574/72, kas grozīta un papildināta ar Padomes 1983. gada 2. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2001/83 (OJ No L 230, 22. 8. 1983, p. 6),

15. panta 3. punktu papildina šādi:

"c) ja attiecīgā persona ir darbinieks, kam ir septiņu darba dienu nedēļa:

i) viena diena ir līdzvērtīga sešām stundām un otrādi,

ii) septiņas dienas ir līdzvērtīgas vienai nedēļai un otrādi,

ii) trīsdesmit dienas ir līdzvērtīgas vienam mēnesim un otrādi,

iv) trīs mēneši jeb trīspadsmit nedēļas jeb deviņdesmit dienas ir līdzvērtīgas vienam ceturksnim un otrādi,

v) pārrēķinot nedēļas mēnešos un otrādi, nedēļas un mēnešus pārrēķina dienās,

vi) piemērojot iepriekšminētos noteikumus, nevar iegūt vienā kalendārā gadā nemaksātu apdrošināšanas laikposmu kopsummu, kas pārsniedz trīsdesmit sešdesmit dienas jeb piecdesmit divas nedēļas jeb divpadsmit mēnešus jeb četrus ceturksņus.

Ja apdrošināšanas stāžu saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem izsaka mēnešos, dienu skaits kas atbilst mēnesim, saskaņā ar šajā daļā norādītajiem pārrēķināšanas noteikumiem tiek uzskatīts par mēnesi."

85. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Lai izmantotu regulas 72. panta noteikumus, persona iesniedz kompetentajai iestādei izziņu, kurā norāda apdrošināšanas, nodarbinātības vai pašnodarbinātības laikposmus, kas pabeigti saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts viņš pēdējā laikā bijis."

85. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Pēc analogijas piemēro 1. un 2. punkta noteikumus, ja ir jāņem vērā apdrošināšanas, nodarbinātības vai pašnodarbinātības laikposmi, kas ir pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, lai panāktu atbilstību attiecīgās kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem."

120. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Regulas 94. panta 9. punktā minētās tiesības ir darbinieku tiesības, kas skar viņu ģimenes locekļus un kas paredz iespēju saņemt ģimenes pabalstus atbilstīgi likmei un ierobežojumiem, kuri ir piemērojami iepriekšējā dienā pirms 1972. gada 1. oktobra vai iepriekšējā dienā pirms Regulas stāšanās spēkā saskaņā ar 41. pantu vai Regulas Nr. 3 D pielikumu, vai arī Padomes 1963. gada 2. aprīļa Regulas 36/63/EEK par pārrobežu darba ņēmēju sociālo nodrošinājumu¹ 20. pantu vai 1. pielikumu, vai arī savstarpējās attiecīgo dalībvalstu konvencijas.

¹ OJ No 62, 20. 4. 1963, p. 1314/63."

1. pielikumu aizstāj ar šādu:

"1. PIELIKUMS

KOMPETENTĀS VALSTS IESTĀDES

(Regulas 1. panta 1. punkts un Īstenošanas regulas 4. panta

1. punkts un 122. pants)

A. BEĻĢIJA:

Ministre de la prévoyance sociale, Bruxelles (Sociālās labklājības ministrs, Brisele),
Ministre des classes moyennés, Bruxelles – *Minister van Middenstand, Brussel* (Mazo uzņēmumu un tirgotāju ministrs, Brisele).

B. DĀNIJA:

1. *Socialministeriet* (Sociālo lietu ministrija), *Koebenhavn*,
2. *Arbejdsministeren* (Nodarbinātības ministrs), *Koebenhavn*,
3. *Indenrigsministeren* (Iekšlietu ministrs), *Koebenhavn*,
4. *Ministeren for Groenland* (Grenlandes ministrs), *Koebenhavn*.

C. VĀCIJA:

Bundesminister fuer Arbeit und Sozialordnung (nodarbinātības un sociālo lietu federālais ministrs), *Bonna*.

D. SPĀNIJA:

Ministro de Trabajo y Seguridad Social (Nodarbinātības un sociālā nodrošinājuma ministrs), *Madride*.

E. FRANCIJA:

1. *Ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale* (Nacionālās solidaritātes sociālo lietu ministrs), *Parīze*,
2. *Ministre de l'agriculture* (Lauksaimniecības ministrs), *Parīze*.

F. GRIEĶIJA:

Υπουργός Κοινωνικών Υπηρεσιών, Αθήνα (Sociālo lietu ministrs, *Atēnas*),
Υπουργός Εργασίας, Αθήνα (Nodarbinātības ministrs, *Atēnas*),
Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς (Tirdzniecības flotes ministrs, *Pireja*).

G. ĪRIJA:

1. Sociālās labklājības ministrs, *Dublina*,
2. Veselības aizsardzības ministrs, *Dublina*.

H. ITĀLIJA:

– Attiecībā uz pensijām:

1) vispārīgi: *Ministro del lavoro e della previdenza sociale* (Nodarbinātības un sociālās labklājības ministrs), *Roma*,
2) notāriem: *Ministro di grazia e giustizia* (Tieslietu ministrs), *Roma*,

3) muitas darbiniekiem: *Ministro delle finanze* (Finanšu ministrs), *Roma*,

– Attiecībā uz materiālas izcelsmes pabalstiem:

Ministro della sanità (Veselības aizsardzības ministrs), *Roma*.

I. LUKSEMBURGA:

1. *Ministre du travail et de la sécurité sociale* (Nodarbinātības un sociālā nodrošinājuma ministrs), *Luksemburga*,

2. *Ministre de la famille* (Ģimenes lietu ministrs), *Luksemburga*.

J. NĪDERLANDE:

1. *Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid* (Sociālā nodrošinājuma un nodarbinātības ministrs), *Hāga*,

2. *Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur* (Labklājības, Veselības aizsardzības un Kultūras lietu ministrs), *Reikjavika*.

K. PORTUGĀLE:

1. *Ministro do Trabalho e Segurança Social* (Nodarbinātības un sociālā nodrošinājuma ministrs), *Lisabona*,

2. *Ministro da Saude* (Veselības aizsardzības ministrs), *Lisabona*,

3. *Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma da Madeira* (Madeiras autonomā apgabala sociālo lietu reģionālais sekretārs), *Funšala*,

4. *Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma dos Acores* (Azoru salu autonomā apgabala sociālo lietu reģionālais sekretārs), *Angra du Eroišmu*.

L. APVIENOTĀ KARALISTE:

1. Sociālo dienestu valsts sekretārs, *Londona*,

2. Skotijas valsts sekretārs, *Edinburga*,

3. Velsas valsts sekretārs, *Kārdifa*,

4. Ziemeļīrijas Veselības aizsardzības un sociālo dienestu departaments, *Belfāsta*,

5. Nodarbinātības un sociālā nodrošinājuma departamenta direktors, *Gibraltārs*,

6. Medicīnas un Veselības aizsardzības departamenta direktors, *Gibraltārs*".

2. pielikumu papildina šādi:

a) Pozīcijas "C. VĀCIJA" 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā:

– otro ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

– ja ieinteresētā persona dzīvo Beļģijā vai Spānijā vai ir Beļģijas vai Spānijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī:

Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), *Diseldorfa*",

– pievieno šo:

– ja ieinteresētā persona dzīvo Portugālē vai ir Portugāles pilsonis, kas dzīvo trešā valstī:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Lejasfrankonijas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), *Wuerzburg*".

b) Pozīcijas "C. VĀCIJA" 2. punkta b) apakšpunkta i) daļā:

– otro ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

– ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas iestādē Beļģijā vai Spānijā:

Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), *Diseldorfa*",

– pievieno šo:

– ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas iestādē Beļģijā vai Spānijā:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Lejasfrankonijas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), *Wuerzburg*".

c) Pēc pozīcijas "C. VĀCIJA" iekļauj šādu:

"D. SPĀNIJA

1. Visas apdrošināšanas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu:

a) attiecībā uz visiem neparedzētajiem izdevumiem izņemot bezdarbu:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma iestādes reģionālie direktorāti),

b) attiecībā uz bezdarbu:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Empleo (Valsts nodarbinātības iestādes reģionālie direktorāti).

2. Jūrnieku apdrošināšana sistēma:

Instituto Social de la Marina (jūrnieku sociālā iestāde), *Madride*".

d) Pozīcijas "D. FRANCIJA", "E. GRIEĶIJA", "F. ĪRIJA", "G. ITĀLIJA", "H. LUKSEMBURGA" un "I. NĪDERLANDE" attiecīgi kļūst par "E. FRANCIJA", "F. GRIEĶIJA", "G. ĪRIJA", "H. ITĀLIJA", "I. LUKSEMBURGA" un "J. NĪDERLANDE".

e) Pēc pozīcijas "J. NĪDERLANDE" iekļauj šādu:

"K. PORTUGĀLE

I. Cietzeme

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

2. Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Centro Nacional de Pensões (Valsts pensiju centrs), Lisabona, un *Centro Regional de Segurança Social* (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

3. Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenças Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude);

Centro de Emprego (Nodarbinātības centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus);

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

II. Madeiras autonomais apgabals

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

2. a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala,

b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma sistēmu laukstrādniekiem:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

3. Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenças Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude);

Direcção Regional de Emprego (Reģionālā nodarbinātības direkcija), Funšala,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus);

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

III. Azoru salu autonomais apgabals

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

2. a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu,

b) invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma sistēmu laukstrādniekiem:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

3. Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenças Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude);

Centro de Emprego (Nodarbinātības centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus);

Centro de Prestações Pecuniárias da Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma naudas pabalstu centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

f) Pozīcija "J. APVIENOTĀ KARALISTE" kļūst par "L. APVIENOTĀ KARALISTE".

3. pielikumu papildina šādi:

a) Pozīcijas "C. VĀCIJA" 3. punkta a) apakšpunktā:

– i) punkta tekstu aizstāj ar šādu:

"i) norēķini ar Beļģiju un Spāniju:

Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Diseldorfa",

– pievieno šo:

"ix) norēķini ar Portugāli:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Lejasfrankonijas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Wuerzburg".

b) Pēc pozīcijas "C. VĀCIJA" iekļauj šādu pozīciju:

"D. SPĀNIJA

1. Materiālas izteiksmes pabalsti:

a) visas apdrošināšanas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Salud (Veselības aizsardzības institūta reģionālie direktorāti),

b) jūrnieku apdrošināšanas sistēma:

Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālā iestāde), Madride".

2. Naudas pabalsti:

a) visas apdrošināšanas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu, un visi neparedzētie izdevumi, atskaitot bezdarbu:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma institūta reģionālie direktorāti),

b) jūrnieku apdrošināšanas sistēma, visi neparedzētie izdevumi:

Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālā iestāde), Madride,

c) bezdarbs, izņemot jūrniekus:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Empleo (Valsts nodarbinātības institūta reģionālie direktorāti)".

c) Pozīcijas "D. FRANCIJA", "E. GRIEĶIJA", "F. ĪRIJA", "G. ITĀLIJA", "H. LUKSEMBURGA" un "I. NĪDERLANDE" attiecīgi kļūst par "E. FRANCIJA", "F. GRIEĶIJA", "G. ĪRIJA", "H. ITĀLIJA", "I. LUKSEMBURGA" un "J. NĪDERLANDE".

d) Pēc pozīcijas "J. NĪDERLANDE" iekļauj šādu pozīciju:

"K. PORTUGĀLE

I. Cietzeme

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz materiāliem slimības un maternitātes pabalstiem skat. arī 10. pielikumu):

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas vai uzturēšanās vietas.

2. Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Centro Nacional de Pensões (Valsts pensiju centrs), Lisabona, un *Centro Regional de Segurança Social* (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

3. Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenças Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude);

Centro de Emprego (Nodarbinātības centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus):

Centro Regional de Seguranēa Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Centro Regional de Seguranēa Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur aprūpē ir attiecīgā persona.

II. Madeiras autonomais apgabals

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz materiāliem slimības un maternitātes pabalstiem skat. arī 10. pielikumu):

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

2. a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala,

b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma sistēmu laukstrādniekiem:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenēas Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude):

Direcção Regional de Emprego (Reģionālā nodarbinātības direkcija), Funšala,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus):

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

III. Azoru salu autonomais apgabals

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz materiāliem slimības un maternitātes pabalstiem skat. arī 10. pielikumu):

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

2. a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu,

b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma sistēmu laukstrādniekiem:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

Caixa Nacional de Seguros de Doenēas Profissionais (Arodslimību apdrošināšanas valsts kase), Lisabona.

4. Bezdarbnieka pabalsti:

"a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laikposmu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude):

Centro de Emprego (Nodarbinātības centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas,

b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus):

Centro de Prestações Pecuniarias da Seguranēa Social (Sociālā nodrošinājuma naudas pabalstu centrs) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas.

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma sistēmas pabalsti:

Direcção Regional de Seguranēa Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu".

f) Pozīcija "J. APVIENOTĀ KARALISTE" kļūst par "L. APVIENOTĀ KARALISTE".

4. pielikumu papildina šādi:

a) Pozīcijas "C. VĀCIJA" 3. punkta b) apakšpunktā:

– i) punkta tekstu aizstāj ar šādu:

"i) norēķini ar Beļģiju un Spāniju;

Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Diseldorfā",

– pievieno šo:

"ix) norēķini ar Portugāli:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Lejasfrankonijas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), *Wuerzburg*".

b) Pēc pozīcijas "C. VĀCIJA" iekļauj šādu pozīciju:

"D. SPĀNIJA

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Sociālā nodrošinājuma valsts iestāde), Madride".

c) Pozīcijas "D. FRANCIJA", "E. GRIEĶIJA", "F. ĪRIJA", "G. ITĀLIJA", "H. LUKSEMBURGA" un "I. NĪDERLANDE" attiecīgi kļūst par "E. FRANCIJA", "F. GRIEĶIJA", "G. ĪRIJA", "H. ITĀLIJA", "I. LUKSEMBURGA" un "J. NĪDERLANDE".

d) Pēc pozīcijas "J. NĪDERLANDE" iekļauj šādu pozīciju:

"K. PORTUGĀLE

Attiecībā uz visiem tiesību aktiem, apdrošināšanas sistēmām un sociālā nodrošinājuma jomām, kas minētas Regulas 4. pantā:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Seguranēa Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona".

e) Pozīcija "J. APVIENOTĀ KARALISTE" kļūst par "L. APVIENOTĀ KARALISTE".

5. pielikumu groza un papildina šādi.

"1. BEĻĢIJA – DĀNIJA

... (nav grozījumu).

2. BEĻĢIJA – VĀCIJA

... (nav grozījumu).

3. BEĻĢIJA – SPĀNIJA

Nav

4. BEĻĢIJA – FRANCIJA

... (nav grozījumu).

5. BEĻĢIJA – GRIEĶIJA

... (nav grozījumu).

6. BEĻĢIJA – ĪRIJA

... (nav grozījumu).

7. BEĻĢIJA – ITĀLIJA

... (nav grozījumu).

8. BEĻĢIJA – LUKSEMBURGA

... (nav grozījumu).

9. BEĻĢIJA – NĪDERLANDE

... (nav grozījumu).

10. BEĻĢIJA – PORTUGĀLE

Nav

11. BEĻĢIJA – APVIENOTĀ KARALISTE

... (nav grozījumu).

12. DĀNIJA – VĀCIJA

... (nav grozījumu).

13. DĀNIJA – SPĀNIJA

... Nav konvencijas.

14. DĀNIJA – FRANCIJA

... (nav grozījumu).

15. DĀNIJA – GRIEĶIJA

... (nav grozījumu).

16. DĀNIJA – ĪRIJA

... (nav grozījumu).

17. DĀNIJA – ITĀLIJA

... (nav grozījumu).

18. DĀNIJA – LUKSEMBURGA

... (nav grozījumu).

19. DĀNIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
20. DĀNIJA – PORTUGĀLE
Neattiecas
21. DĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
22. VĀCIJA – SPĀNIJA
Nav
23. VĀCIJA – FRANCIJA
... (nav grozījumu).
24. VĀCIJA – GRIEĶIJA
... (nav grozījumu).
25. VĀCIJA – ĪRIJA
... (nav grozījumu).
26. VĀCIJA – ITĀLIJA
... (nav grozījumu).
27. VĀCIJA – LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).
28. VĀCIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
29. VĀCIJA – PORTUGĀLE
Nav
30. VĀCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
31. SPĀNIJA – FRANCIJA
Nav
32. SPĀNIJA – GRIEĶIJA
Neattiecas
33. SPĀNIJA – ĪRIJA
Neattiecas
34. SPĀNIJA – ITĀLIJA
Nav
35. SPĀNIJA – LUKSEMBURGA
Nav
36. SPĀNIJA – NĪDERLANDE
Nav
37. SPĀNIJA – PORTUGĀLE
1970. gada 22. maija Administratīvo noteikumu 42., 43. un
44. pants.
38. SPĀNIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
Nav
39. FRANCIJA – GRIEĶIJA
... (nav grozījumu).
40. FRANCIJA—ĪRIJA
... (nav grozījumu).
41. FRANCIJA – ITĀLIJA
... (nav grozījumu).
42. FRANCIJA – LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).
43. FRANCIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
44. FRANCIJA – PORTUGĀLE
Nav
45. FRANCIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
46. GRIEĶIJA – ĪRIJA
... (nav grozījumu).
47. GRIEĶIJA – ITĀLIJA
... (nav grozījumu).
48. GRIEĶIJA – LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).
49. GRIEĶIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
50. GRIEĶIJA – PORTUGĀLE
Neattiecas
51. GRIEĶIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
52. ĪRIJA – ITĀLIJA
... (nav grozījumu).
53. ĪRIJA – LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).

54. ĪRIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
55. ĪRIJA – PORTUGĀLE
Neattiecas
56. ĪRIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
57. ITĀLIJA – LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).
58. ITĀLIJA – NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
59. ITĀLIJA – PORTUGĀLE
Neattiecas
60. ITĀLIJA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
61. LUKSEMBURGA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
62. LUKSEMBURGA – PORTUGĀLE
Nav
63. LUKSEMBURGA – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
64. NĪDERLANDE – PORTUGĀLE
1980. gada 9. maija Administratīvo noteikumu 33. un 34. pants.
65. NĪDERLANDE – APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).
66. PORTUGĀLE – APVIENOTĀ KARALISTE
1981. gada 31. decembra Administratīvo noteikumu par
1978. gada 15. novembra medicīniskās aprūpes Protokola pie-
mērošanu Pielikuma 3. un 4. pants.”
6. pielikumu aizstāj ar šādu:
“6. PIELIKUMS
PABALSTU MAKSĀJUMU KĀRTĪBA
(Īstenošanas regulas 4. panta 6. punkts un 53. panta 1. punkts
un 122. pants)
Vispārējās piezīmes
Parādu nomaksu un pārējos vienreizējos maksājumus veic ar
sadarbības organizāciju starpniecību. Kārtējos un citus maksā-
jumus veic saskaņā ar šajā pielikumā noteikto kārtību.
- A. BEĻĢIJA
Tiešie maksājumi.
- B. DĀNIJA
Tiešie maksājumi.
- C. VĀCIJA
1. Fiziķa darba strādnieku pensijas apdrošināšana (invalidi-
tāte, vecums, nāve):
a) norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju, Grieķiju,
Īriju, Luksemburgu, Portugāli un Apvienoto Karalisti:
Tiešie maksājumi.
b) norēķini ar Itāliju:
Maksājumi ar darbības organizāciju starpniecību (Īstenoša-
nas regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto noteikumu
kopīga piemērošana), ja vien saņēmējs nepieprasa tiešus pabalstu
maksājumus.
c) norēķini ar Nīderlandi:
Maksājumi ar darbības organizāciju starpniecību (Īsteno-
šanas regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto no-
teikumu kopīga piemērošana).
2. Ierēdņu un kalnraču pensijas apdrošināšana (invaliditāte,
vecums, nāve):
a) norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju, Grieķiju,
Īriju, Itāliju, Portugāli un Apvienoto Karalisti:
Tiešie maksājumi.
b) norēķini ar Nīderlandi:
Maksājumi ar darbības organizāciju starpniecību (Īsteno-
šanas regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto no-
teikumu kopīga piemērošana).
3. Lauksaimnieku vecuma apdrošināšana:
Tiešie maksājumi.
4. Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem:
Norēķini ar visām dalībvalstīm:
Maksājumi ar darbības organizāciju starpniecību (Īsteno-
šanas regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto no-
teikumu kopīga piemērošana).

D. SPĀNIJA
Tiešie maksājumi.
E. FRANCIJA
1. Visas apdrošināšanas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu:
Tiešie maksājumi.
2. Jūrnieku apdrošināšana sistēma:
Maksājumus veic maksātāja iestāde dalībvalstīs, kurās dzīvo persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus.
F. GRIEĶIJA
Darbinieku pensijas apdrošināšana (invaliditāte, vecums, nāve):
a) norēķini ar Franciju:
Maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.
b) norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Vācijas Federatīvo Republiku, Spāniju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Nīderlandi, Portugāli un Apvienoto Karalisti:
Tiešie maksājumi.
G. ĪRIJA
Tiešie maksājumi.
H. ITĀLIJA
a) DARBINIEKI
1. Invaliditātes, vecuma pensijas un pensijas tuviniekiem:
a) norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju (izņemot Francijas kalnraču fondus), Grieķiju, Īriju, Luksemburgu, Nīderlandi, Portugāli un Apvienoto Karalisti:
Tiešie maksājumi.
b) norēķini ar Vācijas Federatīvo Republiku un Francijas kalnraču fondiem:
Maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.
2. Pensijas saistībā ar nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām:
Tiešie maksājumi.
b) PAŠNODARBINĀTAS PERSONAS:
Tiešie maksājumi.
I. LUKSEMBURGA
Tiešie maksājumi.
J. NĪDERLANDE
1. Norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju, Grieķiju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Portugāli un Apvienoto Karalisti:
Tiešie maksājumi.
2. Norēķini ar Vācijas Federatīvo Republiku:
Maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību (5. pielikumā izklāstīto noteikumu īstenošana).
K. PORTUGĀLE
Tiešie maksājumi.
L. APVIENOTĀ KARALISTE
Tiešie maksājumi.”
7. pielikumu aizstāj ar šādu:
“7. PIELIKUMS
BANKAS
(Īstenošanas regulas 4. panta 7. punkts un 55. panta 3. punkts un 122. pants)
A. BEĻĢIJA: Nav
B. DĀNIJA: *Danmarks Nationalbank* (Dānijas Valsts banka), *Koebenhavn*
C. VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA: *Deutsche Bundesbank* (Vācijas Federālā banka), Frankfurtē pie Mainas
D. SPĀNIJA: *Banco Exterior de Espana* (*External Bank of Spain*), Madridē
E. FRANCIJA: *Banque de France* (Francijas banka), Parīzē
F. GRIEĶIJA: *Τράπεζα Ελλάδος* (Grieķijas banka), Atēnas
G. ĪRIJA: Īrijas Centrālā banka, Dublina
H. ITĀLIJA: *Banca Nazionale del Lavoro* (Valsts darba banka), Roma
I. LUKSEMBURGA: *Caisse d'épargne* (Krājbanka), Luksemburga
J. NĪDERLANDE: Nav

K. PORTUGĀLE *Banco de Portugal* (Portugāles banka), Lisabona
L. APVIENOTĀ KARALISTE
Lielbritānijā: Anglijas banka, Londona
Ziemeļīrijā: *Northern Bank Limited*, Belfāsta
Gibraltārs: *Barclays Bank*, Gibraltārs”.
8. pielikumu aizstāj ar šādu:
“8. PIELIKUMS
ĢIMENES PABALSTU PIEŠĶIRŠANA
(Īstenošanas regulas 4. panta 8. punkts, 10a. panta 1. punkta d) apakšpunkts un 122. pants)
Īstenošanas regulas 10a. panta 1. punkta d) apakšpunktu piemēro:
1. Darbinieki un pašnodarbinātas personas:
a) ar viena kalendārā mēneša pārskata laikposmu starp norēķiniem:
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Spāniju,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Franciju,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Grieķiju,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Īriju,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Luksemburgu,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Portugāli,
– starp Vācijas Federatīvo Republiku un Apvienoto Karalisti,
– starp Franciju un Luksemburgu
– starp Portugāli un Beļģiju,
– starp Portugāli un Franciju,
– starp Portugāli un Īriju,
– starp Portugāli un Luksemburgu,
– starp Portugāli un Apvienoto Karalisti;
b) ar trīs kalendāro mēnešu pārskata laikposmu starp norēķiniem:
– starp Dāniju un Vācijas Federatīvo Republiku,
– starp Nīderlandi un Dāniju, Franciju, Vācijas Federatīvo Republiku, Luksemburgu un Portugāli.
2. Pašnodarbinātas personas:
Ar trīs kalendāro mēnešu pārskata laikposmu starp norēķiniem:
– starp Beļģiju un Nīderlandi”.
9. pielikumu groza un papildina šādi:
“A. BEĻĢIJA
... (nav grozījumu).
B. DĀNIJA
... (nav grozījumu).
C. VĀCIJA
... (nav grozījumu).
D. SPĀNIJA
Vidējās ikgadējās materiālo pabalstu izmaksas aprēķina, ņemot vērā vispārējo sociālās nodrošinājuma sistēmu.
E. FRANCIJA
... (nav grozījumu).
F. GRIEĶIJA
... (nav grozījumu).
G. ĪRIJA
... (nav grozījumu).
H. ITĀLIJA
... (nav grozījumu).
I. LUKSEMBURGA
... (nav grozījumu).
J. NĪDERLANDE
... (nav grozījumu).
K. PORTUGĀLE
... (nav grozījumu).
Vidējās ikgadējās materiālo pabalstu izmaksas aprēķina, ņemot vērā oficiālo medicīnas pakalpojumu apdrošināšanas summas.
L. APVIENOTĀ KARALISTE
... (nav grozījumu).”
10. pielikumu groza un papildina šādi:
“A. BEĻĢIJA
... (nav grozījumu).
B. DĀNIJA
... (nav grozījumu).

C. VĀCIJA

... (nav grozījumu).

D. SPĀNIJA

1. Piemērojot Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 102. panta 2. punktu, 110. pantu un 113. panta 2. punktu:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Sociālā nodrošinājuma valsts iestāde), Madride.

2. Piemērojot Īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu, 11a. un 12a. pantu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 80. panta 2. punktu un 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu:

a) visas apdrošināšanas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma institūta reģionālie direktorāti),
d) jūrnieku apdrošināšanas sistēma:

Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālā iestāde), Madride.

E. FRANCIJA

... (nav grozījumu).

F. GRIEĶIJA

... (nav grozījumu).

G. ĪRIJA

... (nav grozījumu).

H. ITĀLIJA

... (nav grozījumu).

I. LUKSEMBURGA

... (nav grozījumu).

J. NĪDERLANDE

... (nav grozījumu).

K. PORTUGĀLE

I. Cietzeme

1. Piemērojot Regulas 17. pantu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

2. Piemērojot īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur ir apdrošināts pabalstamais darba ņēmējs.

3. Piemērojot īstenošanas regulas 12.a pantu:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs) pēc attiecīgā darba ņēmēja dzīvesvietas vai apdrošināšanas vietas.

4. Piemērojot īstenošanas regulas 13. panta 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

5. Piemērojot īstenošanas regulas 14. panta 1. un 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

6. Piemērojot Īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), Lisabona.

7. Piemērojot Īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecības izsniegšanu):

Centro Nacional de Pensoes (Valsts pensiju centrs), Lisabona.

8. Piemērojot Īstenošanas regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu:

Ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvās iestādes.

9. Piemērojot Īstenošanas regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. (pirmā daļas) punktu (attiecībā uz dzīvesvietas noteikšanu vai uzturēšanās vietas noteikšanu atkarībā no apstākļiem):

Administracao Regional de Saude (Reģionālā veselības aizsardzības iestāde) pēc minētās personas dzīvesvietas vai uzturēšanās vietas.

10. Piemērojot Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu:

Centro Regional de Segurança Social (Sociālā nodrošinājuma reģionālais centrs), kur iepriekš pēdējā laikā attiecīgā persona ir bijusi apdrošināta.

11. Piemērojot Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

II. Madeiras autonomais apgabals

1. Piemērojot Regulas 17. pantu:

Secretario Regional dos Assuntos Sociais (Sociālo lietu reģionālais sekretārs), Funšala.

2. Piemērojot Īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

3. Piemērojot Īstenošanas regulas 12a. pantu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

4. Piemērojot Īstenošanas regulas 13. panta 2. un 3. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

5. Piemērojot Īstenošanas regulas 14. panta 1. un 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

6. Piemērojot Īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālās nodrošinājuma direkcija), Funšala.

7. Piemērojot Īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecības izsniegšanu):

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

8. Piemērojot Īstenošanas regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 82. panta 2. punktu:

Ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvās iestādes.

9. Piemērojot Īstenošanas regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. (pirmā daļa) punktu (attiecībā uz dzīvesvietas noteikšanu vai uzturēšanās vietas noteikšanu, atkarībā no apstākļiem):

Direcção Regional de Saude Publica (Reģionālā veselības aizsardzības direkcija), Funšala.

10. Piemērojot Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Funšala.

11. Piemērojot Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

III. Azoru salu autonomais apgabals

1. Piemērojot Regulas 17. pantu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

2. Piemērojot Īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

3. Piemērojot Īstenošanas regulas 12.a pantu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroišmu.

4. Piemērojot Īstenošanas regulas 13. panta 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

5. Piemērojot Īstenošanas regulas 14. panta 1. un 2. punktu:
Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

6. Piemērojot Īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu:
Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroīsmu.

7. Piemērojot Īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecības izsniegšanu):

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroīsmu.

8. Piemērojot Īstenošanas regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 82. panta 2. punktu:

Gimenes locekļu dzīvesvietas administratīvās iestādes.

9. Piemērojot Īstenošanas regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. (pirmā daļa) punktu (attiecībā uz dzīvesvietas noteikšanu vai uzturēšanās vietas noteikšanu atkarībā no apstākļiem):

Direcção Regional de Saude (Reģionālais veselības direktorāts) Angra du Eroīsmu.

10. Piemērojot Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu:

Direcção Regional de Segurança Social (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija), Angra du Eroīsmu.

11. Piemērojot Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:

Departamento de Relações Internacionais e Convenções de Segurança Social (Starptautisko attiecību un sociālā nodrošinājuma konvenciju departaments), Lisabona.

L. APVIENOTĀ KARALISTE

... (nav grozījumu)."

11. pielikumu aizstāj ar šādu:

"11. PIELIKUMS

DIREKTĪVAS 35. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTĀS SISTĒMAS (Īstenošanas regulas 4. panta 11. punkts)

A. BEĻĢIJA

Sistēma, kas paplašina medicīniskās aprūpes apdrošināšanu (materiālo pabalstu izmaksa) pašnodarbinātām personām.

B. DĀNIJA

Nav

C. VĀCIJA

Nav

D. SPĀNIJA

Nav

E. FRANCIJA

Slimības un maternitātes apdrošināšanas sistēmas pašnodarbinātām personām, kas nav nodarbinātas lauksaimniecībā, saskaņā ar 1966. gada 12. jūlija grozīto likumu.

F. GRIEKIJA

1. Amatnieku un sīktirgotāju Apdrošināšanas fonds (*TEBE*).

2. Tirgotāju apdrošināšanas fonds.

3. Juristu apdrošināšanas fonds slimības gadījumiem:

a) Savstarpējās palīdzības fonds Atēnās,

b) Savstarpējās palīdzības fonds Pirejā,

c) Savstarpējās palīdzības fonds Salonikos,

d) Provinciālo juristu veselības fonds (*TYDE*).

4. Medicīnas darbinieku apdrošināšanas un pensiju fonds.

G. ĪRIJA

Nav

H. ITĀLIJA

Nav

I. LUKSEMBURGA

Nav

J. NĪDERLANDE

Nav

K. PORTUGĀLE

Nav

L. APVIENOTĀ KARALISTE

Nav".

3. Padomes 1975. gada 10. februāra Regulas (EEK) Nr. 337/75 (*OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 1*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. panta 1. punktā "33" aizstāj ar "39" un tās pašas daļas a), b) un c) punktā "desmit" aizstāj ar "divpadsmit".

4. Padomes 1975. gada 26. maija Regulas (EEK) Nr. 1365/75 (*OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 1*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

6. panta 1. punktā "33" aizstāj ar "39" un tās pašas daļas a), b) un c) punktā "desmit" aizstāj ar "divpadsmit".

5. Padomes 1983. gada 17. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2950/83 (*OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 1*)

3. panta 1. punktā pēc "*the mezzogiorno*" ievieto "Portugāle".

6. Padomes 1984. gada 26. marta Regulas (EEK) Nr. 815/84 (*OJ No L 88, 31. 3. 1984, p. 1*)

11. panta 2. punktā skaitli "45" aizstāj ar skaitli "54".

7. Padomes 1963. gada 18. decembra Lēmuma 63/688/EEK (*OJ No 190, 30. 12. 1963, p. 3090/63*), kas grozīts ar:

– Padomes 1968. gada 9. aprīļa Lēmumu 68/189/EEK (*OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 26*),

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

1. pantā skaitli "sešdesmit" aizstāj ar skaitli "septiņdesmit divi".

8. Padomes 1968. gada 15. oktobra Direktīvas 68/360/EEK (*OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 13*), kas grozīta ar:

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

pielikuma 1. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

"¹ Beļģijas, Dānijas, Vācijas, Grieķijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Luksemburgas, Nīderlandes, Portugāles, Apvienotās Karalistes atkarībā no valsts, kas izsniegusi atļauju".

9. Padomes 1974. gada 27. jūnija Lēmuma 74/325/EEK (*OJ No L 185, 9. 7. 1974, p. 15*), kas grozīts ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. panta 1. punktā skaitli "60" aizstāj ar skaitli "72".

10. Padomes 1977. gada 25. jūlija Direktīvas 77/576/EEK (*OJ No L 229, 7. 9. 1977, p. 12*), kas grozīta ar:

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Komisijas 1979. gada 21. jūnija Direktīvu 79/640/EEK (*OJ No L 183, 19. 7. 1979, p. 11*),

6. panta 2. punktā skaitli "45" aizstāj ar skaitli "54".

2. pielikumu papildina ar attiecīgiem ierakstiem spāņu un portugāļu valodā, proti:

"ANEXO II / ANEXO II

SENALES ESPECIALES DE SEGURIDAD/SINALIZACAO ESPECIAL DE SEGURANCA

1. *Senales de prohibicion/Sinais de proibicao*

a) *Prohibido fumar*

Proibido fumar

b) *Prohibido fumar o encender fuegos libres*

Proibido fumar ou foguear

c) *Prohibido el paso a los peatonos*

Passagem proibida a peoes

d) *Prohibido apagar con agua*

Proibido apagar com agua

e) *Agua no potable*

Agua impropria para beber

2. *Senales de advertencia/Sinais de perigo*

a) *Materias inflamables*

Substâncias inflamaveis

b) *Materias explosivas*

Substâncias explosivas

c) *Substancias venenosas*

Substâncias toxicas

d) *Substancias corrosivas*

Substâncias corrosivas

- e) Radiaciones peligrosas
Substâncias radioactivas
- f) Atencion a las cargas suspendidas
Cargas suspensas
- g) Atencion a los vehiculos de mantenimiento
Carro transportador em movimento
- h) Peligro eléctrico
Perigo de electrocussao
- i) Peligro general
Perigo varios
- j) Peligro rayos laser
Perigo, raios laser
- 3. Senales de obligacion / Sinais de obrigacao
- a) Proteccion obligatoria de la vista
Protecção obrigatoria dos olhos
- b) Proteccion obligatoria de la cabeza
Protecção obrigatoria da dabeca
- c) Proteccion obligatoria de los oidos
Protecção obrigatoria dos ouvidos
- d) Proteccion obligatoria de las vias respiratorias
Protecção obrigatoria dos orgaos respiratorios
- e) Proteccion obligatoria de los pies
Protecção obrigatoria dos pés
- f) Proteccion obligatoria de las manos
Protecção obrigatoria das maos
- 4. Senales de emergencia/Sinais de emergência
- a) Puesto de socorro
Posto de primeiros socorros
- d) Salida de emergencia a la izquierda
Saida de socorro à esquerda
- e) Salida de emergencia (a colocar sobre la salida)
Saida de socorro (acolocar por cima da saida)”.

11. Padomes 1980. gada 27. novembra Direktīvas 80/1107/EEK (OJ No L 327, 3. 12. 1980, p. 8)

10. panta 2. punktā skaitli “četrdesmit viens” aizvieto ar skaitli “piecdesmit četri”.

12. Komisijas 1981. gada 9. decembra Lēmuma 82/43/EEK (OJ No L 20, 28. 1. 1982, p. 35)

3. panta 1. punktā “divdesmit” aizstāj ar “divdesmit četri”. 6. panta pirmajā daļā “desmit” aizstāj ar “divpadsmit”.

13. Dalībvalstu pārstāvju 1957. gada 9. jūlija Lēmuma, tieko ties ministru Īpašajā padomē (OJ No 28, 31. 8. 1957, p. 487/57), kas grozīts ar:

- Dalībvalstu pārstāvju 1965. gada 11. marta Lēmumu, tieko ties ministru Īpašajā padomē (OJ No 46, 22. 3. 1965, p. 698/65),
- 1972. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),

pielikumu groza šādi.

- 3. panta pirmajā daļā “četrdesmit” aizstāj ar “četrdesmit astoņi”,
- 9. panta otrajā daļā “pieci” aizstāj ar “seši”,
- 13. panta trešajā daļā “septiņi” aizstāj ar “deviņi”,
- 18. panta pirmajā daļā “divdesmit septiņi” aizstāj ar “trīsdesmit divi”,
- 18. panta otrajā daļā “divdesmit viens” aizstāj ar “divdesmit pieci”.

IX. TIESĪBU AKTU TUVINĀŠANA

A. Tehniskie šķēršļi (rūpniecības ražojumi)

1. Norādītajos tiesību aktos un pantos vārdus “četrdesmit pieci” aizstāj ar vārdiem “piecdesmit četri”.

- a) Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvas 67/548/EEK (OJ No 196, 16. 8. 1967, p. 1), kas grozīta ar
 - Padomes 1969. gada 13. marta Direktīvu 69/81/EEK (OJ No L 68, 19. 3. 1969, p. 1),
 - Padomes 1970. gada 6. marta Direktīvu 70/189/EEK (OJ No L 59, 14. 3. 1970, p. 33),
 - Padomes 1971. gada 22. marta Direktīvu 71/144/EEK (OJ No L 74, 29. 3. 1971, p. 15),

- Padomes 1973. gada 21. marta Direktīvu 73/146/EEK (OJ No L 167, 25. 6. 1973, p. 1),
- Padomes 1969. gada 24. jūnija Direktīvu 75/409/EEK (OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 22),
- Komisijas 1976. gada 14. jūlija Direktīvu 76/907/EEK (OJ No L 360, 30. 12. 1976, p. 1), kas labota OJ No L 28, 2. 2. 1979, p. 32,
- Komisijas 1979. gada 30. janvāra Direktīvu 79/370/EEK (OJ No L 88, 7. 4. 1979, p. 1),
- Padomes 1979. gada 18. septembra Direktīvu 79/831/EEK (OJ No L 259, 15. 10. 1979, p. 10),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
- Padomes 1980. gada 4. decembra Direktīvu 80/1189/EEK (OJ No L 366, 31. 12. 1980, p. 1),
- Komisijas 1981. gada 23. oktobra Direktīvu 81/957/EEK (OJ No L 351, 7. 12. 1981, p. 5),
- Komisijas 1982. gada 25. marta Direktīvu 82/232/EEK (OJ No L 106, 21. 4. 1982, p. 18),
- Komisijas 1983. gada 29. jūlija Direktīvu 83/467/EEK (OJ No L 257, 16. 9. 1983, p. 1),
- Komisijas 1984. gada 25. aprīļa Direktīvu 84/449/EEK (OJ No L 251, 19. 9. 1984, p. 1),
- 21. panta 2. punkts.
- b) Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvas 70/156/EEK (OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1), kas grozīta ar
 - 1972. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14),
 - Padomes 1977. gada 21. decembra Direktīvu 78/315/EEK (OJ No L 81, 28. 3. 1978, p. 1),
 - Padomes 1978. gada 12. jūnija Direktīvu 78/547/EEK (OJ No L 168, 26. 6. 1978, p. 39),
 - 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 - Padomes 1980. gada 16. decembra Direktīvu 80/1267/EEK (OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34), kas grozīta OJ No L 265, 19. 9. 1981, p. 28,
 - 13. panta 2. punkts.
- c) Padomes 1973. gada 19. novembra Direktīvas 73/361/EEK (OJ No L 335, 5. 12. 1973, p. 51), kas grozīta ar
 - Komisijas 1976. gada 13. aprīļa Direktīvu 76/434/EEK (OJ No L 122, 8. 5. 1976, p. 20),
 - 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 - 5. panta 2. punkts.
- d) Padomes 1974. gada 4. marta Direktīvas 74/150/EEK (OJ No L 84, 28. 3. 1974, p. 10), kas grozīta ar
 - Padomes 1979. gada 24. jūlija Direktīvu 79/694/EEK (OJ No L 205, 13. 8. 1979, p. 17),
 - 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 - Padomes 1982. gada 17. decembra Direktīvu 82/890/EEK (OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 45),
 - 13. panta 2. punkts.
- e) Padomes 1975. gada 20. maija Direktīvas 75/324/EEK (OJ No L 147, 9. 6. 1975, p. 40), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
- 7. panta 2. punkts.
- f) Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvas 76/116/EEK (OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 21), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
- 11. panta 2. punkts.
- g) Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvas 76/117/EEK (OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 45), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
- 7. panta 2. punkts.
- h) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/767/EEK (OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 153), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
- 20. panta 2. punkts.
- i) Padomes 1976. gada 4. novembra Direktīvas 76/889/EEK (OJ No L 336, 4. 12. 1976, p. 1), kas grozīta ar

- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- Komisijas 1982. gada 7. jūnija Direktīvu 82/449/EEK (*OJ No L 222, 30. 7. 1982, p. 1*),
- 8. panta 2. punkts.
- j) Padomes 1978. gada 19. decembra Direktīvas 79/113/EEK (*OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 15*), kas grozīta ar
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- Padomes 1981. gada 7. decembra Direktīvu 81/1051/EEK (*OJ No L 376, 30. 12. 1981, p. 49*),
- 5. panta 2. punkts.
- k) Padomes 1982. gada 15. februāra Direktīvas 82/130/EEK (*OJ No L 59, 2. 3. 1982, p. 10*)
- 7. panta 2. punkts.
- l) Padomes 1984. gada 17. septembra Direktīvas 84/530/EEK (*OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 95*)
- 19. panta 2. punkts.
- m) Padomes 1984. gada 17. septembra Direktīvas 84/532/EEK (*OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 111*)
- 24. panta 2. punkts.
- n) Padomes 1984. gada 17. septembra Direktīvas 84/539/EEK (*OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 179*)
- 6. panta 2. punkts.
- 2. Padomes 1969. gada 15. decembra Direktīvas 69/493/EEK (*OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 36*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- 1. pielikuma b sleju papildina šādi:
- pretī 1. punktam:

“CRISTAL SUPERIOR	30%
CRISTAL DE CHUMBO SUPERIOR	30%”

– pretī 2. punktam:

“ΜΟΛΥΒΔΟΥΧΑ ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ	24%
CRISTAL AL PLOMO	24%
CRISTAL DE CHUMBO	24%”

- pretī 3. punktam:
- “VIDRIO SONORO SUPERIOR
- VIDRO SONORO SUPERIOR”;
- pretī 4. punktam:
- “VIDRIO SONORO
- VIDRO SONORO”.
- 3. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvas 70/156/EEK (*OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- Padomes 1977. gada 21. decembra Direktīvu 78/315/EEK (*OJ No L 81, 28. 3. 1978, p. 1*),
- Padomes 1978. gada 12. jūnija Direktīvu 78/547/EEK (*OJ No L 168, 26. 6. 1978, p. 39*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- Padomes 1980. gada 16. decembra Direktīvu 80/1267/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34*), kas grozīta *OJ No L 265, 19. 9. 1981, p. 28*,
- 2. panta a) punktu papildina šādi:
- “– homologacion de tipo Spānijas tiesību aktos,
- aprovação de marca e modelo Portugāles tiesību aktos.”
- 4. Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvas 70/157/EEK (*OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 16*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- Komisijas 1973. gada 7. novembra Direktīvu 73/350/EEK (*OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 33*),
- Padomes 1977. gada 8. marta Direktīvu 77/212/EEK (*OJ No L 66, 12. 3. 1977, p. 33*),

- Komisijas 1981. gada 13. aprīļa Direktīvu 81/334/EEK (*OJ No L 131, 18. 5. 1981, p. 6*),
- II pielikuma zemsvītras piezīmi, kas attiecas uz 3.1.3. punktu, aizstāj ar šādu:
- ¹ B = Beļģija, D = Vācija, DK = Dānija, E = Spānija, F = Francija, GR = Grieķija, I = Itālija, IRL = Īrija, L = Luksemburga, NL = Nīderlande, P = Portugāle, UK = Apvienotā Karaliste.”
- 4. pielikumā zemsvītras piezīmi, kas attiecas uz tipveida apstiprinājumu piešķirušās valsts burtu apzīmējumiem, aizstāj ar šādu:
- “¹ Pirms tā atrodas tipveida apstiprinājumu piešķirušās valsts burtu apzīmējumi: B = Beļģija, D = Vācija, DK = Dānija, E = Spānija, F = Francija, GR = Grieķija, I = Itālija, IRL = Īrija, L = Luksemburga, NL = Nīderlande, P = Portugāle, UK = Apvienotā Karaliste.”
- 5. Padomes 1970. gada 27. jūlija Direktīvas 70/388/EEK (*OJ No L 176, 10. 8. 1970, p. 12*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- labota *OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 31*,
- 1. pielikuma 1.4.1. punktā tekstu iekavās aizstāj šādi:
- “(1 – Vācija, 2 – Francija, 3 – Itālija, 4 – Nīderlande, 6 – Beļģija, 9 – Spānija, 11 – Apvienotā Karaliste, 13 – Luksemburga, DK – Dānija, GR – Grieķija, IRL – Īrija, P – Portugāle)”.
- 6. Padomes 1971. gada 1. marta Direktīvas 71/127/EEK (*OJ No L 68, 22. 3. 1971, p. 1*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- Komisijas 1979. gada 20. jūlija Direktīvu 79/795/EEK (*OJ No L 239, 22. 9. 1979, p. 1*),
- 1. pielikuma 2.6.2.1. punktā tekstu iekavās aizstāj šādi:
- “(1 – Vācija, 2 – Francija, 3 – Itālija, 4 – Nīderlande, 6 – Beļģija, 9 – Spānija, 11 – Apvienotā Karaliste, 13 – Luksemburga, 18 – Dānija, GR – Grieķija, IRL – Īrija, P – Portugāle)”.
- 7. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīvas 71/316/EEK (*OJ No L 202, 6. 9. 1971, p. 1*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- Padomes 1972. gada 19. decembra Direktīvu 72/427/EEK (*OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 156*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- Padomes 1983. gada 26. oktobra Direktīvu 83/575/EEK (*OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 43*),
- 1. pielikuma 3.1. punkta pirmajā ievilkumā un 2. pielikuma 3.1.1.1. a) punkta pirmajā ievilkumā tekstu iekavās aizstāj šādi:
- “(B Beļģijai, D Vācijai, DK Dānijai, E Spānijai, F Francijai, GR Grieķijai, I Itālijai, IRL Īrijai, L Luksemburgai, NL Nīderlandei, P Portugālei, UK Apvienotajai Karalistei)”.
- 8. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīvas 71/347/EEK (*OJ No L 239, 25. 10. 1971, p. 1*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- 1. panta a) punktā tekstam starp iekavām pievieno šādu:
- “masa del hectolitro CEE, peso hectolitro CEE”.
- 9. Padomes 1971. gada 12. oktobra Direktīvas 71/348/EEK (*OJ No L 239, 25. 10. 1971, p. 9*), kas grozīta ar
- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
- pielikuma IV sadaļas 4.8.1. punktu papildina šādi:
- “1 peseta
- 10 centavos”.
- 10. Padomes 1974. gada 4. marta Direktīvas 74/150/EEK (*OJ No L 84, 28. 3. 1974, p. 10*), kas grozīta ar
- Padomes 1979. gada 24. jūlija Direktīvu 79/694/EEK (*OJ No L 205, 13. 8. 1979, p. 17*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1982. gada 17. decembra Direktīvu 82/890/EEK (*OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 45*),

2. panta a) punktu papildina šādi:

“– *homologacion de tipo* Spānijas tiesību aktos,

– *aprovação de marca e modelo* Portugāles tiesību aktos”.

11. Padomes 1974. gada 17. septembra Direktīvas 74/483/EEK (*OJ No L 266, 2. 10. 1974, p. 4*), kas grozīta ar Komisijas 1979. gada 18. aprīļa Direktīvu 79/488/EEK (*OJ No L 128, 26. 5. 1979, p. 1*),

1. pielikuma zemsvītras piezīmi, kas attiecas uz 3.2.2.2. punktu aizstāj ar šādu:

¹ B = Beļģija, D = Vācija, DK = Dānija, E = Spānija, F = Francija, GR = Grieķija, I = Itālija, IRL = Īrija, L = Luksemburga, NL = Nīderlande, P = Portugāle, UK = Apvienotā Karaliste”.

12. Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvas 76/114/EEK (*OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 31*), kas grozīta ar

– Komisijas 1978. gada 19. maija Direktīvu 78/507/EEK (*OJ No L 155, 13. 6. 1978, p. 31*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

labota *OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 31*,

pielikuma 2.1.2. punktā tekstu iekavās aizstāj šādi:

“(1 – Vācija, 2 – Francija, 3 – Itālija, 4 – Nīderlande, 6 – Beļģija, 9 – Spānija, 11 – Apvienotā Karaliste, 13 – Luksemburga, 18 – Dānija, GR – Grieķija, IRL – Īrija, P – Portugāle)”.

13. Norādītajos tiesību aktos minētajās vietās atšķirības burtus un ciparus, kas apzīmē dalībvalsti, aizstāj šādi:

1	Vācijai
2	Francijai
3	Itālijai
4	Nīderlandei
6	Beļģijai
9	Spānijai
11	Apvienotajai Karalistei
13	Luksemburgai
DK	Dānijai
GR	Grieķijai
IRL	Īrijai
P	Portugālei

a) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/757/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 32*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

3. pielikuma 4.2. punkts.

b) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/758/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 54*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

3. pielikuma 4.2. punkts.

c) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/759/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 71*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

3. pielikuma 4.2. punkts.

d) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/760/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 85*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

1. pielikuma 4.2. punkts.

e) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/761/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 96*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. pielikuma 4.2. punkts.

f) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/762/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 122*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

2. pielikuma 4.2. punkts.

14. Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvas 76/767/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 153*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

1. pielikuma 3.1. punkta pirmajā ievilkumā un 2. pielikuma 3.1.1.1. punkta pirmajā ievilkumā tekstu iekavās aizstāj šādi:

“(B Beļģijai, D Vācijai, DK Dānijai, E Spānijai, F Francijai, GR Grieķijai, I Itālijai, IRL Īrijai, L Luksemburgai, NL Nīderlandei, P Portugālei, UK Apvienotajai Karalistei)”.

15. Norādītajos tiesību aktos minētajās vietās atšķirības burtus un ciparus, kas apzīmē dalībvalsti, aizstāj šādi:

1	Vācijai
2	Francijai
3	Itālijai
4	Nīderlandei
6	Beļģijai
9	Spānijai
11	Apvienotajai Karalistei
13	Luksemburgai
18	Dānijai
GR	Grieķijai
IRL	Īrijai
P	Portugālei

a) Padomes 1977. gada 28. jūnija Direktīvas 77/536/EEK (*OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 1*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. pielikums.

b) Padomes 1977. gada 28. jūnija Direktīvas 77/538/EEK (*OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 60*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

2. pielikuma 4.2. punkts.

c) Padomes 1977. gada 28. jūnija Direktīvas 77/539/EEK (*OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 72*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

2. pielikuma 4.2. punkts.

d) Padomes 1977. gada 28. jūnija Direktīvas 77/540/EEK (*OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 83*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

4. pielikuma 4.2. punkts.

e) Padomes 1977. gada 28. jūnija Direktīvas 77/541/EEK (*OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 95*), kas grozīta ar

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1981. gada 20. jūlija Direktīvu 81/576/EEK (*OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 32*), kas grozīta *OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 23*,

– Komisijas 1982. gada 2. aprīļa Direktīvu 82/319/EEK (*OJ No L 139, 19. 5. 1982, p. 17*),

3. pielikuma 1.1.1. punkts.

f) Padomes 1978. gada 25. jūlija Direktīvas 78/764/EEK (*OJ No L 255, 18. 9. 1978, p. 1*), kas grozīta ar

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1982. gada 17. decembra Direktīvu 82/890/EEK (*OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 45*),

– Komisijas 1983. gada 28. marta Direktīvu 83/190/EEK (*OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 13*),

2. pielikuma 3.5.2.1. punkts.

g) Padomes 1978. gada 16. oktobra Direktīvas 78/932/EEK (*OJ No L 325, 20. 11. 1978, p. 1*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*) un kas labota *OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 31*,

5. pielikuma 1.1.1. punkts.

h) Padomes 1979. gada 25. jūnija Direktīvas 79/622/EEK (*OJ No L 179, 17. 7. 1979, p. 1*), kas grozīta ar Komisijas 1982. gada 15. decembra Direktīvu 82/953/EEK (*OJ No L 386, 31. 12. 1982, p. 31*),

4. pielikums.

16. Padomes 1978. gada 23. novembra Direktīvas 78/1015/EEK (*OJ No L 349, 13. 12. 1978, p. 21*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*) un kas labota *OJ No L 10, 16. 1. 1979, p. 15*,

2. pantu papildina šādi:

– *homologacion de tipo* Spānijas tiesību aktos,
– *aprovação de marca e modelo* Portugāles tiesību aktos."

17. Padomes 1980. gada 22. jūlija Direktīvas 80/780/EEK (*OJ No L 229, 30. 8. 1980, p. 49*), kas grozīta ar Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1272/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 73*),

8. pantu papildina šādi:

– *homologacion de tipo* Spānijas tiesību aktos,
– *aprovação de marca e modelo* Portugāles tiesību aktos."

18. Padomes 1983. gada 28. marta Direktīvas 83/189/EEK (*OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8*)

1. pielikuma sarakstam pievieno šādu:

"IRANOR (Spain)

Instituto Espanol de Normalizacion

Fernandez de la Hoz, 52

Madrid-28010;

DGQ (Portugal)

Direcção Geral de Qualidade

Rua José Estevas, 83A

1199 Lisboa".

19. Turpmāk minētajos tiesību aktos norādītajās vietās tekstu iekavās aizstāj ar šādu:

"(B Beļģijai, D Vācijai Federatīvajai Republikai, DK Dānijai, E Spānijai, F Francijai, GR Grieķijai, I Itālijai, IRL Īrijai, L Luksemburgai, NL Nīderlandei, P Portugālei, UK Apvienotajai Karalistei)".

a) Padomes 1984. gada 17. septembra Direktīvas 84/528/EEK (*OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 72*)

1. pielikuma 3. punkts.

b) Padomes 1984. gada 17. septembra Direktīvas 84/530/EEK (*OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 95*)

1. pielikuma 3. punkts.

B. Pārtikas produkti

1. Turpmāk minētajos tiesību aktos un pantos "četrdesmit pieci" aizstāj ar "piecdesmit četri".

a) Padomes 1962. gada 23. oktobra Direktīvas (*OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62*), kas grozīta ar

– Padomes 1965. gada 25. oktobra Direktīvu 65/469/EEK (*OJ No 178, 26. 10. 1965, p. 2793/65*),

– Padomes 1967. gada 24. oktobra Direktīvu 67/653/EEK (*OJ No 263, 30. 10. 1967, p. 4*),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu 68/419/EEK (*OJ No L 309, 24. 12. 1968, p. 24*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu 70/358/EEK (*OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 36*),

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1976. gada 6. aprīļa Direktīvu 76/399/EEK (*OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 19*),

– Padomes 1978. gada 30. janvāra Direktīvu 78/144/EEK (*OJ No L 44, 15. 2. 1978, p. 20*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1981. gada 20. janvāra Direktīvu 81/20/EEK (*OJ No L 43, 14. 2. 1981, p. 11*),

– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),

11.a panta 2. punkts.

b) Padomes 1963. gada 5. novembra Direktīvas 64/54/EEK (*OJ No 12, 27. 1. 1964, p. 161/64*), kas grozīta ar

– Padomes 1965. gada 23. decembra Direktīvu 65/569/EEK (*OJ No 222, 28. 12. 1965, p. 3263/65*),

– Padomes 1966. gada 14. decembra Direktīvu 66/722/EEK (*OJ No L 233, 20. 12. 1966, p. 3947/66*),

– Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvu 67/427/EEK (*OJ No 148, 11. 7. 1967, p. 1*),

– Padomes 1968. gada 20. decembra Direktīvu 68/420/EEK (*OJ No L 309, 24. 12. 1968, p. 25*),

– Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvu 70/359/EEK (*OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 38*),

– Padomes 1971. gada 30. marta Direktīvu 71/160/EEK (*OJ No L 87, 17. 4. 1971, p. 12*),

– Padomes 1971. gada 20. decembra Direktīvu 72/2/EEK (*OJ No L 2, 4. 1. 1972, p. 22*),

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1972. gada 26. decembra Direktīvu 72/444/EEK (*OJ No L 298, 31. 12. 1972, p. 48*),

– Padomes 1973. gada 17. decembra Direktīvu 74/62/EEK (*OJ No L 38, 11. 2. 1974, p. 29*),

– Padomes 1974. gada 22. jūlija Direktīvu 74/394/EEK (*OJ No L 208, 30. 7. 1974, p. 25*),

– Padomes 1976. gada 4. maija Direktīvu 76/462/EEK (*OJ No L 126, 14. 5. 1976, p. 31*),

– Padomes 1976. gada 20. jūlija Direktīvu 76/629/EEK (*OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 3*),

– Padomes 1978. gada 30. janvāra Direktīvu 78/145/EEK (*OJ No L 44, 15. 2. 1978, p. 23*),

– Padomes 1978. gada 18. decembra Direktīvu 79/40/EEK (*OJ No L 13, 19. 1. 1979, p. 50*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1981. gada 16. marta Direktīvu 81/214/EEK (*OJ No L 101, 11. 4. 1981, p. 109*),

– Padomes 1983. gada 25. novembra Direktīvu 83/585/EEK (*OJ No L 335, 30. 11. 1983, p. 38*),

– Padomes 1983. gada 13. decembra Direktīvu 83/636/EEK (*OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 40*),

– Padomes 1984. gada 6. februāra Direktīvu 84/86/EEK (*OJ No L 40, 11. 2. 1984, p. 29*),

– Padomes 1984. gada 9. aprīļa Direktīvu 84/223/EEK (*OJ No L 104, 17. 4. 1984, p. 25*), kas labota *OJ No L 106, 19. 4. 1984, p. 59*,

– Padomes 1984. gada 7. maija Direktīvu 84/261/EEK (*OJ No L 129, 15. 5. 1984, p. 28*),

– Padomes 1984. gada 18. septembra Direktīvu 84/458/EEK (*OJ No L 256, 26. 9. 1984, p. 19*),

– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),

8.a panta 2. punkts.

c) Padomes 1970. gada 13. jūlija Direktīvas 70/357/EEK (*OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 31*), kas grozīta ar

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1974. gada 1. augusta Direktīvu 74/412/EEK (*OJ No L 221, 12. 8. 1974, p. 18*),

– Padomes 1978. gada 30. janvāra Direktīvu 78/143/EEK (*OJ No L 44, 15. 2. 1978, p. 18*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1981. gada 24. novembra Direktīvu 81/962/EEK (*OJ No L 354, 9. 12. 1981, p. 22*),

– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*), kas labota *OJ No L 18, 22. 1. 1972, p. 12*,

6. panta 2. punkts.

d) Padomes 1973. gada 24. jūlija Direktīvas 73/241/EEK (*OJ No L 228, 16. 8. 1973, p. 23*), kas grozīta ar

– Padomes 1974. gada 1. augusta Direktīvu 74/411/EEK (*OJ No L 221, 12. 8. 1974, p. 17*),

– Padomes 1974. gada 19. decembra Direktīvu 74/644/EEK (*OJ No L 349, 28. 12. 1974, p. 63*),

– Padomes 1975. gada 4. marta Direktīvu 75/155/EEK (*OJ No L 64, 11. 3. 1975, p. 21*),

– Padomes 1976. gada 20. jūlija Direktīvu 76/628/EEK (*OJ No L 223, 18. 8. 1976, p. 1*),

– Padomes 1978. gada 29. jūnija Direktīvu 78/609/EEK (*OJ No L 197, 22. 7. 1978, p. 10*),

– Padomes 10. oktobra 1978. gada Direktīvu 78/842/EEK (*OJ No L 291, 17. 10. 1978, p. 15*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1980. gada 30. jūnija Direktīvu 80/608/EEK (*OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 33*),

– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
12. panta 2. punkts.
e) Padomes 1973. gada 11. decembra Direktīvas 73/437/EEK (*OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 71*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
12. panta 2. punkts.
f) Padomes 1974. gada 18. jūnija Direktīvas 74/329/EEK (*OJ No L 189, 12. 7. 1974, p. 1*), kas grozīta ar
– Padomes 1978. gada 29. jūnija Direktīvu 78/612/EEK (*OJ No L 197, 22. 7. 1978, p. 22*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1980. gada 29. maija Direktīvu 80/597/EEK (*OJ No L 155, 23. 6. 1980, p. 23*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/6/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 21*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
10. panta 2. punkts.
g) Padomes 1974. gada 22. jūlija Direktīvas 74/409/EEK (*OJ No L 221, 12. 8. 1974, p. 10*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
10. panta 2. punkts.
h) Padomes 1975. gada 17. novembra Direktīvas 75/726/EEK (*OJ No L 311, 1. 12. 1975, p. 40*), kas gozīta ar
– Padomes 1979. gada 5. februāra Direktīvu 79/168/EEK (*OJ No L 37, 13. 2. 1979, p. 27*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
14. panta 2. punkts.
i) Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvas 76/118/EEK (*OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 49*), kas grozīta ar
– Padomes 1978. gada 19. jūnija Direktīvu 78/630/EEK (*OJ No L 206, 29. 7. 1978, p. 12*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1983. gada 13. decembra Direktīvu 83/685/EEK (*OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 37*),
12. panta 2. punkts.
j) Padomes 1976. gada 20. jūlija Direktīvas 76/621/EEK (*OJ No L 202, 28. 7. 1976, p. 35*), kas grozīta ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
5. panta 2. punkts.
k) Padomes 1976. gada 23. novembra Direktīvas 76/893/EEK (*OJ No L 340, 9. 2. 1976, p. 19*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1276/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 77*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
10. panta 2. punkts.
l) Padomes 1976. gada 21. decembra Direktīvas 77/94/EEK (*OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 55*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
9. panta 2. punkts.
m) Padomes 1977. gada 27. jūnija Direktīvas 77/436/EEK (*OJ No L 172, 12. 7. 1977, p. 20*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
9. panta 2. punkts.
n) Padomes 1979. gada 24. jūlija Direktīvas 79/693/EEK (*OJ No L 205, 13. 8. 1979, p. 5*), kas grozīta ar Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1276/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 77*),

13. panta 2. punkts.
o) Padomes 1980. gada 15. jūlija Direktīvas 80/777/EEK (*OJ No L 229, 30. 8. 1980, p. 1*), kas grozīta ar:
– Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1276/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 77*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
12. panta 2. punkts.
p) Padomes 1983. gada 25. jūlija Direktīvas 83/417/EEK (*OJ No L 237, 26. 8. 1983, p. 25*)
10. panta 2. punkts.
2. Padomes 1975. gada 17. novembra Direktīvas 75/726/EEK (*OJ No L 311, 1. 12. 1975, p. 40*), kas grozīta ar
– Padomes 1979. gada 5. februāra Direktīvu 79/168/EEK (*OJ No L 37, 13. 2. 1979, p. 27*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
3. panta 2. punkta c) apakšpunktu papildina šādi:
“*“sumo e polpa”* augļu nektāriem, ko iegūst tikai no augļu biezeņa un/vai koncentrēta augļu biezeņa”.”
3. Padomes 1975. gada 18. decembra Direktīvas 76/118/EEK (*OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 49*), kas grozīta ar
– Padomes 1978. gada 19. jūnija Direktīvu 78/630/EEK (*OJ No L 206, 29. 7. 1978, p. 12*),
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1983. gada 13. decembra Direktīvu 83/635/EEK (*OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 37*),
3. panta 2. punktu papildina šādi:
“g) *“leite em po meio gordo”* Portugālē, lai aprakstītu sauso pienu ar tauku saturu lielāku par 13% un mazāku par 26%.”
4. Padomes 1976. gada 23. novembra Direktīvas 76/893/EEK (*OJ No L 340, 9. 2. 1976, p. 19*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1980. gada 22. decembra Direktīvu 80/1276/EEK (*OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 77*),
– Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*),
7. panta 1. punkta a) apakšpunktu papildina šādi:
“– *“para uso alimentario”*,
– *“para contacto com géneros alimenticios”*.”
5. Komisijas 1980. gada 9. jūnija Direktīvas 80/590/EEK (*OJ No L 151, 19. 6. 1980, p. 21*)
pielikumu groza šādi.
– virsrakstu papildina ar vārdu “ANEXO”,
– tekstu papildina ar vārdu “Simbolo”.

C. Patentēti medikamenti

Padomes 1977. gada 12. decembra Direktīvas 78/25/EEK (*OJ No L 11, 14. 1. 1978, p. 18*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1981. gada 24. jūnija Direktīvu 81/464/EEK (*OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 33*),
6. panta 2. punktā “četrdesmit pieci” aizvieto ar “piecdesmit četri”.

D. Publiskā pasūtījuma līgumi

Padomes 1976. gada 21. decembra Direktīvas 77/62/EEK (*OJ No L 13, 15. 1. 1977, p. 1*), kas grozīta ar
– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
– Padomes 1980. gada 22. jūlija Direktīvu 80/767/EEK (*OJ No L 215, 18. 8. 1980, p. 1*),
1 pielikumu papildina šādi:
“XII. Spānijā:
citas juridiskas personas, uz kurām attiecas publiskie noteikumi par līgumtiesību piešķiršanu.
XIII. Portugālē:
juridiskas personas, kas ir publisku tiesību subjekti un kuru piešķirtos būvdarbu valsts līgumus kontrolē valsts.”

E. Tirdzniecība un izplatīšana

Komisijas 1981. gada 20. maija Lēmuma 81/428/EEK (*OJ No L 165, 23. 6. 1981, p. 24*)
 3. panta pirmajā daļā "42" aizstāj ar "50";
 3. panta otrajā daļā "22" aizstāj ar "26";
 7. panta pirmajā daļā "desmit" aizstāj ar "divpadsmit".

F. Apdrošināšana

Padomes 1983. gada 30. decembra Otrās Direktīvas 84/5/EEK (*OJ No L 8, 11. 1. 1984, p. 17*)
 5. panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
 "a) Spānijas Karalistei, Grieķijas Republikai un Portugāles Republikai, lai palielinātu garantijas atbilstīgi 1. panta 2. punktam, ir laiks līdz 1995. gada 31. decembrim. Ja tās izmanto šīs izvēles tiesības, tad garantijām jāsasniedz minētajā pantā noteiktie apjomi:
 – vairāk nekā 16% – līdz 1988. gada 31. decembrim,
 – 31% – līdz 1992. gada 31. decembrim";
 5. panta 4. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
 "b) Spānijas Karaliste, Grieķijas Republika un Portugāles Republika var paredzēt:
 – iestādes kompensāciju par kaitējumu īpašumam, kā minēts 1. panta 4. punktā, nepieļauj līdz 1992. gada 31. decembrim,
 – papildmaksa, kas minēta 1. panta 4. punkta piektajā daļā, un papildmaksa, kas minēta 2. panta 2. punkta otrajā daļā, līdz 1995. gada 31. decembrim ir 1500 ECU."

X. VIDE UN PATĒRĒTĀJU TIESĪBU AIZSARDZĪBA

1. Norādītajos tiesību aktos un pantos vārdus "četrdesmit pieci" aizstāj ar vārdiem "piecdesmit četri":
 a) Padomes 1972. gada 17. jūlija Direktīvā 72/276/EEK (*OJ No L 173, 31. 7. 1972, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Komisijas 1978. gada 21. decembra Direktīvu 79/76/EEK (*OJ No L 17, 24. 1. 1979, p. 17*),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 – Padomes 1981. gada 17. februāra Direktīvu 81/75/EEK (*OJ No L 57, 4. 3. 1981, p. 23*):
 minētās direktīvas 6. panta 2. punktā;
 b) Padomes 1975. gada 8. decembra Direktīva 76/160/EEK (*OJ No L 31, 5. 2. 1976, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*):
 tās 11. panta 2. punktā;
 c) Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīva 76/768/EEK (*OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 169*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1979. gada 24. jūlija Direktīvu 79/661/EEK (*OJ No L 192, 31. 7. 1979, p. 35*),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 – Komisijas 1982. gada 11. februāra Direktīvu 82/147/EEK (*OJ No L 63, 6. 3. 1982, p. 26*),
 – Padomes 1982. gada 17. maija Direktīvu 82/368/EEK (*OJ No L 167, 15. 6. 1982, p. 1*),
 – Komisijas 1983. gada 30. marta Direktīvu 83/191/EEK (*OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 25*),
 – Komisijas 1983. gada 29. jūnija Direktīvu 83/341/EEK (*OJ No L 188, 13. 7. 1983, p. 15*),
 – Komisijas 1983. gada 22. septembra Direktīvu 83/496/EEK (*OJ No L 275, 8. 10. 1983, p. 20*),
 – Padomes 1983. gada 26. oktobra Direktīvu 83/574/EEK (*OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 38*),
 – Komisijas 1984. gada 18. jūlija Direktīvu 84/415/EEK (*OJ No L 228, 25. 8. 1984, p. 38*), kurā labojumi izdarīti *OJ No L 255, 29. 9. 1984, p. 28*:
 minētās direktīvas 10. panta 2. punktā;
 d) Padomes 1977. gada 12. decembra Lēmums 77/795/EEK (*OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 – Padomes 1981. gada 19. oktobra Lēmumu 81/856/EEK (*OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 17*),

– Komisijas 1984. gada 24. jūlija Lēmumu 84/422/EEK (*OJ No L 237, 5. 9. 1984, p. 15*):
 minētā lēmuma 8. panta 2. punktā;
 e) Padomes 1978. gada 20. marta Direktīva 78/319/EEK (*OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 43*), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*):
 tās 19. panta 2. punktā;
 f) Padomes 1978. gada 18. jūlija Direktīva 78/659/EEK (*OJ No L 222, 14. 8. 1978, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*):
 tās 14. panta 2. punktā;
 g) Padomes 1978. gada 18. decembra Direktīva 79/112/EEK (*OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 – Padomes 1984. gada 19. decembra Direktīvu 85/7/EEK (*OJ No L 2, 3. 1. 1985, p. 22*):
 minētās direktīvas 17. panta 2. punktā;
 h) Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīva 79/409/EEK (*OJ No L 103, 25. 4. 1979, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),
 – Padomes 1981. gada 19. oktobra Direktīvu 81/454/EEK (*OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 3*):
 minētās direktīvas 17. panta 2. punktā;
 i) Padomes 1979. gada 9. oktobra Direktīva 79/869/EEK (*OJ No L 271, 29. 10. 1979, p. 44*), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1981. gada 19. oktobra Direktīvu 81/855/EEK (*OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 16*):
 tās 11. panta 2. punktā;
 j) Padomes 1980. gada 15. jūlija Direktīva 80/778/EEK (*OJ No L 229, 30. 8. 1979, p. 11*), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1981. gada 19. oktobra Direktīvu 81/858/EEK (*OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 19*):
 tās 15. panta 2. punktā;
 k) Padomes 1980. gada 15. jūlija Direktīva 80/779/EEK (*OJ No L 229, 30. 8. 1979, p. 18*), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1981. gada 19. oktobra Direktīvu 81/857/EEK (*OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 18*):
 tās 14. panta 2. punktā;
 l) Padomes 1981. gada 20. janvāra Regula (EEK) Nr. 348/81 (*OJ No L 39, 12. 2. 1981, p. 1*):
 tās 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā;
 m) Padomes 1982. gada 24. jūnija Direktīva 82/501/EEK (*OJ No L 230, 5. 8. 1982, p. 1*), kurā labojumi izdarīti *OJ No L 289, 13. 10. 1982, p. 35*:
 tās 16. panta 2. punktā;
 n) Padomes 1982. gada 3. decembra Regula (EEK) Nr. 3626/82 (*OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1983. gada 28. novembra Regulu (EEK) Nr. 3645/83 (*OJ No L 367, 28. 12. 1983, p. 1*),
 – Komisijas 1983. gada 12. decembra Regulu (EEK) Nr. 3646/83 (*OJ No L 367, 28. 12. 1983, p. 2*), kurā labojumi izdarīti *OJ No L 62, 3. 3. 1984, p. 27*,
 – Komisijas 1984. gada 5. marta Regulu (EEK) Nr. 577/84 (*OJ No L 64, 6. 3. 1984, p. 5*),
 – Komisijas 1984. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1451/84 (*OJ No L 140, 26. 5. 1984, p. 21*),
 – Komisijas 1984. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1452/84 (*OJ No L 140, 26. 5. 1984, p. 23*):
 minētās regulas 21. panta 2. punktā;
 o) Padomes 1982. gada 3. decembra Direktīva 82/883/EEK (*OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 1*):
 tās 11. panta 2. punktā;
 p) Padomes 1982. gada 3. decembra Direktīva 82/884/EEK (*OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 15*):
 tās 11. panta 2. punktā;
 2. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīvā 71/307/EEK (*OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 16*), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1974. gada 17. decembra Direktīvu 75/36/EEK (OJ No L 14, 20. 1. 1975, p. 15),
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 – Padomes 1983. gada 25. novembra Direktīvu 83/623/EEK (OJ No L 353, 15. 12. 1983, p. 8),
 tās 5. panta 1. punktu papildina šādi:
 “– “pura lana”,
 – “la virgem””;
 3. Komisijas 1976. gada 21. aprīļa Lēmumā 76/431/EEK (OJ No L 115, 1. 5. 1976, p. 73), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 tā 3. panta 1. punktā vārdus “divdesmit divi” aizstāj ar vārdiem “divdesmit seši”.
 4. Padomes 1977. gada 12. decembra Lēmumā 77/795/EEK (OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 – Padomes 1981. gada 19. oktobra Lēmumu 81/856/EEK (OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 17),
 – Komisijas 1984. gada 24. jūlija Lēmumu 84/422/EEK (OJ No L 237, 5. 9. 1984, p. 15),
 tā I pielikumu papildina ar šo:
 “SPĀNIJĀ

Paraugu ņemšanas vai mērīšanas stacijas		Upju saraksts
San Esteban de Gormaz station	n.º 02.07	Douro
Villamarciel station	n.º 02.54	Douro
Puente Pino station	n.º 02.53	Douro
Trillo station	n.º 03.93	Tagus
Aranjuez station	n.º 03.11	Tagus
Talavera de la Reina station	n.º 03.15	Tagus
Alcantara station	n.º 03.19	Tagus
Balbuena station	n.º 04.08	Guadiana
Badajoz station	n.º 04.18	Guadiana
Menjíbar station	n.º 05.04	Guadalquivir
Penaflor station	n.º 05.06	Guadalquivir
Sevilla station	n.º 05.74	Guadalquivir
Miranda de Ebro station	n.º 09.01	Ebro
Zaragoza station	n.º 09.11	Ebro
Tortosa station	n.º 09.27	Ebro”

“PORTUGĀLĒ

Paraugu ņemšanas vai mērīšanas stacijas		Upju saraksts
Lanhelas	station n.º 01.1	Minho
Messegaes	station n.º 01.4	Minho
Porto	station n.º 09.1	Douro
Barca d’Alva	station n.º 09.8	Douro
Miranda do Douro	station n.º 09.11	Douro
S. Joao de Loure	station n.º 12.2	Vouga
Penacova	station n.º 16.4	Mondego
Santarém	station n.º 30.3	Tagus
Perais	station n.º 30.10	Tagus
Castelo de Bode	station n.º 30.20.2	Zžzere
Mértola	station n.º 54.3	Guadiana
Sada Ajuda	station n.º 54.7	Guadiana”

5. Komisijas 1978. gada 28. jūnija Lēmumā 78/618/EEK (OJ No L 198, 22. 7. 1978, p. 17), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tā 3. pantā “24” aizstāj ar “28” un “20” ar “24”.
 Tā 4. panta otrajā daļā vārdu “desmit” aizstāj ar vārdu “divpadsmit”.

6. Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīvā 79/409/EEK (OJ No L 103, 25. 4. 1979, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar
 – 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),
 – Padomes 1981. gada 19. oktobra Direktīvu 81/854/EEK (OJ No L 319, 7. 11. 1981, p. 3),
 a) tās I pielikumā izdara šādus grozījumus:
 – virsrakstā pievieno šādu tekstu:
 “ANEXO I”, “ANEXO I”
 – tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
1.	Colimbo grande	Mobelha-grande
2.	Pardela cenicienta	Pardela-de-bico-amarelo
3.	Paino comun	Painho-de-cauda-quadrada
4.	Paino de Leach	Painho-de-cauda-forcada
5.	Cormoran grande (continental)	Corvo-marinho-de-faces-brancas
6.	Avetoro comun	Abetouro-comum
7.	Martinete	Goraz
8.	Garcilla cangrejera	Papa-ratos
9.	Garceta comun	Garêa-branca-pequena
10.	Garceta grande	Garêa-branca-grande
11.	Garza imperial	Garêa-vermelha
12.	Cigueena negra	Cegonha-preta
13.	Cigueena comun	Cegonha-branca
14.	Morito	Maëarico-preto
15.	Espatula	Colhereiro
16.	Flamenco comun	Flamingo-comum
17.	Cisne chico o de Bewick	Cisne-pequeno
18.	Cisne cantor	Cisne-bravo
19.	Ansar careto de Groenlandia	Ganso-de-Gronelândia
20.	Barnacla cariblanca	Ganso-de-faces-brancas
21.	Porron pardo	Zarro-castanho
22.	Malvasia	Pato-rabo-alêado
23.	Halcon abejero	Falcao-abelheiro
24.	Milano negro	Milhafre-preto
25.	Milano real	Milhano
26.	Pigargo	Aguia-rabalva
27.	Quebrantahuesos	Quebra-osso
28.	Alimoche	Abutre do Egipto
29.	Buitre comun	Grifo
30.	Buitre negro	Abutre preto
31.	Aguila culebrera	Aguia-cobreira
32.	Aguilucho lagunero	Tartaranhao-ruivo-dos-pauis
33.	Aguilucho palido	Tartaranhao-azulado
34.	Aguilucho cenizo	Tartaranhao-caêador
35.	Aguila real	Aguia-real
36.	Aguila calzada	Aguia-calêada
37.	Aguila perdicera	Aguia de Bonelli
38.	Aguila pescadora	Aguia-pesqueira
39.	Halcon de Eleonor	Falcao-da-rainha
40.	Halcon borni	Falcao-alfaneque
41.	Halcon comun	Falcao-peregrino
42.	Calamon comun	Caimao-comun
43.	Grulla comun	Grou-comum
44.	Sison	Sisaeo
45.	Avutarda	Abetarda-comum

46.	<i>Cigueenela</i>	<i>Perna-longa</i>
47.	<i>Avocata</i>	<i>Alfaiate</i>
48.	<i>Alcaravan</i>	<i>Alcaravao</i>
49.	<i>Canastera</i>	<i>Perdiz-do-mar</i>
50.	<i>Chorlito carambolo</i>	<i>Tarambola-carambola</i>
51.	<i>Chorlito dorado</i>	<i>Tarambola-dourada</i>
52.	<i>Agachadiza real</i>	<i>Narceja-real</i>
53.	<i>Andarrios bastardo</i>	<i>Maëarico-bastardo</i>
54.	<i>Falaropo picofino</i>	<i>Falaropo-de-bico-fino</i>
55.	<i>Gaviota picofina</i>	<i>Gaivota-de-bico-fino</i>
56.	<i>Gaviota de Audouin</i>	<i>Alcatraz de Audouin</i>
57.	<i>Pagaza piconegra</i>	<i>Gaivina-de-bico-preto</i>
58.	<i>Charran patinegro</i>	<i>Garajau-comum</i>
59.	<i>Charran rosado</i>	<i>Andorinha-do-mar-rosca</i>
60.	<i>Charran comun</i>	<i>Andorinha-do-mar-comum</i>
61.	<i>Charran artico</i>	<i>Andorinha-do-mar-artica</i>
62.	<i>Charrancito</i>	<i>Andorinha-do-mar-ana</i>
63.	<i>Fumarel comun</i>	<i>Gaivina-preta</i>
64.	<i>Ganga comun</i>	<i>Goriëol-de-barriga-preta</i>
65.	<i>Buho real o Gran Duque</i>	<i>Bufo-real</i>
66.	<i>Buho nival</i>	<i>Bufo-branco</i>
67.	<i>Lechuza campestre</i>	<i>Coruja-do-nabal</i>
68.	<i>Martin pescador</i>	<i>Guarda-rios-comum</i>
69.	<i>Pito negro</i>	<i>Peto-preto</i>
70.	<i>Pico dorsiblanco</i>	<i>Pica-pau-de-dorso-branco</i>
71.	<i>Pechiazul</i>	<i>Pisco-de-peito-azul</i>
72.	<i>Curruca rabilarga</i>	<i>Felosa-do-mato</i>
73.	<i>Curruca gavilana</i>	<i>Toutinegra-graviao</i>
74.	<i>Trepador corso</i>	<i>Trepadeira-corsa</i>

b) pielikumu II/1 groza šādi:

– virsrakstā pievieno šādu tekstu:

“ANEXO II/1”, “ANEXO II/1”

– tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
1.	<i>Ansar campestre</i>	<i>Ganso-campestre</i>
2.	<i>Ansar comun</i>	<i>Ganso-comum</i>
3.	<i>Barnacla canadiense</i>	<i>Ganso do Canada</i>
4.	<i>Anade silbon</i>	<i>Piadeira</i>
5.	<i>Anade friso</i>	<i>Frisada</i>
6.	<i>Cerceta comun o de Invierno</i>	<i>Marrequinho-comum</i>
7.	<i>Anade real o azulon</i>	<i>Pato-real</i>
8.	<i>Anade rabudo</i>	<i>Arrabio</i>
9.	<i>Cerceta carretona o de Verano</i>	<i>Marreco</i>
10.	<i>Pato cuchara</i>	<i>Pato-trombeteiro</i>
11.	<i>Porron comun</i>	<i>Zarro-comum</i>
12.	<i>Porron monudo</i>	<i>Zarro-negrinha</i>
13.	<i>Lagopodo escandinavo</i>	<i>Lagopode-escocês</i>
14.	<i>Perdiz nival</i>	<i>Lagopode-branco</i>
15.	<i>Perdiz griega</i>	<i>Perdiz-negra</i>
16.	<i>Perdiz roja o comun</i>	<i>Perdiz-comum</i>
17.	<i>Perdiz pardilla</i>	<i>Perdiz-cimzenta</i>
18.	<i>Faisan vulgar</i>	<i>Faisao</i>
19.	<i>Focha comun</i>	<i>Galeirao-comum</i>
20.	<i>Agachadiza chica</i>	<i>Narceja-galega</i>
21.	<i>Agachadiza comun</i>	<i>Narceja-comum</i>

22.	<i>Chocha perdiz o becada</i>	<i>Galinholas</i>
23.	<i>Paloma bravía</i>	<i>Pombo-das-rochas</i>
24.	<i>Paloma torcaz</i>	<i>Pombo-torcaz</i>

c) pielikumu II/2 groza šādi:

– virsrakstā pievieno šādu tekstu:

“ANEXO II/2”, “ANEXO II/2”

– pirmajā tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
25.	<i>Cisne vulgar</i>	<i>Cisne-vulgar</i>
26.	<i>Ansar piquicorto</i>	<i>Ganso-de-bico-curto</i>
27.	<i>Ansar careto grande</i>	<i>Ganso-grande-de-testa-branca</i>
28.	<i>Barnacla carinegra</i>	<i>Ganso-de-faces-brancas</i>
29.	<i>Pato colorado</i>	<i>Pato-de-bico-vermelho</i>
30.	<i>Porron bastardo</i>	<i>Zarro-bastardo</i>
31.	<i>Eider</i>	<i>Edredao</i>
32.	<i>Havelda</i>	<i>Pato-de-cauda-afilada</i>
33.	<i>Negron comun</i>	<i>Pato-negro</i>
34.	<i>Negron especulado</i>	<i>Pato-fusco</i>
35.	<i>Porron osculado</i>	<i>Pato-olho-d'ouro</i>
36.	<i>Serreta mediana</i>	<i>Merganso-pequeno</i>
37.	<i>Serreta grande</i>	<i>Merganso-grande</i>
38.	<i>Grévol</i>	<i>Galinha-do-mato</i>
39.	<i>Gallo lira</i>	<i>Galo-lira</i>
40.	<i>Urogallo</i>	<i>Tetraz</i>
41.	<i>Perdiz moruna</i>	<i>Perdiz-moura</i>
42.	<i>Codorniz</i>	<i>Codorniz</i>
43.	<i>Pavo silvestre</i>	<i>Peru</i>
44.	<i>Rascon</i>	<i>Frango-d'agua</i>
45.	<i>Polla de agua</i>	<i>Galinha-d'agua</i>
46.	<i>Ostrero</i>	<i>Ostraceiro</i>
47.	<i>Chorlito o pluvial dorado</i>	<i>Tarambola-dourada</i>
48.	<i>Chorlito gris</i>	<i>Tarambola-cinzenta</i>
49.	<i>Avefria</i>	<i>Abibe-comum</i>
50.	<i>Correlimos gordo</i>	<i>Seixoeira</i>
51.	<i>Combatiente</i>	<i>Combatente</i>
52.	<i>Aguja colinegra</i>	<i>Maëarico-de-bico-direito</i>
53.	<i>Aguja colipinta</i>	<i>Fuselo</i>
54.	<i>Zarapito trinador</i>	<i>Maëarico -galego</i>
55.	<i>Zarapito real</i>	<i>Maëarico-real</i>
56.	<i>Archibebe oscuro</i>	<i>Perna-vermelha-escuro</i>
57.	<i>Archibebe comun</i>	<i>Perna-vermelha-comum</i>
58.	<i>Archibebe claro</i>	<i>Perna-verde-comum</i>
59.	<i>Gaviota reidora</i>	<i>Guincho-Comum</i>
60.	<i>Gaviota cana</i>	<i>Alcatraz-pardo</i>
61.	<i>Gaviota sombría</i>	<i>Gaivota-d'asa-escuro</i>
62.	<i>Gaviota argénte</i>	<i>Gaivota- argénte</i>
63.	<i>Gavion</i>	<i>Alcatraz-comum</i>
64.	<i>Paloma zurita</i>	<i>Pombo-bravo</i>
65.	<i>Tortola turca</i>	<i>Rola-turca</i>
66.	<i>Tortola comun</i>	<i>Rola-comum</i>
67.	<i>Alondra comun</i>	<i>Laverca</i>
68.	<i>Mirlo comun</i>	<i>Melro-preto</i>
69.	<i>Zorzal real</i>	<i>Tordo-zornal</i>
70.	<i>Zorzal comun</i>	<i>Tordo-comum</i>
71.	<i>Zorzal malvis o alirrojo</i>	<i>Tordo-ruivo-comum</i>
72.	<i>Zorzal charlo</i>	<i>Tordeia</i>

– otrajā tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugāle
25.		
26.		
27.		
28.		
29.	+	
30.		
31.		
32.		
33.	+	
34.		
35.		
36.	+	
37.		
38.		
39.		
40.	+f	
41.	+	
42.	+	+
43.		
44.	+	
45.	+	+
46.	+	
47.	+	+
48.	+	
49.	+	
50.	+	
51.	+	
52.	+	
53.	+	
54.	+	
55.	+	
56.	+	
57.	+	
58.	+	
59.	+	
60.	+	
61.	+	
62.	+	
63.		
64.	+	+
65.	+	
66.	+	+
67.		
68.	+	+
69.	+	+
70.	+	+
71.	+	+
72.	+	+

– pēc otrās tabulas pievieno šādas zemsvītras piezīmes:
 “+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
 + = Estados-membros que podem autorizar, nos termos do n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.”

d) pielikumu III/1 groza šādi:
 – virsrakstā pievieno šādu tekstu:
 “ANEXO III/1”, “ANEXO III/1”;
 – tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
1.	Anade real o azulon	Pato-real
2.	Lagopodo escandinavo	Lagopode-escocés
3.	Perdiz roja o comun	Perdiz-comum
4.	Perdiz moruna	Perdiz-moura
5.	Perdiz pardilla	Perdiz-cinzenta
6.	Faisan vulgar	Faisao
7.	Paloma torcaz	Pombo-torcaz”

e) pielikumu III/2 groza šādi:
 – virsrakstā pievieno šādu tekstu:
 “ANEXO III/2”, “ANEXO III/2”;
 – tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
8.	Ansar comun	Ganso-comum-ocidental
9.	Anade silbon	Piadeira
10.	Cerceta comun o de Invierno	Marrequinho-comum
11.	Anade rabudo	Arrabio
12.	Porron comun	Zarro-comum
13.	Porron monudo	Zarro-negrinha
14.	Eider	Edredao
15.	Perdiz nival	Lagopode-branco
16.	Urogallo	Tetraz
17.	Focha comun	Galeirao-comum”

f) pielikumu III/3 groza šādi:
 – virsrakstā pievieno šādu tekstu:
 “ANEXO III/3”, “ANEXO III/3”;
 – tabulā pievieno divas šādas slejas, kurās pret attiecīgajiem cipariem ir šādi ieraksti:

	“Espanol	Portugués
18.	Ansar careto grande	Ganso-grande-de-testa-branca
19.	Pato cuchara	Pato-trombeteiro
20.	Porron bastardo	Zarro-bastardo
21.	Negron comun	Pato-negro
22.	Gallo lira	Galo-lira
23.	Chorlito o pluvial dorado	Tarambola-dourada
24.	Agachadiza chica	Narceja-galega
25.	Agachadiza comun	Narceja-comum
26.	Chocha perdiz o becada	Galinholas”

7. Padomes 1982. gada 3. decembra Regulā (EEK) Nr. 3626/82 (OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar
 – Padomes 1983. gada 28. novembra Regulu (EEK) Nr. 3645/84 (OJ No L 367, 28. 12. 1983, p. 1),
 – Padomes 1983. gada 12. decembra Regulu (EEK) Nr. 3646/83 (OJ No L 367, 28. 12. 1983, p. 2), kurā labojumi izdarīti OJ No L 62, 3. 3. 1984, p. 27,
 – Padomes 1984. gada 5. marta Regulu (EEK) Nr. 577/84 (OJ No L 64, 6. 3. 1984, p. 5),
 – Komisijas 1984. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1451/84 (OJ No L 140, 26. 5. 1984, p. 21),
 – Komisijas 1984. gada 25. maija Regulu (EEK) Nr. 1452/84 (OJ No L 140, 26. 5. 1984, p. 23),
 tās 13. panta 3. punktu papildina šādi:
 “– Especies amenazadas de extincion,
 – Espécies ameaçadas de extinção.”

XI. ENERĢIJA, ZINĀTNISKĀ IZPĒTE UN INFORMĀTIKA

A. Energija

1. Komisijas 1977. gada 26. janvāra Lēmuma 77/190/EEK (OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 34), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1979. gada 30. maija Lēmumu 79/607/EEK (OJ No L 170, 9. 7. 1979, p. 1),
– Komisijas 1980. gada 4. septembra Lēmumu 80/983/EEK (OJ No L 281, 25. 10. 1980, p. 26),
– Komisijas 1981. gada 14. oktobra Lēmumu 81/883/EEK (OJ No L 324, 12. 11. 1981, p. 19),
pielikumā
– A papildpielikumu “Naftas produktu nosaukumi” papildina ar šo:

“Spānija

1. *Gasolina super*

2. *Gasolina normal*

3. *Gasoleo A*

4. *Gasoleo C*

5. –

6. *Keroseno corriente*

7. *Fuel-oil pesado n°1 y n°2*

8. *Fuel-oil pesado, bajo indice de azufre (BIA) n° 1 y n° 2*

Portugāle

1. *Gasolina super*

2. *Gasolina normal*

3. *Gasoleo*

4. *Gasoleo*

5. –

6. *Petroleo de iluminação*

7. *Fueloleo, alto teor de enxofre*

8. *Fueloleo, baixo teor de enxofre*.”

– B papildpielikumā “Dzinēja degvielu apraksts” pievieno šādas papildu slejas:

	“Spānija	Portugāle
a) augstākā labuma benzīns		
blīvums (15°C)	0,725–0,770	0,750
oktānskaitlis: RON	min. 97	98
MON	min. 85	
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–	10 500
svina saturs (g/l)	max. 0,40	max. 0,635
b) parastā degviela		
blīvums (15°C)	0,710–0,755	0,720
oktānskaitlis: RON	min. 92	85
MON	min. 80	
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–	10 500
svina saturs (g/l)	max. 0,40	max. 0,635
c) automašīnu gāzeļļa		
blīvums (15°C)	0,825–0,860	0,835
oktānskaitlis	min. 45	min. 50
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–	10 200
sēra saturs (%)	max. 0,50	max. 0,5”

– CB papildpielikumā “Degvielu apraksts” pievieno šādas papildu slejas:

	“Spānija	Portugāle
a) māju apsildei lietota degviela		
<i>Gāzeļļa</i>		
blīvums (15°C)	max. 0,900	0,835
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–	10 200
sēra saturs (%)	max. 0,65	max. 0,5

kušanas temperatūra (°C)	max. – 6		max. – 5
<i>Vieglā degviela</i>			
blīvums (15°C)	–		–
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–		–
sēra saturs (%)	–		–
kušanas temperatūra (°C)	–		–
<i>Parafīns</i>			
blīvums (15°C)	–		0,785
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	–		10 300
b) rūpnieciskās degvielas			
Degvielaļas <i>pesado</i>	<i>n° 1</i>	<i>n° 2</i>	
blīvums (15°C)	–	–	0,950
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	min. 9 600	min. 9 400	9 600
sēra saturs (%)	max. 2,7	max. 3,6	max. 3,5
Degvielaļas <i>pesado</i>	<i>BIA n°1</i>	<i>BIA n°2</i>	
blīvums (15°C)	–	–	0,950
sadeģšanas siltums (Kcal/kg)	min. 9 600	min. 9 400	9 600
sēra saturs (%)	min. 1,00	max. 1,00	max. 1,0”

2. Padomes 1979. gada 14. maija Direktīvā 79/531/EEK (OJ No L 145, 13. 6. 1979, p. 7)

a) tās I pielikumu papildina ar šo:

– 3.1.1. punktā:

““Horno eléctrico” spāņu valodā (ES)

“Forno eléctrico” portugāļu valodā (P)”;

– 3.1.3. punktā:

““Volumen utilizable” spāņu valodā (ES)

“Volume utilizavel” portugāļu valodā (P)”;

– 3.1.5.1. punktā:

““Consumo de precalentamiento hasta 200°C” spāņu valodā (ES)

“Consumo para atingir 200°C” portugāļu valodā (P)”;

“Consumo de régimen (1 hora a 200 °C)” spāņu valodā (ES)

“Consumo de manutenção durante uma hora a 200°C” portugāļu valodā (P)”;

“TOTAL” spāņu valodā (ES)

“TOTAL” portugāļu valodā (P)”;

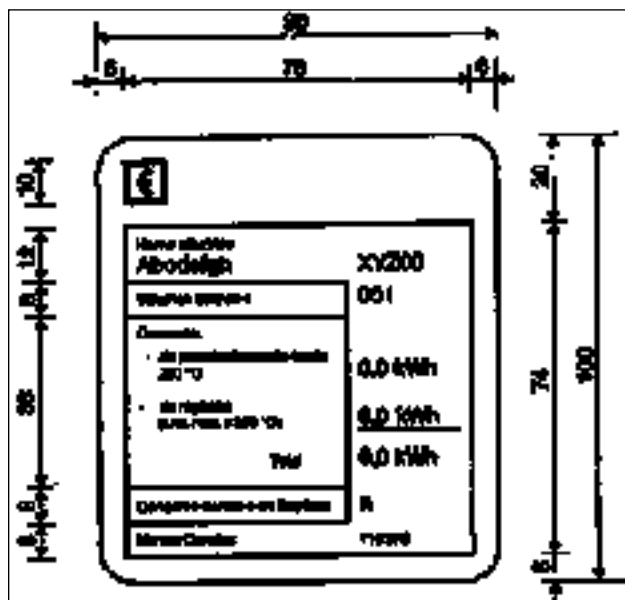
– 3.1.5.3. punktā:

““Consumo del ciclo de limpieza” spāņu valodā (ES)

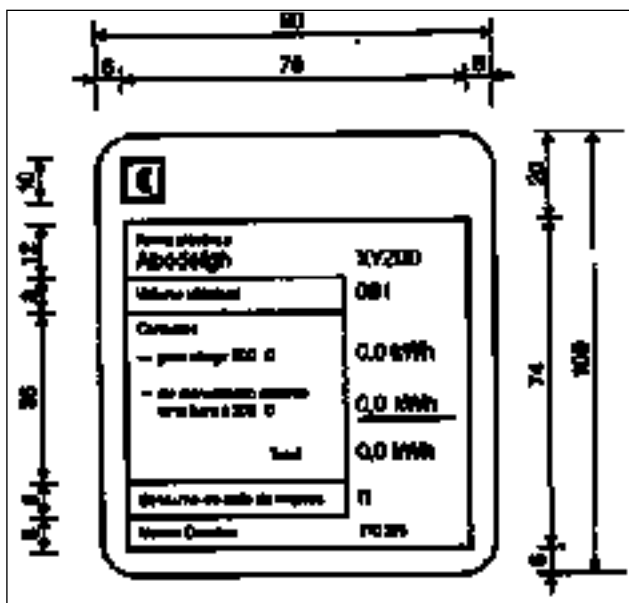
“Consumo do ciclo de limpeza” portugāļu valodā (P)”.

b) pievieno šādus pielikumus:

II PIELIKUMS g):



II PIELIKUMS h):



B. Zinātniskā izpēte

1. Padomes 1981. gada 7. decembra Regulā (EEK) Nr. 3744/81 (OJ No L 376, 30. 12. 1981, p. 38), kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 1983. gada 17. februāra Regulu (EEK) Nr. 397/83 (OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 13) ar labojumiem OJ No L 208, 16. 7. 1982, p. 70, tās 8. panta 2. punktā “45” aizstāj ar “54”.

2. Padomes 1983. gada 25. novembra Regulā 83/624/EEK (OJ No L 353, 15. 12. 1983, p. 15), tās II pielikuma F.2. punktā “45” aizstāj ar “54”.

C. Informātika

Padomes 1979. gada 11. septembra Regulā (EEK) Nr. 1996/79 (OJ No L 231, 13. 9. 1979, p. 1) tās 8. panta otrajā daļā “41” aizstāj ar “54”.

XII. REĢIONĀLĀ POLITIKA

1. Komisijas 1975. gada 15. decembra Regulā (EEK) Nr. 2364/75 (OJ No L 243, 17. 9. 1975, p. 9), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tās 2. pantam pievieno šo:

“Spānijā: Instituto de Crato Oficial (ICO) resursu izmaksas.”

2. Reģionālās politikas komitejas reglamentā (75/761/EEK) (OJ No L 320, 11. 12. 1975, p. 17), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tā 3. panta 2. un 3. punktā vārdu “divpadsmit” aizstāj ar vārdu “četrpadsmit”.

3. Padomes 1984. gada 19. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1787/84 (OJ L 169, 28. 6. 1984, p. 1) tās 40. panta 2. punktā “45” aizstāj ar “54”.

XIII. STATISTIKA

1. Padomes 1972. gada 24. aprīļa Regulā (EEK) Nr. 1445/72 (OJ No L 161, 17. 7. 1972, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar – Padomes 1975. gada 24. novembra Regulu (EEK) Nr. 3065/75 (OJ No L 307, 27. 11. 1975, p. 1),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tās 5. panta 2. punktā vārdus “četrdesmit pieci” aizstāj ar vārdiem “piecdesmit četri”.

2. Komisijas 1977. gada 15. marta Regulā (EEK) Nr. 546/77 (OJ No L 70, 17. 3. 1977, p. 13), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tās 1. pantam pievieno šo:

“Spānijā: – Trafico de perfeccionamiento activo

Portugālē: – Regime de aperfeiçoamento activo”.

Regulas 2. pantam pievieno šo:

“Spānijā: – Trafico de perfeccionamiento pasivo

Portugālē: – Regime de aperfeiçoamento passivo”.

3. Komisijas 1982. gada 20. decembra Regulā (EEK) Nr. 3537/82 (OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 7), kurā grozījumi izdarīti ar – Komisijas 1983. gada 23. decembra Regulu (EEK) Nr. 3655/83 (OJ No L 361, 24. 12. 1983, p. 31),

– Komisijas 1984. gada 7. novembra Regulu (EEK) Nr. 3104/84 (OJ No L 291, 8. 11. 1984, p. 25),

pielikumā

– pēc “009. Grieķija” pievieno

“010. Portugāle – ietverot Azoru salas un Madeiru,

011. Spānija – ietverot Baleāru salas,

Spānijas teritorijas ārpus muitas un statistikas teritorijas,

021. Kanāriju salas

022. Seūta un Meliļa”,

– atceļ 040., 042., 202. un 205. punktu.

4. Padomes 1964. gada 30. jūlija Direktīva 64/475/EEK (OJ No L 131, 13. 8. 1964, p. 2193/64), kurā grozījumi izdarīti ar

– 1972. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17),

tās 1. pantā tekstu pēc vārdiem “veic 1965. gadā” aizstāj ar šādu tekstu:

“un attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka pirmo apsekojumu, kurš attiecas uz to pievienošanās gadu, veic nākamajā gadā pēc pievienošanās.”

5. Padomes 1972. gada 30. maija Direktīvā 72/211/EEK (OJ No L 128, 3. 6. 1972, p. 28), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tās 1. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm pirmajā daļā noteiktais termiņš ir to pievienošanās gada beigas.”

6. Padomes 1972. gada 6. jūnija Direktīvā 72/221/EEK (OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 57), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), tās 1. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm šos datus pirmo reizi savāc to pievienošanās gadā, un tie attiecas uz iepriekšējo gadu.”

Direktīvas 4. panta pirmās daļas beigas aizstāj ar šādu tekstu:

“... pielikumā; attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm datus, kas attiecas uz visiem pielikumā minētajiem mainīgajiem lielumiem, savāc, sākot ar apsekojumu nākamajā gadā pēc to pievienošanās, un tie attiecas uz to pievienošanās gadu.”

7. Padomes 1978. gada 13. februāra Direktīvā 78/166/EEK (OJ No L 52, 23. 2. 1978, p. 17), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17), ar šādu tekstu aizstāj 4. panta 1. punkta otro daļu:

“Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm datus pirmo reizi savāc ne vēlāk kā ceturtajā ceturksnī pēc to pievienošanās, un tie attiecas uz iepriekšējo mēnesi vai ceturksni.”

Ar šādu tekstu aizstāj 4. panta 3. punkta otro daļu:

“Attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm pirmajā daļā minētais laikposms sākas no to pievienošanās brīža.”

XIV. LAUKSAIMNIECĪBA

a) Eļļas un tauki

Padomes 1966. gada 22. septembra Regulā Nr. 136/66/EEK (OJ No L 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1985. gada 29. janvāra Regulu (EEK) Nr. 231/85 (OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12), ar šādu tekstu aizstāj 5. panta 2. punkta otro daļu:

“Atbalstu piešķir tikai par platībām, kuras ir apstādītas ar olīvkokiem –

– Francijā un Itālijā: 1978. gada 31. oktobrī,

– Grieķijā: 1981. gada 1. janvārī,

– Spānijā: 1984. gada 1. janvārī.

Attiecībā uz Portugāli atbalstu prognozē par daudzumiem, ko varētu saražot ar olīvkokiem apstādītās platībās, kuri šajā dalībvalstī faktiski ražo 1984. gada 1. janvārī.”

b) Piens un piena produkti

1. Padomes 1968. gada 27. jūnija Regulā (EEK) Nr. 804/68 (*OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 591/85 (*OJ No L 68, 8. 3. 1985, p. 5*), ar šādu tekstu aizstāj 5.c panta 3. punkta otro daļu:
"Šis garantētais kopējais daudzums ir iedalīts šādi:

	(1 000 tonnas)
Beļģija	3 106
Dānija	4 882
Vācija	23 248
Grieķija	467
Spānija	4 650
Francija	25 325
Īrija	5 280
Itālija	8 323
Luksemburga	265
Nīderlande	11 929
Apvienotā Karaliste	15 538"

2. Padomes 1984. gada 31. marta Regulā (EEK) Nr. 857/84 (*OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 4. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1557/84 (*OJ No L 150, 6.6.1984, p. 6*),

pielikumu aizvieto ar šādu pielikumu:

"PIELIKUMS

Regulas 6. panta 2. punktā minētie daudzumi (ko piena ražotāji pārdod tieši patērētājam):

	(1 000 tonnas)
Beļģija	505
Dānija	1
Vācija	305
Grieķija	116
Spānija	750
Francija	1 183
Īrija	16
Itālija	1 591
Luksemburga	1
Nīderlande	145
Apvienotā Karaliste	398"

c) Cukurs

1. Padomes 1968. gada 20. februāra Regulā (EEK) Nr. 206/68 (*OJ No L 47, 23. 2. 1968, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*), tās 5. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"4. Tomēr, ja Apvienotajā Karalistē, Dānijā, Grieķijā, Īrijā, Portugālē un Spānijā cukurbietes par brīvu nogādā cukurfabrikā, līgumā paredz, ka ražotājs maksā daļu transporta izdevumu un nosaka šīs daļas apjomu vai lielumu procentos."

Regulas 8.a pantam pievieno šo:

"Attiecībā uz Spāniju un Portugāli

– vārdus "1967./68. tirdzniecības gads", uz kuriem ir atsauce 4. panta 2. punktā, 5. panta 2. punktā, 6. panta 2. punktā un 10. panta 2. punktā, aizstāj ar vārdiem "1985./86. tirdzniecības gads",

– vārdus "līdz 1968./69. tirdzniecības gadam", uz kuriem ir atsauce 5. panta 3. punktā un 8. panta d) daļā, aizstāj ar vārdiem "līdz 1986./87. tirdzniecības gadam"."

2. Padomes 1981. gada 30. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1785/81 (*OJ No L 177.1. 7. 1981, p. 4*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1985. gada 23. maija Regulu (EEK) Nr. 1482/85 (*OJ No L 151, 10.6.1985, p. 1*), tās 9. panta 4. punktu papildina ar šādu tekstu:

"Tomēr attiecībā uz cukura ražošanas uzņēmumu, kas atrodas Azoru salu autonomajā apgabalā, šo uzņēmumu šā punkta

nozīmē uzskata par cukura pārstrādes uzņēmumu nerafinēta cukurbietes cukura pārstrādei līdz pat tādām baltā cukurā izteiktam daudzumam, kas ir vienāds ar starpību starp faktisko ražošanu saskaņā ar A un B kvotu un 20 000 tonnām."

Regulas 24. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Dalībvalstis atbilstīgi šās sadaļas noteikumiem piešķir A kvotu un B kvotu katram cukura ražošanas uzņēmumam un katram izoglikozes ražošanas uzņēmumam to teritorijā,

– kuram laikposmā no 1980. gada 1. jūlija līdz 1981. gada 30. jūnijam pamatkvota ir bijusi noteikta, attiecīgi, Regulā (EEK) Nr. 3330/74 vai Regulā (EEK) Nr. 1111/77, vai

– kurš attiecībā uz Grieķiju ir pirmajā ievilkumā minētajā laikposmā ražojis cukuru vai izoglikozi, vai

– kurš attiecībā uz Spāniju un Portugāli 1985. kalendārā gadā ir ražojis cukuru vai izoglikozi.

Attiecībā uz Portugāli tā savā cietzemes teritorijā saskaņā ar šīs sadaļas nosacījumiem un A un B pamatdaudzumu robežās, kuri šim reģionam noteikti 2. punktā, piešķir A kvotu un B kvotu katram uzņēmumam, kas atrodas šajā reģionā un gatavoja uzsākt cukura ražošanu.

Pirms tam Portugāle var izmantot līdz 10% no A un B pamatdaudzumiem, kas Portugālei noteikti attiecībā uz tās cietzemes teritoriju, par labu tāda uzņēmuma A un B kvotām, kurš atrodas Azoru salu autonomajā apgabalā."

Regulas 24. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Lai piešķirtu 1. punktā minētās A un B kvotas, nosaka šādas pamatdaudzumus:

I. A pamatdaudzumi

Reģioni	a) A cukura pamatdaudzumi ¹	b) A izoglikozes pamatdaudzumi ²
Dānija	328 000,0	–
Vācija	1 990 000,0	28 882,0
Francija (Eiropas daļa)	2 530 000,0	15 887,0
Francijas Aizjūras departamenti	466 000,0	–
Grieķija	290 000,0	10 522,0
Spānija	960 000,0	75 000,0
Īrija	182 000,0	–
Itālija	1 320 000,0	16 569,0
Nīderlande	690 000,0	7 426,0
Portugāle (cietzeme)	54 545,5	8 093,9
Azoru salu autonomais apgabals	9 090,9	–
Beļģijas – Luksemburgas ekonomiskā savienība	680 000,0	56 667,0
Apvienotā Karaliste	1 040 000,0	21 696,0

¹ tonnās baltā cukura.

² tonnās sausas.

II. B pamatdaudzumi

Reģioni	a) B cukura pamatdaudzumi ¹	b) B izoglikozes pamatdaudzumi ²
Dānija	96 629,3	–
Vācija	612 312,9	6 802,0
Francija (Eiropas daļa)	759 232,8	4 135,0
Francijas Aizjūras departamenti	46 600,0	–
Grieķija	29 000,0	2 478,0
Spānija	40 000,0	8 000,0
Īrija	18 200,0	–
Itālija	248 250,0	3 902,0
Nīderlande	182 000,0	1 749,0
Portugāle (cietzeme)	5 454,5	1 906,1
Azoru salu autonomais apgabals	909,1	–

Beļģijas – Luksemburgas ekonomiskā savienība	146 000,0	15 583,0
Apvienotā Karaliste	104 000,0	5 787,0
¹ tonnās baltā cukura. ² tonnās sausas.		

Regulas 24. panta 3. punkta otrajai daļai pievieno šādus apakšpunktus:

“c) Spānijā A kvotu nosaka, sadalot 2. punkta I) daļas a) apakšpunktā Spānijai noteikto A pamatdaudzumu starp 1. punkta pirmās daļas trešajā ievilkumā minētajiem uzņēmumiem, ņemot vērā to ražošanas tiesības pirms 1986. gada 1. janvāra;

d) Portugālē, Azoru salu autonomajā apgabalā cukura ražošanas uzņēmuma A kvota ir vienāda ar 2. punkta I) daļas a) apakšpunktā šim apgabalam noteikto pamatdaudzumu.”

Regulas 24. panta 3. punktu papildina šādi:

“Attiecībā uz izoglikozes ražošanas uzņēmumiem, kas atrodas

a) Spānijā, A kvotu nosaka, sadalot 2. punkta I) daļas b) apakšpunktā Spānijai noteikto A pamatdaudzumu starp attiecīgajiem uzņēmumiem, ņemot vērā to attiecīgo ražošanas apjomu 1983. kalendārā gādā;

b) Portugālē, attiecīgā izoglikozes ražošanas uzņēmuma, kurš atrodas tās cietzemes teritorijā, A kvota ir vienāda ar A pamatdaudzumu, kas šim apgabalam noteikts 2. punkta I) daļas b) apakšpunktā.”

Regulas 24. panta 4. punktu papildina šādi:

“Attiecībā uz cukura ražošanas uzņēmumiem, kas atrodas

a) Spānijā, B kvotu nosaka, sadalot 2. punkta II) daļas b) apakšpunktā Spānijai noteikto B pamatdaudzumu starp attiecīgajiem uzņēmumiem, ņemot vērā to ražošanas tiesības pirms 1986. gada 1. janvāra;

b) Portugālē, Azoru salu autonomajā apgabalā cukura ražošanas uzņēmuma B kvota ir vienāda ar 2. punkta II) daļas a) apakšpunktā šim apgabalam noteikto B pamatdaudzumu.”

Regulas 24. panta 5. punktu papildina šādi:

“Attiecībā uz izoglikozes ražošanas uzņēmumiem, kas atrodas

a) Spānijā, B kvotu nosaka, sadalot 2. punkta II) daļas b) apakšpunktā Spānijai noteikto B pamatdaudzumu starp attiecīgajiem uzņēmumiem, ņemot vērā to attiecīgo ražošanas apjomu 1983. kalendārā gādā;

b) Portugālē, attiecīgā izoglikozes ražošanas uzņēmuma, kurš atrodas tās cietzemes teritorijā, B kvota ir vienāda ar B pamatdaudzumu, kas šim apgabalam noteikts 2. punkta II) daļas b) apakšpunktā.”

d) Augļu un dārzeņu pārstrādes produkti

Padomes 1977. gada 14. marta Regulā (EEK) Nr. 516/77 (OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 988/84 (OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11), tās 3.b panta 2. punktā, 3.d panta 2. punktā, 4. panta 1. punktā un 1a pielikuma a) punktā vārdus “žāvētas vīnogas” aizstāj ar vārdiem “bezkaulu rozīnes un korintes”.

Regulas 4. panta 1. punktu papildina ar šādu tekstu:

“Spānijas un Portugāles glabājumu aģentūras iepērk tikai produktus, kas ir iegūti, sākot ar 1986./87. tirdzniecības gadu.”

e) Vīns

1. Padomes 1979. gada 5. februāra Regulā (EEK) Nr. 337/79 (OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1985. gada 26. marta Regulu (EEK) Nr. 775/85 (OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 1), tās 1. panta 4. punktā b) apakšpunkta pirmajā ievilkumā pēc vārdiem “daļēji raudzēta vīnogu misa” ievieto vārdus “daļēji raudzēta vīnogu misa, kas iegūta no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām”.

Regulas 48. panta 3. punktu papildina ar šādu apakšpunktu:

“c) daļēji raudzētu vīnogu misu, kas iegūta no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām un ko sauc arī par “vino dulce natural” var laist tirgū tikai deserta vīnu stiprināšanai un tikai tajos vīnkopības reģionos, kur šāda lietošana 1985. gada 1. janvārī ir tradicionāla.”

Regulas 49. panta 1. punktam pievieno šādu pēdējo ievilkumu:

“– daļēji raudzētu vīnogu misu, ko iegūst no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām.”

Regulas II pielikumu papildina ar šādu punktu:

“3.a. Daļēji raudzēta vīnogu misa, kas iegūta no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām un ko sauc arī par “vino dulce natural”, ja šis produkts ir iegūts, daļēji raudzējot vīnogu misu no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām, kuras kopējais cukura saturs pirms raudzēšanas ir vismaz 272 grami litrā un dabiskā spirta tilpumkoncentrācija nedrīkst būt mazāka par 8 tilp. %.”

Regulas II pielikuma 12. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“12. Deserta vīns, produkts, kuru ražo Kopienā, kura kopējā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 17,5 tilp. % un faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 15 tilp. %, bet ne vairāk kā 22 tilp. %, un kuru iegūst no vīnogu misas vai vīna, kas iegūti no konkrētām vīnogulāju sugām, kuras izvēlētas no 49. pantā minētajām, un kā dabiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 12 tilp. %, sasaldējot vai rūgšanas laikā vai pēc rūgšanas pievienojot:

i) neitrālu vīnogu izcelsmes alkoholu, to skaitā alkoholu, ko iegūst, destilējot žāvētas vīnogas, un kam faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka kā 95 tilp. %, vai

ii) nerektificētu produktu, ko iegūst, destilējot vīnu, un kam faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka kā 52 tilp. % un nav lielāka kā 80 tilp. %, vai

iii) koncentrētu vīnogu misu vai dažus augstas kvalitātes desertvīnus, ko ražo īpašos apvidos un kas ietilpst sarakstā ar vīniem, kuriem šāds veids ir tradicionāls, vīnogu misu, kas koncentrēta, to uzsildot, un kas bez šīs darbības atbilst koncentrētas vīnogu misas definīcijai, vai

iv) šo produktu maisījumu.

Tomēr dažus augstas kvalitātes deserta vīnus, ko ražo īpašos apvidos un kas ietilpst attiecīgajā sarakstā, var iegūt no svaigas, neraudzētas vīnogu misas, kam obligāti nav jābūt minimālajai dabiskā spirta tilpumkoncentrācijai 12 tilp. %.

Turklāt dažiem augstas kvalitātes deserta vīniem, ko ražo īpašos apvidos, kas ietilpst attiecīgajā sarakstā un ko iegūst atbilstīgi iepriekšējai daļai, spirta tilpumkoncentrācija var būt ne mazāka par 15 tilp. %, ja tas ir paredzēts valsts tiesību aktos, kuri ir spēkā 1985. gada 1. janvārī.

Par deserta vīniem uzskatāmi arī šādi produkti:

a) baltie īpašos apvidos ražoti kvalitatīvi deserta vīni, ko sauc arī par “vino generoso” un kas ir iegūti “sous voile”,

– kuru kopējā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 15 tilp. % un faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nepārsniedz 22 tilp. %, un cukura daudzums nepārsniedz gramus litrā,

– kuri ir iegūti no balto vīnogu misas, kas iegūta no vīnogulāju sugām, kuras izvēlētas no 49. pantā minētajām, un kā dabiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 10,5 tilp. %,

– kuri ir ražoti ar vīna spirta piedevu, kā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 95 tilp. %;

b) īpašos apvidos ražoti kvalitatīvi deserta vīni, ko sauc arī par “vino generoso de licor”,

– kuru kopējā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 17,5 tilp. % un faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 15 tilp. %, bet ne vairāk kā 22 tilp. %,

– kuri ir iegūti no “vino generoso”, pievienojot daļēji raudzētu vīnogu misu, kas iegūta no vīnu novāktām, izžuvušām vīnogām un ko arī sauc par “vino dulce natural”, vai no koncentrētas vīnogu misas;

c) sarkanie īpašos apvidos ražoti kvalitatīvi deserta vīni,

– kuru kopējā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 17,5 tilp. % un faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir vismaz 15 tilp. %, bet ne vairāk kā 22 tilp. %,

– kuri ir iegūti no vīnogu misas, kas iegūta no vīnogulāju sugām, kuras izvēlētas no 49. pantā minētajām, un kā dabiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 11 tilp. %,

– kuri ražoti, pirms vai pēc raudzēšanas pievienojot

i) vai nu neitrālu vīnogu izcelsmes alkoholu, kam faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka kā 95 tilp. %,

ii) vai nerektificētu produktu, ko iegūst, destilējot vīnu, un kam spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka kā 70 tilp. %.”

f) Aitas un kazas gaļa

Padomes 1980. gada 27. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1837/80 (*OJ No L 183, 16. 7. 1981, p. 1*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 871/84 (*OJ No L 90, 1.4.1984, p. 35*),

tās 3. panta 5. punktu papildina šādi:
"– 7. reģions: Spānija, Portugāle."

g) Labība

Padomes 1985. gada 29. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2727/75 (*OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 31. marta Regulu (EEK) Nr. 1018/84 (*OJ No L 107, 19.4.1984, p. 1*),

tās 3. panta 3. punktā pirms vārda "Griekijā" visur iestarpina vārdu "Spānijā".

h) Tiesību akti attiecībā uz barības piedevām

Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīvā 70/524/EEK (*OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 1984. gada 29. novembra Direktīvu 84/587/EEK (*OJ No L 319, 8. 12. 1984, p. 13*),

tās 4. panta 2. punktu papildina šādi:

"Attiecībā uz Spāniju un Portugāli

– minēto datumu "1985. gada 3. janvāris" aizstāj ar "1986. gada 1. aprīlis",

– minēto datumu "1985. gada 3. decembris" aizstāj ar "1986. gada 1. decembris".

i) Tikls uzskaites datu savākšanai
par lauku saimniecībām

Padomes 1965. gada 15. jūnija Regulā (EEK) Nr. 79/65 (*OJ No L 109, 23. 6. 1965, p. 1859/65*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1981. gada 27. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2143/81 (*OJ No L 210, 30.7.1981, p. 1*),

tās 4. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"3. Maksimālais to saimniecību skaits visā Kopienā, kas iesniedz informāciju, ir 75 000 saimniecības.

1986. gada 1. martā to saimniecību skaits, kas iesniedz informāciju, ir šāds:

Spānijā – 12 000, šo skaitu pakāpeniski palielina nākamajos piecos gados, sasniedzot 15 000,

Portugālē – 1800, šo skaitu pakāpeniski palielina nākamajos piecos gados, sasniedzot 3000."

XV. ZVEJA

1. Norādītajos tiesību aktos un pantos vārdus "četrdesmit pieci" aizstāj ar vārdiem "piecdesmit četri":

a) Padomes 1981. gada 29. decembra Regulā (EEK) Nr. 3796/81 (*OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3655/84 (*OJ No L 340, 28.12.1984, p. 1*):

tās 33. panta 2. punktā;

b) Padomes 1983. gada 25. janvāra Regulā (EEK) Nr. 170/83 (*OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1*), kurā labojumi izdarīti *OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 42*:

tās 14. panta 2. punktā;

c) Padomes 1983. gada 4. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2908/83 (*OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1*):

tās 21. panta 2. punktā;

d) Padomes 1983. gada 4. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2909/83 (*OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 9*):

tās 16. panta 2. punktā;

e) Padomes 1983. gada 4. oktobra Direktīvā 83/515/EEK (*OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 15*):

tās 13. panta 2. punktā;

2. Padomes 1976. gada 19. janvāra Regulā (EEK) Nr. 103/76 (*OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 29*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1979. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 3049/79 (*OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 22*),

– Komisijas 1981. gada 30. janvāra Regulu (EEK) Nr. 273/81 (*OJ No L 30, 2. 2. 1981, p. 1*),

– Padomes 1982. gada 22. novembra Regulu (EEK) Nr. 3166/82 (*OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 4*),

– Komisijas 1983. gada 17. novembra Regulu (EEK) Nr. 3250/83 (*OJ No L 321, 18. 11. 1983, p. 20*),

minētās regulas B pielikumā vārdus aiz "Heks" aizstāj ar šādu tekstu:

	"kg/zivs
1. lielums	2,5 un vairāk
2. lielums	no 1,2 līdz, bet neieskaitot, 2,5
3. lielums	no 0,6 līdz, bet neieskaitot, 1,2
4. lielums	a) no 0,2 līdz, bet neieskaitot, 0,6 b) no 0,15 līdz, bet neieskaitot, 0,2 – attiecībā uz Vidusjūras heku"

¹ Redakcionāla piezīme: I pielikuma XV punkts, (zveja), 2. apakšpunkts: tabulā grozījumi izdarīti ar kļūdu labojumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 103/76 (*OJ No L 266, 18.9.1986*). Šī regula ir grozīta ar AA ESP/PORT.

3. Padomes 1976. gada 19. janvāra Regulā (EEK) Nr. 104/76 (*OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 35*), kurā grozījumi izdarīti ar

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1983. gada 14. decembra Regulu (EEK) Nr. 3575/83 (*OJ No L 356, 20. 12. 1983, p. 6*), minētās regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunktā pievieno

"*quisquilla*",

"*camarao negro*".

4. Padomes 1981. gada 29. decembra Regulā (EEK) Nr. 3796/81 (*OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1984. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3655/84 (*OJ No L 340, 28.12.1984, p. 1*),

a) tās 10. panta 1. punktā "A un D" aizstāj ar "A, D un E";

b) tās 12. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"12. *pants*

1. Attiecībā uz katru produktu, kas ir ietverts

– I pielikuma A un D daļā, Kopienas atpirkšanas cenu,

– I pielikuma E daļā, Kopienas pārdošanas cenu

nosaka, pamatojoties uz produkta svaigumu, izmēru vai svaru un veidu, turpmāk tekstā – "produkta kategorija", piemērojot daudzumam, kas ir vismaz 70%, bet nepārsniedz 90% no orientējošās cenas, attiecīgā produkta kategorijas pārreķina koeficientu. Šie pārreķini attēlo cenu saistību starp attiecīgo produktu kategoriju un orientējošās cenas noteikšanai pieņemto. Kopienas atpirkšanas cena un Kopienas pārdošanas cena tomēr nekādā ziņā nedrīkst pārsniegt 90% no orientējošās cenas.

2. Lai izkraušanas zonās, kas ir ļoti tālu no galvenajiem Kopienas patēriņa centriem, ražotājiem nodrošinātu piekļuvi tirgum apmierinošos apstākļos, 1. punktā minētās cenas šajā zonās var koriģēt ar pielāgošanas pārreķinu.

3. Kārtību, lai istenotu šo pantu un jo īpaši, lai noskaidrotu procentuālo daudzumu no orientējošās cenas, kas ir elements Kopienas atpirkšanas cenu vai Kopienas pārdošanas cenu aprēķināšanā, kā arī lai noteiktu 2. punktā minētās izkraušanas zonas, kā arī cenas, pieņem saskaņā ar 33. pantā paredzēto procedūru."

c) pievieno šādu pantu:

"14.a *pants*

1. Dalībvalstis piešķir uzglabāšanas prēmiju ražotāju organizācijām, kuras visā zvejas gada laikā nepārdod I pielikuma E daļā esošos produktus zem Kopienas pārdošanas cenas, kas noteikta saskaņā ar 12. pantu, tomēr pieļaujot pielāides robežu 10% virs vai zem šīs cenas, lai ņemtu vērā, jo īpaši, tirgus cenu sezonālās izmaiņas.

2. Uzglabāšanas prēmijas var piešķirt tikai par tādiem daudzumiem,

– kurus tirgū ir laidis ražotāju organizācijas dalībnieks;

– kuri atbilst noteiktām prasībām attiecībā uz kvalitāti un veidu,

– kuri ir tikuši piedāvāti pārdošanā, un tās laikā ir noskaidrojies, ka par Kopienas pārdošanas cenu tiem nav neviena pircēja,

– kuri ir vai nu pārstrādāti ar nolūku tos sasaldēt un tiek glabāti, vai tiek saglabāti konkrētos apstākļos.

3. Ar produktiem, kas nav ne pārdoti 2. punkta trešajā ievilkumā minētajos apstākļos, ne arī ir paredzēti 2. punkta ceturtajā ievilkumā minētajām darbībām, rīkojas tā, ka tas nekavē rīkošanos ar attiecīgo produktu parastajā veidā.

4. Attiecībā uz katru produktu, uzglabāšanas prēmiju piešķir tikai par daudzumiem, kas nepārsniedz 20% no ikgadējā daudzuma, kuru piedāvā tirdzniecībā saskaņā ar 5. panta 1. punktu.

Šīs prēmijas apjoms nedrīkst pārsniegt tehnisko un finanšu izmaksu apjomu saistībā ar darbībām, kas vajadzīgas stabilizēšanai un uzglabāšanai.

5. Kārtību šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 33. pantā izstrādāto kārtību.”;

d) regulas 21. panta 1. punkta pirmajā daļā pēc “14.” pievieno “14.a”;

e) regulas 21. panta 2. punkta pirmās daļas beigās pievieno šādu tekstu:

“Attiecībā uz I pielikuma E daļā ietvertajiem produktiem references cena ir vienāda ar Kopienas pārdošanas cenu, kas noteikta saskaņā ar 12. panta 1. punktu.”;

f) regulas 21. panta 3. punkta pirmajā daļā “A un D” aizstāj ar “A, D un E”;

g) regulas 21. panta 4. punkta b) apakšpunktā vārdus “I pielikuma C un D daļa” aizstāj ar vārdiem “I pielikuma C, D un E daļa”;

h) regulas 26. panta 2. punktā pēc “14.” pievieno “14.a”;

i) regulas I pielikuma A daļā zem virsraksta “Apraksts” vārdus “*Scomber scombrus*” aizstāj ar vārdiem “*Scomber scombrus* un *Scomber japonicus*”;

j) regulas I pielikuma A daļu papildina ar šo:

“14. 03.01 B I u) 1 megrims (*Lepidorhombus spp.*)

15. 03.01 B I v) 1 jūras plaudis (*Brama spp.*)

16. 03.01 B I w) 1 jūrasvelns (*Lophius spp.*)”;

k) regulas I pielikumu papildina ar šo:

“E. Svaigi vai dzesināti produkti vai vienkārši ūdenī vārīti produkti

1. ex 03.03 A III b) krabis (*Cancer pagurus*)

2. ex 03.03 A V a) 2 Norvēģijas omārs (*Nephrops norvegicus*)”;

1) Regulas II pielikuma B daļā 1. un 2. rindu svītro. Tās 3.–7. rinda kļūst par 1.–5. rindu;

m) regulas IV pielikuma B daļu aizstāj ar šo¹:

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
B. Saldēti vai sālīti šādu zivju produkti un saldēti šādu vēžveidīgo produkti:	
– ex 03.01 B I (veseli, bez galvām vai gabalos)	Jūras asaris (<i>Sebastes spp.</i>);
	Menca (<i>Gadus morhua</i>),
ex 03.01 B II b) (filejas)	Saida (<i>Pollachius virens</i>),
ex 03.02 A I un II	Pikša (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),
ex 03.03 A III b)	Merlangs (<i>Merlangius merlangus</i>),
ex 03.03 A V a) 1	Jūras lidaka (<i>Molva spp.</i>),
ex 16.04 C I	Makrele (<i>Scomber scombrus</i> un <i>Scomber japonicus</i>),
ex 16.04 F un 16.04 G I (filejas, jēlas, pārklātas ar mīklu panēšanai vai rīvmaizi)	Jūras zeltplekste (<i>Pleuronectes platessa</i>),
	Heks (<i>Merluccius merluccius</i>),
	Mazā kaķu haizivs (<i>Squalus acanthias</i> un <i>Scyliorhinus spp.</i>),
	Megrimis (<i>Lepidorhombus spp.</i>),
	Plaudis (<i>Brama spp.</i>),
	Jūras velns (<i>Lophius spp.</i>),
	Krabis (<i>Cancer pagurus</i>),

	Norvēģijas omārs (<i>Nephrops norvegicus</i>)”
--	--

¹ I pielikuma XV punkts, (zveja), 4. apakšpunkts, m): tabulā grozījumi izdarīti ar kļūdu labojumu AA ESP/PORT (OJ No L 261, 13. 9. 1986).

n) regulas V pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:
“V PIELIKUMS

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
Šādu zivju un vēžveidīgo saldēti vai sālīti produkti:	
ex 03.01 B I (veseli, bez galvām vai gabalos)	Menca (izņemot <i>Gadus morhua</i> sugu), makrele (izņemot <i>Scomber japonicus</i> sugu), heks (<i>Merluccius spp.</i> , izņemot <i>Merluccius merluccius</i>), mintajs (<i>Theragra chalcogramma</i>), pollaks (<i>Pollachius pollachius</i>), plekste (<i>Platichthys flesus</i>) un garneles un ziemeļgarneles (izņemot <i>Crangon crangon</i> sugas garneles)
ex 03.01 B II b) (filejas)	
ex 03.02 A I un II	
ex 16.04 F un ex 16.04 G I (filejas, jēlas, tikai pārklātas ar mīklu panēšanai vai rīvmaizi)	
ex 03.03 A IV	
ex 16.05 B (lobīti un vienkārši vārīti ūdenī)	Garneles un ziemeļgarneles (izņemot <i>Crangon crangon</i> sugas garneles)”

o) Kopējo muitas tarifu apakšpozīcijas 03.01 B I tekstu VI pielikumā pēc t) punkta aizstāj ar šo:

“KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Maksājuma likme	
		Neatkarīga % vai nodeva (L)	Standartlikme (%)
03.01 (turp.)	B. I. u) Megrimis (<i>Lepidorhombus spp.</i>):		
	1. Svaigs vai atdzesēts	15	15
	2. Saldēts	15	15
	v) Jūras plaudis (<i>Brama spp.</i>):		
	1. Svaigs vai atdzesēts	15	15
	2. Saldēts		
	w) Jūrasvelns (<i>Lophius spp.</i>):		
	1. Svaigs vai atdzesēts	15	15
	2. Saldēts	15	15
	x) Putasū (<i>Micromesistius poutassou</i> vai <i>Gadus poutassou</i>)	15	15
	y) Citi	15	15”

p) Kopējo muitas tarifu apakšpozīcijas 03.01 B II b) tekstu VI pielikumā pēc 13. punkta aizstāj ar šo:

“KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Maksājuma likme	
		Neatkarīga % vai nodeva (L)	Standartlikme (%)
03.01 (turp.)	B. II. b) 14. Megrima (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	18	15

15. Jūras plauža (<i>Brama spp.</i>)	18	15
16. Jūras velna (<i>Lophius spp.</i>)	18	15
17. Citu	18	15"

q) Kopējo muitas tarifu apakšpozīcijas 03.03 A III tekstu VI pielikumā aizstāj ar šo:

"KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Maksājuma likme	
		Neatkarīga % vai nodeva (L)	Standartlikme (%)
03.01 (turp.)	A. III. Krabji un saldūdens vēži:		
	a) <i>Paralithodes camchaticus</i> , <i>Chionoecetes spp.</i> un <i>Callinectes sapidus</i> sugu krabji	18	8,9
	b) Krabji (<i>Cancer pagurus</i>)	18	15
	c) Citi	18	15"

5. Padomes 1982. gada 28. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2203/82 (OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 4)

tās pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"PIELIKUMS

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Svaigums ¹	Veids ¹
I.			
1. ex 03.01 B I f) 1	Jūras asaris (<i>Sebastes spp.</i>)	E, A	Veseli
2. ex 03.01 B I h) 1	Menca (<i>Gadus morhua</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu
3. ex 03.01 B I ij) 1	Saida (<i>Pollachius virens</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu
4. ex 03.01 B I k) 1	Pikša (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu
5. ex 03.01 B I l) 1	Merlangi (<i>Merlangius merlangus</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu
6. ex 03.01 B I u) 1	Megrims (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu
7. ex 03.01 B I v) 1	Jūras plaudis (<i>Brama spp.</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu*
8. ex 03.01 B I w) 1	Jūras velns (<i>Lophius spp.</i>)	E, A	Bez ķidām, ar galvu*
9. ex 03.01 A IV b) 1	Garnele (<i>Crangon crangon</i>)	A	Vienkārši vārītas ūdenī*
II. No 1987. gada 1. janvāra:			
1. ex 03.01 B I d) 1	Sardīne (<i>Sardina pilchardus</i>)	E, A	Veselas
2. ex 03.01 B I p) 1	Anšovi (<i>Engraulis spp.</i>)	E, A	Veseli

¹ Svaiguma un veida kategorijas ir definētas pamatregulas 2. pantā."

6. Padomes 1982. gada 19. novembra Regulā (EEK) Nr. 3138/82 (OJ No L 335, 29. 11. 1982, p. 9), kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 1984. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 3646/84 (OJ No L 335, 22. 12. 1984, p. 57) ar labojumiem OJ No L 15, 18. 1. 1985, p. 55,

tās 6. panta 3. punkta otrajai daļai pievieno šo:

"– Transformacion que se beneficie de una prima por venta diferida especial: (precisar el tipo de transformacion)

Reglamento (CEE) n° 3796/81, artículo 14;
– Transformaēco que beneficia de um prêmio de reporte especial (especificar o tipo de transformaēco)

Reglamento (CEE) n° 3796/81, artigo 14".

7. Komisijas 1982. gada 9. decembra Regulā (EEK) Nr. 3321/82 (OJ No L 351, 11. 12. 1982, p. 20)

tās 7. panta otrajai daļai pievieno šo:

"– Transformacion que se beneficie de una prima por venta diferida (precisar el tipo de transformacion y el periodo de almacenamiento)

Reglamento (CEE) n° 3796/81, artículo 14;

– Transformaēco que beneficia de um prêmio de reporte (especificar o tipo de transformaēco e o periodo de armazenamento)

Reglamento (CEE) n.° 3796/81, artigo 14".

8. Padomes 1983. gada 25. janvāra Regulā (EEK) Nr. 170/83 (OJ No L 24, 27.1.1983, p. 1)

a) tās I pielikumā tabulai "Francijas un aizjūras departamentu piekrastes ūdeņi" pievieno šo:

"Atlantijas piekraste (6 – 12 jūdzes)			
Spānijas – Francijas robeža līdz 46°08'N	Spānija	Anšovi	Specializēta zveja, neierobežota tikai no 1. marta līdz 30. jūnijam
			– Dzīvas ēsmas zveja tikai no 1. jūlija līdz 31. oktobrim
		Sardīnes	– Neierobežota tikai no 1. janvāra līdz 28. februārim un no 1. jūlija līdz 31. decembrim. Turklāt minētās sugas zveja notiek saskaņā ar ierobežojumiem, kas noteikti attiecībā uz zvejas darbībām 1984. gadā.
Vidusjūras piekraste (6 – 12 jūdzes)			
Spānijas/Cap Leucate pierobeža	Spānija	Visas sugas	Neierobežota"

b) regulas I pielikumu papildina ar šo:

"SPĀNIJAS PIEKRASTES ŪDEŅI

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Importance or particular characteristics
Atlantijas piekraste (6 – 12 jūdzes)			
Francijas – Spānijas robeža līdz Cap Mayor bācai (3°47'W)	Francija	Pelāģiskās sugas	Neierobežota saskaņā ar ierobežojumiem, kas noteikti attiecībā uz zvejas darbībām 1984. gadā.
Vidusjūras piekraste (6 – 12 jūdzes)			
Francijas/Cap Creus pierobeža	Francija	Visas sugas	Neierobežota"

9. Padomes 1983. gada 25. janvāra Regulā (EEK) 171/83 (OJ No L 24, 27.1.1983, p. 14), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1983. gada 4. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2931/83 (OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 1),

– Padomes 1984. gada 7. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1637/84 (OJ No L 156, 13. 6. 1984, p. 1),

– Padomes 1984. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2178/84 (OJ No L 199, 28. 7. 1984, p. 1),

– Padomes 1984. gada 18. septembra Regulu (EEK) Nr. 2664/84 (*OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 1*),
– Padomes 1984. gada 18. decembra Regulu (EEK) Nr. 3625/84 (*OJ No L 335, 22. 12. 1984, p. 3*),

- a) tās 1. panta 1. punktā izdara šādus grozījumus:
– tekstu pie 3. reģiona aizstāj ar šādu tekstu:

“Visi ūdeņi šajā Ziemeļaustrumatlantijas apgabalā uz dienvidiem no 48° ziemeļu platuma paralēles, izņemot Vidusjūru, no tās atkarīgās jūras un 4. un 5. reģionu.”,

- pievieno šādu tekstu:

“4. reģions

Visi ūdeņi Vidusatlantijas ziemeļdaļā (*ICES X* apakšapgabals).

5. reģions

Visi ūdeņi šajā Vidusatlantijas austrumdaļā, ietverot Apvienoto Nāciju Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (*FAO*) 34. zvejas zonas, *CECAF* reģiona, 34.1.1., 34.1.2., 34.1.3. rajonus un 34.2.0. apakšreģionu.”,

- teksts pie 4., 5. un 6. reģiona kļūst, attiecīgi, par tekstu pie 6., 7. un 8. reģiona;

- b) regulas 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Šos reģionus var iedalīt pēc Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (*ICES*) apakšapgabaliem vai rajoniem, Ziemeļrietumu Atlantijas zvejas organizācijas (*NAFO*) apakšapgabaliem, rajoniem vai apakšrajoniem vai (*FAO*) apakšreģioniem vai rajoniem vai to daļām, vai arī saskaņā ar citiem ģeogrāfiskiem kritērijiem.”

10. Komisijas 1983. gada 22. septembra Regulā (EEK) Nr. 2807/83 (*OJ No L 276, 10. 10. 1983, p. 1*)

- a) pēc ieraksta “*NAFO*”

- tās 1. panta 1. punktā (pirmais ieraksts),

- tās 3. pantā (otrais ievilkums),

- tās I pielikumā,

- tās III pielikumā

pievieno “/*CECAF*”;

- b) regulas IV pielikumā

- tā 2.4.1. punktā svīturo ierakstu “E = Spānija”,

- tā 3. punktā pēc katra ieraksta “*NAFO*” pievieno “/*CECAF*”;

- c) regulas VII pielikumu papildina ar šo:

”Zinātniskais nosaukums	Nosaukums	Kods
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollaks	POL
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norvēģijas omārs (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP”

- d) regulas VIII pielikuma 1. punkta otrajā ievilkumā pēc ieraksta “*NAFO*” pievieno tekstu “vai *CECAF* zonā”.

11. Komisijas 1979. gada 8. jūnija Lēmumā Nr. 79/572/EEK (*OJ No L 156, 23. 6. 1979, p. 29*)

- tā 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“Komitejas sastāvā ir ne vairāk kā 28 locekļi. “

XVI. EURATOM

1. *Euratom* Sagādes aģentūras statūtos (Padomes 1958. gada 6. novembra Lēmums) (*OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58*), kuros grozījumi izdarīti ar

- Padomes 1973. gada 8. marta Lēmumu 73/45/*Euratom* (*OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20*),

- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

- to V panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

- “1. Aģentūras kapitāls ir 4 000 000 EMA norēķinu vienību.

2. Kapitāls tiek sadalīts šādi:

Beļģija:	4,8%
Dānija:	2,4%
Vācija	16,8%
Grieķija:	4,8%
Spānija:	10,4%
Francija:	16,8%
Īrija:	0,8%
Itālija:	16,8%

Nīderlande:	4,8%
Portugāle:	4,8%
Apvienotā Karaliste:	16,8%”

- to X panta 1. un 2. punktu aizvieto ar šādiem punktiem:

- “1. Izveido Aģentūras Padomdevēju komiteju, kurā ir 44 locekļi.

2. Dalībvalstu pilsoņiem tajā ir šāds vietu skaits:

Beļģija:	3 locekļi
Dānija:	2 locekļi
Vācija	6 locekļi
Grieķija:	3 locekļi
Spānija:	5 locekļi
Francija:	6 locekļi
Īrija:	1 loceklis
Itālija:	6 locekļi
Nīderlande:	3 locekļi
Portugāle:	3 locekļi
Apvienotā Karaliste:	6 locekļi”

2. Komisijas 1971. gada 13. janvāra Lēmumā 71/57/*Euratom* (*OJ No L 16, 20. 1. 1971, p. 14*), kurā grozījumi izdarīti ar

- Komisijas 1974. gada 13. novembra Lēmumu 74/578/*Euratom* (*OJ No L 316, 26. 11. 1974, p. 12*),

- Komisijas 1975. gada 25. marta Lēmumu 75/241/*Euratom* (*OJ No L 98, 19. 4. 1975, p. 40*),

- Komisijas 1982. gada 2. jūnija Lēmumu 82/755/*Euratom* (*OJ No L 319, 16. 11. 1982, p. 10*),

- Komisijas 1984. gada 24. maija Lēmumu 84/339/*Euratom* (*OJ No L 177, 4. 7. 1984, p. 29*),

- tā 4. panta pirmajā daļā “11” un “10” aizstāj, attiecīgi, ar “13” un “12”.

- Regulas 4.a panta pirmajā daļā “11” aizstāj ar “13”.

XVII. DAŽĀDI

EEK tiesību akti

Padomes 1958. gada 15. aprīļa Regulā Nr. 1 (*OJ No 17, 6. 10. 1958, p. 385/58*), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

- tās 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

Kopienas iestāžu oficiālās valodas un darba valodas ir angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, itāļu, portugāļu, spāņu un vācu valoda.”

- Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

Regulas un citus vispārēji piemērojamus dokumentus izstrādā visās deviņās oficiālajās valodās.”

- Regulas 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

“Eiropas Kopienų Oficiālo Vēstnesi” publicē visās deviņās oficiālajās valodās.”

Euratom tiesību akti

Padomes 1958. gada 15. aprīļa Regulā Nr. 1 (*OJ No 17, 6. 10. 1958, p. 401/58*), tās 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

Kopienas iestāžu oficiālās valodas un darba valodas ir angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, itāļu, portugāļu, spāņu un vācu valoda.”

- Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

Regulas un citus vispārēji piemērojamus dokumentus izstrādā visās deviņās oficiālajās valodās.”

- Regulas 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

“Eiropas Kopienų Oficiālo Vēstnesi” publicē visās deviņās oficiālajās valodās.”

II. PIELIKUMS

Pievienošanās akta 27. pantā paredzētais saraksts

I. MUITAS TIESĪBU AKTI

Komisijas 1978. gada 19. decembra Regulā (EEK) Nr. 137/79 (*OJ No L 20*, 27. 1. 1979, p. 1), lai ņemtu vērā Kanāriju salu un Seūtas un Melijas neiekļaušanu Kopienas muitas teritorijā, kā arī 2. protokolā izstrādāto kārtību, šīs regulas noteikumi būtu jāpapildina ar īpašām administratīvām procedūrām, kurās paredz, piemēram, īpašas piestātnes, kur saistībā ar Kopienas zvejas kuģu darbībām un jo īpaši šo kuģu izkraušanu Kanāriju salu ostās veic preču pārkraušanu, ietverot pārkraušanu no citiem Kopienas zvejas kuģiem, ar nolūku šīs preces pārvest uz Kopienu.

Būtu jāparedz arī dalībvalstu muitas administrāciju savstarpēja palīdzība, kurā var iesaistīt Komisiju.

II. TRANSPORTS

1. Padomes 1976. gada 16. decembra Regulā (EEK) Nr. 3164/76 (*OJ No L 357*, 29. 12. 1976, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar

- Padomes 1977. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 3024/77 (*OJ No L 358*, 31. 12. 1977, p. 4),
- Padomes 1978. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3062/78 (*OJ No L 366*, 28. 12. 1978, p. 5),
- 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291*, 19. 11. 1979, p. 17),
- Padomes 1979. gada 20. decembra Regulu (EEK) Nr. 2963/79 (*OJ No L 336*, 29. 12. 1979, p. 11),
- Padomes 1979. gada 20. decembra Regulu (EEK) Nr. 2964/79 (*OJ No L 336*, 29. 12. 1979, p. 12),
- Padomes 1981. gada 20. janvāra Regulu (EEK) Nr. 305/81 (*OJ No L 34*, 6. 2. 1981, p. 1),
- Padomes 1982. gada 22. marta Regulu (EEK) Nr. 663/82 (*OJ No L 78*, 24. 2. 1982, p. 2),
- Padomes 1982. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 3515/82 (*OJ No L 369*, 29. 12. 1982, p. 2),
- Padomes 1984. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3621/84 (*OJ No L 333*, 21. 12. 1984, p. 61), tās 3. panta 1. un 2. punkts jāgroza, pievienojot jauno dalībvalstu Kopienas atļauju skaitu, kā arī attiecīgi grozot kopējo atļauju skaitu.

Ierakstus pielikumos jāpapildina, pievienojot attiecīgas zīmes un norādes saistībā ar jaunajām dalībvalstīm.

2. Padomes 1974. gada 12. novembra Direktīvā 74/561/EEK (*OJ No L 308*, 19. 11. 1974, p. 18), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1980. gada 4. decembra Direktīvu 80/1178/EEK (*OJ No L 350*, 23. 12. 1980, p. 41), tās 5. panta 1. un 2. punktā datumus, līdz kuriem fiziskas personas un uzņēmumi, kas jau darbojas kā autokravu pārvadātāji, ir atbrīvoti no konkrētām prasībām, jaunajās dalībvalstīs ir jāatliek, lai salīdzināmos apstākļos ievērotu iegūtās tiesības.

3. Padomes 1974. gada 12. novembra Direktīvā 74/562/EEK (*OJ No L 308*, 19. 11. 1974, p. 23), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1980. gada 4. decembra Direktīvu 80/1179/EEK (*OJ No L 350*, 23. 12. 1980, p. 42), tās 4. panta 1. un 2. punktā datumus, līdz kuriem fiziskas personas un uzņēmumi, kas jau darbojas kā pasažieru autopārvadātāji, ir atbrīvoti no konkrētām prasībām, jaunajās dalībvalstīs ir jāatliek, lai salīdzināmos apstākļos ievērotu iegūtās tiesības.

4. Padomes 1984. gada 12. decembra Trešajā Direktīvā 84/634/EEK (*OJ No L 331*, 19. 12. 1984, p. 33), tās 4. pants un, ja vajadzīgs, 3. pants ir jāpielāgo tā, lai norādītu šīs direktīvas piemērošanas noteikumus Portugālei.

5. Padomes 1983. gada 25. jūlija Direktīvā 83/416/EEK (*OJ No L 237*, 26. 8. 1983, p. 19) ir jāizdara grozījumi, pievienojot tai to Portugāles lidostu klasifikāciju, kuras ir atvērtas regulārai starptautiskai satiksmei, kā arī ievērojot pagaidu atbrīvošanu lidostām Azoru salās.

III. EKONOMIKAS POLITIKA

1970. gada 9. februāra vienošanās, ar kuru starp Kopienas dalībvalstu Centrālajām bankām izveido istermiņa monetārā atbalsta sistēmu, kā arī 1980. gada 9. decembra Eiropas Monetārās sadarbības fonda Valdes Lēmumā Nr. 15/80 ar attiecīgi dalībvalstu Centrālo banku vadītāju un Eiropas Monetārās sadarbības fonda Valdes atbilstīgiem lēmumiem, neskarot Pievienošanās akta 396. pantu, debitoru kvotu un kreditoru kvotu apjomus papildina ar šādiem ierakstiem:

- debitoru kvotas:
Banco de Espana: 725 miljoni ECU,
Banco de Portugal: 145 miljoni ECU.
- *Creditor quotas*:
Banco de Espana: 1450 miljoni ECU,
Banco de Portugal: 290 miljoni ECU.

IV. TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

1. Padomes 1969. gada 20. decembra Regulā (EEK) Nr. 2603/69 (*OJ No L 324*, 27. 12. 1969, p. 25), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1982. gada 12. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1934/82 (*OJ No L 211*, 20. 7. 1982, p. 1), kas labota *OJ No L 285*, 8. 10. 1982, p. 30, tās pielikums, ja vajadzīgs, ir jāpielāgo, lai norādītu jauno dalībvalstu piemērotos ierobežojumus.

2. Padomes 1982. gada 5. februāra Regulā (EEK) Nr. 288/82 (*OJ No L 35*, 9. 2. 1982, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar

- Komisijas 1982. gada 18. augusta Regulu (EEK) Nr. 2303/82 (*OJ No L 246*, 21. 8. 1982, p. 7),
- Komisijas 1982. gada 3. septembra Regulu (EEK) Nr. 2417/82 (*OJ No L 258*, 4. 9. 1982, p. 8), kas labota *OJ No L 354*, 16. 12. 1982, p. 36,

- Padomes 1983. gada 28. marta Regulu (EEK) Nr. 899/83 (*OJ No L 103*, 21. 4. 1983, p. 1), kas labota *OJ No L 58*, 2. 3. 1982, p. 31, *OJ No L 189*, 1. 7. 1982, p. 80, *OJ No L 260*, 8. 9. 1982, p. 16 un *OJ No L 351*, 11. 12. 1982, p. 35, tās pielikumi ir jāpapildina, norādot atbilstīgos ierakstus jaunajām dalībvalstīm attiecīgi to produktu sarakstā, uz ko attiecas valsts kvantitatīvie ierobežojumi, un to produktu sarakstā, uz ko attiecas apsekošana. Turklāt ierakstus attiecībā uz Spāniju un Portugāli jāsvīturo no trešo valstu saraksta ģeogrāfiskajos apgabalos, kam piemēro kvantitatīvos ierobežojumus.

3. Padomes 1982. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1765/82 (*OJ No L 195*, 5. 7. 1982, p. 1), kas labota *OJ No L 251*, 27. 8. 1982, p. 34, tās pielikumā un pievienotajā piezīmē virsrakstiem, trešo valstu sarakstiem, zemsvītras piezīmēm un norādīto produktu aprakstam ir jāpievieno atbilstīgi ieraksti spāņu un portugāļu valodā.

4. Padomes 1982. gada 30. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1766/82 (*OJ No L 195*, 5. 7. 1982, p. 21), kurā grozījumi izdarīti ar

- Komisijas 1983. gada 6. janvāra Regulu (EEK) Nr. 35/83 (*OJ No L 5*, 7. 1. 1983, p. 12),

- Padomes 1984. gada 16. janvāra Regulu (EEK) Nr. 101/84 (kas labota *OJ No L 251*, 27. 8. 1982, p. 34) (*OJ No L 14*, 17. 1. 1984, p. 7), tās pielikumā un pievienotajā piezīmē virsrakstiem, zemsvītras piezīmēm un norādīto produktu aprakstam ir jāpievieno atbilstīgi ieraksti spāņu un portugāļu valodā.

5. Padomes 1982. gada 23. decembra Regulā (EEK) Nr. 3587/82 (*OJ No L 374*, 31. 12. 1982, p. 1), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1983. gada 28. marta Regulu (EEK) Nr. 853/83 (*OJ No L 98*, 16. 4. 1983, p. 1), tās 3. panta 2. punkts un II pielikuma tabulas ir jāpielāgo, lai norādītu attiecīgi jaunus procentus un jaunus kvantitatīvos ierobežojumus, kas noteikti katrai dalībvalstij, ievērojot jauno dalībvalstu pievienošanās, un, ja vajadzīgs, norādītu reģionālos ierobežojumus jaunajām dalībvalstīm.

6. Padomes 1982. gada 23. decembra Regulā (EEK) Nr. 3588/82 (*OJ No L 374*, 31. 12. 1982, p. 47), kurā grozījumi izdarīti ar

- Padomes 1984. gada 4. janvāra Regulu (EEK) Nr. 194/84 (*OJ No L 26*, 30. 1. 1984, p. 1),

- Padomes 1984. gada 27. maija Regulu (EEK) Nr. 1475/84 (*OJ No L 143*, 30. 5. 1984, p. 6), tās 10. panta 3. punkts un II pielikuma tabulas ir jāpielāgo, lai norādītu attiecīgi jaunus procentus un jaunus kvantitatīvos ierobežojumus, kas noteikti katrai

dalībvalstij, ievērojot jauno dalībvalstu pievienošanas. Turklāt VII pielikuma B papildpielikumā ir jāpievieno sleja attiecībā uz katru jauno dalībvalsti un II pielikums, ja vajadzīgs, ir jāpielāgo, lai norādītu reģionālos ierobežojumus jaunajām dalībvalstīm.

7. Padomes 1982. gada 23. decembra Regulā (EEK) Nr. 3589/82 (*OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106*), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1983. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 3762/83 (*OJ No L 380, 31. 12. 1982, p. 11*), tās 11. panta 3. punkts un III pielikuma un tā papildpielikuma tabulas ir jāpielāgo, lai norādītu attiecīgi jaunus procentus un jaunus kvantitatīvos ierobežojumus, kas noteikti katrai dalībvalstij attiecībā uz minētajām trešām valstīm, ievērojot jauno dalībvalstu pievienošanas. Turklāt III pielikums, ja vajadzīgs, ir jāpielāgo, lai norādītu reģionālos ierobežojumus jaunajām dalībvalstīm.

8. Padomes 1983. gada 14. novembra Regulā (EEK) Nr. 3420/83 (*OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6*), tās I un III pielikums ir jāpapildina, pievienojot atbilstīgus ierakstus spāņu un portugāļu valodās virsrakstos, ierakstos un minētajā valstu sarakstā, kā arī norādot tos produktus, kuru izcelsme ir valstīs, kā ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī, un kuru laišana brīvā apgrozībā jaunajās dalībvalstīs ir saistīta ar kvantitatīvajiem ierobežojumiem.

9. Padomes 1983. gada 22. decembra Regulā (EEK) Nr. 3761/83 (*OJ No L 379, 31. 12. 1983, p. 1*), tās 7. pielikums ir jāpapildina ar norādi uz jauno dalībvalstu ikgadējiem kafijas ieviešanas ierobežojumiem.

10. Padomes 1984. gada 29. jūnija Regulā (EEK) Nr. 2072/84 (*OJ No L 198, 27. 7. 1984, p. 1*), tās 12. panta 3. punkts un III pielikuma un tā papildpielikuma tabulas ir jāpielāgo, lai norādītu attiecīgi jaunus procentus un jaunus kvantitatīvos ierobežojumus, kas noteikti katrai dalībvalstij, ievērojot jauno dalībvalstu pievienošanas.

V. SOCIĀLĀ POLITIKA

1. Padomes 1970. gada 14. decembra Direktīvā 70/532/EEK (*OJ No L 273, 17. 12. 1970, p. 25*), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1975. gada 20. janvāra Lēmumu 75/62/EEK (*OJ No L 21, 28. 1. 1975, p. 17*), tās pielikums jāgroza, ciktāl vajadzīgs, lai nodrošinātu Spānijas un Portugāles darba devēju un darba ņēmēju organizāciju pārstāvju pienācīgu dalību šajā komitejā.

2. Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1408/71, kas grozīta un atjaunināta ar Padomes 1983. gada 2. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2001/83 (*OJ No L 230, 22. 8. 1983, p. 6*), tās pielikumi ir jāgroza, ciktāl to prasa grozījumi jauno dalībvalstu tiesību aktos un/vai nolīguma noslēgšana starp pašreizējo dalībvalstu un jauno dalībvalstu vai starp jauno dalībvalstu kompetentajām iestādēm par divpusējo konvenciju konkrētu noteikumu saglabāšanu.

3. Padomes 1972. gada 21. marta Regulā (EEK) Nr. 574/72, kas grozīta un atjaunināta ar Padomes 1983. gada 2. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2001/83 (*OJ No L 230, 22. 8. 1983, p. 6*), tās pielikumi ir jāgroza, ciktāl to prasa grozījumi jauno dalībvalstu tiesību aktos un/vai nolīguma noslēgšana starp pašreizējo dalībvalstu un jauno dalībvalstu vai starp jauno dalībvalstu kompetentajām iestādēm par divpusējo konvenciju konkrētu noteikumu saglabāšanu.

4. Padomes 1980. gada 20. oktobra Direktīvā 80/987/EEK (*OJ No L 288, 28. 10. 1980, p. 23*) tās pielikums, ja vajadzīgs, jāpapildina ar norādēm attiecībā uz tām darba ņēmēju kategorijām jaunajās dalībvalstīs, kuru prasības var neietvert minētās direktīvas darbības jomā, saskaņā ar tās 1. panta 2. punktu.

5. Padomes 1983. gada 17. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2950/83 (*OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 1*) tās 3. panta 1. punkts ir jāpielāgo, pievienojot tos Spānijas apgabalu, kas var saņemt pastiprinātu atbalstu.

VI. TIESĪBU AKTU TUVINĀŠANA

1. Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīva 67/548/EEK (*OJ No 196, 16. 8. 1967, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Padomes 1969. gada 14. marta Direktīvu 69/81/EEK (*OJ No L 68, 19. 3. 1969, p. 1*),

– Padomes 1970. gada 6. marta Direktīvu 70/189/EEK (*OJ No L 59, 14. 3. 1970, p. 33*),

– Padomes 1971. gada 22. marta Direktīvu 71/144/EEK (*OJ No L 74, 29. 3. 1971, p. 15*),

– Padomes 1973. gada 21. maija Direktīvu 73/146/EEK (*OJ No L 167, 25. 6. 1973, p. 1*),

– Padomes 1975. gada 24. jūnija Direktīvu 75/409/EEK (*OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 22*),

– Komisijas 1976. gada 14. jūlija Direktīvu 76/907/EEK (*OJ No L 360, 30. 12. 1976, p. 1*), kas labota *OJ No L 28, 2. 2. 1979, p. 32*,

– Komisijas 1979. gada 30. janvāra Direktīvu 79/370/EEK (*OJ No L 88, 7. 4. 1979, p. 1*),

– Padomes 1979. gada 18. septembra Direktīvu 79/831/EEK (*OJ No L 259, 15. 10. 1979, p. 10*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1980. gada 4. decembra Direktīvu 80/1189/EEK (*OJ No L 366, 31. 12. 1980, p. 1*),

– Komisijas 1981. gada 23. oktobra Direktīvu 81/957/EEK (*OJ No L 351, 7. 12. 1981, p. 5*),

– Komisijas 1982. gada 25. marta Direktīvu 82/232/EEK (*OJ No L 106, 21. 4. 1982, p. 18*),

– Komisijas 1983. gada 29. jūlija Direktīvu 83/467/EEK (*OJ No L 257, 16. 9. 1983, p. 1*),

– Komisijas 1984. gada 25. aprīļa Direktīvu 84/449/EEK (*OJ No L 251, 19. 9. 1984, p. 1*), tās pielikumi ir jāpapildina, pievienojot vielu nosaukumus un citus izteicienus spāņu un portugāļu valodās, kas tajos jau ir visās pašreizējās Kopienas valodās.

2. Padomes 1971. gada 26. jūlija Direktīvā 71/316/EEK (*OJ No L 202, 6. 9. 1971, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar

– 1972. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14*),

– Padomes 1972. gada 19. decembra Direktīvu 72/427/EEK (*OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 156*),

– 1979. gada Pievienošanās aktu (*OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17*),

– Padomes 1983. gada 26. oktobra Direktīvu 83/575/EEK (*OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 43*), zīmējumi, uz kuriem ir atsauce II pielikuma 3.2.1. punktā, ir jāpapildina ar norādi uz vajadzīgajām zīmēm jaunajos atšķirības saīsinājumos.

3. Padomes 1980. gada 22. jūlija Direktīvā 80/767/EEK (*OJ No L 215, 18. 8. 1980, p. 1*) tās I pielikums, kurā ir to vienību saraksts, kuras katrā dalībvalstī jāuzskata par līgumslēdzējām iestādēm, ir jāpapildina ar šādu iestāžu sarakstu jaunajās dalībvalstīs, ko nosaka, pamatojoties uz VVTT sarunu rezultātiem par šo jautājumu.

VII. ENERĢĒTIKA

1. Komisijas 1973. gada 25. jūlija Lēmumā Nr. 73/287/EOTK (*OJ No L 259, 15. 9. 1973, p. 36*), kurā grozījumi izdarīti ar

– Komisijas 1976. gada 1. decembra Lēmumu Nr. 2963/76/EOTK (*OJ No L 338, 7. 12. 1976, p. 19* un *L 346, 26. 12. 1976, p. 26*),

– Komisijas 1977. gada 12. aprīļa Lēmumu Nr. 751/77/EOTK (*OJ No L 91, 13. 4. 1977, p. 7*),

– Komisijas 1977. gada 15. jūlija Lēmumu Nr. 1613/77/EOTK (*OJ No L 180, 20. 7. 1977, p. 8*),

– Komisijas 1979. gada 19. decembra Lēmumu Nr. 3058/79/EOTK (*OJ No L 344, 31. 12. 1979, p. 1*),

– Komisijas 1982. gada 20. aprīļa Lēmumu Nr. 896/82/EOTK (*OJ No L 106, 21. 4. 1982, p. 5*),

– Komisijas 1984. gada 23. marta Lēmumu Nr. 759/84/EOTK (*OJ No L 80, 24. 3. 1984, p. 14*), tā 7. pants, kas attiecas uz īpašo fondu Kopienas finansējumam tirdzniecības atbalstam, ja vajadzīgs, ir jāpielāgo, ievērojot jauno dalībvalstu piedalīšanos.

2. Komisijas 1976. gada 30. septembra Lēmumā Nr. 2514/76/EOTK (*OJ No L 292, 23. 10. 1976, p. 1*) tā pielikums jāpapildina ar citām salīdzināmām formām paziņojumiem, kas jaunajām dalībvalstīm jāizdara.

VIII. STATISTIKA

1. Padomes 1975. gada 24. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1736/75 (*OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3*), kurā grozījumi izdarīti ar
– Padomes 1977. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2845/77 (*OJ No L 329, 22. 12. 1977, p. 3*),
– Komisijas 1984. gada 3. decembra Regulu (EEK) Nr. 3396/84 (*OJ No L 314, 4. 12. 1984, p. 10*), tās 3. pantā, ja vajadzīgs, statistikas teritorija jāpapildina, pamatojoties uz grozījumiem, kas izdarīti regulās, ar kurām definē Kopienas muitas teritoriju pēc jauno dalībvalstu pievienošanās.
2. Komisijas 1981. gada 14. decembra Regulā (EEK) Nr. 3581/81 (*OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 12*), tās 2. pantā attiecībā uz Spāniju un Portugāli būtu jāpievieno 400 ECU statistiskā sliekšņa atbilstīgā vērtība pesetās un eskudo.

IX. ZIVSAIMNIECĪBA

1. Padomes 1976. gada 19. janvāra Regulā (EEK) Nr. 103/76 (*OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 29*), kurā grozījumi izdarīti ar
– Komisijas 1979. gada 21. decembra Regulu (EEK) Nr. 3049/79 (*OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 22*),
– Komisijas 1981. gada 30. janvāra Regulu (EEK) Nr. 273/81 (*OJ No L 30, 2. 2. 1981, p. 1*),
– Padomes 1982. gada 22. novembra Regulu (EEK) Nr. 3166/82 (*OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 4*),
– Komisijas 1983. gada 17. novembra Regulu (EEK) Nr. 3250/83 (*OJ No L 321, 18. 11. 1983, p. 20*), ir jāpapildina tās 3. pants un B pielikumā jādefinē jūrasvelna, megrima, jūras plauža un austrumu makreles kopējie tirdzniecības standarti.
2. Padomes 1976. gada 19. janvāra Regulā (EEK) Nr. 104/76 (*OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 35*), kurā grozījumi izdarīti ar 1983. gada 14. decembra Regulu (EEK) Nr. 3575/83 (*OJ No L 356, 20. 12. 1983, p. 6*), tās 5. un 7. pantā ir jādefinē svaiguma kategorija un izmēra kategorija krabjiem un Norvēģijas omāriem.
3. Komisijas 1982. gada 29. novembra Regulā (EEK) Nr. 3191/82 (*OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 13*) tās I pielikums, kurā ir norādīti reprezentatīvie tirgi un ievešanas ostas, ir jāpapildina ar jauno dalībvalstu tirgiem un ostām, kā arī, attiecībā uz visām

dalībvalstīm, ar citiem tirgiem un ostām saistībā ar jaunu sugu ieviešanu, uz kurām attiecas references cenu sistēma.

4. Padomes 1983. gada 25. janvāra Regulā (EEK) Nr. 171/83 (*OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 14*), kurā grozījumi izdarīti ar
– Padomes 1983. gada 4. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2931/83 (*OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 1*),
– Padomes 1984. gada 7. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1637/84 (*OJ No L 156, 13. 6. 1984, p. 1*),
– Padomes 1984. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2178/84 (*OJ No L 199, 28. 7. 1984, p. 1*),
– Padomes 1984. gada 18. septembra Regulu (EEK) Nr. 2664/84 (*OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 1*),
– Padomes 1984. gada 18. decembra Regulu (EEK) Nr. 3625/84 (*OJ No L 335, 22. 12. 1984, p. 3*), tajā ir jāizdara papildinājumi, lai ievērotu zvejas vietu īpatnības tajos apgabalos, ko aptver kopējā zivsaimniecības politika un uz ko attiecas Spānijas un Portugāles suverenitāte vai jurisdikcija.
5. Komisijas 1983. gada 20. decembra Regulā (EEK) Nr. 3598/83 (*OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 17*) tās pielikums, kurā ir norādīti reprezentatīvi vairumtirgi un ostas, ir jāpapildina ar tirgiem un ostām jaunajās dalībvalstīs, kā arī, attiecībā uz visām dalībvalstīm, ar tirgiem un ostām jaunajām sugām.

X. DAŽĀDI

1. Padomes 1969. gada 15. septembra Regulā (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 1826/69 (*OJ No L 235, 18. 9. 1969, p. 1*), kurā grozījumi izdarīti ar
– Padomes 1973. gada 2. aprīļa Regulu (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 950/73 (*OJ No L 98, 12. 4. 1973, p. 1*),
– Padomes 1980. gada 4. decembra Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 3288/80 (*OJ No L 350, 23. 12. 1980, p. 17*), tās pielikums jāgroza, pievienojot zem katra virsraksta attiecīgu tekstu spāņu un portugāļu valodā.
2. Padomes 1984. gada 19. decembra Lēmumā (*OJ No C 33, 5. 2. 1985, p. 1*) tā pielikumu papildina, pievienojot reprezentatīvās ražotāju un darbinieku organizācijas, kas jaunajās dalībvalstīs ir noteiktas, lai sastādītu kandidātu sarakstu, no kā ieceļ Eiropas Ogļu un tērauda kopienas Padomdevējas komitejas locekļus.

III PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 43. panta 1. punkta pirmajā ievilkumā

Pamatkvotas izstrādājumiem, uz kuru importu Spānijā līdz 1988. gada 31. decembrim attiecas kvantitatīvie ierobežojumi

Kvota Nr.	KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Pamatkvota
1	85.15	Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; radionavigācijas aparātūra, radiolokācijas aparātūra un attālās radio vadības radioaparātūra: A. Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; III. Uztvērēji ar iebūvētu skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru: b) citi: ex 2. Citi: – Krāsu televizori, kuru [ekrāna] izmērs pa diagonāli ir: – vairāk nekā 42 cm, līdz 52 cm, ieskaitot – vairāk nekā 52 cm	19233 vienības
2	87.01	Traktori (izņemot tos, kas ietverti pozīcijā 87.07), arī ar jūgvārpstu, vinču vai trīsi: ex B. Lauksaimniecības riteņtraktori (izņemot kājniektraktorus) un mežsaimniecības riteņtraktori: – ar dzinēju, kura cilindra darba tilpums ir 4000 cm ³ vai mazāk	3171 vienība

IV PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 43. panta 1. punkta otrajā ievilkumā

Pamatkvotas izstrādājumiem, uz kuru importu Spānijā
līdz 1989. gada 31. decembrim attiecas kvantitatīvie ierobežojumi

Kvota Nr.	KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Pamatkvota
1	25.03	Visi sēra veidi, izņemot sublimēto, nogulsnēto vai koloidālo sēru	90000 tonnu
2	29.03	Sulfonēti, nitrēti vai nitrozēti ogļūdeņražu atvasinājumi: B. Nitrēti un nitrozēti atvasinājumi: ex I. Trinitrotoluoli un dinitronaftalīni: – trinitrotoluoli 36.01 Šaujampulveri 36.02 Gatavas sprāgstvielas, izņemot šaujampulveri ex 36.04 Bikforda auklas; uzspriecinātāji; triecienkapses un detonatora kapses; aizdedzinātāji; detonatori: – izņemot elektriskos detonatorus 36.05 Pirotehnikas izstrādājumi (piemēram, signalizācijas un ugunošanas ierīces, pretmīlgas signāli dzelzceļiem, pulvera lādiņi šaujamieročiem, lietussargus) 36.06 Sērskociņi (izņemot bengālisko uguni)	1100 tonnas
3	39.02	Polimerizācijas un kopolimerizācijas produkti (piemēram, polietilēns, politetrahaloetilēni, poliizobutilēns, polistirols, polivinilhlorīds, polivinilacetāts, polivinilhloracetāts un citi polivinila atvasinājumi, poliakrila un polimetakrila atvasinājumi, kumarona un indēna sveķi): C. Citi: I. Polietilēns: ex b) citos veidos: – atgriezumam un lūžņiem ex II. Politetrahaloetilēni: – atgriezumam un lūžņiem ex III. Polisulfohaloetilēni: – atgriezumam un lūžņiem ex IV. Polipropilēns: – atgriezumam un lūžņiem ex V. Poliizobutilēns: – atgriezumam un lūžņiem VI. Polistirols un stirola kopolimēri ex b) citos veidos: – atgriezumam un lūžņiem VII. Polivinilhlorīds: ex b) citos veidos: – atgriezumam un lūžņiem ex VIII. Polivinilidēnhlorīds; vinilidēnhlorīda kopolimēri ar vinilhlorīdu: – atgriezumam un lūžņiem ex IX. Polivinilacetāts: – atgriezumam un lūžņiem ex X. Vinilhlorīda kopolimēri ar vinilacetātu: – atgriezumam un lūžņiem ex XI. Polivinilspirti, acetāti un ēteri: – atgriezumam un lūžņiem ex XII. Akrila polimēri, metakrila polimēri un akrilmetakrila kopolimēri: – atgriezumam un lūžņiem ex XIII. Kumarona sveķi, indēna sveķi un kumarona un indēna sveķi: – atgriezumam un lūžņiem XIV. Citi polimerizācijas vai kopolimerizācijas produkti: ex b) citos veidos: – atgriezumam un lūžņiem	4500 tonnu
4	39.07	Izstrādājumi no tāda veida materiāliem, kas raksturoti pozīcijā no 39.01 līdz 39.06: B. Citi: I. No reģenerētas celulozes III. No cietinātiem proteīniem V. No citiem materiāliem: a) spoles, ruļļi un tamlīdzīgi turētāji fotofilmām un kinofilmām vai lentēm, plēvē un tamlīdzīgiem izstrādājumiem, kas minēti pozīcijā 92.12 c) korsešu kauliņi un līdzīgi turētāji apģērba gabaliem vai apģērba piederumiem ex d) citi: – izņemot hermētiski noslēgtu apģērba, kas nodrošina aizsardzību pret radiāciju vai radioaktīvo piesārņojumu, nesavienots ar elpošanas aparātiem	15 000 000 ECU

5	ex 58.01 58.02	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, ar sietiem mežgliem (apdarināti vai neapdarināti), izņemot roku darbu Citi paklāji, grīdsegas, grīdceliņi, mašas un pīti paklāji, kā arī <i>Kelem</i> , <i>Schumacks</i> un <i>Karamanie</i> un tamlīdzīgi paklāji (apdarināti vai neapdarināti): A. Paklāji, grīdsegas, grīdceliņi, mašas un pīti paklāji	530 tonnas
6	ex 58.04 58.09 60.01	Plūksnotie audumi un šenila audumi (kas nav dvieļu frotē un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas, kas ietilpst pozīcijā 55.08, un audumi, kas ietilpst pozīcijā 58.05): – no kokvilnas Tills un citas tīklveida drānas (izņemot austas, adītas vai tamborētas drānas), rakstainas; rokpinuma vai mehāniski izgatavotas mežģīnes, vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos gabalos: B. Mežģīnes: ex I. Rokpinuma: – izņemot mežģīnes no kokvilnas, vilnas vai ķīmiskās tekstilšķiedras II. Mehāniski izgatavotās Adītie vai tamborētie audumi, bez elastīgā savilkuma un negumijoti: C. No citiem tekstilmateriāliem: I. No kokvilnas	259,3 tonnas
7	60.04 60.05	Adītā vai tamborētā apakšveļa, bez elastīgā savilkuma un negumijota: A. Mazuļu apģērbi; meiteņu apģērbi līdz 86. lielumam ieskaitot: I. T–krekli: a) no kokvilnas II. Viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar atlokāmu, polo vai augstu apkakli: a) no kokvilnas III. Citi: b) no kokvilnas B. Citi: I. T–krekli: a) no kokvilnas II. Viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar atlokāmu, polo vai augstu apkakli: a) no kokvilnas IV. Citi: d) no kokvilnas Adītie un tamborētie āra apģērba gabali un citi izstrādājumi, bez elastīgā savilkuma un negumijoti: A. Āra apģērbi un apģērba piederumi: II. Citi: ex a) āra apģērbi no adītiem vai tamborētiem tekstilaudumiem, kas minēti pozīcijā 59.08: – no kokvilnas b) citi: 1. Mazuļu apģērbi, meiteņu apģērbi līdz 86. lielumam ieskaitot: cc) no kokvilnas 2. Peldkostīmi un peldbikses: bb) no kokvilnas 3. Sporta kostīmi: bb) no kokvilnas 4. Citi āra apģērbi: aa) sieviešu, meiteņu un zīdaiņu blūzes un kreklblūzes: 55. No kokvilnas bb) svīteri, puloveri, siltie “bezroči”, vestes, vienas krāsas, komplektā valkājama jaka un pulovers, jakas bez apkakles, plānās naktsjaciņas un džemperi: (izņemot žaketes, kas minētas apakšpozīcijā 60.05 A II b) 4 hh): 11. Vīriešu un zēnu: eee) no kokvilnas 22. Sieviešu, meiteņu un zīdaiņu: fff) no kokvilnas cc) kleitas: 44. No kokvilnas: dd) svārki, tostarp bikšu svārki: 33. No kokvilnas ee) garās bikses: ex 33. no citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas	15,3 tonnas

		ff) vīriešu un zēnu uzvalki un apģērba komplekti (izņemot slēpošanas kostīmus): <i>ex</i> 22. no citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas gg) sieviešu, meiteņu un zīdaiņu uzvalki un apģērba komplekti (izņemot slēpošanas kostīmus): 44. No kokvilnas: hh) (vīriešu) svārki, žaketes (izņemot vieglās vējjakas ar kapuci jeb anorakus, vējjakas, jūrnieku žaketes un tamlīdzīgus izstrādājumus), un sporta uniformu žaketes jeb bleizeri: 44. No kokvilnas ijj) vieglās vējjakas ar kapuci jeb anoraki, vējjakas, jūrnieku žaketes un tamlīdzīgi izstrādājumi: <i>ex</i> 11. No vilnas vai smalkas spalvas, kokvilnas vai ķīmiskās tekstilšķiedras: – no kokvilnas kk) divdaļīgi vai trīsdaļīgi slēpošanas kostīmi: <i>ex</i> 11. No vilnas vai smalkas spalvas, kokvilnas vai ķīmiskās tekstilšķiedras: – no kokvilnas ll) citi āra apģērbi: 44. No kokvilnas 5. Apģērba piederumi: <i>ex</i> cc) no citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas B. Citi: <i>ex</i> III. No citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas	
8	61.01	Vīriešu un zēnu āra apģērbi: A. “Kovboja” tipa apģērba gabali un citi tamlīdzīgi apģērba gabali atrakcijām un spēlēm, mazāki par 158. lielumu; apģērba gabali no tekstilaudumiem, kas minēti pozīcijā 59.08, 59.11 vai 59.12: II. Citi: <i>ex</i> a) mēteļi: – no kokvilnas <i>ex</i> b) citi: – no kokvilnas B. Citi: I. Rūpnieciskais un profesionālais (aroda) apģērbs: a) kombinezoni, tostarp darba tērpi, priekšautu augšējās daļas un bikšturi: 1. No kokvilnas b) citi: 1. No kokvilnas II. Peldkostīmi un peldbikses: <i>ex</i> b) no citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas III. Peldmēteļi, rītasvārki, elegantas vīriešu mājas jakas un tamlīdzīgi apģērbi valkāšanai iekštelpās: b) no kokvilnas IV. Parkas; vieglās vējjakas ar kapuci jeb anoraki, vējjakas, jūrnieku žaketes un tamlīdzīgi izstrādājumi: b) no kokvilnas V. Citi: a) žaketes (izņemot jūrnieku žaketes) un sporta uniformu žaketes jeb bleizeri: 3. No kokvilnas b) mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi; apmetņi un apmetņi ar kapuci: 3. No kokvilnas c) uzvalki un apģērba komplekti (izņemot slēpošanas kostīmus): 3. No kokvilnas d) īsbikses: 3. No kokvilnas e) garās bikses: 3. No kokvilnas f) divdaļīgi vai trīsdaļīgi slēpošanas kostīmi: <i>ex</i> 1. No vilnas vai smalkas spalvas, kokvilnas vai ķīmiskās tekstilšķiedras: – no kokvilnas g) citi apģērbi: 3. No kokvilnas	30,9 tonnas

	61.02	Sieviešu, meiteņu un zīdaiņu āra apģērbi: A. Mazuļu apģērbi; meiteņu apģērbi līdz 86. lielumam ieskaitot; “kovboja” tipa apģērba gabali un citi tamlīdzīgi apģērba gabali atrakcijām un spēlēm, mazāki par 158. lielumu: I. Mazuļu apģērbi; meiteņu apģērbi līdz 86. lielumam ieskaitot: a) no kokvilnas B. Citi: I. Apģērba gabali no tekstilaudumiem, kas minēti pozīcijā 59.08, 59.11 vai 59.12: ex a) mēteļi: – no kokvilnas ex b) citi: – no kokvilnas II. Citi: a) priekšauti, kombinezoni, virsvalki un citi rūpnieciskie un profesionālie (aroda) ģērbi (derīgi vai nederīgi arī lietošanai mājās): 1. No kokvilnas b) peldkostīmi un peldbikses: ex 2. no citiem tekstilmateriāliem: – no kokvilnas c) peldmēteļi, rītasvārki, plānās naktsjaciņas un tamlīdzīgi apģērbi valkāšanai iekštelpās: 2. No kokvilnas d) parkas, vieglās vējjakas ar kapuci jeb anoraki, vējjakas, jūrnieku žaketes un tamlīdzīgi izstrādājumi: 2. No kokvilnas e) citi: 1. Žaketes (izņemot jūrnieku žaketes) un sporta uniformu žaketes jeb bleizeri: cc) no kokvilnas 2. Mēteļi un lietusmēteļi, apmetņi un apmetņi ar kapuci: cc) no kokvilnas 3. Uzvalki un apģērba komplekti (izņemot slēpošanas kostīmus), un kostīmi: cc) no kokvilnas 4. Kleitas: ee) no kokvilnas 5. Svārki, tostarp bikšu svārki: cc) no kokvilnas 6. Garās bikses: cc) no kokvilnas 7. Blūzes un kreklblūzes: cc) no kokvilnas 8. Divdaļīgi vai trīsdaļīgi slēpošanas kostīmi: ex aa) no vilnas vai smalkas spalvas, kokvilnas vai ķīmiskās tekstilšķiedras: – no kokvilnas 9. Citi apģērba gabali: cc) no kokvilnas	
9	61.03	Vīriešu un zēnu apakšveļa, tostarp apkaklītes, kreklu priekšdaļas un aproces: A. Krekli: II. No kokvilnas B. Pidžamas: II. No kokvilnas C. Citi: II. No kokvilnas	6,4 tonnas
	61.04	Sieviešu, meiteņu un zīdaiņu apakšveļa: A. Mazuļu apģērbi; meiteņu apģērbi līdz 86. lielumam ieskaitot: I. No kokvilnas B. Citi: I. Pidžamas un naktskrekli b) no kokvilnas II. Citi: b) no kokvilnas	
10	84.41	Šujmašīnas; mēbeles, kas speciāli konstruētas šujmašīnām; šujmašīnu adatas: A. Šujmašīnas; mēbeles, kas speciāli konstruētas šujmašīnām: Šujmašīnas (tikai slēgdūrienam), kuru galvas svars nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru; šujmašīnu (tikai slēgdūrienam) galvas, kuru svars nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru: a) šujmašīnas, kuru vienības vērtība (bez ietvariem, galdiņiem vai piederumiem) pārsniedz 65 ECU b) citas	2850 vienības

11	85.15	Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; radionavigācijas aparātūra, radiolokācijas aparātūra un attālās radio vadības radioaparātūra: A. Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radio pārraides un televīzijas raidaparātūra un uztvērējaparātūra (tostarp uztvērēji ar skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; III. Uztvērēji ar iebūvētu skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru: b) citi: ex 2. Citi: – krāsu televizori, kuru [ekrāna] izmērs pa diagonāli ir 42 cm vai mazāk	8243 vienības
12	87.01	Traktori (izņemot tos, kas ietverti pozīcijā 87.07), arī ar jūgvārpstu, vinču vai trīsi: A. Lauksaimniecības kājniektraktori, ar dzirksteļaiždedzes vai kompresijas aiždedzes (pašaiždedzes) dzinēju	852 vienības
13	93.02 93.04	Revolveri un pistoles, kas ir šaujamieroči: Citi šaujamieroči, tostarp Veri signālpistoles, pistoles un revolveri tikai salūtpatronu vai mācību patronu šaušanai, tauvas metēji un tamlidzīgi izstrādājumi ex A. Medību bises un ieroči, šautenes un karabīnes šaušanai mērķi: – izņemot viēnstobra, vai ar rievotu stobru, medību bises, ieročus un karabīnes šaušanai mērķi, un kas nav paredzēti stenda šaušanai, ar viēnības vērtību lielāku nekā 200 ECU	6 000 000 ECU
	93.05	Ieroči ar citu raksturojumu, tostarp gaisa pistoles, atšerpistoles un tamlidzīgas pistoles, šautenes un bises	
	93.06	Ieroču daļas, tostarp ieroču stobru sagataves, bet izņemot pie vidusjostas nēsājamo ieroču daļas	
14	93.07	Bumbas, granātas, torpēdas, mīnas, vadāmie ieroči un šāviņi un līdzīga kara munīcija un tās daļas; munīcija un tās daļas, tostarp patronu diski; svina skrotis, sagatavotas patronām	900 tonnas

V PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 48. panta 3. punktā

Kvota Nr.	KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Kvotas apjoms					
			1986	1987	1988	1989	1990	1991
1	24.02	Tabakas izstrādājumi; tabakas ekstrakti un esences: A. Cigaretēs	2 605 033 000 vienību	Pieauguma gada likme: 20%				
2	24.02	B. Cigāri	34 406 000 vienību	Pieauguma gada likme: 20%				
3	24.02	C. Smēķējamā tabaka D. Zelējamā vai šņaucamā tabaka E. Cita, tostarp aglomerēta tabaka lokšņu vai slokšņu veidā	598 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
4	27.10	Naftas eļļas un no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti produkti, kas satur ne mazāk kā 70 svara % naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, ja šīs eļļas ir šādu produktu pamata sastāvdaļas: ex A. Viegļās eļļas: – izņemot motoru benzīnu un benzīna tipa reaktīvo dzinēju degvielu	185 679 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
5	27.10	ex A. Viegļās eļļas: – motoru benzīns un benzīna tipa reaktīvo dzinēju degviela	238 283 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
6	27.10	B. Vidējās eļļas	70 000 tonnu	Pieauguma gada likme: 20%				

7	27.10	C. Smagās eļļas: I. Gāzeļļas	185 000 tonnu	253 450 tonnas	347 226 tonnas	475 700 tonnas	651 709 tonnas	892 842 tonnas
8	27.10	C. II. Degvieleļļas	340 000 tonnu	425 000 tonnu	531 250 tonnas	664 062 tonnas	830 078 tonnas	997 000 tonnu
9	27.10 34.03	C. III. Smēreļļas; citas eļļas Elļošanas līdzekļi un līdzekļi, ko izmanto tekstilmateriālu, izstrādātu ādu un citu materiālu apstrādei ar eļļu vai taukiem, bet izņemot līdzekļus, kas satur vairāk nekā 70 svara % naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūtu eļļu – izņemot līdzekļus tekstilmateriālu, kažokādu, ādu un izstrādātu ādu ieziešanai, ieeļļošanai vai ietaukošanai	16 666 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
10	27.11	Naftas gāzes un citi gāzveida ogļūdeņraži	602 945 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
11	27.12 27.13	Naftas vazelīns Parafīns, mikrokristāliskais vasks, jēlparafīns, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks un citi minerālvaski, ar krāsojumu vai bez tā	3 300 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				
12	27.14 27.15 27.16	Naftas kokss, naftas bitumens un pārējie naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūto eļļu pārstrādes atlikumi Dabīgais bitumens un asfalts; bitumena slānekļis, asfalta ieži un bitumena smilšakmens Bitumena maisījumi uz dabīgā asfalta, dabīgā bitumena, naftas bitumena, minerāldarvu vai minerāldarvu piķa pamata (piemēram, bitumena mastikas, asfalta/bitumena lakas)	97 033 tonnas	Pieauguma gada likme: 20%				

VI PIELIKUMS

Pievienošanās akta 48. panta 4. punktā minētais saraksts

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
27.09	Neapstrādātas naftas eļļas un no bitumenminerāliem iegūtas eļļas
27.10	Naftas eļļas un no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti produkti, kas satur ne mazāk kā 70 svara % naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, ja šīs eļļas ir tādu produktu pamata sastāvdaļas
27.11	Naftas gāzes un citi gāzveida ogļūdeņraži
27.12	Naftas vazelīns
27.13	Parafīns, mikrokristāliskais vasks, jēlparafīns, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks un citi minerālvaski, ar krāsojumu vai bez tā
27.14	Naftas kokss, naftas bitumens un pārējie naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūto eļļu pārstrādes atlikumi
27.15	Dabīgais bitumens un asfalts; bitumena slānekļis, asfalta ieži un bitumena smilšakmens
27.16	Bitumena maisījumi uz dabīgā asfalta, dabīgā bitumena, naftas bitumena, minerāldarvu vai minerāldarvu piķa pamata (piemēram, bitumena mastikas, asfalta/bitumena lakas)
34.03	Elļošanas līdzekļi un līdzekļi, ko izmanto tekstilmateriālu, izstrādātu ādu un citu materiālu apstrādei ar eļļu vai taukiem, bet izņemot līdzekļus, kas satur 70 vai vairāk svara % naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūtu eļļu: ex A. Kas satur naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas: – izņemot preparātus tekstilmateriālu, kažokādu, ādu un izstrādātu ādu ieziešanai, ieeļļošanai vai ietaukošanai

VII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 53. pantā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Spānijas pamatnodokļu līmenis par importu no pašreizējās Kopienas (%)
19.02	Iesala ekstrakts; miltu, rupja maluma miltu, cietes vai iesala ekstrakta izstrādājumi, kurus lieto kā pārtiku zīdaiņiem vai diētas vai kulinārijas mērķiem, kas satur mazāk nekā 50 svara % kakao: A. Iesala ekstrakts B. Citi	19,5 17,3 (min. 2,87 ptas/kg)
19.03	Makaroni, spageti un tamlīdzīgi produkti	18,1
19.04	Tapioka un sāgo; tapiokas un sāgo aizstājēji, ko iegūst no kartupeļu cietes vai citām cietēm: – no jukas vai maniokas – citi: – tapiokas un sāgo aizstājēji, ko iegūst no kartupeļu cietes vai citām cietēm – citi	19,2 11,4 14,3
19.05	Gatavi pārtikas produkti, kas pagatavoti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai graudu produktus (pūstie rīsi, kukurūzas pārslas un tamlīdzīgi produkti)	16,8
19.07	Maize, galetes un citi parasti konditorejas izstrādājumi, kas nesatur pievienotu cukuru, medu, olas, taukus, sieru vai augļus; dievmaizītes, tukšas kapsulas, kuras izmanto farmācijā, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti	6,1
19.08	Mīklas izstrādājumi, cepumi, kūkas un citi konditorejas izstrādājumi, kas satur vai nesatur kakao jebkurā attiecībā: A. Piparkūkas un tamlīdzīgi izstrādājumi B. Citi: I. Kas nesatur cieti vai satur mazāk nekā 5 svara % cietes, kā arī saharozi (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): a) mazāk nekā 70%: – bez cukura un kakao – citi b) 70% vai vairāk II. Ar cietes saturu 5 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 32 svara %: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): – bez cukura un kakao – citi b) kas satur 5 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 30 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) c) kas satur 30 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 40 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) d) kas satur 40 svara % vai vairāk saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) III. Ar cietes saturu 32 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 50 svara %: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): 1. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 % šādu tauku: – bez cukura un kakao – citi 2. Citi: – bez cukura un kakao – citi b) kas satur 5 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 20 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) c) kas satur 20 svara % vai vairāk saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) IV. Ar cietes saturu 50 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 65 svara %: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): 1. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 % šādu tauku: – bez cukura un kakao – citi 2. Citi: – bez cukura un kakao – citi b) kas satur 5 svara % vai vairāk saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)	10 8,7 10 10 8,7 10 10 10 10 10 8,7 10 8,7 10 10 10 8,7 10 8,7 10 10

	V. Kas satur 65 svāra % vai vairāk cietes: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): – bez cukura un kakao 8,7 – citi 10 b) citi 10	
21.07	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti: A. Labība graudu vai vārpu veidā, iepriekš termiski apstrādāta vai citādi apstrādāta: 16,8 B. Itāļu pelmeņi, makaroni, spaģeti un tamlīdzīgi produkti bez pildījuma, termiski apstrādāti; iepriekš minētie izstrādājumi ar pildījumu, termiski apstrādāti vai neapstrādāti 16,8 C. Saldējums (izņemot saldējuma pulveri/sauso saldējumu) un citi pārtikas ledus veidi 16,8 D. Gatavs jogurts; gatavs piens, pulvera veidā, izmantošanai zīdaiņu pārtikā vai diētiskiem vai kulinārijas mērķiem 16,8 E. Siera fondi 16,8 G. Citi: I. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 svāra % šādu tauku: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 1. Kas nesatur cieti vai satur 5 svāra % vai mazāk cietes: – nealkoholisko preparātu maisījumi (zināmi kā “koncentrēti ekstrakti”) dzērienu ražošanai 9,8 – augu maisījumi dzērienu ražošanai 0,4 – proteīna hidrolizāti un proteīna koncentrāti 0,7 – teksturētie proteīni 16,8 – citi 16,8 2. Kas satur 5 svāra % vai vairāk cietes b) kas satur 5 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 15 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 16,8 c) kas satur 15 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 30 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 16,8 d) kas satur 30% vai vairāk, bet mazāk nekā 50 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 16,8 e) kas satur 50 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 85 svāra % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 16,8 f) kas satur 85 svāra % vai vairāk saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) 16,8 II. Ar piena tauku saturu 1,5 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 6 svāra % 16,8 III. Ar piena tauku saturu 6 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 12 svāra % 16,8 IV. Ar piena tauku saturu 12 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 18 svāra % 16,8 V. Ar piena tauku saturu 18 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 26 svāra % 16,8 VI. Ar piena tauku saturu 26 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 45 svāra % 16,8 VII. Ar piena tauku saturu 45 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 65 svāra % 16,8 VIII. Ar piena tauku saturu 65 svāra % vai vairāk, bet mazāk nekā 85 svāra % 16,8 IX. Ar piena tauku saturu 85 svāra % vai vairāk 16,8	

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 75. panta 3. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Pamatnodoklis (%)
01.06	Citi dzīvi dzīvnieki: A. Mājas truši	6,5
07.01	Dārzeni, svaigi vai dzesināti: B. Galviņkāposti, ziedkāposti un Briseles kāposti: II. Baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti III. Citi C. Dārza spināti D. Salātu dārzeni, tostarp endīvija un cigoriņi: I. Galviņsalāti: a) no 1. aprīļa līdz 30. novembrim b) no 1. decembra līdz 31. martam II. Citi E. Mangoldi (lapu bietes) un lapu artišoki	15 (min. 0,50 ECU par 100 kg tīrsvara) 15 13 15 (min. 2,50 ECU par 100 kg bruto svara) 13 (min. 1,60 ECU par 100 kg bruto svara) 9,1

	F. Pākšu dārzeņi, arī lobīti: I. Sējas zirņi: a) no 1. septembra līdz 31. maijam b) no 1. jūnija līdz 31. augustam II. Pupas un pupiņas (<i>Phaseolus</i> sugas): a) no 1. oktobra līdz 30. jūnijam b) no 1. jūlija līdz 30. septembrim III. Citi: – cūku pupas (<i>Vicia faba major</i> L) – citi G. Burkāni, rāceņi, galda bietes, auzu saknes, sakņu selerijas, redīsi un tamlīdzīgas ēdamās saknes: I. Sakņu selerijas: a) no 1. maija līdz 30. septembrim b) no 1. oktobra līdz 30. aprīlim ex II. Burkāni un rāceņi: – rāceņi III. Mārrutki (<i>Cochlearia armoracia</i>) IV. Citi ex H. Dārza sīpoli, šalotes un ķiploki: – šalotes IJ. Puravi un citi sīpolu dārzeņi (piemēram, maurloki, lielloku sīpoli) K. Spargēļi L. Artišķi N. Olīvas: I. Kas nav paredzētas eļļas ražošanai O. Kaperi P. Gurķi un pipargurķīši: I. Gurķi: a) no 1. novembra līdz 15. maijam b) no 16. maija līdz 31. oktobrim II. Pipargurķīši Q. Sēnes un trifeles: I. Kultivētās sēnes III. Samtbekas IV. Citi: R. Fenhelis T. Citi: I. Tumšzaļie kabači II. Baklažāni III. Citi: – pētersīļi – citi	10 17 13 (min. 2 ECU par 100 kg tīrsvara) 17 (min. 2 ECU par 100 kg tīrsvara) 9,8 14 13 17 17 15 17 12 13 16 13 7 7 16 20 16 16 7 8 10 16 16 11,2 16
07.02	Dārzeņi (termiski apstrādāti vai neapstrādāti), kas konservēti sasaldējot:	
	A. Olīvas	19
	B. Citi	18
07.03	Dārzeņi, kas islaicīgai glabāšanai konservēti sāļījumā, sērūdenī vai citos konservantu šķīdumos, bet nav īpaši sagatavoti tūlītējai lietošanai pārtikā:	
	D. Gurķi un pipargurķīši	15
	E. Citi dārzeņi	12 a)
	F. Iepriekš minēto dārzeņu maisījumi	15
08.02	Citrusaugļi, svaigi vai žāvēti:	
	E. Citi	16
08.05	Svaigi vai žāvēti, izlobīti vai neizlobīti rieksti, izņemot tos, kas ietilpst pozīcijā 08.01:	
	A. Mandeles:	
	II. Citi	7
08.09	Citi svaigi augļi un ogas:	
	– granātāboli	7,7
	– citi	11 b)
11.04	Pozīcijā 07.05 minēto kaltēto pākšu dārzeņu milti vai visās 8. nodaļas pozīcijās minēto augļu milti; milti un rupja maluma milti no sāgo, saknēm un gumiem, kas iekļauti pozīcijā 07.06:	
	B. Augļu, kas minēti jebkurā no 8. nodaļas pozīcijām, milti:	
	I. Banānu	8,5
	II. Citi	6,5

[illegible]

IX PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 158. panta 1. punktā

Kuġa vārds	Ārējais markējums	Izsaukuma signāls	Bruto tilpība	Dzinēja zirgspēks
1. Traleri (201)				
– Achondo	BI-4 100	EAHG	227,00	1200,00
– Activo Segundo	GI-4 1613	EEAD	181,50	550,00
– Adubu	VI-5 8487	EDYO	187,00	750,00
– Alay-Alde	SS-1 2274	EADI	263,00	1200,00
– Alborada	CO-2 3522	EGPD	240,00	1000,00
– Aliva	ST-4 2462	EAAR	142,00	600,00
– Almeiro	CO-2 3410	EECI	248,00	900,00
– Almiketxu	SS-1 2232	EFZY	217,00	800,00
– Amelia de Llano	CO-2 2924	EEBH	243,00	800,00
– Amuko	SS-1 2309	EGSK	227,36	531,00
– Andra Maixa	BI-4 132	EGBE	268,11	597,00
– Aralar ko Mikel Deuna	BI-4 134	EDPO	286,11	596,00
– Areasa Dos	GI-4 1904	EAGC	205,00	800,00
– Aranondo	BI-4 61	EFPW	230,81	800,00
– Arretxinagako Mikel Deuna	BI-4 133	EGBQ	286,11	590,00
– Artabide	BI-4 98	EFFC	231,56	800,00
– Asmor	SS-2 1787	EEZQ	251,29	800,00
– Asuncion Rivero	VI-5 8544	EEIC	225,00	580,00
– Ategorrieta	SS-2 1780	EEVY	188,00	600,00
– Atxaspi	GI-4 2015	EHCX	270,00	1140,00
– Babieca	VI-5 8724	EFPJ	158,00	500,00
– Bare	SS-1 2280	EDZV	278,00	1200,00
– Barreras Masso	VI-5 8060	EDAK	321,00	950,00
– Ben Amado	FE-2 2829	EGOV	264,00	800,00
– Bens	CO-2 2897	EEFN	243,00	800,00
– Bizarro	FE-1 1800	EFGW	213,00	800,00
– Bogavante	CO-2 3495	EGEV	249,00	1200,00
– Borreiro	VI-5 9112	EFXE	170,70	500,00
– Burgoa Mendi	SS-2 1835	EHYP	203,00	680,00
– Calo Berria	SS-1 2306	EGTO	244,00	1200,00
– Candida Vieira	VI-5 7757	EBTH	221,80	472,00
– Capitan Chimista	GI-4 1512	EDHI	174,00	580,00
– Capredi Dos	GI-4 1899	EGCK	288,00	1100,00
– Carrulo	VI-5 8185	EDIO	227,90	650,00

– Chemaypa	SS–1 2249	EEVQ	291,80	1200,00
– Chimbote	CO–2 3205	EECW	187,00	810,00
– Chirimoya	CO–2 3619	EGTS	250,00	980,00
– Cibeles	GI–4 2023	EHKD	204,00	800,00
– Cielo y Mar	GI–4 1839	EFVG	213,00	600,00
– Ciudad de la Coruna	GI–4 1602	EDWC	248,00	660,00
– Ciudad Sonrisa	CO–2 3562	EGJS	230,00	980,00
– Combaroya	VI–5 8782	EACL	174,00	400,00
– Concepcion Pino	VI–5 9212	EFGM	207,00	800,00
– Corrubedo	VI–5 8292	EDMM	289,00	1220,00
– Costa de California	GI–4 1481	EBYK	310,00	590,00
– Costa de Irlanda	GI–4 1468	EAUP	226,00	743,00
– Coto Redondo	CO–2 3636	EDSI	225,00	520,00
– Cova de Balea	VI–5 9524	EGRG	164,50	600,00
– Cristo de la Victoria	VI–5 8674	EFLG	170,70	400,00
– Cruz Cuarto	GI–4 1883	EEYP	285,00	1190,00
– Cruz Sexto	GI–4 1819	EFBA	274,00	1190,00
– Dani	ST–4 2457	EEGS	330,00	1194,00
– Donostiarra	ST–4 2487	EAFF	250,00	1200,00
– Eduardo Pondal	GI–4 1824	EFDZ	241,00	1000,00
– Elife Tres	GI–4 2029	EHJG	232,00	1200,00
– Eliseo Quintanero	CO–2 3315	EFZO	255,00	840,00
– Endai	BI–4 128	EFGL	233,45	686,00
– Ensenada de Pintens	GI–4 2033	EHJL	174,20	1200,00
– Esperanza Novo	GI–4 1847	EFWE	250,00	1000,00
– Faro de Sillero	VI–5 8899	EHZD	164,20	490,00
– Farpesca	VI–5 8702	EFMO	185,90	490,00
– Farpesca Tercero	VI–5 9118	EFQT	170,80	490,00
– Francisco Ferrer	VI–5 8312	EDMI	205,00	600,00
– Francisco y Begona	BI–2 2480	EFKD	218,00	480,00
– Fuente De	ST–4 2463	EABM	138,60	600,00
– Galateca Dos	SS–1 2270	EGJF	303,00	1198,00
– Galaxia	GI–4 1782	EFVR	219,00	900,00
– Galerna Dos	SS–1 2332	EHFO	222,59	397,00
– Galerna Tres	SS–1 2335	EHHL	222,59	398,00
– Galerna Uno	SS–1 2331	EHEI	222,59	394,00
– Gandon Menduina	VI–5 8695	EFOR	180,00	500,00
– Garsa	VI–5 9247	EGBL	170,00	490,00
– Garysa	VI–5 9370	EEMP	169,00	490,00
– Goizalde Eder	BI–4 138	EDQG	259,40	1000,00
– Gorricho Primero	BI–3 2850	EGHH	298,00	1200,00
– Gorricho Segundo	BI–3 2851	EGKK	298,00	1200,00
– Hermanos Area	VI–5 9101	EATZ	171,00	490,00
– Hermanos Rodriguez Novo	GI–4 1985	EGZW	231,00	1000,00
– Hermanos Solabarrieta	SS–3 1230	EEBS	297,00	800,00
– Indiferente	CO–2 3516	EGHF	183,00	800,00
– Inés de Castro	VI–5 8819	EHZZ	227,00	725,00
– Isla de Santa	CO–2 3194	EDHO	217,00	1000,00
– Itxas Ondo	BI–4 109	EFWX	254,86	1200,00
– Jaqueton	VI–5 8127	EDCT	300,00	700,00
– Jerusalén Argitasuna	BI–2 2596	EFJC	272,95	900,00
– José Antonio y Manuel	VI–5 9216	EFZT	150,00	490,00
– José Cesareo	VI–5 8630	EEXY	184,98	460,00
– Juana de Castro	VI–5 9182	EFYR	218,00	900,00
– Lagunak	SS–1 2294	EGTN	280,00	1195,00
– Lanfon	SS–1 2251	EFYL	271,00	1200,00
– Larandagoitia	BI–2 2636	EFZR	239,80	900,00
– Laredo	VI–5 8689	EFMA	182,00	400,00
– Larrauri Hermanos	BI–4 79	EFEM	241,67	800,00
– Lazcano	SS–1 2288	EGRK	311,00	795,00
– Legorpe	BI–4 164	EGXS	295,94	1200,00
– Leizare	BI–4 116	EFGX	245,79	690,00
– Lembranza	CO–2 3585	EGLM	192,00	980,00
– Lince	CA–3 880	EDPU	202,22	250,00
– Lus Boreal	BI–4 62	EFPU	230,20	597,00
– Madariaga	SS–2 1672	EATS	187,65	400,00
– Manuel Pérez Pan	VI–5 8616	EETM	196,00	500,00
– Manuel Plana	VI–5 8639	EEYY	249,00	580,00
– Manufe	VI–5 8747	EFRR	148,71	400,00

- Mar Cuatro	FE-4 2182	EDBM	207,22	800,00
- Mar de Africa	VI-5 8140	EDDP	345,53	1000,00
- Mar de Los Sargazos	VI-5 8141	EDDS	345,53	1000,00
- Mar de Mares	GI-4 1850	EBVS	212,00	800,00
- Mar Menor	VI-5 7635	EAYW	237,39	800,00
- Mari Conchi	GI-4 1827	EFFU	210,00	600,00
- Maria Lusía Carral	CO-2 3540	EFEX	223,00	1000,00
- Maribel	GI-4 1832	EFFW	210,00	600,00
- Marosa	CO-2 3254	EECJ	281,00	730,00
- Mayi Cinco	CO-2 3712	EAKL	294,00	900,00
- Medusa	VI-5 9084	EEQG	217,00	800,00
- Mercedes Vieira	VI-5 7756	EBTG	221,32	472,00
- Mero	VI-5 7843	EBWV	196,94	196,00
- Mikel	SS-1 2268	EGGU	278,00	597,00
- Molaes Alonso	VI-5 8288	EDJT	235,00	800,00
- Monte Alen	SS-1 2289	EGMY	265,00	1200,00
- Monte Carrandi	BI-4 13	EEHM	145,18	191,00
- Monte Maigmo	VI-5 8436	EAJM	215,00	575,00
- Monte San Adrian	CO-2 3678	EHAO	246,00	900,00
- Monte San Alberto	VI-5 8444	EDWG	269,00	1000,00
- Monteveo	CO-2 2839	EDLI	208,00	560,00
- Moraime	CO-2 3597	EGUC	154,00	700,00
- Morrina	VI-5 9352	EAGR	170,77	660,00
- Morrunchó	VI-5 8973	EHYR	177,00	490,00
- Naldamar Ocho	GI-4 1844	EFXU	192,00	500,00
- Nautica	BI-2 2651	EGCR	289,34	900,00
- Nuestra Señora de los Remedios	BI-4 16	EEJJ	145,18	196,00
- Nuestra Señora de Ziarotza	VI-5 8506	EEDY	237,02	590,00
- Nuevo Area Gil	VI-5 9345	EDMR	170,00	600,00
- Nuevo Capero	CO-2 3617	EDRQ	215,00	430,00
- Nuevo Jesus de Belén	BI-4 83	EALJ	152,30	420,00
- Nuevo Jundina	VI-5 8826	EFUI	168,00	585,00
- Nuevo Luz de Gascuna	BI-4 82	EHZF	202,02	480,00
- Nuevo Luz del Cantabrico	BI-4 81	ECAH	202,03	480,00
- Nuevo Maite	ST-4 2485	EGHC	136,43	500,00
- Nuevo Nino de Belén	BI-4 76	EADA	152,30	420,00
- Nuevo Virgen de la Pastora	SS-1 2292	EGTH	310,00	1200,00
- Nuevo Virgen del Coro	SS-1 2293	EGSW	310,77	1200,00
- Olabarria	SS-1 2192	EEXJ	289,00	1200,00
- Oleaje	SS-1 2046	EDPR	200,05	320,00
- Oleiros	VI-5 9413	EAMU	266,00	1200,00
- Olerama	VI-5 8686	EFLK	198,35	600,00
- Orlamar	CO-2 3590	EGMG	249,00	1200,00
- Ormaza	SS-2 1882	EGFT	291,57	1100,00
- Osado	FE-1 1803	EFZX	213,00	800,00
- Pakea Lurrean	CO-2 3700	EAND	192,00	600,00
- Pargo	VI-5 8101	EDBC	196,94	195,00
- Pattiuka	GI-4 1735	EFQA	175,00	800,00
- Peixemar	GI-4 1848	EAQL	253,00	950,00
- Pepe Barreiro	VI-5 9718	EEGW	259,00	700,00
- Pescamar	GI-4 1808	EDJG	253,00	950,00
- Pesmar	GI-4 1759	EFTH	253,00	950,00
- Pintens	VI-5 9164	EARG	164,00	600,00
- Pio Baroja	SS-2 1829	EAAD	202,69	595,00
- Playa de Aldan	VI-5 9055	EDFX	164,00	490,00
- Playa de Benquerencia	GI-4 1845	EEYB	234,00	750,00
- Playa de Loira	GI-4 1704	EEZP	199,73	500,00
- Puenteareas	VI-5 8758	EAAV	245,82	590,00
- Punta de Purrustarri	SS-1 2160	EFUH	256,00	1000,00
- Punta Torrepiá	SS-1 2161	EADJ	256,00	1000,00
- Purita	VI-5 8447	EAQU	204,00	430,00
- Ramon	GI-4 1815	EEQI	246,66	1200,00
- Recare	VI-5 9129	EFWO	170,77	490,00
- Regil	SS-2 1665	EDIA	187,65	400,00
- Revellin	CU-1 1571	EDUW	241,00	660,00
- Ria de Aldan	VI-5 9098	EDMH	164,95	490,00
- Ria de Marín	FE-4 2162	EDDI	251,00	810,00
- Ria del Burgo	CO-2 3237	EDVC	259,00	900,00
- Rio Oitaven	VI-5 9770	EAHK	206,97	600,00
- Rompeaolas	SS-1 1964	EBZN	228,05	447,00

– San Antonino	VI-5 8632	EEYD	184,98	400,00
– San Eduardo	BI-4 103	EFFB	249,11	690,00
– Saturan Zar	BI-4 110	EAZP	236,89	690,00
– Saudade	VI-5 9152	EAGY	171,77	600,00
– Segundo Rio Sil	GI-4 1813	EDBX	167,00	750,00
– Siempre Quintanero	VI-5 8715	EFSE	299,00	800,00
– Sierra Ancares	CO-2 3541	EFZN	248,00	1100,00
– Siete Villas	SS-1 2186	EGBN	233,18	800,00
– Solabarrieta Anayak	BI-4 126	EGBR	239,80	900,00
– Soneiro	CO-2 2892	EEHF	198,00	600,00
– Toki Alay	BI-4 115	EAGX	260,47	1200,00
– Toki Argia	BI-4 168	EHGM	310,47	1200,00
– Txori Erreka	SS-3 1373	EGUO	287,92	1200,00
– Urarte	SS-2 1626	EDEQ	187,65	400,00
– Urdiain	VI-5 7198	EEYO	288,00	900,00
– Urgain-Bat	BI-2 2685	EGOG	220,00	600,00
– Uricen Uno	SS-1 2322	EGWZ	226,52	750,00
– Urre-Txindorra	SS-1 2291	EGOW	280,00	1195,00
– Valle de Achondo	BI-3 2796	EEJG	288,00	1193,00
– Valle de Arratia	BI-3 2717	EFNC	254,00	1060,00
– Ventisca	SS-1 1966	EBZI	228,05	413,00
– Vera Cruz Segundo	SS-1 2333	EHDJ	235,00	1137,00
– Versalles Primero	SS-1 2295	EGOD	242,75	589,00
– Versalles Segundo	SS-1 2313	EGPO	242,75	581,00
– Vilarino	VI-5 8611	EESQ	131,00	290,00
– Villardevos	GI-4 1783	EFVS	219,00	900,00
– Virgen de la Roca	SS-2 2324	EGUT	248,00	1200,00
– Virgen de Pastoriza	MA-4 2836	EAEP	149,00	600,00
2. Kuģi zvejai ar āķu jedām (99)				
– Adviento	CO-2 3544	EDVN	212,00	800,00
– Akilla Mendi	BI-4 144	EEYF	230,00	700,00
– Aligote	VI-5 7842	EBWW	200,24	352,00
– Almike	SS-2 1770	EETT	204,00	800,00
– Ama Lur	BI-4 196	EFZG	203,01	700,00
– Arbelaitz	BI-4 113	EFXZ	236,89	690,00
– Azcarate Berria	BI-4 117	EAFO	227,00	600,00
– Breogan	CO-2 2881	EDYJ	158,00	200,00
– Brisas Pisuetinas	GI-4 1763	EB-2779	103,42	280,00
– Centauro	FE-1 1811	EGCQ	177,00	600,00
– Charolais	ST-4 2516	EHAT	174,60	700,00
– Chirleu	GI-4 1878	EFCG	209,00	750,00
– Costa Clara	GI-4 1678	EEIJ	262,00	770,00
– Demikuko Ama	BI-2 2609	EFZI	154,40	600,00
– Dolores Cadrecha	GI-4 1981	EHBI	245,00	800,00
– Donas	VI-5 8726	EFQC	148,00	400,00
– Elife	GI-4 1770	EFUZ	191,00	600,00
– Ensenada de Portu Chiqui	BI-4 6	EDZS	194,00	700,00
– Ereka	SS-2 1886	EGFK	209,00	900,00
– Ermita de San Roque	GI-4 1944	EGRD	194,00	800,00
– Euskal Berria	SS-1 2253	EGDP	256,00	1200,00
– Franper	HU-3 1217	EAZQ	164,00	425,00
– Galateca	GI-4 1874	EBYP	212,00	750,00
– Genita de Conderribon	GI-4 2021	EHGI	216,00	1000,00
– Goitia	GI-4 2018	EHJD	486,00	1500,00
– Goizalde Argia	BI-4 167	EGWQ	234,10	1000,00
– Gomistegui	SS-1 2212	EFWN	205,00	500,00
– Gran Marinela	BI-4 56	EFLX	168,00	450,00
– Hermanos Arias	ST-4 2460	EGDB	218,00	1000,00
– Hermanos Fernandez Pino	VI-5 8887	EHZR	213,60	600,00
– Hermanos Garcia	ST-4 2381	EFMV	153,00	570,00
– Horizonte Claro	SS-1 2327	EHAN	239,00	1180,00
– Idurre	SS-3 1266	EEUF	153,43	565,00
– Illumbe	SS-1 2233	EBYZ	205,00	500,00
– Ituarte	SS-2 1818	EFSF	177,00	700,00
– Itxas Oratz	BI-4 121	EFZC	223,00	900,00

- Jerusalén Argia	BI-2 2509	EFTD	251,29	680,00
- José Domingo	VI-5 8579	EERX	151,00	460,00
- José Luisa y Mari	GI-4 1950	EGRX	223,50	1000,00
- Juan Manuel Souto	CO-2 3451	EFCW	134,79	510,00
- Las Nieves	VI-5 7202	EGDN	220,00	550,00
- Laura y Maria	FE-3 1855	EHEE	207,16	800,00
- Llave del Mar	FE-2 2854	EHOU	199,00	750,00
- Madre de Cristo	FE-1 1850	EDZH	166,70	430,00
- Madre Querida	GI-4 1984	EHDV	199,00	700,00
- Manuel Herrerias	ST-2 1400	EHOQ	148,01	675,00
- Manuko Ama	SS-1 2226	EBWA	234,00	800,00
- Marcelo	CO-2 3744	EGSU	137,70	700,00
- Mareton	SS-1 1965	EBZH	228,05	580,00
- Marinela	BI-4 124	EGAO	159,70	850,00
- Mariscador	FE-2 2806	EEFM	176,00	860,00
- Martinuno Segundo	SS-1 2257	EGFA	255,82	668,00
- Miya	SS-3 1287	EFJR	231,00	550,00
- Monte Alleru	SS-1 2256	EELK	278,00	1200,00
- Monte Castelo	SS-1 2271	EGIU	236,00	800,00
- Naldamar Seis	CO-2 3745	EFEV	172,00	620,00
- Nemesia Santos	GI-4 1796	EAXL	332,00	600,00
- Nico Primero	FE-2 2853	EAHU	128,58	540,00
- Novodi Segundo	VI-5 8716	EFSD	299,00	800,00
- Nuestra Senora de Covadonga	BI-4 12	EEEW	145,18	400,00
- Nuevo Ebenecer	GI-4 1838	EFKE	187,00	660,00
- Nuevo Playa de Cillero	FE-2 2825	EEWO	167,00	850,00
- Nuevo Tontorramendi	BI-4 136	EDDA	268,00	900,00
- Ormalomar	SS-1 2323	EGVP	246,56	800,00
- Pardo	GI-4 1963	EGWD	202,00	700,00
- Pellizar	SS-1 2266	EGIN	249,00	750,00
- Pena Blanca	SS-1 2234	EENS	207,00	650,00
- Pena de Burela	FE-2 2824	EGNF	213,00	1000,00
- Pena Verde	SS-1 2319	EGSL	227,36	665,00
- Pepe Revuelta	ST-4 2469	EGJX	142,80	640,00
- Pérez Vacas	FE-1 1848	EHID	190,40	700,00
- Pilar Roca	FE-2 2828	EGBT	264,20	1000,00
- Pino Montero	FE-2 2850	EHMK	185,00	600,00
- Plai Ederra	BI-4 131	EGBD	250,00	800,00
- Playa de Laga	BI-2 2671	EGFX	197,34	750,00
- Playa de Matalenas	ST-4 2433	EFYF	149,00	800,00
- Playa de Samil	BI-2 2693	EGSD	197,20	850,00
- Portillo la Sia	ST-4 2511	EGZA	175,00	700,00
- Promontorio	ST-4 2317	EEHI	156,00	480,00
- San Salvador de Guetaria	SS-2 1653	EDHL	184,23	400,00
- Santillana de la Cabeza	ST-4 2519	EHDM	174,58	250,00
- Seneivo Primero	SS-1 2325	EGZT	226,22	900,00
- Sersermendi Barri	BI-4 148	EGFW	260,61	772,00
- Siempre Ecce Homo	FE-2 2843	EHAV	171,00	600,00
- Sueiras	FE-2 2817	EGKM	264,20	840,00
- Sukari	BI-2 2608	EFZH	154,46	600,00
- Terin	GI-8 1235	EAAW	115,16	430,00
- Tojal	FE-1 1873	EHTE	180,00	700,00
- Touro	FE-1 1852	EFFO	226,00	600,00
- Txanka	BI-2 2552	EFFS	220,00	800,00
- Uranondo	BI-4 112	EFWI	225,16	597,00
- Urgain-Bi	BI-2 2686	EGOH	220,00	600,00
- Valle de Fraga	ST-4 2551	EAGN	199,60	850,00
- Veracruz	GI-4 1767	EFTR	162,00	600,00
- Vianto Segundo	ST-4 2466	EGEQ	125,21	500,00
- Villa de Sargadelos	FE-2 2950	EGSV	137,00	750,00
- Virgen Amada	SS-2 1659	EDMD	194,00	900,00
- Virgen de la Barquera	ST-4 2392	EAFB	135,00	500,00
- Zorionak	BI-2 2504	EFPR	251,00	680,00

X PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 158. panta 3. punktā

Kuģa nosaukums	Ārējais marķējums	Izsaukuma signāls	Bruto tilpība	Dzinēja zirgspēks
1. Traleri (22)				
- Adarra	VI-5 8337	EDOB	232,64	399,00

– Antonio San Pedro Segundo	CO–6 2161	EBWX	188,00	1200,00
– Arrospe	SS–2 1398	EGOC	151,00	360,00
– Bidebieta	SS–2 1531	EAE0	253,18	398,00
– Cabo Higuer	SS–2 1668	EDPG	189,00	400,00
– Capitan Jorge	GI–4 1608	EDVD	178,00	550,00
– Cruz de San Martial	VI–5 8333	EDNY	208,00	390,00
– Goierri	GI–4 1897	EGCB	268,40	1000,00
– Gure Ametsa	SS–1 2198	EABR	383,00	1200,00
– Herrera	SS–2 1532	EAEW	253,18	393,00
– Iparalde	BI–4 64	EFNT	157,90	350,00
– Ipartza	BI–4 63	EFNU	157,90	350,00
– Lasa	SS–2 1745	EEOI	296,38	1200,00
– Maria Consuelo	SS–2 1454	EBRJ	155,64	420,00
– Narrica	VI–5 8345	EDOR	232,64	396,00
– Nuestra Senora de Bitarte	ST–4 2252	EDKT	178,00	800,00
– Nuevo Machichaco	SS–2 1769	EEQM	192,00	450,00
– Palmira	CO–2 3638	EHJM	250,00	1170,00
– Quince de Mayo	CO–2 3603	EGPC	249,00	1170,00
– Rosa Madre	GI–4 1957	EGUJ	248,00	1170,00
– Uli	SS–2 1397	EGO I	151,00	360,00
– Urnieta	VI–5 8261	EDJE	295,97	666,00
2. Āķu zvejas kuģi				
– Costa de Oro	GI–4 1933	EGHJ	159,35	565,00
– Favonio	CO–2 2833	EDSO	244,00	700,00
– Manuel Echeverria	BI–1 2657	EBWH	159,10	400,00
– Manuel Marino	GI–4 1998	EAFZ	114,00	430,00
– Monte Udalaiz	SS–2 1456	EFHW	222,23	900,00
– Noche de Paz	BI–2 2422	EEJI	122,00	330,00
– NorteSur	CO–2 3564	EELP	229,53	800,00
– Playa Cedeira	GI–3 2024	EHIS	174,82	600,00
– Playa de Brela	FE–2 2832	EEOQ	179,00	700,00
– Sedal	CO–2 3743	BEEN	223,28	800,00
– Virgen de la Franqueira	SS–2 1673	EDEM	185,50	450,00

XI PIELIKUMS

Tehniskās procedūras, kas minētas Pievienošanās akta 163. panta 3. punktā

a) Paziņošanas sistēma par iebraukšanu katrā no 158. panta 1. punktā minētajiem ICES apgabaliem un par izbraukšanu no tiem, un par kuģu pārvietošanos minētajos apgabalos, kompetentajām uzraudzības iestādēm par katru no attiecīgajiem apgabaliem.

b) Paziņošanas sistēma par nozveju Komisijai pa radioteleksu, iebraucot 158. panta 1. punktā minētajos apgabalos un izbraucot no tiem, un vismaz ik septiņas dienas par kuģiem, kas minēti 158. pantā, un par sardiņu zvejas kuģiem, āķu zvejas kuģiem un anšovū zvejas kuģiem, neierobežojot Regulas (EEK) Nr. 2057/82 un Regulas (EEK) Nr. 2807/83 piemērošanu.

XII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 168. panta 4. punktā

Spānijas uzņēmēj sabiedrība	Kuģa nosaukums	Bruto ietilpība (tonnāža)
Dienvīdāfrika		
Pescanova SA	Harvest Planet	494
	Harvest Aries	1359
	Harvest Hercules	1600
	Harvest Colombus	820
Argentīna		
Santodomingo e Hijos SA	Api II	1570
	Api III	1200
	Api IV	1570
	Viernes Santo	280
	Sabado Santo	280
	Antartida	1180

<i>Pesquera Vasco Gallega SA</i>	<i>Urquil</i>	1338
<i>Pesqueros de Altura SA</i>	<i>Usurbil</i>	1338
<i>Conservación de alimentos SA</i>	<i>Corcubion</i>	929
<i>Congeladores Atlantico Sur SA</i>	<i>Ila</i>	1276
	<i>Joluma</i>	454
<i>Pescatlantica SA</i>	<i>Ribera Gallega</i>	1360
<i>Armad. Pros. Asoc. Suratlantico SA</i>	<i>Arcos</i>	2306
	<i>Aracena</i>	2306
	<i>Ribera Vasca</i>	2227
<i>Alvamar SA</i>	<i>Alvamar I</i>	1272
	<i>Alvamar II</i>	1990
	<i>Alvamar III</i>	276
<i>Alvarez Entrena SA</i>	<i>Conarpesa I</i>	860
	<i>Conarpesa II</i>	860
	<i>Conarpesa III</i>	270
	<i>Capital Guiachimo</i>	279
	<i>Conarpesa VI</i>	270
<i>Moric SA</i>	<i>Caaveiro</i>	2327
<i>Pesqueras Reunidas SA</i>	<i>Pesuarsa II</i>	1517
<i>Casa Ciriza SA</i>	<i>Marcelina de Ciriza</i>	2625
	<i>Virgen de la Estrella</i>	1078
<i>Pescanova SA</i>	<i>Mataco</i>	2431
<i>Promociones Pesqueras SA</i>	<i>Lapataia</i>	1073
	<i>Uchi</i>	700
<i>Pesquerias espanolas de bacalao SA</i>	<i>Santa Eugenia</i>	1606
	<i>Santa Rita</i>	1300
Austrālija		
<i>Pescanova SA</i>	<i>Newfish I</i>	136
	<i>Newfish II</i>	136
Čīle		
<i>Pesquerias industrial gallega SA</i>	<i>Alamo</i>	667
<i>Salvador Barreras Masso</i>	<i>Barreras Masso II</i>	1284
<i>Cenal SA</i>	<i>Mine</i>	2715
<i>Pescanova SA</i>	<i>Betanzos</i>	1534
Ekvadora		
<i>Conservas Garavilla SA</i>	<i>Isabel II</i>	823
	<i>Isabel IV</i>	823
Ekvatoriālā Gvineja		
<i>Diego Grimaldi SA</i>	<i>Bioko</i>	357
	<i>Elobey</i>	174
	<i>Corisco</i>	194
Īrija		
<i>Pescanova SA</i>	<i>Dunboy</i>	266
	<i>Dursey</i>	266
	<i>Dinish</i>	266
	<i>La Marea</i>	168
	<i>Castletown</i>	364
<i>Pesquerias Alonso SA</i>	<i>Villamanin</i>	269
	<i>Alonso Vega</i>	248
<i>Hijos de Angel Ojeda SA</i>	<i>Monte Marin</i>	231
<i>SA Pescacruna</i>	<i>El Orzan</i>	210
Maroka		
<i>Pesquerias Gaditanas de Gran Altura SA</i>	<i>Farah II</i>	239
	<i>Karima</i>	239
<i>Agasa SA</i>	<i>Tisli</i>	299
	<i>Tildi</i>	218

	<i>Sid Tijani</i>	239
	<i>El Aunate</i>	493
<i>Frigoríficos Santa Pola SA</i>	<i>Zineb</i>	270
<i>Pesquera Covadonga SA</i>	<i>Berrechid I</i>	263
	<i>Berrechid IV</i>	257
<i>Pesqueras Arnoya SA</i>	<i>Ernabice</i>	182
	<i>Mendiola</i>	181
	<i>Pastain</i>	181
	<i>Arnoya 1</i>	271
<i>Pesquerias de Barbate SA</i>	<i>Antar</i>	250
<i>Pescaven Dos SA</i>	<i>Diana Rosal</i>	286
	<i>Almudena Rosal</i>	286
<i>Multimar SA</i>	<i>Agadir 1</i>	162
	<i>Agadir 2</i>	162
	<i>Agadir 3</i>	162
	<i>Agadir 4</i>	162
	<i>Agadir 5</i>	162
	<i>Agadir 6</i>	162
	<i>Agadir 7</i>	162
	<i>Agadir 8</i>	162
	<i>Agadir 9</i>	162
	<i>Agadir 10</i>	162
	<i>Agadir 1 1</i>	151
	<i>Agadir 12</i>	151
	<i>Agadir 13</i>	151
	<i>Agadir 14</i>	151
<i>Petit-Sol SA</i>	<i>Redal</i>	248
<i>Tarpon SA</i>	<i>Reda III</i>	280
<i>Pescatlantica SA</i>	<i>Reda IV</i>	205
<i>Pesqueras del Sureste SA</i>	<i>Larache</i>	266
<i>Emegesa SA</i>	<i>Reda II</i>	274
<i>Maritima del Berbes SA</i>	<i>Mounia</i>	227
	<i>Leila</i>	279
<i>Maritima del Mifio SA</i>	<i>Oufouk</i>	227
<i>Maruxia SA</i>	<i>Nassim</i>	279
<i>Pesquera Landa SA</i>	<i>Jawhara</i>	227
<i>Gestion y Pesca</i>	<i>Malak</i>	138
	<i>Malika</i>	254
<i>Pesquera Casal SA</i>	<i>Safi</i>	266
<i>Pescafer SA</i>	<i>Bahia</i>	245
<i>Reyte SA</i>	<i>Virginia</i>	181
<i>Pesqueras Gaditanas Gran Altura SA</i>	<i>Fadela</i>	239
<i>Albirpez SA</i>	<i>Asilah</i>	284
	<i>Loukos</i>	276
<i>Juan Fernandez Arevalo</i>	<i>Tarfaya</i>	181
	<i>Medhia</i>	181
	<i>Martil</i>	181
Mauritānija		
<i>Puerta Oviedo SA</i>	<i>Mahapu I</i>	249
	<i>Mahapu II</i>	220
	<i>Mahapu III</i>	284
	<i>Mahapu IV</i>	293
<i>SA Eduardo Vieira</i>	<i>Magasa I</i>	285
<i>Surpesca SA</i>	<i>Ouadane II</i>	295
	<i>Ouadane III</i>	295
<i>Pescanova SA</i>	<i>Mahanova II</i>	350
	<i>Mahanova IV</i>	292

	<i>Mahanova V</i>	472
	<i>Mosqui</i>	494
Meksika		
<i>Pesquerias espanolas de bacalao SA y SA Pesquera industrial gallega</i>	<i>Pescamex I</i>	666
	<i>Pescamex II</i>	666
<i>SA Pesquera industrial gallega</i>	<i>Alpes</i>	747
<i>Cia. Atlantica pesca altura SA</i>	<i>Avior</i>	765
<i>SA Pesquera industrial gallega</i>	<i>Nuevo Mundo</i>	667
<i>Pesquerias espanolas de bacalao</i>	<i>Santa Matilda</i>	1360
	<i>Santa Paula</i>	1360
	<i>Arriscado</i>	1480
	<i>Esguio</i>	1480
Mozambika		
<i>Pescanova SA</i>	<i>Oca</i>	291
	<i>Oya</i>	291
	<i>Oza</i>	291
	<i>Fontao</i>	291
	<i>Sistallo</i>	291
	<i>Lemos</i>	523
	<i>Andrade</i>	523
	<i>Pambre</i>	523
	<i>Sobroso</i>	582
	<i>Soutomayor</i>	582
	<i>Crisfer</i>	251
	<i>Rio Sainas</i>	251
Namībija		
<i>Pescanova SA</i>	<i>Noguerosa</i>	741
Peru		
<i>Pesquerias Espanolas de bacalao SA</i>	<i>Brincador</i>	1330
	<i>Cernello</i>	1330
Apvienotā Karaliste		
<i>Mariscos del Cantabrico SA</i>	<i>Lady Crab</i>	31
	<i>Cantidubi</i>	43
<i>Pesqueras Usoa SA</i>	<i>Invention</i>	186
<i>Pesqueras Bens SA</i>	<i>Maria Victoria Moyano</i>	243
<i>MachetSA</i>	<i>Grey Gate</i>	217
	<i>Blue Gate</i>	240
<i>Interpesco SA</i>	<i>Trueiro</i>	285
	<i>Abrente</i>	225
	<i>Itxaso</i>	205
<i>Ondar Eder SA</i>	<i>Eder Sands</i>	270
<i>Jose Luis Couceiro</i>	<i>Gaztelutarrak</i>	188
<i>Tarkis Pesquera</i>	<i>Saladina</i>	233
<i>SA Pesquera Laurak Bat SA</i>	<i>Slebech</i>	277
	<i>Slebech Two</i>	188
	<i>Slebech Three</i>	277
	<i>Milford Star</i>	202
<i>Pesquera Nimar SA MarSA</i>	<i>Willing boy</i>	210
	<i>Casual</i>	207
<i>Jose Gonzalez Lestao</i>	<i>Jose Dolores</i>	213
<i>Miguel Pineiro Nogueira</i>	<i>Pescalanza</i>	181
<i>Jose San Martin e Hijos CB</i>	<i>Boga</i>	228
<i>Domingo Fernandez Vila</i>	<i>Playa de Coroso</i>	219
	<i>Mani Lisa</i>	243
<i>Pablo Ordóñez Soto</i>	<i>Robrisa</i>	254
<i>Fomento Pesquero del Noroeste SA</i>	<i>Santa Susana</i>	243

<i>Fomento de la Pesca SA</i>	<i>Sasoeta</i>	249
<i>Marbasa SA</i>	<i>Greenland</i>	200
	<i>Ondarruman</i>	200
<i>Pesquera Intxorta SA</i>	<i>Itxas</i>	355
<i>Pesquera Zaldupe SA</i>	<i>Talay Mendi</i>	233
<i>Eloy Garcia Santiago</i>	<i>Arrichu</i>	256
<i>Salvador Aguirregomezcora y Cia.</i>	<i>Mountain Peak</i>	210
<i>Pesqueras Arrain SA</i>	<i>White Sands</i>	206
<i>Explotaciones pesqueras SA</i>	<i>Miquelon Express</i>	418
<i>Belarmino Fdez. Cabodevilla</i>	<i>Sibon</i>	204
<i>Fremar SA</i>	<i>Akarlanda</i>	264
	<i>Estornino</i>	322
<i>Noratlantica de pesca SA</i>	<i>Salmedina</i>	302
	<i>Terceiro Rio Sil</i>	216
<i>Juan Fermin Santos Fernandez</i>	<i>Magallanes</i>	272
<i>Manuel Fernandez Fdez. y Otros</i>	<i>Lephreeto</i>	206
<i>Prego y Echeverria SA</i>	<i>Juan Mari</i>	257
	<i>Jositán</i>	294
<i>Jos6 Ferradas Comedeiro</i>	<i>Jomar</i>	247
<i>Pesquera Mugardesa SA</i>	<i>Mari-Geni</i>	340
<i>Pascual Alabau Navarro</i>	<i>Ciudad de Valverde</i>	253
<i>Juan R. Parada Castineira</i>	<i>Ntra. Sra. de Gardotza</i>	198
<i>Pesquera Antxine SA</i>	<i>Ama Antxine</i>	279
<i>Kuko SA</i>	<i>Kuko</i>	251
Senegāla		
<i>Martin Vazquez SA</i>	<i>Fayda</i>	271
	<i>Andando</i>	269
	<i>Lawtan</i>	288
	<i>Nettali</i>	288
	<i>Ribarosa IV</i>	270
<i>Alvarez Entrena SA</i>	<i>Senemar I</i>	249
	<i>Senemar II</i>	272
	<i>Senemar III</i>	272
	<i>Senemar IV</i>	299
	<i>Senemar V</i>	290
Urugvaja		
<i>Pescanova SA</i>	<i>Rio Solis</i>	350
<i>Pesquerias espanolas de bacalao SA</i>	<i>Santa Marina</i>	1306
	<i>Santa Elisa</i>	1280

XIII PIELIKUMS

Produktu saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 174. pantā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
03.01	Svaigas zivis (dzīvas vai nedzīvas), dzesinātas vai saldētas: B. Jūras zivis: I. Veselas, bez galvām vai gabalos: h) mencas (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>) 1. Svaigas vai dzesinātas f) heki (<i>Merluccius spp.</i>): 1. Svaigi vai dzesināti – heki (<i>Merluccius merluccius</i>) ex u) putasū (<i>Micromesistius poutassou</i> vai <i>Gadus poutassou</i>): – svaigi vai dzesināti ex v) citas: – no stavridām (<i>Trachurus trachurus</i>), svaigām vai dzesinātām II. Filejas: ex a) svaigas vai dzesinātas: – mencas (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>)

03.02	Žāvētas vai sālītas zivis vai zivis sālījumā; kūpinātas zivis, termiski apstrādātas vai neapstrādātas pirms kūpināšanas vai tās laikā: A. Žāvētas, sālītas vai sālījumā: I. Veselas, bez galvām vai gabalos: ex b) mencas (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>): – zivis, kas nav žāvētas vai sālītas vai sālījumā
03.03	Svaigi (dzīvi vai nedzīvi) vēžveidīgie un mikstmieši, čaulā vai bez tās, dzesināti, saldēti, sālīti, sālījumā vai žāvēti; vēžveidīgie čaulā, vienkārši vārīti ūdenī: A. Vēžveidīgie: III. Krabji un saldūdens vēži: ex b) Citi: – Eiropas zirnekļkrabji (<i>Maia squinado</i>), svaigi (dzīvi) B. Mikstmieši: IV. Citi: b) citi: ex 2. Citi: – cietgliemeņu dzimtas gliemenes (<i>Venus gallina</i>), svaigas vai dzesinātas

XIV PIELIKUMS

To produktu saraksts, kas paredzēti Pievienošanās akta 176. pantā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
03.01	Svaigas zivis (dzīvas vai nedzīvas), dzesinātas vai saldētas: B. Jūras zivis: I. Veselas, bez galvām vai gabalos: h) mencas (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>): 1. Svaigas vai dzesinātas p) anšovi (<i>Engraulis</i> spp.): 1. Svaigi vai dzesināti t) heki (<i>Merluccius</i> spp.): 1. Svaigi vai dzesināti 2. Saldēti u) putasū (<i>Micromesistius poutassou</i> vai <i>Gadus poutassou</i>) ex v) citas: – stavridas (<i>Trachurus trachurus</i>), svaigas vai dzesinātas II. Filejas ex a) svaigas vai dzesinātas: – mencas (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>) b) saldētas: 9. No heka (<i>Merluccius</i> spp.)
03.02	Žāvētas vai sālītas zivis vai zivis sālījumā; kūpinātas zivis, termiski apstrādātas vai neapstrādātas pirms kūpināšanas vai tās laikā: A. Žāvētas, sālītas vai sālījumā: I. Veselas, bez galvām vai gabalos: ex b) menca (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>): – zivis, kas nav žāvētas vai sālītas vai sālījumā
03.03	Svaigi (dzīvi vai nedzīvi) vēžveidīgie un mikstmieši, čaulā vai bez tās, dzesināti, saldēti, sālīti, sālījumā vai žāvēti; vēžveidīgie čaulā, vienkārši vārīti ūdenī: A. Vēžveidīgie: III. Krabji un saldūdens vēži: ex b) citi: – svaigi (dzīvi) Eiropas zirnekļkrabji (<i>Maia squinado</i>) B. Mikstmieši: IV. Citi: b) citi: ex 2. Citi: – cietgliemeņu dzimtas gliemenes (<i>Venus gallina</i>), svaigas vai dzesinātas

XV PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 177. panta 3. punktā

a) Pagaidu atkāpes no regulas (EEK) NR. 288/82

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Vispārējā kvota (1986)
25.03	Dažādi sēra veidi, izņemot sublimēto, nogulsnēto vai koloidālo sēru	19 309 tonnas

29.03	Sulfonēti, nitrēti vai nitrozēti ogļūdeņražu atvasinājumi: B. Nitrēti un nitrozēti atvasinājumi: ex I. Trinitrotoluoli un dinitronaftalīni: – trinitrotoluoli	33 tonnas
35.05	Dekstrīni un dekstrīnu līmes; šķīstošās vai izkarsētās cietes; līmes no cietes	4 tonnas
36.01	Šaujampulveri	2 tonnas
36.02	Gatavas sprāgstvielas, izņemot šaujampulveri	1500 tonnas
ex 36.04	Bikforda auklas; uzspridzinātāji; triecienkapseles vai detonatora kapseles; aizdedzinātāji; detonatori: – izņemot elektriskos detonatorus	4 tonnas
36.05	Pirotehnikas izstrādājumi (piemēram, signalizācijas un ugunošanas ierīces, pretmīlgas signāli dzelzceļiem, pulvera lādiņi šaujamieročiem, lietus raķetes)	9,3 tonnas
36.06	Sērskociņi (izņemot bengālisko uguni)	1050 miljoni vienību
39.02	Polimerizācijas un kopolimerizācijas produkti (piemēram, polietilēns, politetrahaloetilēni, polizobutilēns, polistirols, polivinilhlorīds, polivinilacetāts, polivinilhloracetāts un citi polivinila atvasinājumi, poliakrila un polimetakrila atvasinājumi, kumarona un indēna sveķi): C. Citi: I. Polietilēns: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi ex II. Politetrahaloetilēni: – atgriezumā un lūžņi ex III. Polisulfohaloetilēni: – atgriezumā un lūžņi – ex IV. Polipropilēns: – atgriezumā un lūžņi – ex V. Polizobutilēns: – atgriezumā un lūžņi VI. Polistirols un stirola kopolimēri: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi VII. Polivinilhlorīds ex VIII. Polivinilidēnhlorīds: vinilidēnhlorīda kopolimēri ar vinilhlorīdu: – atgriezumā un lūžņi ex IX. Polivinilacetāts: – atgriezumā un lūžņi ex X. Vinilhlorīda kopolimēri ar vinilacetātu: – atgriezumā un lūžņi ex XI. Polivinilspirti, acetāli un ēteri: – atgriezumā un lūžņi ex XII. Akriļa polimēri, metakrila polimēri un akrilmetakrila kopolimēri: – atgriezumā un lūžņi ex XIII. Kumarona sveķi, indēna sveķi un kumarona un indēna sveķi: – atgriezumā un lūžņi XIV. Citi polimerizācijas vai kopolimerizācijas produkti ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi	1042 tonnas
39.07	Tādi izstrādājumi un materiāli, kas raksturoti pozīcijās no 39.01 līdz 39.06: B. Citi: V. I. No reģenerētas celulozes III. No cietinātiem proteīniem No citiem materiāliem: a) spoles, ruļļi un tamlīdzīgi turētāji fotofilmām un kinofilmām vai lentēm, plēvēm un tamlīdzīgiem izstrādājumiem, kas minēti pozīcijā 92.12 c) korsešu kauliņi un tamlīdzīgi turētāji apģērba gabaliem vai apģērba piederumiem ex d) citi: – izņemot hermētisku apģērbus, kas nodrošina aizsardzību pret radiāciju vai radioaktīvo piesārņojumu, nesavienotu ar elpošanas aparātiem (tostarp gāzmaskām un tamlīdzīgiem respiratoriem)	2 025 244 ECU
42.02	Ceļojuma piederumi (piemēram, koferi, somas, cepuru kastes, ceļasomas, mugursomas), iepirkumu somas, rokassomas, skolēnu somas, portfeli, kabatas portfeli, maki, kosmētikas somiņas, rīku somas, tabakmaki, apvalki, kastes, kastītes un lādītes (piemēram, ieročiem, mūzikas instrumentiem, binokļiem, dārglietām, pudelēm, apkaklēm, apaviem, sukām) un tamlīdzīga tara no ādas vai mākslīgās ādas, vulkanizētas šķiedras, mākslīgā plastikas aizsargapvalka, kartona vai tekstildrānas	331 tonna

66.03	Izstrādājumu, kas minēti pozīcijā 66.01 vai 66.02, daļas, piederumi, rotājumi un papildierīces: B. Karkasi, tostarp karkasi, kas uzmontēti uz kāta (stieņa)	30,6 tonnas
69.14	Citi izstrādājumi	7,3 tonnas
71.12	Juvelierizstrādājumi un to daļas, no dārgmetāla vai velmēta dārgmetāla	5 329 591 ECU
71.15	Izstrādājumi no pērlēm, dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem (dabīgiem, mākslīgiem vai reģenerētiem), vai kuros tādi materiāli iestrādāti	5 862 550 ECU
71.16	Juvelierizstrādājumu imitācijas	1 687 704 ECU
73.32	Dzelzs vai tērauda bultskrūves un uzgriežņi (tostarp bultskrūvju gali/galvas un kokskrūves), arī vītņoti vai ar iegrieztām iekšējām vītņēm, skrūves (tostarp ieskrūvējamie āķi un skrūvju gredzeni), kniedes, ierievji, šķelttapas un tamlīdzīgi izstrādājumi; dzelzs vai tērauda paplāksnes (tostarp atspērpaplāksnes):	205 tonnas
73.38	Dzelzs vai tērauda izstrādājumi, ko parasti izmanto mājsaimniecības vajadzībām, sanitārtehnikas izstrādājumi iekšējām un tādu izstrādājumu daļas; dzelzs vai tērauda skaidas; višķi un skrāpji vai spilventiņi saimniecības piederumu tīrīšanai un pulēšanai, cimdi un tamlīdzīgi izstrādājumi no dzelzs vai tērauda: B. Citi	239 tonnas
82.02	Zāģi (nemehāniskie) un diski rokas vai mašīnzāģiem (tostarp bezzobu zāģdiski)	99 tonnas
82.03	Šādi rokas darbarīki: plakanknaibles (tostarp asknaibles), knaibles, pincetes, skārdnieka grieznes, bultskrūvju grieznes un tamlīdzīgi izstrādājumi; perforatori; cauruļu griežņi; uzgriežņu atslēgas (izņemot uzgriežņu atslēgas ūdenskrāniem); vīles un skrāpvīles	98 tonnas
82.04	Rokas darbarīki, tostarp dimanti stikla griešanai (stiklinieka dimanti), kas nav minēti nevienā citā šīs nodaļas pozīcijā; lodlampas, (kalēja) laktas; skrūvspīles un skavas, izņemot darbgaldu piederumus un daļas; pārnēsājamās ēzes; slīpriņas ar rāmi (ar rokas vai kājas piedziņu)	143 tonnas
82.05	Savstarpēji aizvietojami instrumenti rokas darbarīkiem, darbgaldiem vai mehāniskās piedziņas rokas darbarīkiem (piemēram, presēšanai, štancēšanai, urbšanai, vītņošanai, caurvilkšanai, caurumu izurbšanai, frēzēšanai, sagriešanai, virpošanai, savērpšanai, noformēšanai, savienošanai gropē vai satapošanai, skrūvju ieskrūvēšanai), tostarp instrumenti stiepļu vilkšanai, metālu presēšanai un klinšu urbšanai, kuru darba mehānisms ir no: ex A. Parastā metāla: – izņemot: – instrumentus klinšu un grunts urbšanai – ātrgriezējā tērauda urbju metāla apstrādei – caurumsitņus un presformas Urbji, frēzes un frēzgalviņas, kas nav paredzēti metālapstrādei	51 tonna
82.09	Naži ar zāģveida vai citādiem griezējasmaņiem (tostarp koku potējamie naži), izņemot nažus, kas minēti pozīcijā 82.06, un to asmeņus: B. Nažu asmeņi	1 tonna
ex 85.02	Elektromagnēti; pastāvīgie magnēti un īpašu materiālu izstrādājumi pastāvīgajiem magnētiem, kas ir tādu magnētu sagataves; elektromagnētiskās ierīces un ierīces ar pastāvīgajiem magnētiem apstrādājamo detaļu iespīlēšanai – iespīdpatronas vai spīlpatronas, skavas, skrūvspīles un tamlīdzīgas ierīces; elektromagnētiskie sajūgi un sakabes; elektromagnētiskās bremzes; elektromagnētiskās celšanas ierīces: – pastāvīgie magnēti un īpašu materiālu izstrādājumi pastāvīgajiem magnētiem, kas ir tādu magnētu sagataves	173 tonnas
85.14	Mikrofoni un to statīvi; skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji: ex B. Citi – Skaļruņi, pastiprinātāji un daļas	18 014 016 ECU
85.18	Elektriskie blokkondensatori vai maiņkondensatori	240 tonnas
85.19	Elektroaparātūra strāvas ieslēgšanai, izslēgšanai un aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajām ķēdēm vai savienojumu izdarīšanai tajās (piemēram, slēdži, releji, drošinātāji, zibensizlādņi, pārsprieguma ierobežotāji, kontaktspraudņi, spuldžu ietveres un sadales kārbas); pastāvīgie rezistori vai maiņrezistori (tostarp potenciometri), izņemot siltuma (termo-) rezistorus; iespīdshēmas; sadales paneļi (izņemot telefona sadales paneļus) un vadības pultis	953 tonnas
85.21	Elektronlampas ar termokatodu, auksto katodu un fotokatodu (tostarp tvaikpildnās vai gāzpildnās lampas, elektronstaru lampas, televīzijas kameru kineskopu un dzīvsudraba taisngrieži); fotoelementi; samontēti pjezoelektriskie kristāli; diodes, tranzistori un tamlīdzīgas pusvadītāju ierīces; gaismas diodes; elektroniskās mikroshēmas: B. Fotoelementi, tostarp fototranzistori	46 tonnas

89.01	Kuģi, laivas un citi navigācijas līdzekļi, uz kuriem neattiecas neviena no šādām šīs nodaļas pozīcijām: B. Citi: II. Citi: ex a) ar vienības svaru 100 kg vai mazāk: – izņemot izpriecu kuģus un sporta laivas – ex b) citi: Izņemot izpriecu kuģus un sporta laivas	26 647 963 ECU
89.02	Navigācijas līdzekļi, kas speciāli paredzēti citu navigācijas līdzekļu vilkšanai (velkoņi) vai stumšanai: B. Stūmējkuģi	
89.03	Signāлкуģi, signālplatformas, visu veidu bagarkuģi, peldošie celtņi un citi navigācijas līdzekļi, kuru kuģojamība ir pakārtota to galvenajai funkcijai; peldošas piestātnes; peldošas vai zemūdens platformas urbšanai vai urbumu ekspluatācijai	
90.01	Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, nesamontēti, izņemot tādus elementus no optiski neapstrādāta stikla; loksnes vai plātnes no polarizējoša materiāla	1 225 806 ECU
90.04	Brilles, pensneji, lornetes, aizsargbrilles un tamlīdzīgi korigējoši, aizsargājoši vai citādi izstrādājumi	808 321 ECU
92.11	Gramofoni, diktofoņi un cita skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūra, tostarp skaņuplašu atskaņotāji un lenšu magnetofoni, ar skaņas galviņām vai bez tām; televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparātūra: A. Skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūra: ex I. Skaņu ierakstīšanas aparātūra: – magnetofoni tikai ierakstīšanai II. Skaņu atskaņošanas aparātūra: III. Apvienotā skaņas ierakstīšanas un atskaņošanas aparātūra B. Televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparātūra	1 826 512 ECU
92.13	Citas daļas un piederumi pozīcijā 92.11 minētajai aparātūrai	
93.01	Pie vidusjostas nēsājamie ieroči (piemēram, zobeni, mačetes un durkļi), to daļas un tiem paredzētās makstis un futrāļi	2 tonnas
93.02	Revolveri un pistoles, kas ir šaujamieroči	1600 vienības
93.04	Citi šaujamieroči, tostarp Veri signālpistoles, pistoles un revolveri tikai salūtpatronu vai mācību patronu šaušanai, [Laila] tauvu metēji un tamlīdzīgi izstrādājumi	8000 vienību
93.05	Ieroči ar citu raksturojumu, tostarp gaisa pistoles, atspērpistoles un tamlīdzīgas pistoles, šautenes un bises	12 tonnas
93.06	Ieroču daļas, tostarp ieroču stobru sagataves, bet izņemot pie vidusjostas nēsājamo ieroču daļas	1,5 tonnas
93.07	Bumbas, granātas, torpēdas, mīnas, vadāmie ieroči un šāviņi un līdzīga kara munīcija un tās daļas; munīcija un tās daļas, tostarp patronu diski; svina skrotis, sagatavotas patronām	126 tonnas
97.02	Lelles	355 306 ECU

**b) Pagaidu atkāpes no regulas (EEK) NR. 288/82 attiecībā uz Japānu
(Papildu saraksts tam, kurš izklāstīts šā pielikuma a) daļā)**

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Vispārējā kvota (1986)
48.07	Papīrs un kartons, piesūcināts, ar pārklājumu, ar virsmas krāsojumu, dekorējumu vai iespaidumu (kas nav 49. nodaļā minētie iespaiddarbi), ruļļos vai loksnes: ex D. Citi: – paškopējošais papīrs	150 tonnas
ex 48.13	Kopējamais papīrs [uz ogles pamata] un citādi kopējamie (tostarp trafaretspiesdes) papīri un novelkamie papīri, sagriezti pēc izmēra, salikti vai nesalikti kastēs: – izņemot trafaretspiesdes papīru, kopējamo papīru [uz ogles pamata] un tamlīdzīgus kopējamus papīrus	25 tonnas
ex 68.06	Dabīgs vai mākslīgs abrazīvs pulveris vai graudi uz auduma, papīra, kartona vai cita pamata, kas sagriezts vai nesagriezts pēc formas vai šūts vai nešūts, vai citā veidā apstrādāts vai neapstrādāts: – tikai uz auduma pamata	3 tonnas
70.13	Stikla priekšmeti (izņemot pozīcijā 70.19 minētos izstrādājumus): galda un virtuves trauki, tualetes un kancelejas piederumi, izstrādājumi iekštelu izrotāšanai vai tamlīdzīgiem mērķiem	176 tonnas

73.02	Ferosakausējumi: B. Feroalumīnijs, ferosilikoalumīnijs un ferosilikomangānalumīnijs C. Ferosilīcijs D. Ferosilikomangāns E. Ferohroms un ferohromsilīcijs <i>ex</i> G. Citi: – ferovanādijs	780 tonnas
73.07	Dzelzs vai tērauda kvadrātveida vai taisnstūrveida sagataves, stieņi, plātnes un lokšņu stieņi (tostarp baltā skārda sagataves); dzelzs vai tērauda gabali, kas iepriekš rupji apstrādāti kaļot: A. Kvadrātveida vai taisnstūrveida sagataves: II. Kaltas B. Plātnes un lokšņu stieņi (tostarp baltā skārda sagataves) II. Kalti	765 tonnas
73.12	Karsti velmētas vai auksti velmētas dzelzs vai tērauda stīpas un lentes: B. Pēc aukstās velmēšanas tālāk neapstrādātas: II. Citas C. Pārklātas, apvalkotas vai ar citādi apstrādātu virsmu: I. Ar sudraba, zelta vai platīna pārklājumu II. Ar emaljas pārklājumu III. Ar alvas pārklājumu: IV. b) citas V. Ar cinka vai svina pārklājumu V. Citas (piemēram, ar vara pārklājumu, mākslīgi oksidētas, lakotas, ar niķeļa pārklājumu, krāsotas, pārklātas, parkerizētas, iespiestas): a) pēc pārklāšanas tālāk neapstrādātas: 2. Auksti velmētas b) citas D. Citā formā vai citādi apstrādātas (piemēram, perforētas, nošļautas, pārklājsavienotas)	830 tonnas
73.13	Karsti velmētas vai auksti velmētas dzelzs vai tērauda loksnes un plāksnes: B. Citas loksnes un plāksnes: IV. Pārklātas, apvalkotas vai ar citādi apstrādātu virsmu: a) ar sudraba, zelta, platīna vai emaljas pārklājumu V. Citā formā sagrieztas vai citādi apstrādātas: a) sagrieztas formā vai apstrādātas: 1. Ar sudraba, zelta, platīna vai emaljas pārklājumu b) citas, izņemot loksnes un sloksnes, kas izveidotas formā, velmējot	52 tonnas
73.14	Dzelzs vai tērauda stieples, apvalkotas vai neapvalkotas, bet bez izolācijas	1250 tonnas
73.18	Caurules, caurulītes un to sagataves no dzelzs (bet ne no čuguna) vai no tērauda, izņemot hidroelektrostaciju spiedvadus: <i>ex</i> A. Caurules un caurulītes ar pievienotiem piederumiem, derīgas gāzes vai šķidrums padevei, izmantošanai civilajā aviācijā: – taisnas un ar vienmērīgu sienīņu biezumu, nav minētas B I apakšpozīcijā, no leģēta tērauda, ar oglekļa masas saturu 0,90% vai vairāk, bet ne vairāk kā 1,15%, ar hroma masas saturu 0,50% vai vairāk, bet ne vairāk kā 2%, un ar molibdēna masas saturu ne vairāk kā 0,50% ^a – bezšuvju vai metinātas caurules ar apaļu šķērsgrīzumu, kura ārējais diametrs pārsniedz 406,4 mm ^a – bezšuvju vai metinātas caurules ar apaļu šķērsgrīzumu, kura ārējais diametrs nepārsniedz 406,4 mm: – augstspiediena naftas un gāzes cauruļvadi ^a – caurules, aprīkotas ar uzmavām vai atlokiem ^a B. Citas: I. Taisnas, ar vienmērīgu sienīņu biezumu, neapstrādātas, bezšuvju, ar apaļu šķērsgrīzumu, izmantošanai tikai cita šķērsgrīzuma un sienīņu biezuma cauruļu ražošanā II. Taisnas un ar vienmērīgu sienīņu biezumu, nav minētas B I apakšpozīcijā, ar maksimālo garumu 4,50 m, no leģēta tērauda, ar oglekļa masas saturu 0,90% vai vairāk, bet ne vairāk kā 1,15%, ar hroma masas saturu 0,50% vai vairāk, bet ne vairāk kā 2%, un ar molibdēna masas saturu ne vairāk kā 0,50% <i>ex</i> III. Citas: – caurules, kurām ir B II apakšpozīcijā norādītie parametri, bet kuru garums pārsniedz 4,50 m – elektriskie cauruļvadi – bezšuvju vai metinātas caurules ar apaļu šķērsgrīzumu, kura ārējais diametrs pārsniedz 406,4 mm – Bezšuvju vai metinātas caurules ar apaļu šķērsgrīzumu, kura ārējais diametrs nepārsniedz 406,4 mm: – augstspiediena naftas un gāzes cauruļvadi – caurules, aprīkotas ar uzmavām vai atlokiem	2622 tonnas

73.25	Stieplu vijumi, kabeļi, virves, tauvas, grīstes, cilpas, troses un tamlīdzīgi izstrādājumi no dzelzs vai tērauda stieplēm, izņemot izolētus elektrības vadus un kabeļus	25 tonnas
74.07	Vara caurules un caurulītes un to sagataves; dobi vara stieņi	709 tonnas
82.05	Savstarpēji aizvietojami instrumenti rokas darbarīkiem, darbgaldiem vai mehāniskas piedziņas rokas darbarīkiem (piemēram, presēšanai, štancēšanai, urbšanai, vītņošanai, caurvilkšanai, caurumu izurbšanai, frēzēšanai, sagriešanai, virpošanai, savērpšanai, noformēšanai, savienošanai gropē vai satapošanai, skrūvju ieskrūvēšanai), tostarp instrumenti stieplu vilkšanai, metālu presēšanai un klinšu urbšanai, kuru darba mehānisms ir no: ex A. Parastā metāla: – instrumenti klinšu un grunts urbšanai – metālapstrādes instrumenti: – ātrgriezējētauda urbji – caurumsitņi un presformas – Citi instrumenti: – urbji – frēzes un frēzgalviņas B. Metāla karbīdi C. Dimants vai aglomerētais dimants D. Citi materiāli	60 tonnas
82.06	Naži un griezējasmaņi mašīnām vai mehāniskām ierīcēm	90 tonnas
82.07	Darbarīku uzgaļi un plāksnītes, stienīši un tamlīdzīgi izstrādājumi darbarīku uzgaļiem, nemontēti, no ķepinātiem metālu karbīdiem (piemēram, volframa karbīda, molibdēna karbīda vai vanādija karbīda)	5 tonnas
82.08	Kafijas dzirnaviņas, gaļasmašīnas, suluspiedes un citas mehāniskas ierīces, kuru svars nepārsniedz 10 kg un ko izmanto mājāsaimniecībās, lai sagatavotu, pasniegtu vai saglabātu pārtiku vai dzērienus	5 tonnas
82.11	Bārdas naži un asmenīši (tostarp asmenīšu sagataves, sloksnēs vai ne)	4 tonnas
ex 82.13	Citi griešanas rīki (piemēram, dārzeņu šķēres, matu griešanas mašīnas, lieli gaļas griešanas (miesnieku) naži, papīrnaži); manikīra un pedikīra komplekti un instrumenti (tostarp nagu vīles): – izņemot matu griešanas mašīnas, ko darbina ar roku; manikīra un pedikīra komplekti un instrumenti	22 tonnas
82.15	Parastā metāla rokturi izstrādājumiem, kas minēti pozīcijā 82.09, 82.13 vai 82.14	1 tonna
83.01	Slēdzenes, piekaramās un iekālamās (kas slēdzamas ar atslēgu vai koda kombināciju vai elektriskas) no parastā metāla; parastā metāla rāmji ar iestrādātām slēdzenēm rokassomām, koferiem un tamlīdzīgiem izstrādājumiem, un tādu rāmju daļas; parastā metāla atslēgas jebkuram no minētajiem izstrādājumiem	6 tonnas
ex 84.24	Lauksaimniecības un dārzkopības iekārtas augsnes sagatavošanai vai kultivēšanai (piemēram, arklī, ecēšas, kultivatori, sēklu un mēslošanas līdzekļu izkliedētāji); zālienu un sporta laukumu pļaujmašīnas: – izņemot arklus, skarifikatorus, kultivatorus, ecēšas, urbjus, stādītājus, pārstādītājus un mēslošanas līdzekļu izkliedētājus, un kūtsmēsli izkliedētājus un to daļas	136 tonnas
ex 84.25	Mašīnas un mehānismi lauksaimniecības kultūru novākšanai vai kulšanai; salmu un rupjās barības preses; siena vai zāles plāvēji; sēklu, graudu vai pākšu dārzeņu vētišanas un tamlīdzīgas tīrīšanas iekārtas un olu šķirošanas un citas šķirošanas iekārtas lauksaimniecības produkcijai (izņemot tās, ko izmanto pārtikas (maizes) graudu miltrūpniecībā un kas minētas pozīcijā 84.29): – pļaujmašīnas zālieniem, parkiem vai sporta laukumiem	102 tonnas
84.45	Darbgaldi metāla vai metāla karbīdu apstrādei, kas nav minēti pozīcijā 84.49 vai 84.50: B. Darbgaldi, kas darbojas ar elektroerozijas vai citiem elektriskiem procesiem; ultraskaņas darbgaldi: a) ko automatizē kodēta informācija C. Citi darbgaldi: I. Virpas: a) ko automatizē kodēta informācija II. Urbjmašīnas: a) ko automatizē kodēta informācija III. Ēvelmašīnas a) ko automatizē kodēta informācija IV. Veidošanas mašīnas, mehāniskie zāģi, nogriezējmašīnas, caurumošanas mašīnas un gropēšanas mašīnas a) ko automatizē kodēta informācija V. Frēzes un urbjmašīnas: a) ko automatizē kodēta informācija	183 tonnas

	VI. Asināšanas, atskarpju noņemšanas, slīpēšanas, honēšanas, pieslīpēšanas un pulēšanas vai tīrvelmēšanas mašīnas un tamlīdzīgas mašīnas, kas darbojas ar slīpripām, abrazīviem vai pulēšanas līdzekļiem: a) aprīkotas ar mikrometrisku pieregulēšanas sistēmu šīs nodaļas 2. papildpiezīmes nozīmē VII. Urbjmašīnas ar iespīlēšanas ierīcēm: a) ko automatizē kodēta informācija VIII. Zobgriešanas mašīnas: a) cilindriskā zobratu griešanai: 1. Ko automatizē kodēta informācija b) citu zobratu griešanai: 1. Ko automatizē kodēta informācija IX. Preses, izņemot tās, uz kurām attiecas apakšzīcības 84.45 C X un C XI: \ a) ko automatizē kodēta informācija X. Liekšanas, locīšanas, līdzināšanas mašīnas, mehāniskās šķēres, caurumošanas un zobu iegriešanas mašīnas: a) ko automatizē kodēta informācija XI. Kalšanas mašīnas un štancēšanas mašīnas: a) ko automatizē kodēta informācija	
84.51	Rakstāmmašīnas, izņemot rakstāmmašīnas ar iebūvētiem skaitļošanas mehānismiem; čeku rakstāmās mašīnas: ex A. Rakstāmmašīnas: – automātiskās rakstāmmašīnas, ko kontrolē informācijas nesēji – pārnēsājamās elektriskās rakstāmmašīnas Izņemot elektriskās	182 tonnas
84.52	Skaitļošanas mašīnas; rēķinmašīnas, kases aparāti, frankēšanas mašīnas (mašīnas vēstuļu apzīmogošanai ar zīmogu “apmaksāts”), biļešu izdošanas mašīnas un tamlīdzīgas mašīnas, kurās iebūvēta skaitļošanas ierīce ex B. Citi: – skaitļošanas mašīnas – rēķinmašīnas Kases aparāti, kuros iebūvēta drukas iekārta, izņemot elektronisko	3 tonnas
85.15	Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu) un televīzijas kameras; radionavigācijas aparātūra, radiolokācijas aparātūra un attālās radio vadības radioaparātūra: A. Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu) un televīzijas kameras: 1. Raidītāji: a) radiotelegrāfijas un radiotelefonijas iekārtas izmantošanai civilajā aviācijā^a II. Raidītāji un uztvērēji: a) radiotelegrāfijas un radiotelefonijas iekārtas izmantošanai civilajā aviācijā^a b) III. Uztvērēji ar iebūvētu skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu: c) Citi: ex 2. Citi: – Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas uztvērēji B. Cita aparātūra C. Daļas: II. Cita: a) korpusi ex c) citi: – teleskopiskās un stieņa antenas pārnēsājamiem aparātiem, izņemot transportlīdzekļu aparātiem^a	99 tonnas
85.20	Elektriskās kvēlspuldzes un elektriskās gāzizlādes spuldzes (tostarp infrasarkanās un ultravioletās spuldzes); lokspuldzes	43 tonnas
85.22	Elektriskās ierīces un aparātūra, kam ir individuālas funkcijas un kas nav minētas nevienā citā šīs nodaļas pozīcijā: C. Citas: II. Citas ierīces un aparātūra III. Daļas	98 tonnas
87.07	Mehāniskās piedziņas kravas transportētāji, kas izmantojami rūpnīcās, noliktavās, ostās vai lidostās kravu pārvadāšanai nelielos attālumos (piemēram, krāvēji ar platformu, autokrāvēji ar dakšveida satvērēju un statņu transportieri); vilcēji, kurus izmanto uz dzelzceļa peroniem; tādu transporta līdzekļu daļas	1 201 tonna
ex 87.09	Motocikli, mopēdi un motovēlosipēdi, arī ar blakusvāģi; visu veidu blakusvāģi: – motocikli, arī ar blakusvāģi, ko darbina ar iekšdedzes dzinēju, ar cilindra darba tilpumu vairāk nekā 380 cm³ Blakusvāģi visu veidu motocikliem, mopēdiem un motovēlosipēdiem	528 tonnas

87.12	Izstrādājumu, kas minēti pozīcijā 87.09, 87.10 vai 87.11, daļas un piederumi: B. Citi	18 tonnas
89.05	Peldošas struktūras, kas nav navigācijas līdzekļi (piemēram, kesoni, pontonsteķi, bojas un bākas)	8 tonnas
90.02	Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, samontēti, kuri ir instrumentu vai aparātūras daļas vai piederumi, izņemot tādus elementus no optiski neapstrādāta stikla	34 tonnas
ex 90.03	Brīļļu, pensneju, lornešu, aizsargbrīļļu un tamlīdzīgu izstrādājumu ietvari, stiprinājumi (kājiņas) un to daļas: – ietvari un stiprinājumi (kājiņas) no parastā metāla, arī no velmēta dārgmetāla	1 tonna
ex 90.17	Medicīnas, zobārstniecības, ķirurģijas un veterinārijas instrumenti un ierīces (tostarp elektriskie medicīnas aparāti un oftalmoloģijas instrumenti) – adatas, kanīles un katetri	48 tonnas
98.02	Rāvējslēdzēji un to daļas	57 tonnas
98.03	Tintes pildspalvas un zīmuļi (tostarp lodišu pildspalvas un zīmuļi), un citas pildspalvas, spalvaskāti, zīmuļturi un tamlīdzīgi turētāji, pildzīmuļi ar spiežot vai skrūvējot izbīdāmu serdi; to daļas un piederumi, uz ko neattiecas pozīcija 98.04 vai 98.05: ex A. Tintes pildspalvas – lodišu pildspalvas un zīmuļi, izņemot rakstāmos ar šķidro tinti (“ripojošas” lodišu pildspalvas), ar nomaināmu serdeni vai dārgmetāla vai velmēta dārgmetāla korpusu vai uzgali Marķieri (flomasteri)	34 tonnas

^a Kvantitatīvos ierobežojumus atceļ, tiklīdz Spānijā stāties spēkā Nolīgums par tirdzniecību ar civilās aviācijas lidaparātiem.

c) Pagaidu atkāpes no regulas (EEK) Nr. 1765/82, regulas (EEK) Nr. 1766/82 un regulas (EEK) Nr. 3419/83, ar grozījumiem, kas izdarīti ar regulu (EEK) NR. 453/84

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Vispārējā kvota (1986)
25.03	Visi sēra veidi, izņemot sublimēto, nogulsņēto un koloidālo sēru	3218 tonnas
ex 28.08	Sērskābe; oleums: – sērskābe	1000 tonnas
28.38	Sulfāti (tostarp alauni) un persulfāti: A. Sulfāti (izņemot alaunus): ex II. Kālija; vara: – vara	26 tonnas
28.42	Karbonāti un perkarbonāti; tehniskais amonija karbonāts, kas satur amonija karbamātu: A. Karbonāti: II. – Nātrijs	1876 tonnas
29.03	Sulfonēti, nitrēti vai nitrozēti ogļūdeņražu atvasinājumi: B. Nitrēti un nitrozēti atvasinājumi: ex I. Trinitrotoluoli un dinitronaftalīni: – trinitrotoluoli	500 tonnas
29.15	Polikarbonskābes un to anhidrīdi, halogenīdi, peroksīdi un peroksiskābes, un to halogenētie, sulfonētie (sēru saturošie), nitrētie un nitrozētie atvasinājumi: A. Acikliskās polikarbonskābes: I. Skābeņskābe un tās sāļi un esteri	30 tonnas
29.16	Karbonskābes, kas satur spirta, fenola, aldehīda vai ketona funkcionālo grupu, un citas vienkāršas vai saliktas karbonskābes, kas satur skābekļa funkcionālo grupu, un to anhidrīdi, halogenīdi, peroksīdi un peroksiskābes, un to halogenētie, sulfonētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi: A. Karbonskābes, kas satur spirta funkcionālo grupu: IV. Citronskābe un tās sāļi un esteri: b) citas	100 tonnas
29.23	Vienkārši vai salikti aminosavienojumi, kas satur skābekļa funkcionālo grupu: D. Aminoskābes: III. Glutamīnskābe un tās sāļi	15 tonnas
ex 29.30	Savienojumi, kas satur citas slāpekļa funkcionālās grupas: – toluoldioksiciānāts	75 tonnas
29.31	Sēra organiskie savienojumi: ex B. Citi: – cinka dietilditiokarbonāts	57 tonnas
29.35	Heterocikliskie savienojumi; nukleīnskābes: ex Q) citi: – kaprolaktāms	600 tonnas

31.03	Minerālie vai ķīmiskie fosfora mēslošanas līdzekļi: A. Kas minēti šīs nodaļas 2. piezīmes A) punktā: I. Superfosfāti ex II. Citi: – izņemot pamatizdedžus B. Kas minēti šīs nodaļas 2. piezīmes B) vai C) punktā	1000 tonnas
31.04	Minerālie vai ķīmiskie kālija mēslošanas līdzekļi: A. Kas minēti šīs nodaļas 3. piezīmes A) punktā	3000 tonnas
35.05	Dekstrīni un dekstrīnu līmes; šķīstošās vai izkarsētās cietes; līmes no cietes	tonna
38.11	Dezinfekcijas līdzekļi, insekticīdi, fungicīdi, žurku indes, herbicīdi, augu pretīgšanas līdzekļi, augšanas regulatori un tamlīdzīgi preparāti, iesaiņojumā vai iesaiņoti pārdošanai mazumtirdzniecībā vai preparātu un izstrādājumu veidā (piemēram, ar sēru apstrādātas lentes, daktis un sveces, mušpapīrs): D. Citi	222 tonnas
39.01	Kondensācijas, polikondensācijas un polipievienošanas produkti, modificēti vai polimerizēti vai ne, lineāri vai nelineāri (piemēram, fenoplasti, aminoplasti, alkīdi, polialilēsteri un citi nepiesātinātie poliesteri, silikoni): C. Citi: II. Aminoplasti: ex a) kādā no veidiem, kas minēti šīs nodaļas 3. piezīmes a) un b) punktā: – izņemot urīnvielas sveķus un citus aminoplastus, kas sagatavoti veidošanai pēc šablona vai presēšanai	160 tonnas
39.02	Polimerizācijas un kopolimerizācijas produkti (piemēram, polietilēns, politetrahloetilēni, polizobutilēns, polistirols, polivinilhlorīds, polivinilacetāts, polivinilhloracetāts un citi polivinila atvasinājumi, poliakrila un polimetakrila atvasinājumi, kumarona un indēna sveķi): C. Citi: XIV. Citi polimerizācijas vai kopolimerizācijas produkti: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi	10 tonnas
39.07	Izstrādājumi un materiāli, kas raksturoti pozīcijās no 39.01 līdz 39.06: B. Citi: I. No reģenerētas celulozes III. No cietinātiem proteīniem V. No citiem materiāliem: a) spoles, ruļļi un tamlīdzīgi turētāji fotofilmām un kinofilmām vai lentēm, plēvēm un tamlīdzīgiem izstrādājumiem, kas minēti pozīcijā 92.12 c) korsešu kauliņi un tamlīdzīgi turētāji apģērba gabaliem vai apģērba piederumiem ex d) citi: – izņemot hermētisku apģērba, kas nodrošina aizsardzību pret radiāciju vai radioaktīvo piesārņojumu, nesavienotu ar elpošanas aparātiem (tostarp gāzmaskām un tamlīdzīgiem respiratoriem)	337 541 ECU
42.02	Ceļojuma piederumi (piemēram, koferi, somas, cepuru kastes, ceļasomas, mugursomas), iepirkumu somas, rokassomas, skolēnu somas, portfeli, kabatas portfeli, maki, kosmētikas somiņas, rīku somas, tabakmaki, apvalki, kastes, kastītes un lādītes (piemēram, ieročiem, mūzikas instrumentiem, binokļiem, dārglietām, pudelēm, apkaklēm, apaviem, sukām) un tamlīdzīga tara no ādas vai mākslīgās ādas, vulkanizētas šķiedras, mākslīgā plastikas aizsargapvalka, kartona vai tekstildrānas	34 tonnas
42.03	Apģērbi un apģērba piederumi no ādas vai saliktas ādas: A. Apģērbi C. Citi apģērba piederumi	1 tonna
43.03	Kažokādu izstrādājumi: B. Citi	2 tonnas
44.24	Mājturības instrumenti no koka	13 tonnas
44.28	Citi koka izstrādājumi: D. Citi: ex II. Citi: – pakaramie un citi koka izstrādājumi	27 tonnas
ex 46.03	Grozi, pīteņi un citi izstrādājumi, kas ir tieši izgatavoti pēc formas no pinamiem materiāliem; izstrādājumi no pozīcijā 46.02 minētajām precēm; izstrādājumi no lufas: – grozi	1126 tonnas
59.02	Filcs un filca izstrādājumi, piesūcināti vai nepiesūcināti, ar pārklājumu vai bez tā: ex A. Filcs, vienā gabalā vai vienkārši sagriezts taisnstūra formā: – nepiesūcināts un nepārklāts filcs, ko nav paredzēts izmantot kā grīdas segumu: – adatota tūba un filcs no džutas vai citas lūksnes tekstilšķiedras, uz ko attiecas pozīcija 57.03 Cits filcs no rupjas spalvas	2 tonnas

66.03	Izstrādājumu, kas minēti apakšpozīcijās 66.01 vai 66.02, daļas, piederumi, rotājumi un papildierīces: B. Karkasi, tostarp karkasi, kas uzmontēti uz kāta (stieņa)	5,1 tonnas
55.04 ⁽¹⁾	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta	4 tonnas
56.06 ⁽¹⁾	Ķīmisko šķiedru dzija (no gabaliem vai atliekām), sagatavota mazumtirdzniecībai	
59.02 ⁽¹⁾	Filcs un filca izstrādājumi, piesūcināti vai nepiesūcināti, ar pārklājumu vai bez tā: ex A. Filcs, vienā gabalā vai vienkārši sagriezts taisnstūra formā, ko nav paredzēts izmantot kā grīdas segumu: – filcs, nepiesūcināts un bez pārklājuma: – adatota tūba un filcs no džutas vai citas lūksnes tekstilšķiedras, uz ko attiecas pozīcija 57.03 – cits filcs no tekstilmateriāliem, izņemot rupju spalvu – filcs, piesūcināts vai ar pārklājumu B. Citi	
59.03 ⁽¹⁾	Neausts materiāls, tamlīdzīgs neaustas dzijas materiāls un tādu materiālu izstrādājumi, arī piesūcināti vai pārklāti	1,2 tonnas
59.11 ⁽¹⁾	Gumijoti tekstilaudumi, izņemot gumijotas adītas vai tamborētas preces: A. Gumijoti tekstilaudumi, kas nav iekļauti zemāk B. punktā: I. Līmsloksnes ar platumu ne lielāku kā 10 cm, pārklātas ar nevulkanizētu dabīgo vai mākslīgo kaučuku II. Audumi, kas kombinēti ar izplestu “putu” vai poraino kaučuku III. Citi: b) citi B. Audumi, kas minēti šīs nodaļas 3. piezīmes b) punktā	
69.14	Citi izstrādājumi	1,2 tonnas
70.17	Stikla trauki laboratorijai, higiēniskie un farmaceitiskie, graduēti vai negraduēti, kalibrēti vai nekalibrēti; stikla ampulas: ex A. Stikla trauki laboratorijai, higiēniskie un farmaceitiskie: – laboratorijas stikla trauki	105 tonnas
70.20	Stikla šķiedra (tostarp vate), dzija, audumi un izstrādājumi no tiem: B. Tekstilšķiedra, dzijas, audumi un izstrādājumi no tiem	236 tonnas
71.12	Juvelierizstrādājumi un to daļas, no dārgmetāla vai velmēta dārgmetāla	888 265 ECU
71.15	Izstrādājumi no pērlēm, dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem (dabīgiem, mākslīgiem vai reģenerētiem), vai kuros tādi materiāli iestrādāti	159 888 ECU
71.16	Juvelierizstrādājumu imitācijas	73 726 ECU
73.32	Dzelzs vai tērauda bultskrūves un uzgriežņi (tostarp bultskrūvju galvas un kokskrūves), ar vītņojumu vai bez tā, skrūves (tostarp ieskrūvējamie āķi un skrūvju gredzeni, kniedes, ierievji, šķelšanas un tamlīdzīgi izstrādājumi; dzelzs vai tērauda paplāksnes (tostarp atspēru paplāksnes)	33 tonnas
73.38	Dzelzs vai tērauda izstrādājumi, ko parasti izmanto māsaimniecības vajadzībām, sanitārtehnikas izstrādājumi iekšējām un tādu izstrādājumu daļas; dzelzs vai tērauda skaidas; dzelzs vai tērauda višķi un skrāpji vai spilventiņi saimniecības piederumu tīrīšanai un pulēšanai, cimdi un tamlīdzīgi izstrādājumi: B. Citi	169 tonnas
82.02	Zāģi (nemehāniskie) un diski rokas vai mašīnzāģiem (tostarp bezzobu zāģdiski)	10 tonnas
82.03	Šādi rokas darbarīki: plakanknaibles (tostarp asknaibles), knaibles, pincetes, skārdnieka grieznes, bultskrūvju grieznes un tamlīdzīgi izstrādājumi; perforatori; cauruļu griežņi; uzgriežņu atslēgas (izņemot uzgriežņu atslēgas ūdenskrāniem); vīles un skrāpvīles	131 tonna
82.04	Rokas darbarīki, tostarp dimanti stikla griešanai, kas nav minēti nevienā citā šīs nodaļas pozīcijā; lodlampas, kalēja laktas; darbgaldu skrūvspīles un skavas, izņemot to piederumus un daļas; pārnēsājamās ēzes; slīpripas ar rāmi (ar rokas vai kājas piedziņu)	130 tonnas
82.05	Savstarpēji aizvietojami instrumenti rokas darbarīkiem, darbgaldiem vai mehāniskas piedziņas rokas darbarīkiem (piemēram, presēšanai, štancēšanai, urbšanai, vītņošanai, caurvilkšanai, caurumu izurbšanai, frēzēšanai, sagriešanai, virpošanai, savērpšanai, noformēšanai, savienošanai gropē vai satapošanai, skrūvju ieskrūvēšanai), tostarp instrumenti stieplu vilkšanai, metālu presēšanai un klinšu urbšanai, kuru darba mehānisms ir no: ex A. Parastā metāla: – izņemot: – instrumentus klinšu un grunts urbšanai – ātrgriezējtērauda urbju metāla apstrādei – caurumsitņus un presformas Urbji, frēzes un frēzgalviņas, kas nav paredzēti metālapstrādei	1,6 tonnas

82.09	Naži ar zāģveida vai citādiem griezējasmeņiem (tostarp koku potējamie naži), izņemot nažus, kas minēti pozīcijā 82.06, un to asmeņus: B. Nažu asmeņi	0,2 tonnas
82.14	Karotes, dakšiņas, zivju dakšiņas, sviesta naži, kausi un tamlīdzīgi virtuves vai galda trauki	22 tonnas
84.11	Gaisa sūkņi, vakuumsūkņi un gaisa vai gāzes kompresori (tostarp motorsūkņi un kompresori un turbosūkņi un kompresori, un brīvie virzuļģeneratori gāzes turbinām); ventilatori, gaislaides un tamlīdzīgi izstrādājumi: A. Sūkņi un kompresori: II. Citi: ex b) citi sūkņi un kompresori: – saldējamo iekārtu kompresori	4 tonnas
85.01	Šāda raksturojuma elektropreces: ģeneratori, motori, pārveidotāji (rotācijas vai statiskie), transformatori, taisngrieži un iztaisnošanas aparatūra, indukcijas spoles: ex A. Šādas preces, izmantošanai civilās aviācijas lidaparātos: – ģeneratori, pārveidotāji (rotācijas vai statiskie), transformatori, taisngrieži un iztaisnošanas aparatūra, indukcijas spoles Elektromotori, kuru jauda ir ne mazāk kā 0,75 kW un ne vairāk kā 150 kW: motori, kuru jauda ir ne mazāk kā 0,75 kW un ne vairāk kā 150 kW, izņemot daudzfāžu motorus ex A. – Ģeneratori – rotējošie pārveidotāji B. Citas iekārtas un aparatūra: I. Ģeneratori, motori (aprikoti vai neaprikoti ar ātruma samazināšanas, maiņas vai palielināšanas pārnese) un rotējošie pārveidotāji: a) sinhronie motori, kuru jauda nepārsniedz 18 vatus ex b) citi: – izņemot daudzfāžu motorus	200 tonnas
ex 85.02	Elektromagnēti; pastāvīgie magnēti un īpašu materiālu izstrādājumi pastāvīgajiem magnētiem, kas ir tādu magnētu sagataves; elektromagnētiskas ierīces un ierīces ar pastāvīgajiem magnētiem apstrādājamo detaļu iespīlēšanai — patronas, skavas, skrūvspīles un tamlīdzīgas ierīces; elektromagnētiskie sajūgi un sakabes; elektromagnētiskās bremzes; elektromagnētiskās celšanas ierīces: – pastāvīgie magnēti un īpašu materiālu izstrādājumi pastāvīgajiem magnētiem, kas ir tādu magnētu sagataves	28 tonnas
85.14	Mikrofoni un to statīvi; skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji: ex B. Citi: – skaļruņi, pastiprinātāji un daļas	71 061 ECU
85.18	Elektriskie blokkondensatori vai maiņkondensatori	24 tonnas
85.19	Elektroaparatūra strāvas ieslēgšanai, izslēgšanai un aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajām ķēdēm vai savienojumu izdarīšanai tajās (piemēram, slēdži, releji, drošinātāji, zibensizlādņi, pārsprieguma ierobežotāji, kontaktspraudņi, spuldžu ietveres un sadales kārbas); pastāvīgie rezistori vai maiņrezistori (tostarp potenciometri), izņemot siltuma rezistorus; iespaidshēmas; sadales paneļi (izņemot telefona sadales paneļus) un vadības pultis	223 tonnas
85.20	Elektriskās kvēlspuldzes un elektriskās gāzizlādes spuldzes (tostarp infrasarkanās un ultravioletās spuldzes); lokspuldzes: A. Kvēlspuldzes apgaismošanai: II. Citas ex B. Citas spuldzes: – gāzizlādes spuldzes, tostarp duālās spuldzes	450 tonnas
85.21	Elektronlampas ar termokatodu, auksto katodu un fotokatodu (tostarp tvaikpīlnās vai gāzīpīlnās lampas, elektronstaru lampas, televīzijas kameru kineskopus un dzīvsudraba loka taisngrieži); fotoelementi; samontēti pjezoelektriskie kristāli; diodes, tranzistori un tamlīdzīgas pusvadītāju ierīces; gaismas diodes; elektroniskas mikroshēmas: B. Fotoelementi, tostarp fototranzistori	7 tonnas
87.07	Mehāniskās piedziņas kravas transportētāji, kas izmantojami rūpnīcās, noliktavās, ostās vai lidostās kravu pārvadāšanai nelielos attālumos (piemēram, krāvēji ar platformu, autokrāvēji ar dakšveida satvērēju un statņu transportieri); vilcēji, kurus izmanto uz dzelzceļa peroniem; iepriekš minēto transportlīdzekļu daļas: B. Statņu transportieri C. Citi smagie kravas automobiļi; traktori D. Daļas	608 tonnas
ex 87.09	Motocikli, mopēdi un motovelosipēdi, arī ar blakusvāģi; visu veidu blakusvāģi: – izņemot motociklus, mopēdus un motovelosipēdus, arī ar blakusvāģi, ko darbina iekšdedzes dzinējs	1 tonna

89.01	Kuģi, laivas un citi navigācijas līdzekļi, uz kuriem neattiecas neviena no šādām šīs nodaļas pozīcijām: B. Citi: II. Citi	4 441 330 ECU
89.02	Navigācijas līdzekļi, kas speciāli paredzēti citu navigācijas līdzekļu vilkšanai (velkoņi) vai stumšanai	
89.03	Signālkuģi, signālplatformas, visu veidu bagarkuģi, peldošie celtni un citi navigācijas līdzekļi, kuru kuģojamība ir pakārtota to galvenajai funkcijai; peldošas piestātnes; peldošas vai zemūdens platformas urbšanai un urbumu ekspluatācijai	
90.01	Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, nesamontēti, izņemot tādus elementus no optiski neapstrādāta stikla; loksnes vai plātnes no polarizējoša materiāla	204 301 ECU
90.04	Brilles, pensneji, lornetes, aizsargbrilles un līdzīgi korigējoši, aizsargājoši vai citādi izstrādājumi	133 240 ECU
92.11	Gramofoni, diktofoņi un cita skaņas ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, to skaitā skaņuplašu atskaņotāji un lenšu magnetofoni, ar skaņas galviņām vai bez tām; televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparatūra	1776 530 ECU
92.13	Citas daļas un piederumi pozīcijā 92.11 minētajai aparatūrai	
93.01	Pie vidusjostas nēsājamie ieroči (piemēram, zobeni, mačetes un durkļi), to daļas un tiem paredzētās makstis un futrāļi	1 tonna
93.04	Citi šaujamieroči, tostarp Veri signālpistoles, pistoles un revolveri tikai salūtpatronu vai mācību patronu šaušanai, [Laila] tauvu metēji un tamlīdzīgi izstrādājumi	1300 vienību
93.05	Ieroči ar citu raksturojumu, tostarp gaisa pistoles, atspērpistoles un tamlīdzīgas pistoles, šautenes un bises	1 tonna
93.06	Ieroču daļas, tostarp ieroču stobru sagataves, bet izņemot pie vidusjostas nēsājamo ieroču daļas	0,3 tonnas
94.03	Citas mēbeles un to daļas: ex B. Citas: – izņemot koka mēbeles un to daļas	13 tonnas
97.02	Lelles	26 648 ECU
98.02	Rāvējslēdzēji un to daļas	1,3 tonnas
98.05	Zīmuļi (izņemot zīmuļus, kas minēti pozīcijā 98.03), zīmuļu grafīts, grifeles, krāsaini zīmuļi, pastelkrīti, kokogles zīmēšanai un krīti rakstīšanai un zīmēšanai; šuvēju un biljarda krītiņi: A. Zīmuļi, zīmuļu grafīts, grifeles, krāsaini zīmuļi, pastelkrīti un kokogles zīmēšanai	266 480 ECU

¹ Izstrādājumi, par kuru importu no valstīm, kuru ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī un kas nav MFA vienošanos vai MFA tipa vienošanos parakstījušas (VDR, PSRS, Albānija, Mongolija, Vjetnama, Ziemeļkoreja), Spānija uz laiku var saglabāt kvantitatīvos ierobežojumus.

XVI PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 177. panta 5. punktā

a) Pamatkvotu saraksts par produktiem, uz kuriem attiecas kvantitatīvie ierobežojumi par importu Spānijā attiecībā uz visām trešām valstīm līdz 1989. gada 31. decembrim

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Vispārējās kvotas valstīm, uz kurām attiecas Regula (EEK) Nr. 288/82 (1986. gadā)	Vispārējās kvotas valstīm, kuru ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī un kuras minētas Regulā (EEK) Nr. 3420/83 (1986. gadā)
ex 58.01	Paklāji, grīdsegas un grīdceļi, ar sietiem mezgliem (apdarināti vai neapdarināti), izņemot roku darbu	60 tonnas	3 tonnas
58.02	Citi paklāji, grīdsegas, grīdceļi, mašas un pīti paklāji, kā arī <i>Kelem</i> , <i>Schumacks</i> un <i>Karamanie</i> un tamlīdzīgi paklāji (apdarināti vai neapdarināti): A. Paklāji, grīdsegas, grīdceļi, mašas un pīti paklāji	21 tonna	30 tonnas
84.41	Šujmašīnas; mēbeles, kas speciāli konstruētas šujmašīnām; šujmašīnu adatas; A. Šujmašīnas; mēbeles, kas speciāli konstruētas šujmašīnām: I. Šujmašīnas (tikai slēgdūrienam), kuru galvas svārs nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru šujmašīnu (tikai slēgdūrienam) galvas, kuru svārs nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru: a) šujmašīnas, kuru vienības vērtība (bez ietvariem, galdiņiem vai mēbelēm) pārsniedz ECU 65 b) citas	522 vienības	10 vienības

85.15	Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; radionavigācijas aparātūra, radiolokācijas aparātūra un tālvadības radioaparātūra; A. Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztvērēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; III. Uztvērēji ar iebūvētu skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru: b) citi: ex 2. Citi: – krāsu televizori, kuru izmērs pa diagonāli ir: – 42 cm vai mazāk – vairāk nekā 42 cm, līdz 52 cm, ieskaitot vairāk nekā 52 cm	2 706 vienības	3 vienības
87.01	Traktori (izņemot tos, kas minēti pozīcijā 87.07), arī ar jūgvārpstu, vinču vai trisi: A. Lauksaimniecības kājniektraktori, ar dzirksteļaiždedzes vai kompresijas aiždedzes (pašaiždedzes) dzinēju ex B. Lauksaimniecības ritēktraktori (izņemot kājniektraktorus) un mežsaimniecības ritēktraktori: – ar dzinēju, kura cilindra darba tilpums ir 4000 cm ³ vai mazāk	13 vienības	448 vienības

**b) Pamatkvotu saraksts par produktiem,
uz kuriem attiecas kvantitatīvie ierobežojumi par importu Spānijā attiecībā uz valstīm,
kuru ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī, līdz 1991. gada 31. decembrim**

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Vispārējās kvotas valstīm, kuru ārējā tirdzniecība notiek valsts līmenī un kuras minētas Regulā (EEK) Nr. 3420/83 (1986. gadā)
36.01	Šaujampulveri	8 tonnas
36.02	Gatavas sprāgstvielas, izņemot šaujampulveri	150 tonnas
ex 36.04	Bikforda auklas; uzspridzinātāji; triecienkapseles vai detonatora kapseles; aiždedzinātāji; detonatori; – izņemot elektriskos detonatorus	4 tonnas
36.05	Pirotehnikas izstrādājumi (piemēram, signalizācijas un uguņošanas ierīces, pretmiglas signāli dzelzceļiem, pulvera lādiņi šaujamieročiem, lietuss raketes)	169 tonnas
36.06	Sērkociņi (izņemot bengālisko uguni)	10 miljoni vienību
39.02	Polimerizācijas un kopolimerizācijas produkti (piemēram, polietilēns, politetrahaloetilēni, poliizobutilēns, polistirols, polivinilhlorīds, polivinilacetāts, polivinilhloracetāts un citi polivinila atvasinājumi, poliakrila un polimetakrila atvasinājumi, kumarona un indēna sveķi): C. Citi: I. Polietilēns: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi ex II. Politetrahaloetilēni: – atgriezumā un lūžņi ex III. Polisulfohaloetilēni: – atgriezumā un lūžņi ex IV. Polipropilēns: – atgriezumā un lūžņi ex V. Poliizobutilēns – atgriezumā un lūžņi VI. Polistirols un stirola kopolimēri: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi VII. Polivinilhlorīds: ex b) citos veidos: – atgriezumā un lūžņi ex VIII. Polivinilidēnhlorīds; vinilidēnhlorīda kopolimēri ar vinilhlorīdu: – atgriezumā un lūžņi ex IX. Polivinilacetāts: – atgriezumā un lūžņi	25 tonnas

	<i>ex</i> X. Vinilhlorīda kopolimēri ar vinilacetātu: – atgriezumai un lūžņi <i>ex</i> XI. Polivinilspirti, acetāti un ēteri: – atgriezumai un lūžņi <i>ex</i> XII. Akrila polimēri, metakrila polimēri un akrilmetakrila kopolimēri: – atgriezumai un lūžņi <i>ex</i> XIII. Kumarona sveķi, indēna sveķi un kumarona un indēna sveķi: – atgriezumai un lūžņi	
93.02	Revolveri un pistoles, kas ir šaujamieroči	160 vienības
93.07	Bumbas, granātas, torpēdas, mīnas, vadāmie ieroči un šāviņi un tamlīdzīga kara munīcija un tās daļas munīcija un tās daļas, tostarp patronu diski; svina skrotis, sagatavotas patronām	26 tonnas

XVII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 178. pantā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
28.10	Fosfora pentoksīds un fosfora (meta-, orto- un piro-) skābes
28.16	Bezūdens amonjaks vai amonjaka ūdens šķīdums
29.01	Ogļūdeņraži
29.02	Halogenētie ogļūdeņražu atvasinājumi
29.04	Acikliskie spirti un to halogenētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi vai sulfātatvasinājumi
31.02	Minerālie vai ķīmiskie slāpekļa mēslošanas līdzekļi
31.05	Citi mēslošanas līdzekļi; šajā nodaļā minētās preces tabletēs, pastilās vai līdzīgās formās vai iepakojumos, kuru bruto svars nepārsniedz 10 kg
39.02	Polimerizācijas un kopolimerizācijas produkti (piemēram, polietilēns, politetrahaloetilēni, poliizobutilēns, polistirols, polivinilhlorīds, polivinilacetāts, polivinilhloracetāts un citi polivinila atvasinājumi, poliakrila un polimetakrila atvasinājumi, kumarona un indēna sveķi)
39.07	Izstrādājumi no tāda veida materiāliem, kas raksturoti pozīcijās no 39.01 līdz 39.06.
51.04	Vienlaidu ķīmisko šķiedru audumi, tostarp audumi no monopavedieniem vai sloksnēm, kas minēti pozīcijā 51.01 vai 51.02
55.06	Kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai
55.09	Citi kokvilnas audumi
56.05	Ķīmisko šķiedru dzija (no gabaliem vai atliekām), nesagatavota mazumtirdzniecībai
56.07	Ķīmisko šķiedru audumi (no gabaliem vai atliekām)
58.01	Paklāji, grīdsegas un grīdceļi, ar sietiem mezgliem (apdarināti vai neapdarināti)
58.02	Citi paklāji, grīdsegas, grīdceļi, mašas un pīti paklāji, kā arī <i>Kelim</i> , <i>Schumacks</i> un <i>Karamanie</i> un tamlīdzīgi paklāji (apdarināti vai neapdarināti)
58.04	Plūksnotie audumi un šenila audumi (kas nav dvieļu frotē un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas, kas ietilpst pozīcijā 55.08, un audumi, kas ietilpst pozīcijā 58.05)
60.01	Adītie un tamborētie audumi, bez elastīgā savilkuma un negumijoti
60.02	Adītie vai tamborētie pirkstaiņi, dūraiņi un cimdi, bez elastīgā savilkuma un negumijoti
60.03	Garās zeķes, īsās zeķes un tamlīdzīgi izstrādājumi, adīti vai tamborēti, bez elastīgā savilkuma un negumijoti
60.04	Adītā un tamborētā apakšveļa, bez elastīgā savilkuma un negumijota
60.05	Adītie vai tamborētie āra apģērbi un citi izstrādājumi, bez elastīgā savilkuma un negumijoti
61.01	Viriešu un zēnu āra apģērbi
61.02	Sieviešu, meiteņu un zīdaiņu āra apģērbi
61.03	Viriešu un zēnu apakšveļa, tostarp apkaklītes, kreklus priekšdaļas un aproces
62.01	Segas un ceļotāju pledi:
62.02	Gultas, galda, tualetes un virtuves veļa; aizkari un citi mājas aprikojuma izstrādājumi
69.08	Glazēti bruģakmeņi, akmens plāksnes un ielas (ceļa) segums, kamīna un sienas flīzes
69.11	Galda piederumi un citi izstrādājumi, ko parasti izmanto mājāsaimniecības vai tualetes vajadzībām, no porcelāna (tostarp neglazēta porcelāna un Parosas “biskvīta”)
73.36	Dzelzs vai tērauda krāsnis (tostarp krāsnis ar centrālās apkures palīgkatliem), pavardi, plītis, restes cepšanai, kamīni un citi telpu apsildītāji, gāzes rīņi ar degli, ēdiena sildītāji ar degli, ūdens apkures katli ar režģiem vai citiem sildelementiem, un tamlīdzīgas mājāsaimniecības iekārtas, kas nav elektriski darbināmas, un to daļas
82.14	Karotes, dakšiņas, zivju dakšiņas, sviesta naži, kausi un tamlīdzīgi virtuves vai galda trauki: B. Citi
84.15	Ledusskapji un saldējamās iekārtas, ko darbina ar elektrību vai citādi
84.20	Iekārtas svēršanai (izņemot svarus ar 0,05 g un lielāku precizitāti), tostarp svāri, kas aprīkoti ar ierīcēm svāra kontrolei un aprēķināšanai; visu veidu svaru atsvari

84.40	Iekārtas tekstildziju, audumu vai gatavu tekstilizstrādājumu mazgāšanai, tīrīšanai, žāvēšanai, balināšanai, krāsošanai, apstrādei, apdarei vai pārklāšanai (tostarp veļas mazgāšanas un ķīmiskās tīrīšanas iekārtas); audumu locīšanas, uztīšanas vai griešanas iekārtas; iekārtas, ko izmanto linoleju vai citu grīdas segumu ražošanā pastas uzklāšanai uz drēbes vai citādas pamatnes; mašīnas, ko izmanto zīmējumu, teksta atkārtotai drukāšanai vai krāsas vispārējai uzklāšanai uz tekstilizstrādājumiem, ādas, tapetēm, ietinamā papīra, linoleja vai citiem materiāliem, un tam paredzētās gravētās vai kodinātās plāksnes, bloki vai rulliši
84.41	Šujmašīnas; mēbeles, kas speciāli konstruētas šujmašīnām; šujmašīnu adatas
84.52	Skaitļošanas mašīnas; rēķinmašīnas, kases aparāti, frankēšanas mašīna (mašīna vēstuļu apzīmogošanai ar zīmogu “apmaksāts”), biļešu izdošanas mašīnas un tamlīdzīgas mašīnas, kurās iebūvēta skaitļošanas ierīce
84.53	Automātiskās datu apstrādes iekārtas un to bloki: magnētiskās un optiskās lasītājekārtas, mašīnas datu pārņemšanai informācijas nesējos kodētā veidā un mašīnas tādu datu apstrādei, kas citur nav minētas
84.55	Daļas un piederumi (izņemot vāciņus, futrāļus, pārsegi un tamlīdzīgus), kas paredzēti izmantošanai tikai vai galvenokārt pozīcijā 84.51, 84.52, 84.53 vai 84.54 minētajām mašīnām
85.12	Elektriskie caurplūdes un termoakumulācijas ūdenssildītāji un iegremdes sildītāji; elektroierīces augšnes sildīšanai un elektroierīces telpu apsildīšanai; elektriskās ierīces matu veidošanai (piemēram, matu žāvētāji, matu cirtotāji, matu cirtojamās knaibles) un elektriskie gludekļi; elektrotermiskās māsaimniecības sildierīces; sildierīču pretestību elementi, izņemot oglekļa elementus
85.14	Mikrofoni un to statīvi; skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji
85.15	Radiotelegrāfijas un radiotelefonijas raidīšanas un uztveršanas iekārtas; radiofonijas un televīzijas raidīšanas un uztveršanas aparātūra (tostarp uztverēji ar iebūvētu skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūru) un televīzijas kameras; radionavigācijas aparātūra, radiolokācijas aparātūra un tālvadības radioaparātūra
85.17	Skaņas un gaismas signalizācijas elektroiekārtas (piemēram, zvani, sirēnas, indikatoru paneļi, ielaušanās un ugunsgrēka signalizācija), izņemot pozīcijā 85.09 vai 85.16 minētās iekārtas
85.20	Elektriskās kvēlspuldzes un elektriskās gāzizlādes spuldzes (tostarp infrasarkanās un ultravioletās spuldzes); lokspuldzes
85.21	Elektronlampas ar termokatodu, auksto katodu un fotokatodu (tostarp tvaikpildnās vai gāzpildnās lampas, elektronstaru lampas, televīzijas kameru kineskopi un dzīvsudraba taisngrieži); fotoelementi; samontēti pjezoelektriskie kristāli; diodes, tranzistori un tamlīdzīgas pusvadītāju ierīces; gaismas diodes; elektroniskas mikroshēmas
87.01	Traktori (izņemot tos, kas minēti pozīcijā 87.07), arī ar jūgvārpstu, vinču vai trīsi
89.01	Kuģi, laivas un citi navigācijas līdzekļi, uz kuriem neattiecas neviena no šādām šīs nodaļas pozīcijām: B. Citi
89.02	Navigācijas līdzekļi, kas speciāli paredzēti citu navigācijas līdzekļu vilkšanai (velkoņi) vai stumšanai
90.17	Medicīnas, zobārstniecības, ķirurģijas un veterinārijas instrumenti un ierīces (tostarp elektriskie medicīnas aparāti un oftalmoloģijas instrumenti)
90.28	Elektrisko mērījumu, pārbaužu, analīžu vai automātiskās vadības ierīces un aparātūra
90.29	Daļas vai piederumi, ko izmanto tikai vai galvenokārt ar vienu vai vairākiem pozīcijā 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 vai 90.28 minētajiem izstrādājumiem
92.11	Gramofoni, diktofoņi un cita skaņas ierakstīšanas un atskaņošanas aparātūra, tostarp skaņuplašu atskaņotāji un lenšu magnetofoni, ar skaņas galviņām vai bez tām; televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparātūra: B. Televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparātūra

XVIII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 200. pantā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
39.07	Izstrādājumi no tāda veida materiāliem, kas raksturoti pozīcijās no 39.01 līdz 39.06.: ex B. Citi: – daļas mašīnu ražošanai, uz ko attiecas pozīcija 84.53
40.14	Citi izstrādājumi no necietināta vulkanizēta kaučuka: ex B. Citi: – daļas mašīnu ražošanai, uz ko attiecas pozīcija 84.53
44.05	Garumā sazāģēti kokmateriāli, drāzti vai lobīti, bet tālāk neapstrādāti, biežāki par 5 mm: B. Skujkoku koksne ar garumu 125 cm vai mazāk un biezumu mazāk nekā 12,5 mm
56.02	Nepārtraukts pavediens ķīmisko šķiedru (no gabaliem) ražošanai: B. No reģenerētas tekstilšķiedras
69.03	Citi ugunsizturīgie izstrādājumi (piemēram, retortes, tiģeļi, mufeļi, uzgaļi, noslēgi, balsti, izmēģinājuma trauciņi, caurules, caurulītes, apvalki, stieņi, serdeni), izņemot izstrādājumus, uz ko attiecas pozīcija 69.01: ex A. Kuru pamatā ir grafijs vai citi oglekļa veidi: – silīcija karbīda vai cirkonija savienojumi keramikas izstrādājumu apdedzināšanai ex C. Citi: – mākslīgā korunda vai cirkonija savienojumi keramikas izstrādājumu apdedzināšanai
73.01	Jēlcūgšņi (pirma lējuma cūgšņi), cūgšņi un spoguļcūgšņi, veidnēs, blokos, klučos un tamlīdzīgos veidos (EOTK)

73.07	Dzelzs vai tērauda kvadrātveida vai taisnstūrveida sagataves, stieņi, plātnes un lokšņu stieņi (tostarp baltā skārda sagataves); dzelzs vai tērauda gabali, kas iepriekš rupji apstrādāti kaļot: A. Kvadrātveida vai taisnstūrveida sagataves: <i>ex</i> I. Velmētas (EOTK): – taisnstūrveida sagataves
73.08	Dzelzs vai tērauda tinumi atkārtotai velmēšanai (EOTK)
73.13	Karsti velmētas vai auksti velmētas dzelzs vai tērauda loksnes un plāksnes: A. “Elektriskas” loksnes un plāksnes: <i>ex</i> I. Ar vatu zudumu, neatkarīgi no biezuma, 0,75 vati vai mazāk (EOTK) – pēc karstās velmēšanas tālāk neapstrādātas, ar biezumu vairāk nekā 3 mm <i>ex</i> II. Citas (EOTK): – pēc karstās velmēšanas tālāk neapstrādātas, ar biezumu vairāk nekā 3 mm B. Citas loksnes un plāksnes: I. Pēc karstās velmēšanas tālāk neapstrādātas, ar biezumu: a) 2 mm vai vairāk (EOTK): – vairāk nekā 3 mm <i>ex</i> III. Pēc iepulēšanas, slīpēšanas vai kalandrēšanas tālāk neapstrādātas (EOTK): – karsti velmētas, ar biezumu vairāk nekā 3 mm V. Citā formā sagrieztas vai citādi apstrādātas: a) sagrieztas formā, izņemot taisnstūra, bet tālāk neapstrādātas <i>ex</i> 2. Citas (EOTK): – karsti velmētas, ar biezumu vairāk nekā 3 mm
73.15	Leģētais tērauds un tērauds ar lielu oglekļa saturu veidos, kas minēti pozīcijās no 73.06 līdz 73.14: A. Tērauds ar lielu oglekļa saturu: V. Stieņi (tostarp stieples stienīši) un dobs tērauds, ko izmanto urbšanai kalnrūpniecībā; leņķi, fasonprofili un speciālie profili: b) pēc karstās velmēšanas vai presēšanas tālāk neapstrādāti: 1. Stieples stienīši (EOTK) <i>ex</i> VIII. Stieples, arī apvalkotas, bet bez izolācijas: – neapvalkotas, izmantošanai tērauda trosu ražošanā – ar cinka pārklājumu, izmantošanai tērauda trosu ražošanā B. Leģēts tērauds: <i>ex</i> VIII. Stieples, arī apvalkotas, bet bez izolācijas: – nerūsējošas, izmantošanai tērauda trosu ražošanā
73.32	Dzelzs vai tērauda bultskrūves un uzgriežņi (tostarp bultskrūvju galvas un kokskrūves), arī vītņotas vai ar iegrieztām iekšējām vītņēm, skrūves (tostarp ieskrūvējamie āķi un skrūvju gredzeni), kniedes, ierievji, šķeltnes vai tam līdzīgi izstrādājumi; dzelzs vai tērauda paplāksnes (tostarp atsperu paplāksnes): <i>ex</i> B. Vītņotas vai ar iegrieztām iekšējām vītņēm: – skrūves un paplāksnes, ko izmanto mašīnu ražošanai, uz ko attiecas pozīcija 84.53
<i>ex</i> 73.35	Dzelzs vai tērauda atsperes un atspersloksnes: – atsperes izmantošanai mašīnu ražošanā, uz ko attiecas pozīcija 84.53
76.01	Neapstrādāts alumīnijs; alumīnija atgriezumī un lūžņi: A. Neapstrādāts
81.04	Citi apstrādāti vai neapstrādāti parastie metāli un izstrādājumi no tiem; apstrādāta vai neapstrādāta metālkeramika un izstrādājumi no tās: K. Titāns: <i>ex</i> II. Citi: – caurules un caurulītes
84.06	Iekšdedzes virzuļdzinēji C. Citi dzinēji: I. Dizīnstēļaidedzes dzinēji ar darba tilpumu b) vairāk nekā 250 cm ³ : 1. Šādu izstrādājumu rūpnieciskajai montāžai: lauksaimniecības kājniektraktoru, kas minēti apakšpozīcijā 87.01 A; Mehānisko transportlīdzekļu personu pārvadāšanai, tostarp transportlīdzekļu, kas paredzēti gan pasažieru, gan preču pārvadāšanai, ar sēdvietu skaitu mazāk nekā 15; mehānisko transportlīdzekļu preču vai materiālu pārvadāšanai, ar dzinēju, kura darba tilpums ir mazāk nekā 2800 cm ³ ; īpašiem nolūkiem paredzētu mehānisko transportlīdzekļu, kas minēti pozīcijā 87.03 ^a 2. Citi: bb) Citi II. Kompresijas aizdedzes dzinēji: a) kuģu dzinējiekārtas ^a b) citi: 1. Šādu izstrādājumu rūpnieciskajai montāžai: lauksaimniecības kājniektraktoru, kas minēti apakšpozīcijā 87.01 A; Mehānisko transportlīdzekļu personu pārvadāšanai, tostarp transportlīdzekļu, kas paredzēti gan pasažieru, gan preču pārvadāšanai, ar sēdvietu skaitu mazāk nekā 15; mehānisko transportlīdzekļu preču vai materiālu pārvadāšanai, ar dzinēju, kura darba tilpums ir mazāk nekā 2500 cm ³ ; īpašiem nolūkiem paredzētu mehānisko transportlīdzekļu, kas minēti pozīcijā 87.03 ^a 2. Citi

84.17	Iekārtas, rūpniecību un tamlīdzīgs laboratoriju aprīkojums, arī elektriski karsējams, materiālu apstrādei procesā, kas ietver temperatūras maiņu, kā karsēšanai, vārīšanai, grauzdēšanai, destilācijai, rektifikācijai, sterilizācijai, pasterizācijai, tvaicēšanai, žāvēšanai, iztvaicēšanai, kondensācijai vai dzesināšanai, izņemot mājsaimniecības vajadzībām izmantojamās; caurplūdes vai termoakumulācijas ūdens sildītāji, neelektriskie: F. Citi: ex I. Neelektriskie ūdenssildītāji: – caurplūdes vai termoakumulācijas ūdenssildītāju, ko izmanto mājsaimniecības vajadzībām, daļas
84.37	Aušanas mašīnas, adāmmašīnas un mašīnas pozamenta dzijas, tilla, mežģiņu, izšuvumu, rotājumu, pinumu iegūšanai vai tīkla siešanai; mašīnas dziju sagatavošanai, lai to var izmantot uz tādām mašīnām, tostarp šķērējamās mašīnas un metu (šķēru) smitēšanas mašīnas: ex B. Adāmmašīnas: – apaļadījuma
84.40	Iekārtas tekstildziju, audumu vai gatavu tekstilizstrādājumu mazgāšanai, tīrīšanai, žāvēšanai, balināšanai, krāsošanai, apstrādei, apdarei vai pārklāšanai (tostarp veļas mazgāšanas un ķīmiskās tīrīšanas iekārtas); audumu locīšanas, uztīšanas vai griešanas iekārtas; iekārtas, ko izmanto linoleju vai citu grīdas segumu ražošanā pastas uzklāšanai uz drēbes vai citādas pamatnes; mašīnas, ko izmanto zīmējumu, teksta atkārtotai drukāšanai vai krāsas vispārējai uzklāšanai uz tekstilizstrādājumiem, ādas, tapetēm, ietinamā papīra, linoleja vai citiem materiāliem, un tam paredzētie gravētās vai kodinātās plāksnes, bloki vai rulli: B. Veļas mazgājamās mašīnas ar sausveļas ietilpību līdz 6 kg; veļas izgriežamie, ko izmanto mājsaimniecībās: ex I. Elektriski darbināmie: – veļas mazgājamo mašīnu daļas ex II. Citi: Veļas mazgājamo mašīnu daļas
84.55	Daļas un piederumi (izņemot vāciņus, futrāļus, pārsegus un tamlīdzīgus), kas paredzēti izmantošanai tikai vai galvenokārt pozīcijā 84.51, 84.52, 84.53 vai 84.54 minētajām mašīnām: ex C. Citi: – daļas un piederumi (izņemot vāciņus, futrāļus, pārsegus un tamlīdzīgus), kas paredzēti izmantošanai tikai vai galvenokārt pozīcijā 84.53 minētajām mašīnām (automātiskās datu apstrādes iekārtām utt.)
85.01	Šādas elektropreces: ģeneratori, motori, pārveidotāji (rotācijas vai statiskie), transformatori, taisngrieži un iztaisnošanas aparātūra, indukcijas spoles: B. Citas mašīnas un aparātūra: I. Ģeneratori, motori (aprikoti vai neaprikoti ar ātruma samazināšanas, maiņas vai palielināšanas pārnēsumu) un rotācijas pārveidotāji: ex b) Citi: – vienfāzes elektromotori, izmantošanai pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanā ex II. Transformatori, statiskie pārveidotāji, taisngrieži un iztaisnošanas aparātūra; indukcijas spoles: – transformatori un indukcijas spoles, ko izmanto pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanai ex C. Daļas: – indukcijas spolēm, ko izmanto pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanai
85.04	Elektriskie akumulatori: ex A. izmantošanai civilās aviācijas lidaparātos: – daļas no materiāliem, kas nav metāls un stikls, izņemot elementu atdalītājus B. Citi: III. Daļas: ex b) Citi: – daļas no materiāliem, kas nav metāls un stikls, izņemot elementu atdalītājus
85.14	Mikrofoni un to statīvi; skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji: ex B. Citi: – Skaļruņi un austiņas
85.18	Elektriskie blokkondensatori vai maiņkondensatori: ex A. Blokkondensatori, izņemot oksīdkondensatorus: – ar vienības svaru ne vairāk kā 500 kg ex B. Citi: – elektriskie blokkondensatori ar vienības svaru ne vairāk kā 500 kg
85.19	Elektroaparātūra strāvas ieslēgšanai, izslēgšanai un aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajām ķēdēm vai savienojumu izdarīšanai tajās (piemēram, slēdži, releji, drošinātāji, zibensizlādņi, pārsprieguma ierobežotāji, kontaktspraudņi, spuldžu ietveres un sadales kārbas); pastāvīgie rezistori vai maiņrezistori (tostarp potenciometri), izņemot siltuma rezistorus; iespiedshēmas; sadales paneļi (izņemot telefona sadales paneļus) un vadības pultis: ex A. Elektroaparātūra strāvas ieslēgšanai, izslēgšanai un aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajām ķēdēm vai savienojumu izdarīšanai tajās: – neautomātiskie pārslēgšanas slēdži, svirslēdži, releji, izslēdzēji, kontaktspraudņi un kontaktspāiles, ko izmanto pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanai ex B. Pastāvīgie rezistori vai maiņrezistori (tostarp potenciometri), izņemot siltuma rezistorus: – rezistori, izņemot siltuma rezistorus, no materiāliem, kas nav keramika vai stikls C. Iespiedshēmas

85.21	Elektronlampas ar termokatodu, auksto katodu un fotokatodu (tostarp tvaikpīlnās vai gāzpīlnās lampas, elektronstaru lampas, televīzijas kameru kineskopi un dzīvsudraba taisngrieži); fotoelementi; samontēti pjezoelektriskie kristāli; diodes, tranzistori un tamlīdzīgas pusvadītāju ierīces; gaismas diodes; elektroniskas mikroshēmas: A. Elektronu lampas un spuldzes: III. Katodu staru lampas televizoriem B. Fotoelementi, tostarp fototranzistori C. Samontēti pjezoelektriskie kristāli D. Diodes, tranzistori un tamlīdzīgas pusvadītāju ierīces; gaismas diodes; elektroniskas mikroshēmas: ex E. Daļas: – preču daļas, uz ko attiecas apakšpozīcija 85.21 B, 85.21 C un 85.21 D
85.23	Izolēti (tostarp emaljēti vai anodēti) elektriskie vadi, kabeļi, stieņi, lentes un tamlīdzīgi izstrādājumi (tostarp koaksālie kabeļi), aprīkoti vai neaprikoti ar spraudsavienojumiem: ex B. Citi: – vadi izmantošanai pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanai
85.24	Ogles sukas, lokspuldzes ogle, baterijas ogle, ogles elektrodi un citi ogles (oglekļa) izstrādājumi, ko izmanto elektriskiem mērķiem: ex C. Citi: – oglekļa elektrodi kurtuvēm/krāsnīm
90.01	Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, nesamontēti, izņemot tādu elementus no optiski neapstrādāta stikla; loksnes vai plātnes no polarizējoša materiāla: A. Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi
90.07	Fotoaparāti; elektroniskās apgaismošanas ierīces fotoaparātiem un zibspuldzes, izņemot pozīcijā 85.20 minētās gāzizlādes spuldzes ex A. Fotoaparāti: – daļas B. Elektroniskās apgaismošanas ierīces fotoaparātiem un zibspuldzes: I. Elektriski darbināmas fotoaparātu zibspuldzes un tamlīdzīgi izstrādājumi
ex 91.05	Diennakts laika reģistrēšanas aparātūra; laika intervālu mērīšanas, reģistrēšanas vai uzrādīšanas aparāti, ar pulksteņa mehānismu (tostarp sekundāro mehānismu) vai sinhrono dzinēju: – diennakts laika reģistrēšanas aparātūra izmantošanai pozīcijā 84.53 minēto mašīnu ražošanā
a) Uz šajā apakšpozīcijā izdarīto ierakstu attiecas nosacījumi, ko nosaka kompetentās iestādes.	

XIX PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 213. pantā

1. Produkti, par kuru importu no pašreizējās kopienas minimālais nodoklis (fiksētais komponents) ir noteikts 35%

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
17.04	Cukura konditorejas izstrādājumi, kas nesatur kakao: B. Košļājamā gumija, kurā saharoze (tostarp invertcukurs, kas izteikts kā saharoze) pēc svara ir C. Baltā šokolāde D. Citi
19.03	Makaroni, spaģeti un tamlīdzīgi produkti
19.08	Mīklas izstrādājumi, cepumi, kūkas un citi konditorejas izstrādājumi, kas satur vai nesatur kakao jebkurā attiecībā
21.07	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti: G. Citi: I. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 svara % tādu tauku: f) kurā ir 85 svara % vai vairāk saharozes (tostarp invertcukurs, kas izteikts kā saharoze): II. Ar piena tauku saturu 1,5 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 6 svara % III. Ar piena tauku saturu 6 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 12 svara % IV. Ar piena tauku saturu 12 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 18 svara % V. Ar piena tauku saturu 18 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 26 svara % VI. Ar piena tauku saturu 26 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 45 svara % VII. Ar piena tauku saturu 45 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 65 svara % VIII. Ar piena tauku saturu 65 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 85 svara % IX. Ar piena tauku saturu 85 svara % vai vairāk

2. Produkti, par kuru importu no pašreizējās kopienas minimālais nodoklis (fiksētais komponents) ir noteikts 14%

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
18.06	Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu: A. Kakao pulveris, citādi nesaldināts kā tikai ar saharozi C. Šokolāde un šokolādes izstrādājumi, ar pildījumu vai bez tā; cukura konditorejas izstrādājumi un to aizstājēji, pagatavoti no cukura aizstājējiem, ar kakao piedevu: I. Nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)

	II. Citi: a) kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 svara % tādu tauku, kā arī saharozi (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): 2. 50 svara % vai vairāk b) ar piena tauku saturu 1,5 svara % vai vairāk D. Citi: I. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 svara % tādu tauku II. Ar piena tauku saturu: a) 1,5 svara % vai vairāk, bet ne vairāk kā 6,5 svara % b) vairāk nekā 6,5 svara %, bet mazāk nekā 26 svara %
--	--

3. Produkti, par kuru importu no pašreizējās kopienas minimālais nodoklis (fiksētais komponents) ir noteikts 12%

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
19.02	Iesala ekstrakts; miltu, rupja maluma miltu, cietes vai iesala ekstrakta izstrādājumi, kurus lieto kā pārtiku zīdaiņiem vai diētas vai kulinārijas mērķiem un kuri satur mazāk nekā 50 svara % kakao: B. Citi
35.05	Dekstrīni un dekstrīnu līmes; šķīstošās vai izkarsētās cietes; līmes no cietes: <i>ex</i> B. Līmes no dekstrīna vai no cietes: – līmes no cietes

4. Produkti, par kuru importu no pašreizējās kopienas minimālais nodoklis (fiksētais komponents) ir noteikts 11%

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
19.02	Iesala ekstrakts, miltu, rupja maluma miltu, cietes vai iesala ekstrakta izstrādājumi, kurus lieto kā pārtiku zīdaiņiem vai diētas vai kulinārijas mērķiem, kas satur mazāk nekā 50 svara % kakao: A. Iesala ekstrakts
21.02	Kafijas, tējas un mate ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi, kuru pamatā ir tādi ekstrakti, esences un koncentrāti; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti: C. Grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji: II. Citi
21.07	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti: A. Labība graudu vai vārpu veidā, iepriekš termiski apstrādāta vai citādi apstrādāta: II. Rīsi B. Itāļu pelmeņi, makaroni, spageti un tamlīdzīgi produkti bez pildījuma, termiski apstrādāti; iepriekš minētie izstrādājumi ar pildījumu, termiski apstrādāti vai neapstrādāti: I. Bez pildījuma, termiski apstrādāti: <i>ex</i> a) žāvēti: – ar cukura piedevu <i>ex</i> b) citi: ar cukura piedevu II. Ar pildījumu: <i>ex</i> b) citi: – ar cukura piedevu C. Saldējums (izņemot saldējuma pulveri/sauso saldējumu) un citi pārtikas ledus veidi: I. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 3 svara % tādu tauku: G. Citi: I. Kas nesatur piena taukus vai satur mazāk nekā 1,5 svara % tādu tauku: a) kas nesatur saharozi vai satur mazāk nekā 5 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): 2. Ar cietes saturu: cc) 45 svara % vai vairāk b) kas satur 5 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 15 svara % saharozes (tostarp invertcukura, kas izteikts kā saharoze): 2. Ar cietes saturu: bb) 32 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 45 svara % cc) 45 svara % vai vairāk c) kas satur 15 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 30 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze): 2. Ar cietes saturu: bb) 32 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 45 svara % cc) 45 svara % vai vairāk d) kas satur 30% vai vairāk, bet mazāk nekā 50 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) kas satur 50 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 85 svara % saharozes (tostarp invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)

XX PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 243. panta 2. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
08.11	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļījumā, sērūdenī vai citā konservantu šķīdumā), kas nav derīgi tiešai lietošanai pārtikā: A. Aprikozes B. Apelsīni ex E. Citi, izņemot: – upenes (<i>cassis</i>), zemenes un avenes
09.01	Kafija, arī grauздēta, arī bez kofeīna; kafijas pupiņu čaumalas un apvalki; kafijas aizstājēji ar jebkuru kafijas saturu: A. Kafija I. Negrauздēta
09.04	Piparu ģints pipari; <i>Capsicum</i> ģints vai <i>Pimenta</i> ģints pipari: A. Nedrupināti un nemalti: I. Pipari: b) citi
15.12	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas, pilnīgi vai daļēji hidrogenētas vai citādi cietinātas, arī rafinētas, bet tālāk neapstrādātas: ex B. Citi: – paredzēti šokolādes rūpniecībai
20.07	Augļu sulas (tostarp vīnogu misa) un dārzeņu sulas, ar cukura piedevu vai bez tās, bet neraudzētas un bez spirta piedevas: A. Ar blīvumu vairāk nekā 1,33 g/cm ³ temperatūrā 20 °C: I. Vīnogu sula (tostarp vīnogu misa) II. Ābolu un bumbieru sula; ābolu un bumbieru sulas maisījumi III. Citas: ex a) vērtībā, kas pārsniedz 30 ECU par 100 kg neto svara: – izņemot dārzeņu sulu ex b) citas: – izņemot citronu sulu B. Kuras blīvums ir 1,33 g/cm ³ vai mazāk temperatūrā 20°C: I. Vīnogu, ābolu un bumbieru sula (tostarp vīnogu misa); ābolu un bumbieru sulas maisījumi: a) vērtībā, kas pārsniedz 18 ECU par 100 kg neto svara: 1. Vīnogu sula (tostarp vīnogu misa): aa) koncentrēta 2. Ābolu un bumbieru sula 3. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par 18 ECU par 100 kg neto svara: 1. Vīnogu sula (tostarp vīnogu misa): aa) koncentrēta 2. Ābolu sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 3. Bumbieru sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 4. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % II. Citas: a) vērtībā, kas pārsniedz 30 ECU par 100 kg neto svara: 1. Apelsīnu sula 2. Greipfrūtu sula 3. Citronu sula un citu citrusaugļu sulas 4. Ananasu sula ex 6. Citu augļu un dārzeņu sulas: – no augļiem 7. Maisījumi: aa) no citrusaugļu sulām un ananasu sulas ex bb) citas: – no augļu sulām b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par 30 ECU par 100 kg neto svara: 1. Apelsīnu sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 2. Greipfrūtu sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 3. Citronu sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 4. Citu citrusaugļu sulas: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara % 5. Ananasu sula: aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara %

	7. Citu augļu un dārzeņu sulas: ex aa) ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara %: – no augļiem 8. Maisījumi: aa) no citrusaugļu sulām un ananasu sulas 11. Ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara %: bb) citas: ex 11. ar cukura piedevu vairāk nekā 30 svara %: – no augļu sulām
23.07	Saldināta lopbarība: citi preparāti, ko izmanto dzīvnieku barošanai: ex C. Citi: – vienkāršas piedevas un iepriekš sajauktas piedevas

XXI PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 245. panta 1. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
02.04	Citāda svaiga, dzesināta vai saldēta dzīvnieku gaļa un gaļas subprodukti: ex A. Mājas baložu un mājas trušu: – mājas trušu
06.02	Citi dzīvi augi, tostarp koki, krūmi un krūmveidīgie, saknes, spraudēņi un potzari: ex D. Citi: – rožu krūmi Dekoratīvi augi
06.03	Puškiem vai dekoratīviem nolūkiem nogriezti svaigi, kaltēti, balināti, piesūcināti vai citādi apstrādāti ziedi un ziedpumpuri: A. Svaigi: ex I. No 1. jūnija līdz 31. oktobrim: – rozes – neļķes ex II. No 1. novembra līdz 31. maijam: – rozes – neļķes
06.04	Koku, krūmu un krūmveidīgo, un citu augu lapas, zari un citas daļas (izņemot ziedus un ziedpumpurus), kā arī sūnas, ķērpji un zāles, ko izmanto pušķiem vai dekoratīviem nolūkiem, svaigi, kaltēti, krāsoti, balināti, piesūcināti vai citādi apstrādāti, izņemot grieztus ziedus un ziedpumpurus, kas minēti pozīcijā 06.03: ex B. Citi: – sparģeļi (<i>asparagus plumosus</i>)
08.11	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeni (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdeņi vai citā konservantu šķīdumā), kas nav derīgi tiešai lietošanai pārtikā: A. Aprikozes E. Citi
12.08	Cigoriņu saknes, svaigas vai kaltētas, veselas vai sagrieztas, negrauzdētas; ceratoniju augļi, svaigi vai žāvēti, sadrupināti vai samalti vai ne, bet tālāk nesagatavoti; augļu kodoli un citi augu produkti, ko izmanto galvenokārt pārtikā un kas nav minēti nevienā citā pozīcijā: B. Ceratoniju augļi C. Ceratoniju sēklas
20.05	Ievārijumi, augļu želejas, marmelādes, augļu biezeņi un augļu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura piedevu vai bez tās
20.06	Citādā veidā pagatavoti vai konservēti augļi, ar cukura vai spirta piedevu vai bez tās: B. Citi II. Bez spirta piedevas: a) ar cukura piedevu, tiešajā iesaiņojumā ar tīrsvaru vairāk nekā 1 kg: 1. Ingvers 2. Greipfrūta daiviņas 3. Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); Klementīni, vilkingi un citi līdzīgi citrusaugļu hibrīdi 4. Vinogas 6. Bumbieri bb) citi 7. Persiki un aprikozes: ex aa) ar cukura saturu vairāk nekā 13 svara %: – Aprikozes bb) citi II. ex 8. Citi augļi: – izņemot ķiršus 9. Augļu maisījumi b) ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā ar tīrsvaru 1 kg vai mazāk:

	1. Ingvers 2. Greipfrūta daiviņas 3. Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); Klementīni, vilkingi un citi līdzīgi citrusaugļu hibrīdi 4. Vinogas 7. Persiki un aprikozes: aa) ar cukura saturu vairāk nekā 15 svara %: 22. Aprikozes bb) Citi: 22. Aprikozes ex 8. Citi augļi: – izņemot ķiršus 9. Augļu maisījumi c) bez cukura piedevas
20.07	Augļu sulas (tostarp vīnogu misa) un dārzeņu sulas, ar cukura piedevu vai bez tās, bet neraudzētas un bez spirta piedevas: A. Kuras blīvums pārsniedz 1,33 g/cm³ temperatūrā 20 °C: II. Ābolu un bumbieru sula; ābolu un bumbieru sulas maisījumi III. Citas: ex a) vērtībā, kas pārsniedz 30 ECU par 100 kg neto svara: – izņemot apelsīnu un citronu sulu ex b) citas: – izņemot apelsīnu un citronu sulu B. Kuras blīvums ir 1,33 g/cm³ vai mazāk temperatūrā 20 °C: I. Vīnogu, ābolu un bumbieru sula (tostarp vīnogu misa); ābolu un bumbieru sulas maisījumi: a) vērtībā, kas pārsniedz ECU 18 par 100 kg neto svara: 2. Ābolu un bumbieru sula 3. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par ECU 18 par 100 kg neto svara: 2. Ābolu sula 3. Bumbieru sula 4. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi II. Citas: a) vērtībā, kas pārsniedz ECU 30 par 100 kg neto svara: 2. Greipfrūtu sula 3. Citronu sula un citu citrusaugļu sulas: ex aa) ar cukura piedevām: – izņemot citronu sulu – ex bb) citas: – izņemot citronu sulu 4. Ananasu sula 6. Citu augļu un dārzeņu sulas 7. Maisījumi b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par ECU 30 par 100 kg neto svara: 2. Greipfrūtu sula 4. Citu citrusaugļu sulas 5. Ananasu sula 7. Citu augļu un dārzeņu sulas 8. Maisījumi
23.04	Eļļas rauši un citas atliekas (izņemot drabiņas), ko iegūst no augu eļļu ekstrakcijas: ex B. Citi: – eļļas rauši

XXII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 249. panta 2. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
06.02	Citi dzīvi augi, tostarp koki, krūmi un krūmveidīgie, saknes, spraudeņi un potzari: ex D. Citi: – rozes Dekoratīvi augi
06.03	Puškiem vai dekoratīviem nolūkiem nogriezti svaigi, kaltēti, balināti, piesūcināti vai citādi apstrādāti ziedi un ziedpumpuri: A. Svaigi: ex I. No 1. jūnija līdz 31. oktobrim: – rozes – neļķes ex II. No 1. novembra līdz 31. maijam: – rozes – neļķes

06.04	Koku, krūmu un krūmveidīgo, un citu augu lapas, zari un citas daļas (izņemot ziedus un ziedpumpurus), kā arī sūnas, ķērpji un zāles, ko izmanto pušķiem vai dekoratīviem nolūkiem, svaigi, kaltēti, krāsoti, balināti, piesūcināti vai citādi apstrādāti, izņemot grieztus ziedus un ziedpumpurus, kas minēti pozīcijā 06.03: ex B. Citi: – sparģeļi (<i>asparagus plumosus</i>)
08.11	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļījumā, sērūdeņi vai citā konservantu šķīdumā), kas nav derīgi tiešai lietošanai pārtikā: A. Aprikozes E. Citi
15.07	Negaistošas augu eļļas, šķidrās vai cietas, neapstrādātas, rafinētas vai attīrītas: A. Oliveļļa
20.05	Ievārījumi, augļu želejas, marmelādes, augļu biezeņi un augļu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura piedevu vai bez tās
20.06	Citādi sagatavoti vai konservēti augļi, ar cukura vai spirta piedevu vai bez tās: B. Citas: II. Bez spirta piedevas: a) ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā ar tīrsvaru vairāk nekā 1 kg: 1. Ingvers 2. Greipfrūta daiviņas 3. Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); Klementīni, vilkingi un citi līdzīgi citrusaugļu hibrīdi 4. Vīnogas 6. Bumbieri: bb) citi 7. Persiki un aprikozes: ex aa) ar cukura saturu vairāk nekā 13 svara %: – Aprikozes bb) citi ex 8. Citi augļi: – izņemot ķiršus 9. Augļu maisījumi II. b) ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā ar tīrsvaru 1 kg vai mazāk: 1. Ingvers 2. Greipfrūta daiviņas 3. Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); Klementīni, vilkingi un citi līdzīgi citrusaugļu hibrīdi 4. Vīnogas 7. Persiki un aprikozes: aa) ar cukura saturu vairāk nekā 15 svara %: 22. Aprikozes bb) citi: 22. Aprikozes ex 8. Citi augļi: – izņemot ķiršus 9. Augļu maisījumi c) bez cukura piedevas
20.07	Augļu sulas (tostarp vīnogu misa) un dārzeņu sulas, ar cukura piedevu vai bez tās, bet neraudzētas un bez spirta piedevas: A. Kuras blīvums pārsniedz 1,33 g/cm ³ temperatūrā 20 °C: II. Ābolu un bumbieru sula; ābolu un bumbieru sulas maisījumi III. Citas: ex a) vērtībā, kas pārsniedz 30 ECU par 100 kg neto svara: – izņemot apelsīnu un citronu sulu ex b) citas: – izņemot apelsīnu un citronu sulu B. Kuras blīvums ir 1,33 g/cm ³ vai mazāk temperatūrā 20 °C: I. Vīnogu, ābolu un bumbieru sula (tostarp vīnogu misa); ābolu un bumbieru sulas maisījumi: a) vērtībā, kas pārsniedz ECU 18 par 100 kg neto svara: 2. Ābolu un bumbieru sula 3. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par ECU 18 par 100 kg neto svara: 2. Ābolu sula 3. Bumbieru sula 4. Ābolu un bumbieru sulas maisījumi II. Citas: a) vērtībā, kas pārsniedz ECU 30 par 100 kg neto svara: 3. Greipfrūtu sula

	3. Citronu sula un citu citrusaugļu sulas: <i>ex aa)</i> ar cukura piedevu: – izņemot citronu sulu – <i>ex bb)</i> citas: – izņemot citronu sulu 4. Ananasu sula 6. Citu augļu un dārzeņu sulas 7. Maisījumi b) vērtībā, kas ir vienāda ar vai mazāka par ECU 30 par 100 kg neto svara: 2. Greipfrūtu sula 4. Citu citrusaugļu sulas 5. Ananasu sula 7. Citu augļu un dārzeņu sulas 8. Maisījumi
23.04	Elļas rauši un citas atliekas (izņemot drabiņas), ko iegūst no augu eļļu ekstrakcijas: <i>ex B. Citi:</i> – eļļas rauši

XXIII PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 269. panta 2. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts
01.03	Dzīvas cūkas: A. Mājlopu suga
01.05	Dzīvi mājputni, tas ir, vistas, pīles, zosis, tītari un pārļu visticas A. Svarā līdz 185 g: <i>ex I. Tītari un zosis:</i> – Tītari – <i>ex II. Citi:</i> Vistas
02.01	Tādu dzīvnieku gaļa un subprodukti, uz ko attiecas pozīcijas Nr. 01.01, 01.02, 01.03. vai 01.04, svaigi, dzesināti vai saldēti: A. Gaļa: III. Cūkas gaļa: a) mājas cūku B. Subprodukti: II. Citi: c) mājas cūku
04.04	Sieri un biezpiens: D. Nerīvēts un pulverī nesaberzts kausētais siers ar tauku saturu pēc svara: E. Citi: I. Nerīvēti un pulverī nesaberzti, kuros tauku saturs nepārsniedz 40 svara % un ūdens saturs beztauku sausnā b) pārsniedz 47 svara %, bet nepārsniedz 72 svara %: <i>ex 1. Čedaras siers:</i> – <i>Holland</i> veida – <i>ex 2. Citi:</i> <i>Holland</i> veida
04.05	Putnu olas un olu dzeltenumi, svaigi, žāvēti vai citādi konservēti, saldināti vai nesaldināti: A. Olas ar čaumalu, svaigas vai konservētas: I. Mājputnu olas: a) perējamas olas: <i>ex 1. Tītaru vai zosu:</i> – tītaru <i>ex 2. Citi:*</i> – vistu b) citu¹
07.01	Dārzeņi, svaigi vai dzesināti: B. Galviņkāposti, ziedkāposti un Briseles kāposti: I. Ziedkāposti: <i>ex a)</i> no 15. aprīļa līdz 30. novembrim: – no 1. novembra līdz 30. novembrim <i>ex b)</i> no 1. decembra līdz 14. aprīlim: – no 1. decembra līdz 31. martam <i>ex H. Dārza sīpoli, šalotes un ķiploki:</i> – dārza sīpoli, no 1. augusta līdz 30. novembrim – ķiploki, no 1. augusta līdz 31. decembrim

	M. Tomāti: <i>ex</i> I. no 1. novembra līdz 14. maijam: – no 1. decembra līdz 14. maijam <i>ex</i> II. no 15. maija līdz 31. oktobrim: – no 15. maija līdz 31. maijam
08.02	Citrusaugļi, svaigi vai žāvēti: A. Apelsīni: I. Saldie apelsīni, svaigi: a) no 1. aprīļa līdz 30. aprīlim b) no 1. maija līdz 15. maijam <i>ex</i> c) no 16. maija līdz 15. oktobrim: – no 16. maija līdz 31. augustam: <i>ex</i> d) no 16. oktobra līdz 31. martam: – no 1. februāra līdz 31. martam II. Citi: <i>ex</i> a) no 1. aprīļa līdz 15. oktobrim: – no 1. aprīļa līdz 31. augustam <i>ex</i> b) no 16. oktobra līdz 31. martam: – no 1. februāra līdz 31. martam B. Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); Klementīni, vilkingi un citi līdzīgi citrusaugļu hibrīdi: <i>ex</i> II. Citi: – Mandarīni, tostarp tanžerīni un sacumas, no 1. novembra līdz 31. martam <i>ex</i> C. Citroni: – no 1. jūnija līdz 31. oktobrim
08.04	Vīnogas, svaigas vai žāvētas: A. Svaigas: I. Galda vīnogas: <i>ex</i> b) no 15. jūlija līdz 31. oktobrim: – no 15. augusta līdz 30. septembrim
08.06	Āboli, bumbieri un cidonijas, svaigi: A. Āboli: II. Citi: <i>ex</i> b) no 1. janvāra līdz 31. martam: – no 1. marta līdz 31. martam <i>ex</i> c) no 1. aprīļa līdz 31. jūlijam: — no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam B. Bumbieri: II. Citi: <i>ex</i> a) no 1. janvāra līdz 31. martam: – no 1. februāra līdz 31. martam b) no 1. aprīļa līdz 15. jūlijam c) no 16. jūlija līdz 31. jūlijam <i>ex</i> d) no 1. augusta līdz 31. decembrim: – no 1. augusta līdz 31. augustam
08.07	Svaigi kauleņi: <i>ex</i> A. Aprikozes: – no 15. jūnija līdz 15. jūlijam – <i>ex</i> B. persiki, tostarp nektarīni: persiki, no 1. maija līdz 30. septembrim
11.08	Cietes; inulīns: A. Cietes: I. Kukurūzas ciete
15.01	Kausēti cūku tauki, citādi cūku tauki un mājputnu tauki, kausēti vai ar šķīdinātājiem ekstrahēti: A. Kausēti un citādi cūku tauki: II. Citi
22.05	Svaigu vīnogu vīni; vīnogu misa, kuras rūgšana pārtraukta, pievienojot spirtu: <i>ex</i> B. Vīns, izņemot A punktā minēto, pudelēs ar galviņkorķiem, kas nostiprināti ar saitēm vai stiprinājumiem; vīns citādā tvertnē, kam ir oglekļa dioksīda radīts pārspiediens, kurš nav mazāks kā 1 bārs un nav lielāks kā 3 bāri 20°C temperatūrā: – vīns, kas pildīts nevis pudelēs ar galviņkorķiem, bet citādā tvertnē, kam ir oglekļa dioksīda radīts pārspiediens, kurš nav mazāks kā 1 bārs un nav lielāks kā 3 bāri 20°C temperatūrā C. Citi: I. Ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju, kas nepārsniedz 13 tilp. % II. Ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju vairāk nekā 13 tilp. %, bet ne vairāk kā 15 tilp. %

¹ Pielikums XXIII, Pozīcija Nr 04.05, A, kā labota ar Tehniskiem Labojumiem AA ESP/PORT, kuri ir publicēti EK OV, No L 116, 4.5.1988.

XXIV PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 273. panta 2. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Fiksētie komponenti, kas jāpievieno attiecībā uz Portugāli (ECU/tonnā)
10.06	Rīsi: B. Citi: II. Daļēji slīpēti vai pilnībā slīpēti rīsi: a) daļēji slīpēti rīsi: 1. Apaļgraudu 2. Gargraudu b) pilnībā slīpēti rīsi: 1. Apaļgraudu 2. Gargraudu	 28 28 30 30
11.01	Labības milti: ex A. Kviešu vai kviešu un rudzu maisījuma milti: – parasto kviešu milti B. Rudzu milti	 30 30
11.02	Labības putraimi un labības rupja maluma milti; citādi apstrādāti labības graudi (piemēram, placināti, pārslās, pulēti, grūbās vai drupināti, bet tālāk nesagatavoti), izņemot pozīcijas 10.06 rīsus; graudaugu dīgļi, veseli, placināti, pārslās vai malti: A. Labības putraimi un labības rupja maluma milti: I. Kvieši: a) cietie kvieši b) parastie (mīkstie) kvieši	 30 32
11.07	Iesals, arī grauздēts: A. Negrauздēts: II. Citi: a) miltu veidā b) citi B. Grauздēts	 22 22 20
17.02	Citi cukuri cietā veidā; nearomatizēti un neiekrāsoti cukura sīrupi; mākslīgais medus, kas var būt maisījumā ar dabīgo medu; karamele: B. Glikoze un glikozes sīrups; maltodekstrīns un maltodekstrīna sīrups: II. Citi: ex a) aglomerēta vai neaglomerēta balta kristāliska pulvera veidā: – glikoze un glikozes sīrups – ex b) citi: – glikoze un glikozes sīrups	 103 90
21.07	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti: F. aromatizēti vai iekrāsoti cukura sīrupi: ex II. Glikozes sīrups un maltodekstrīna sīrups: – glikozes sīrups	 83

XXV PIELIKUMS

Saraksts, kas paredzēts Pievienošanās akta 278. panta 1. punktā

KMT pozīcijas Nr.	Apraksts	Portugāles muitas pamatnodokļu likme (ECU/tonnā)
07.01	Dārzeni, svaigi vai dzesināti:	
	C. Dārza spināti	17
	D. Salātu dārzeni, tostarp endīvija un cigoriņi:	
	II. Citi	17
	E. Mangoldi (lapu bietes) un lapu artišoki	17
	IJ. Puravi un citi sīpolu dārzeni (piemēram, maurloki, lielloku sīpoli)	17
	O. Kaperi	17
	Q. Sēnes un trifeles:	
	II. Gailenes	17
	III. Samtbekas	17
	IV. Citi	17
	R. Fenhelis	17
	S. Dārzenpipari	17

08.02	Citrusaugļi, svaigi vai žāvēti:	
	D. Greipfrūti	16
08.04	Vīnogas, svaigas vai žāvētas:	
	A. Svaigas:	
	II. Citas:	
	a) no 1. novembra līdz 14. jūlijam	25
	b) no 15. jūlija līdz 31. oktobrim	25
08.05	Svaigi vai žāvēti, izlobīti vai neizlobīti rieksti, izņemot tos, uz kuriem attiecas pozīcija Nr. 08.01:	
	A. Mandeles:	
	I. Rūgtās mandeles	30
	II. Citi	30
	B. Valrieksti	20
	G. Citi	8
08.06	Āboli, bumbieri un cidonijas, svaigi:	
	A. Āboli:	
	I. Sidra āboli, neiesaiņotā veidā, no 16. septembra līdz 15. decembrim	35

Eiropas Savienības dokumentu
publikācija seko — ES 28. burtnīcā

“Latvijas Vēstneša” valsts normatīvo tiesību aktu periodiskais laidieni “Latvijas Vēstnesis. Dokumenti”.
Sērija “Eiropas Savienības dokumenti”. Tālrunis saziņai, uzzinām — 7298833.
“Latvijas Vēstneša” normatīvo aktu virsredaktore: Ausma Aldermane; par sēriju atbildīgā redaktore: Agija Kalme.
Datormaketējums: Uldis Ervalds. Korektūra: Ināra Volkova **Laikraksta “Latvijas Vēstnesis” abonentiem — par brīvu.**
Mazumtirdzniecība — “LV” Klientu centrā, Bruņinieku ielā 36 (pagrabstāvā).

Bezpeļņas organizācija valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Latvijas Vēstnesis” * Latvijas Republikas oficiālais laikraksts
“Latvijas Vēstnesis” — The official newspaper of the Republic of Latvia “Latvijas Vēstnesis” (“The Latvian Herald”) * Reģistrācijas
apliecības Nr.1104 * Redakcijas adrese: LV-1011, Rīga, Bruņinieku iela 36-2 (36-2, Bruninieku Str., Rīga, LV-1011, Latvia)
* Redakcijas datorsalikums, Valsts zemes dienesta poligrāfijas nodaļas “Latvijas karte” iespiedums * Abonēšanas indekss — 1027.